

HTA 135

STIHL



2 - 28	Gebrauchsanleitung
28 - 54	Návod k použití
54 - 80	Használati utasítás
80 - 106	Instrukcja użytkowania
106 - 137	Ръководство за употреба
137 - 163	Instrucțiuni de utilizare



Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	3
4	Sicherheitshinweise.....	4
5	Hoch-Entaster einsatzbereit machen.....	11
6	Akku laden und LEDs.....	12
7	Hoch-Entaster zusammenbauen.....	12
8	Akku einsetzen und herausnehmen.....	15
9	Hoch-Entaster einschalten und ausschalten.....	16
10	Hoch-Entaster und Akku prüfen.....	16
11	Mit dem Hoch-Entaster arbeiten.....	18
12	Nach dem Arbeiten.....	19
13	Transportieren.....	19
14	Aufbewahren.....	20
15	Reinigen.....	20
16	Warten.....	21
17	Reparieren.....	21
18	Störungen beheben.....	22
19	Technische Daten.....	23
20	Kombinationen der Führungsschienen und Sägeketten.....	24
21	Kombinationen aus Tragsystemen.....	24
22	Ersatzteile und Zubehör.....	24
23	Entsorgen.....	24
24	EU-Konformitätserklärung.....	25
25	Anschriften.....	25
26	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	26

1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolas Stihl


WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente


- Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.
- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
 - Gebrauchsanleitung des verwendeten Tragsystems
 - Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR
 - Gebrauchsanleitung „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“
 - Sicherheitshinweise Akku STIHL AP
 - Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500
 - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

-  **WARNUNG**
- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
 - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

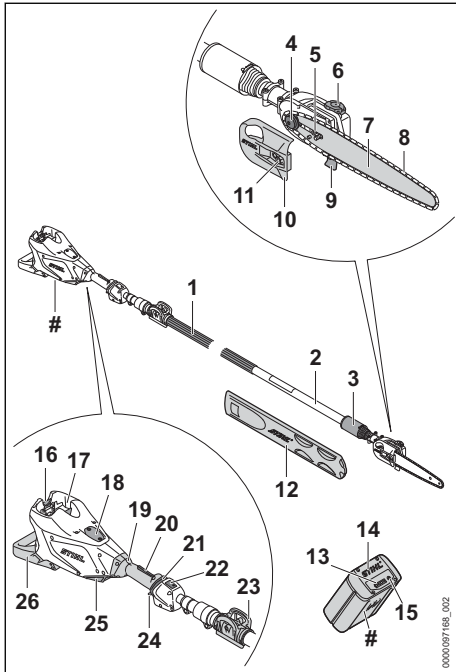
- HINWEIS**
- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
 - ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

2.3 Symbole im Text

-  Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

3 Übersicht

3.1 Hoch-Entaster STIHL HTA 135 und Akku



1 Griffschlauch

Der Griffschlauch dient zum Halten und Führen des Hoch-Entasters.

2 Schaft

Der Schaft verbindet alle Bauteile.

3 Klemmmutter

Die Klemmmutter dient zum Einstellen der Schaftlänge.

4 Kettenrad

Das Kettenrad treibt die Sägekette an.

5 Spannschraube

Die Spannschraube dient zum Einstellen der Kettenspannung.

6 Öltank-Verschluss

Der Öltank-Verschluss verschließt den Öltank.

7 Führungsschiene

Die Führungsschiene führt die Sägekette.

8 Sägekette

Die Sägekette schneidet das Holz.

9 Anschlag

Der Anschlag stützt während der Arbeit den Hoch-Entaster am Holz ab.

10 Kettenraddeckel

Der Kettenraddeckel deckt das Kettenrad ab und befestigt die Führungsschiene am Hoch-Entaster.

11 Mutter

Die Mutter befestigt den Kettenraddeckel am Hoch-Entaster.

12 Kettenschutz

Der Kettenschutz schützt vor Kontakt mit der Sägekette.

13 LEDs

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

14 Akku

Der Akku versorgt den Hoch-Entaster mit Energie.

15 Drucktaste

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku.

16 Sperrhebel

Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

17 Akku-Schacht

Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

18 Abdeckung¹

Die Abdeckung dient als Platzhalter für einen Smart Connector 2 A.

19 Bedienungsgriff

Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen des Hoch-Entasters.

20 Schalthebelsperre

Die Schalthebelsperre entsperrt den Schalthebel.

21 Entsperrschieber

Der Entsperrschieber dient zum Einschalten des Hoch-Entasters.

22 LED

Die LED zeigt den Status des Hoch-Entasters an.

23 Klammer

Die Klammer dient zum Einhängen des Tragsystems.

¹Die Abdeckung ist Teil des Motorgehäuses. Die Abdeckung nur zum Einbau eines Smart Connector 2 A entfernen und für einen späteren Wiedereinbau sicher aufbewahren. Den Hoch-Entaster immer mit eingebauter Abdeckung oder eingebautem Smart Connector 2 A verwenden.

24 Schalthebel

Der Schalthebel schaltet den Hoch-Entaster ein und aus.

25 Luftfilter

Der Luftfilter filtert die vom Motor angesaugte Luft.

26 Standfuß

Der Standfuß dient zum Abstellen des Hoch-Entasters auf den Boden.

Leistungsschild mit Maschinenummer**3.2 Symbole**

Die Symbole können auf dem Hoch-Entaster und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:



In dieser Position ist die Klemmmutter geöffnet. Der Schaft kann ausgezogen werden.



In dieser Position ist die Klemmmutter geschlossen. Der Schaft lässt sich nicht ausziehen.



Dieses Symbol kennzeichnet den Öltank für Sägeketten-Haftöl.



Dieses Symbol gibt die Laufrichtung der Sägekette an.



Drehrichtung um die Sägekette zu spannen



1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.



Dieses Symbol kennzeichnet den Entsperrschieber.



4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

4 Sicherheitshinweise**4.1 Warnsymbole**

Die Warnsymbole auf dem Hoch-Entaster oder dem Akku bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



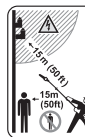
Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhelm tragen.



Schutzstiefel tragen.



Arbeitshandschuhe tragen.



Sicherheitsabstand einhalten.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.



Zulässigen Temperaturbereich des Akkus einhalten.

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hoch-Entaster STIHL HTA 135 dient zum Entasten hoher Bäume oder Zurückschneiden von Ästen hoher Bäume.

Der Hoch-Entaster darf nicht zum Fällen verwendet werden.

Der Hoch-Entaster kann bei Regen verwendet werden.

Der Hoch-Entaster wird von einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR mit Energie versorgt.

⚠️ WARNUNG

- Akkus, die nicht von STIHL für den Hoch-Entaster freigegeben sind, können Brände und

Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Hoch-Entaster mit einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR verwenden.
- Falls der Hoch-Entaster oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Hoch-Entaster so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
 - ▶ Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR beschrieben ist.

4.3 Anforderungen an den Benutzer

▲ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Hoch-Entasters und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls der Hoch-Entaster oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.
 - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, der Hoch-Entaster und den Akku zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
 - Der Benutzer kann die Gefahren des Hoch-Entasters und des Akkus erkennen und einschätzen.
 - Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
 - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Hoch-Entaster arbeitet.

- Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.

- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.4 Bekleidung und Ausstattung

▲ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in den Hoch-Entaster hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Lange Haare so zusammenbinden und so sichern, dass sie sich oberhalb der Schultern befinden.
- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.

- Während der Arbeit entsteht Lärm. Lärm kann das Gehör schädigen.



- ▶ Einen Gehörschutz tragen.

- Herabfallende Gegenstände können zu Verletzungen des Kopfs führen.



- ▶ Einen Schutzhelm tragen.

- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.

- ▶ Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.

- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im Hoch-Entaster verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.

- ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
- ▶ Schals und Schmuck ablegen.

- Während der Arbeit kann sich der Benutzer an Holz schneiden. Während der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit der Sägekette kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.



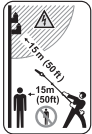
- ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

4.5.1 Hoch-Entaster

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Hoch-Entasters und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 15 m um den Arbeitsbereich fernhalten.

- ▶ Einen Abstand von 15 m zu Gegenständen einhalten.
- ▶ Hoch-Entaster nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Hoch-Entaster spielen können.
- Elektrische Bauteile des Hoch-Entasters können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

4.5.2 Akku

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
 - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
 - ▶ Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren.

Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.



- ▶ Akku im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C einsetzen und aufbewahren.



- ▶ Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- ▶ Akku von metallischen Gegenständen fernhalten.
- ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Akku vor Chemikalien und vor Salzen schützen.

4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

4.6.1 Hoch-Entaster

- Der Hoch-Entaster ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
- Der Hoch-Entaster ist unbeschädigt.
 - Der Hoch-Entaster ist sauber.
 - Die Bedienelemente funktionieren und sind unverändert.
 - Die Kettenschmierung funktioniert.
 - Die Einlaufspuren am Kettenrad sind nicht tiefer als 0,5 mm.
 - Eine in dieser Gebrauchsanleitung angegebene Kombination aus Führungsschiene und Sägekette ist angebaut.
 - Die Führungsschiene und Sägekette sind richtig angebaut.
 - Die Sägekette ist richtig gespannt.
 - Original STIHL Zubehör für diesen Hoch-Entaster ist angebaut.
 - Das Zubehör ist richtig angebaut.
 - Der Öltank-Verschluss ist verschlossen.

▲ WARNUNG


- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Hoch-Entaster arbeiten.
 - ▶ Falls der Hoch-Entaster verschmutzt ist: Hoch-Entaster reinigen.
 - ▶ Hoch-Entaster nicht verändern. Ausnahme: Anbau einer in dieser Gebrauchsanleitung

angegebenen Kombination aus Führungsschiene und Sägekette.

- ▶ Falls die Bedienelemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Hoch-Entaster arbeiten.
- ▶ Original STIHL Zubehör für diesen Hoch-Entaster anbauen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
- ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Hoch-Entasters stecken.
- ▶ Öltank-Verschluss schließen.
- ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.2 Führungsschiene

Die Führungsschiene ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Führungsschiene ist unbeschädigt.
- Die Führungsschiene ist nicht verformt.
- Die Nut ist so tief wie oder tiefer als die Mindestnuttiefe,  19.3.
- Die Stege der Nut sind gratfrei.
- Die Nut ist nicht verengt oder gespreizt.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann die Führungsschiene die Sägekette nicht mehr richtig führen. Die umlaufende Sägekette kann von der Führungsschiene springen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einer unbeschädigten Führungsschiene arbeiten.
 - ▶ Falls die Tiefe der Nut kleiner als die Mindestnuttiefe ist: Führungsschiene ersetzen.
 - ▶ Führungsschiene wöchentlich entgraten.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.3 Sägekette

Die Sägekette ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Sägekette ist unbeschädigt.
- Die Sägekette ist richtig geschärft.
- Die Verschleißmarkierungen an den Schneidezähnen sind sichtbar.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einer unbeschädigten Sägekette arbeiten.
 - ▶ Sägekette richtig schärfen.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.4 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
 - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
 - ▶ Falls der Akku verschmutzt oder nass ist: Akku reinigen und trocknen lassen.
 - ▶ Akku nicht verändern.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
 - ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Akku nicht öffnen.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
 - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
 - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
- ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

4.7 Arbeiten

4.7.1 Sägen

▲ WARNUNG

- Falls außerhalb des Arbeitsbereichs keine Personen in Rufweite sind, kann im Notfall keine Hilfe geleistet werden.
 - ▶ Sicherstellen, dass Personen außerhalb des Arbeitsbereichs in Rufweite sind.
- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren, stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
 - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
 - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Hoch-Entaster arbeiten.
 - ▶ Hoch-Entaster alleine bedienen.
 - ▶ Auf Hindernisse achten.
 - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
 - ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Die umlaufende Sägekette kann den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Umlaufende Sägekette nicht berühren.
 - ▶ Falls die Sägekette durch einen Gegenstand blockiert ist: Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Die umlaufende Sägekette wird warm und dehnt sich aus. Falls die Sägekette nicht ausreichend geschmiert und nachgespannt wird, kann die Sägekette von der Führungsschiene springen oder reißen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Sägeketten-Haftöl verwenden.
 - ▶ Während der Arbeit Spannung der Sägekette regelmäßig prüfen. Falls die Spannung der Sägekette zu gering ist: Sägekette spannen.
- Falls sich der Hoch-Entaster während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält,

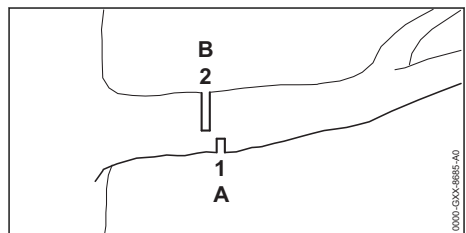
kann der Hoch-Entaster in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch den Hoch-Entaster entstehen.
 - ▶ Handschuhe tragen.



- ▶ Arbeitspausen machen.
- ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls die umlaufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen. Funken können in leicht brennbarer Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
- Wenn der Schalthebel losgelassen wird, läuft die Sägekette noch kurze Zeit weiter. Die sich bewegende Sägekette kann Personen schneiden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten und warten, bis die Sägekette nicht mehr läuft.
- In einer Gefahrensituation kann der Benutzer in Panik geraten und das Tragsystem nicht ablegen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - ▶ Ablegen des Tragsystems üben.

▲ WARNUNG



- Falls unter Spannung stehendes Holz gesägt wird, kann die Führungsschiene eingeklemmt werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt werden.
 - ▶ Zuerst einen Entlastungsschnitt (1) in die Druckseite (A) sägen, dann einen Trenn-

schnitt (2), in Richtung Stamm versetzt, in die Zugseite (B) sägen.

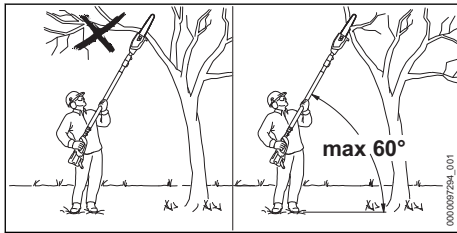
▲ GEFAHR

- Falls in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen gearbeitet wird, kann die Sägekette mit den spannungsführenden Leitungen in Kontakt kommen und diese beschädigen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.



- Einen Abstand von 15 m zu spannungsführenden Leitungen einhalten.

4.7.2 Entasten

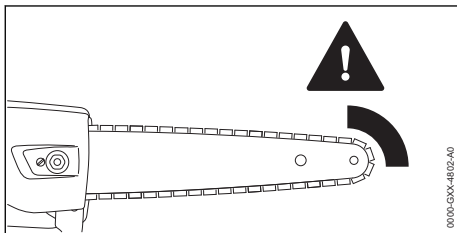


▲ WARNUNG

- Während des Entastens kann der abgesägte Ast herunterfallen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
 - Nicht unter dem Ast stehen, der abgesägt wird.
 - Winkel von maximal 60° zur Horizontalen einhalten.

4.8 Reaktionskräfte

4.8.1 Rückschlag

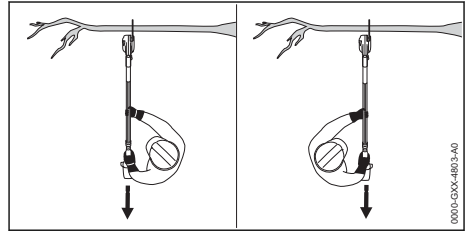


Ein Rückschlag kann durch folgende Ursachen entstehen:

- Die umlaufende Sägekette trifft im Bereich um das obere Viertel der Spitze der Führungsschiene auf einen harten Gegenstand und wird schnell abgebremst.

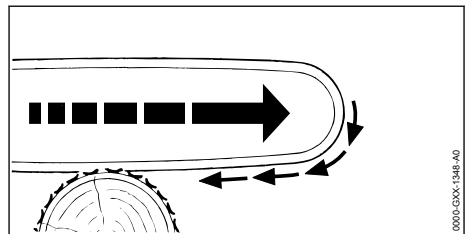
- Die umlaufende Sägekette ist an der Spitze der Führungsschiene eingeklemmt.

▲ WARNUNG



- Falls ein Rückschlag entsteht, kann der Hoch-Entaster hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt oder getötet werden.
 - Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten.
 - Körper aus dem verlängerten Schwenkbereich des Hoch-Entasters fernhalten.
 - So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
 - Nicht mit dem Bereich um das obere Viertel der Spitze der Führungsschiene arbeiten.
 - Mit einer richtig geschärften und richtig gespannten Sägekette arbeiten.
 - Eine rückschlagreduzierte Sägekette verwenden.
 - Eine Führungsschiene mit einem kleinen Schienenkopf verwenden.
 - Mit Vollgas sägen.

4.8.2 Hineinziehen



Wenn mit der Unterseite der Führungsschiene gearbeitet wird, wird der Hoch-Entaster weg vom Benutzer gezogen.

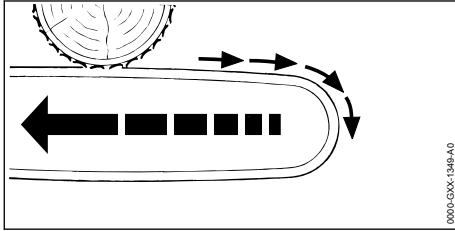
▲ WARNUNG

- Falls die umlaufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft und schnell abgebremst wird, kann der Hoch-Entaster plötzlich sehr stark vom Benutzer weg gezogen werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-

Entaster verlieren und schwer verletzt oder getötet werden.

- ▶ Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten.
- ▶ So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ▶ Führungsschiene im Schnitt gerade führen.
- ▶ Anschlag richtig ansetzen.
- ▶ Mit Vollgas sägen.

4.8.3 Rückstoß



Wenn mit der Oberseite der Führungsschiene gearbeitet wird, wird der Hoch-Entaster in Richtung des Benutzers gestoßen.

▲ WARNUNG

- Falls die umlaufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft und schnell abgebremst wird, kann der Hoch-Entaster plötzlich sehr stark zum Benutzer hin gestoßen werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten.
 - ▶ So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
 - ▶ Führungsschiene im Schnitt gerade führen.
 - ▶ Mit Vollgas sägen.

4.9 Transportieren

4.9.1 Hoch-Entaster

▲ WARNUNG

- Während des Transports kann der Hoch-Entaster umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.

- ▶ Hoch-Entaster mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

4.9.2 Akku

▲ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
 - ▶ Akku in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
 - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

4.10 Aufbewahren

4.10.1 Hoch-Entaster

▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Hoch-Entasters nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
- ▶ Hoch-Entaster außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte am Hoch-Entaster und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Hoch-Entaster kann beschädigt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Hoch-Entaster sauber und trocken aufbewahren.

4.10.2 Akku

⚠️ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - ▶ Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden.
 - ▶ Akku sauber und trocken aufbewahren.
 - ▶ Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
 - ▶ Akku getrennt vom Hoch-Entaster und dem Ladegerät aufbewahren.
 - ▶ Akku in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung aufbewahren.
 - ▶ Akku im Temperaturbereich zwischen -10 °C und +50 °C aufbewahren.

4.11 Reinigen, Warten und Reparieren

⚠️ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann der Hoch-Entaster unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Akku herausnehmen.



- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können der Hoch-Entaster, die Führungsschiene, die Sägekette oder den Akku beschädigen. Falls der Hoch-Entaster, die Führungsschiene, die Sägekette oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Hoch-Entaster, Führungsschiene, Sägekette und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Hoch-Entaster, die Führungsschiene, die Sägekette oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.

- ▶ Hoch-Entaster und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
- ▶ Falls der Hoch-Entaster oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette so warten oder reparieren, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Während der Reinigung oder Wartung der Sägekette kann der Benutzer sich an scharfen Schneidezähnen schneiden. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.



5 Hoch-Entaster einsatzbereit machen

5.1 Hoch-Entaster einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
 - Hoch-Entaster, 4.6.1.
 - Führungsschiene, 4.6.2.
 - Sägekette, 4.6.3.
 - Akku, 4.6.4.
- ▶ Akku prüfen, 10.6.
- ▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
- ▶ Hoch-Entaster reinigen, 15.1.
- ▶ Hoch-Entaster zusammenbauen, 7.1.
- ▶ Klammer anbauen, 7.2.
- ▶ Standfuß anbauen, 7.3.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette anbauen, 7.4.1.
- ▶ Sägekette spannen, 7.5.
- ▶ Sägeketten-Haftöl einfüllen, 7.6.
- ▶ Schafflänge einstellen, 11.1.
- ▶ Klammer ausrichten, 11.2.
- ▶ Tragsystem anlegen und einstellen, 11.3.
- ▶ Bedienungselemente prüfen, 10.4.
- ▶ Kettenschmierung prüfen, 10.5.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

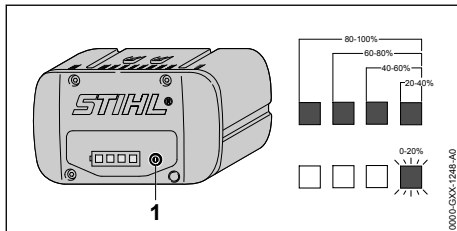
6 Akku laden und LEDs

6.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

- ▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegerät STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.

6.2 Ladezustand anzeigen




- ▶ Drucktaste (1) drücken.
Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

6.3 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

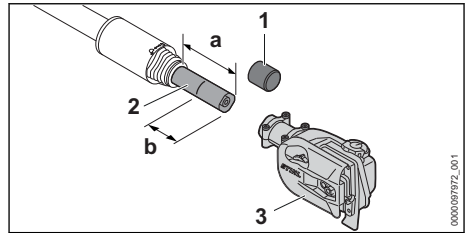
Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ▶ Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben,  18.
Im Hoch-Entaster oder im Akku besteht eine Störung.

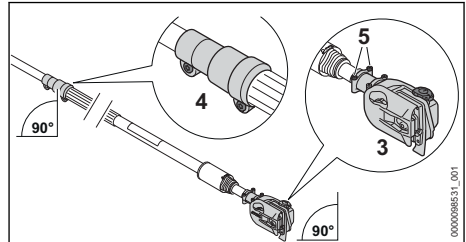
7 Hoch-Entaster zusammenbauen

7.1 Hoch-Entaster zusammenbauen

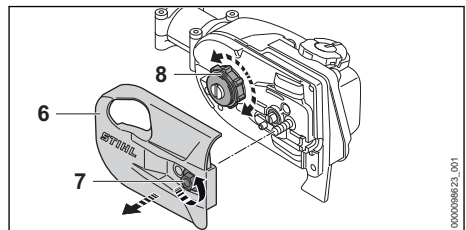
- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



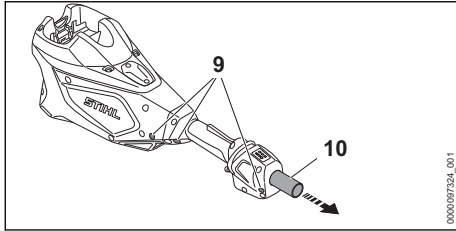
- ▶ Schutzkappe (1) abziehen.
- ▶ Schaftlänge auf a = 10 cm einstellen.
- ▶ Schaft (2) bei b = 6 cm markieren.



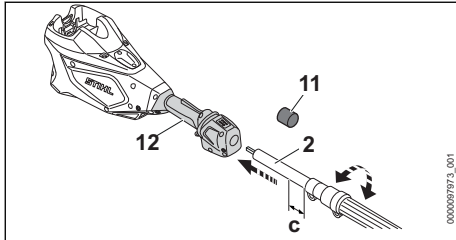
- ▶ Klemmhülse (4) und Getriebe (3) wie abgebildet ausrichten.
- ▶ Getriebe (3) bis zur Markierung b auf den Schaft (2) schieben.
- ▶ Schrauben (5) fest anziehen.



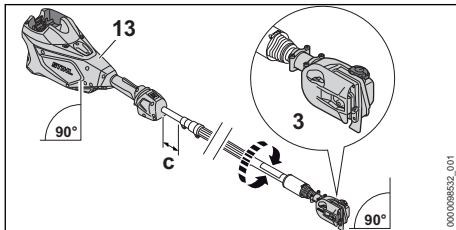
- ▶ Falls das Getriebe (3) nicht bis zur Markierung b auf den Schaft (2) geschoben werden kann:
 - ▶ Mutter (7) so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Kettenraddeckel (6) abnehmen lässt.
 - ▶ Kettenraddeckel (6) abnehmen.
 - ▶ Kettenrad (8) drehen und Getriebe (3) bis zur Markierung b auf den Schaft (2) schieben.
 - ▶ Kettenraddeckel (6) so an den Hoch-Entaster anlegen, dass er bündig mit dem Hoch-Entaster ist.
 - ▶ Mutter (7) aufdrehen und fest anziehen.



- ▶ Schrauben (9) lösen.
- ▶ Schutzrohr (10) herausziehen.



- ▶ Schutzkappe (11) abziehen.
- ▶ Schaft (2) so lange drehen und in Richtung Bedienungsgriff (12) drücken, bis der Abstand $c = 2$ cm beträgt.

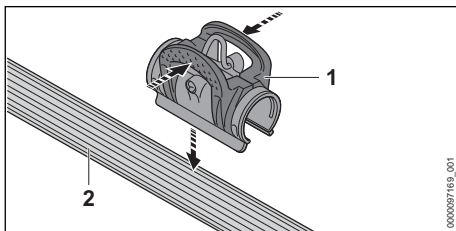


- ▶ Gehäuse (13) und Getriebe (3) wie abgebildet ausrichten.
- ▶ Schrauben (9) fest anziehen.

Der Hoch-Entaster muss nicht wieder auseinandergebaut werden.

7.2 Klammer anbauen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.

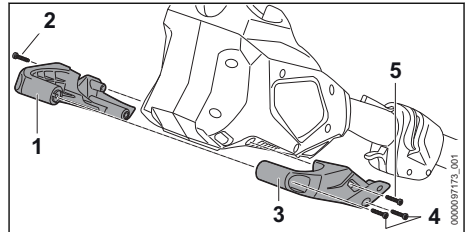


- ▶ Klammer (1) zusammendrücken und auf den Griffschlauch (2) setzen.

Die Klammer muss nicht wieder abgebaut werden.

7.3 Standfuß anbauen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Linke Hälfte des Standfußes (1) seitlich an die Abdeckung anlegen.
- ▶ Schraube (2) eindrehen.
- ▶ Rechte Hälfte des Standfußes (3) seitlich an die Abdeckung anlegen.
- ▶ Schraube (5) eindrehen.
- ▶ Schrauben (4) eindrehen und fest anziehen.
- ▶ Schraube (2) und Schraube (5) fest anziehen.

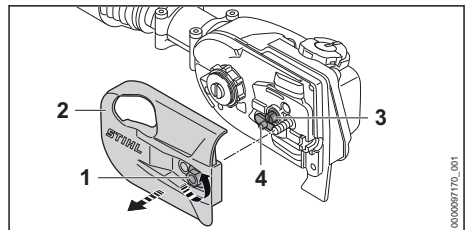
Der Standfuß muss nicht mehr abgebaut werden.

7.4 Führungsschiene und Sägekette anbauen und abbauen

7.4.1 Führungsschiene und Sägekette anbauen

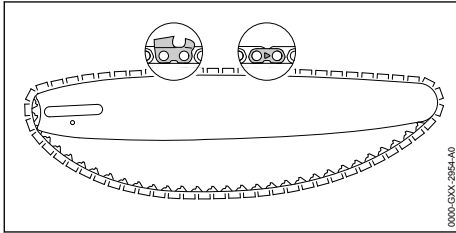
Die Kombinationen aus Führungsschiene und Sägekette, die zum Kettenrad passen und angebaut werden dürfen, sind in den technischen Daten angegeben, 20.1.

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.

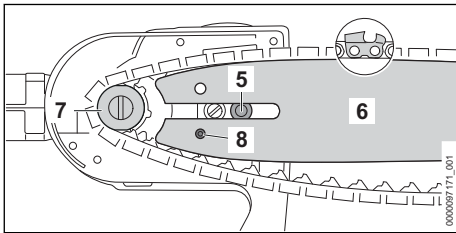


- ▶ Mutter (1) so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Kettenraddeckel (2) abnehmen lässt.
- ▶ Kettenraddeckel (2) abnehmen.

- ▶ Spanschraube (3) solange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Spanschieber (4) links am Gehäuse anliegt.

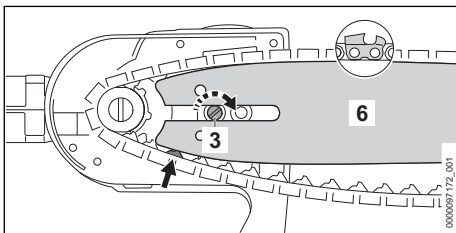


- ▶ Sägekette so in die Nut der Führungsschiene legen, dass die Pfeile auf den Verbindungsgliedern der Sägekette auf der Oberseite in Laufrichtung zeigen.



- ▶ Führungsschiene mit Sägekette so auf den Hoch-Entaster setzen, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Die Treibglieder der Sägekette sitzen in den Zähnen des Kettenrades (7).
 - Die Bundschraube (5) sitzt im Langloch der Führungsschiene (6).
 - Der Zapfen des Spanschiebers (4) sitzt in der Bohrung (8) der Führungsschiene (6).

Die Orientierung der Führungsschiene (6) spielt keine Rolle. Der Aufdruck auf der Führungsschiene (6) kann auch auf dem Kopf stehen.



- ▶ Spanschraube (3) so lange im Uhrzeigersinn drehen, bis die Sägekette an der Führungsschiene anliegt. Dabei die Treibglieder der Sägekette in die Nut der Führungsschiene führen.

Die Führungsschiene (6) und die Sägekette liegen am Hoch-Entaster an.

- ▶ Kettenraddeckel (2) so an den Hoch-Entaster anlegen, dass er bündig mit dem Hoch-Entaster ist.
- ▶ Mutter (1) aufdrehen und fest anziehen.

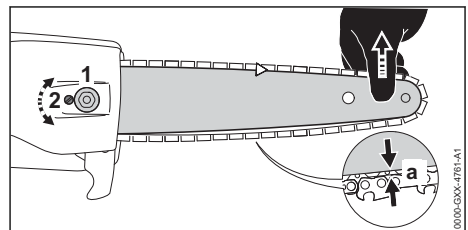
7.4.2 Führungsschiene und Sägekette abbauen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Mutter so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Kettenraddeckel abnehmen lässt.
- ▶ Kettenraddeckel abnehmen.
- ▶ Spanschraube bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die Sägekette ist entspannt.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette abnehmen.

7.5 Sägekette spannen

Während der Arbeit dehnt sich die Sägekette aus oder zieht sich zusammen. Die Spannung der Sägekette ändert sich. Während der Arbeit muss die Spannung der Sägekette regelmäßig geprüft und nachgespannt werden.

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.

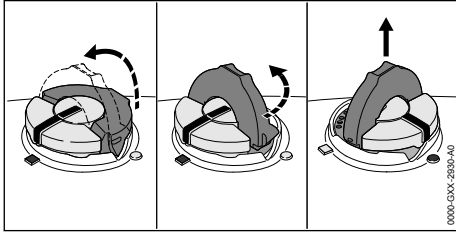


- ▶ Mutter (1) lösen.
- ▶ Führungsschiene an der Spitze anheben und Spanschraube (2) so lange im Uhrzeigersinn drehen, bis folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Abstand a in der Mitte der Führungsschiene beträgt 1 mm bis 2 mm.
 - Die Sägekette kann noch mit zwei Fingern und mit geringem Kraftaufwand über die Führungsschiene gezogen werden.
- ▶ Führungsschiene an der Spitze weiterhin anheben und Mutter (1) anziehen.
- ▶ Falls der Abstand a in der Mitte der Führungsschiene nicht 1 mm bis 2 mm beträgt: Sägekette erneut spannen.

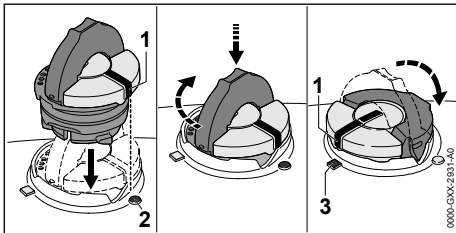
7.6 Sägeketten-Haftöl einfüllen

Sägeketten-Haftöl schmiert und kühlt die umlaufende Sägekette.

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Hoch-Entaster so auf eine ebene Fläche legen, dass der Öltank-Verschluss nach oben zeigt.
- ▶ Bereich um den Öltank-Verschluss mit einem feuchten Tuch reinigen.



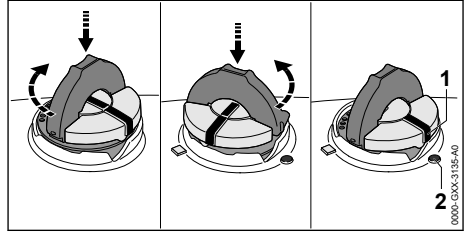
- ▶ Bügel des Öltank-Verschlusses aufklappen.
- ▶ Öltank-Verschluss bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ▶ Öltank-Verschluss abnehmen.
- ▶ Sägeketten-Haftöl so einfüllen, dass kein Sägeketten-Haftöl verschüttet wird und der Öltank nicht bis zum Rand gefüllt wird.
- ▶ Falls der Bügel des Öltank-Verschlusses zugeklappt ist: Bügel aufklappen.



- ▶ Öltank-Verschluss so einsetzen, dass die Markierung (1) auf die Markierung (2) zeigt.
- ▶ Öltank-Verschluss nach unten drücken und bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen. Der Öltank-Verschluss rastet hörbar ein. Die Markierung (1) zeigt auf die Markierung (3).
- ▶ Prüfen, ob sich der Öltank-Verschluss nach oben abziehen lässt.
- ▶ Falls sich der Öltank-Verschluss nicht nach oben abziehen lässt: Bügel des Öltank-Verschlusses zuklappen. Der Öltank ist verschlossen.

Falls sich der Öltank-Verschluss nach oben abziehen lässt, müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

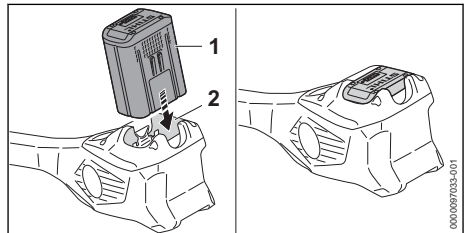
- ▶ Öltank-Verschluss in beliebiger Position einsetzen.



- ▶ Öltank-Verschluss nach unten drücken und bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.
- ▶ Öltank-Verschluss nach unten drücken und so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Markierung (1) auf die Markierung (2) zeigt.
- ▶ Erneut versuchen, den Öltank zu verschließen.
- ▶ Falls sich der Öltank weiterhin nicht verschließen lässt: Nicht mit dem Hoch-Entaster arbeiten und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Hoch-Entaster ist nicht im sicherheitsgerechten Zustand.

8 Akku einsetzen und herausnehmen

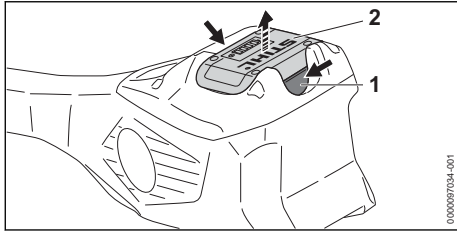
8.1 Akku einsetzen



- ▶ Akku (1) bis zum Anschlag in den Akku-Schacht (2) drücken. Der Akku (1) rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.

8.2 Akku herausnehmen

- ▶ Hoch-Entaster auf eine ebene Fläche stellen.

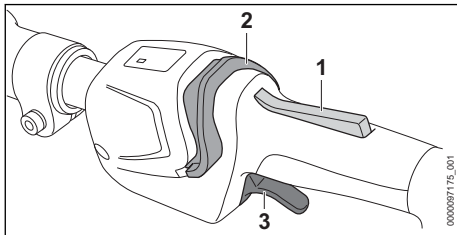


- ▶ Beide Sperrhebel (1) drücken. Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

9 Hoch-Entaster einschalten und ausschalten

9.1 Hoch-Entaster einschalten

- ▶ Hoch-Entaster mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Hoch-Entaster mit der anderen Hand am Griffschlauch so festhalten, dass der Daumen den Griffschlauch umschließt.



- ▶ Schalthebelsperre (1) mit der Hand drücken und gedrückt halten.
- ▶ Entperschieber (2) mit dem Daumen in Richtung Rundumgriff schieben. Die LED leuchtet.
- ▶ Schalthebel (3) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten. Der Hoch-Entaster beschleunigt und die Sägekette bewegt sich.

Je weiter der Schalthebel (3) gedrückt ist, umso schneller dreht sich die Sägekette.

Der Hoch-Entaster kann auch eingeschaltet werden, indem zuerst der Entperschieber (2) und innerhalb von 5 Sekunden (solange die LED blinkt) die Schalthebelsperre (1) gedrückt wird. Der Schalthebel (3) ist damit entsperrt und der Hoch-Entaster einsatzbereit.

Wenn der Schalthebel (3) und die Schalthebelsperre (1) nach dem Einschalten losgelassen werden blinkt die LED noch 5 Sekunden lang. So

lange die LED blinkt, kann der Hoch-Entaster ohne Betätigen des Entperschiebers (2) erneut eingeschaltet werden.

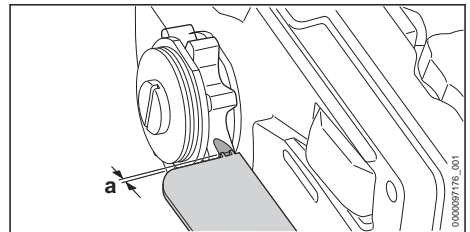
9.2 Hoch-Entaster ausschalten

- ▶ Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.
- ▶ Warten, bis sich die Sägekette nach ca. 1 Sekunde nicht mehr bewegt.
- ▶ Falls die Sägekette sich nach ca. 1 Sekunde weiterhin bewegt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Hoch-Entaster ist defekt.

10 Hoch-Entaster und Akku prüfen

10.1 Kettenrad prüfen

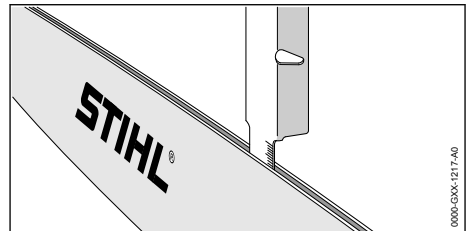
- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Kettenraddeckel abbauen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette abbauen.




- ▶ Einlaufspuren am Kettenrad mit einer STIHL Prüflehre prüfen.
- ▶ Falls die Einlaufspuren tiefer als $a = 0,5 \text{ mm}$ sind: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Das Kettenrad muss ersetzt werden.

10.2 Führungsschiene prüfen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Sägekette und Führungsschiene abbauen.

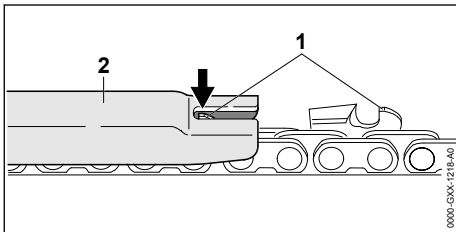



- ▶ Nuttiefe der Führungsschiene mit dem Messstab einer STIHL Feillehre messen.

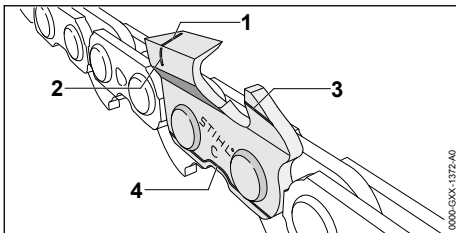
- ▶ Führungsschiene ersetzen, falls eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:
 - Die Führungsschiene ist beschädigt.
 - Die gemessene Nuttiefe ist kleiner als die Mindestnuttiefe der Führungsschiene,  19.3.
 - Die Nut der Führungsschiene ist verengt oder gespreizt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

10.3 Sägekette prüfen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Höhe der Tiefenbegrenzer (1) mit einer STIHL Feillehre (2) messen. Die STIHL Feillehre muss zur Teilung der Sägekette passen.
- ▶ Falls ein Tiefenbegrenzer (1) über die Feillehre (2) hinaussteht: Tiefenbegrenzer (1) nachfeilen,  16.3.



- ▶ Prüfen ob die Verschleißmarkierungen (1 bis 4) an den Schneidezähnen sichtbar sind.
- ▶ Falls eine der Verschleißmarkierungen an einem Schneidezahn nicht sichtbar ist: Sägekette nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- ▶ Mit einer STIHL Feillehre prüfen, ob der Schärfwinkel der Schneidezähne von 30° eingehalten ist. Die STIHL Feillehre muss zur Teilung der Sägekette passen.
- ▶ Falls der Schärfwinkel von 30° nicht eingehalten ist: Sägekette schärfen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

10.4 Bedienungselemente prüfen

Schalthebelsperre und Schalthebel

- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne die Schalthebelsperre zu drücken.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Die Schalthebelsperre ist defekt.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken und wieder loslassen.
- ▶ Falls der Schalthebel oder die Schalthebelsperre schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Schalthebel oder die Schalthebelsperre ist defekt.

Hoch-Entaster einschalten

- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Entsperrschieber mit dem Daumen in Richtung Sägekette schieben.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten. Die Sägekette bewegt sich.
- ▶ Falls 3 LEDs am Akku rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. In dem Hoch-Entaster besteht eine Störung.
- ▶ Schalthebel loslassen. Die Sägekette bewegt sich nach ca. 1 Sekunde nicht mehr.
- ▶ Falls sich die Sägekette nach ca. 1 Sekunde weiterhin bewegt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Hoch-Entaster ist defekt.

10.5 Kettenschmierung prüfen

- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Führungsschiene auf eine helle Oberfläche richten.
- ▶ Hoch-Entaster einschalten. Sägeketten-Haftöl wird abgeschleudert und ist auf der hellen Oberfläche erkennbar. Die Kettenschmierung funktioniert.

- ▶ Falls abgeschleudertes Sägeketten-Haftöl nicht erkennbar ist:
 - ▶ Sägeketten-Haftöl einfüllen.
 - ▶ Kettenschmierung erneut prüfen.
 - ▶ Falls Sägeketten-Haftöl weiterhin nicht auf der hellen Oberfläche erkennbar ist: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Die Kettenschmierung ist defekt.

10.6 Akku prüfen

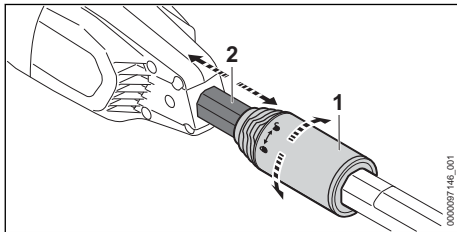
- ▶ Drucktaste am Akku drücken. Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Im Akku besteht eine Störung.

11 Mit dem Hoch-Entaster arbeiten

11.1 Schaftlänge einstellen

Der Schaft kann abhängig von der Anwendung und der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Längen eingestellt werden.

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



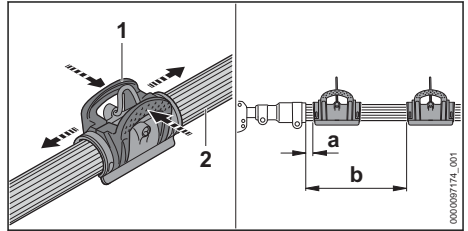
- ▶ Klemmmutter (1) eine halbe Umdrehung in Richtung \odot drehen.
- ▶ Schaft (2) auf die gewünschte Länge einstellen.
- ▶ Klemmmutter (1) bis zum Anschlag in Richtung \odot drehen.
- ▶ Prüfen, ob sich der Schaft (2) nicht mehr verschieben lässt und die Klemmmutter (1) bis zum Anschlag in Richtung \odot zuge dreht ist.

Falls sich der Schaft (2) nicht mehr verschieben lässt und die Klemmmutter bis zum Anschlag in Richtung \odot zuge dreht ist, ist die Schaftlänge fest eingestellt.

11.2 Klammer ausrichten

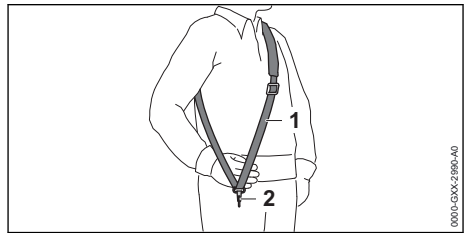
Die Klammer kann abhängig von der Schaftlänge in verschiedene Positionen verschoben werden.

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Klammer (1) zusammendrücken und so auf dem Griffschlauch (2) verschieben, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Falls der Schaft eingeschoben ist: $a = 15 \text{ cm}$
 - Falls der Schaft voll ausgezogen ist: $b = 50 \text{ cm}$

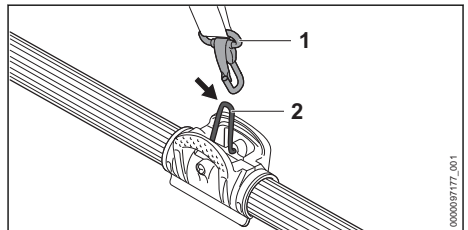
11.3 Einschultergurt anlegen und einstellen



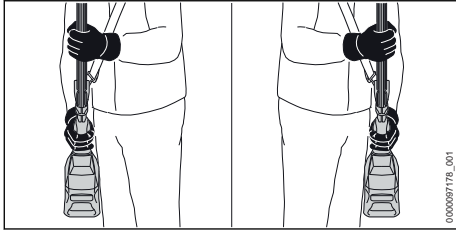
- ▶ Einschultergurt (1) aufsetzen.
- ▶ Einschultergurt (1) so einstellen, dass sich der Karabinerhaken (2) etwa eine Handbreit unterhalb der rechten Hüfte befindet.

Weitere Tragsysteme, die verwendet werden dürfen, sind in dieser Gebrauchsanleitung angegeben, 21.1.

11.4 Hoch-Entaster halten und führen



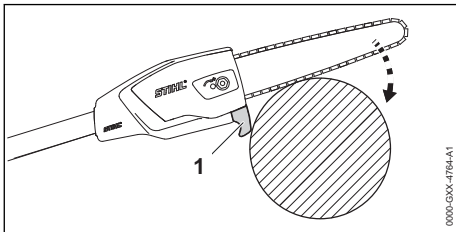
- ▶ Tragöse (2) in den Karabinerhaken (1) einhängen.



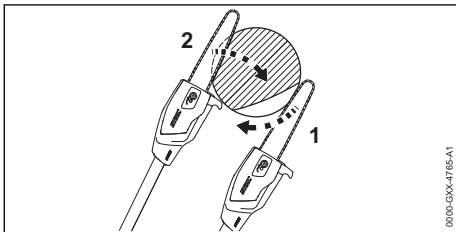
- ▶ Hoch-Entaster mit einer Hand am Bedienungsgriff (1) so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Hoch-Entaster mit der anderen Hand am Griffschlauch (2) so festhalten, dass der Daumen den Griffschlauch umschließt.

11.5 Entasten

Trennschnitt

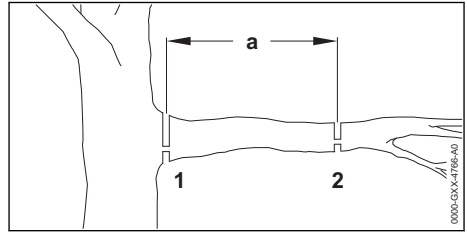


- ▶ Anschlag (1) an den Ast anlegen.
- ▶ Führungsschiene mit Vollgas mit einer Hebelbewegung gegen den Ast drücken.
- ▶ Ast mit der Unterseite der Führungsschiene durchsägen.



- ▶ Falls der Ast unter Spannung steht: Entlastungsschnitt (1) in die Druckseite sägen und danach von der Zugseite mit einem Trennschnitt (2) durchsägen.

Dicke Äste schneiden



- ▶ Ast mit einem Trennschnitt mit Entlastungsschnitt (2) an der Schnittstelle (2) im Abstand $a = 20$ cm vor der gewünschten Schnittstelle (1) kürzen.
- ▶ Trennschnitt mit Entlastungsschnitt an der gewünschten Schnittstelle (1) durchführen.

12 Nach dem Arbeiten

12.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Falls der Hoch-Entaster nass ist: Hoch-Entaster trocknen lassen.
- ▶ Falls der Akku nass ist: Akku trocknen lassen.
- ▶ Hoch-Entaster reinigen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette reinigen.
- ▶ Mutter am Kettenraddeckel lösen.
- ▶ Spanschraube 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn drehen.
Die Sägekette ist entspannt.
- ▶ Mutter am Kettenraddeckel anziehen.
- ▶ Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
- ▶ Akku reinigen.

13 Transportieren

13.1 Hoch-Entaster transportieren

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
- ▶ Schaft vollständig einschieben.

Hoch-Entaster tragen

- ▶ Hoch-Entaster mit einer Hand so am Schaft tragen, dass die Führungsschiene nach hinten zeigt.

Hoch-Entaster in einem Fahrzeug transportieren

- ▶ Hoch-Entaster so sichern, dass der Hoch-Entaster nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

13.2 Akku transportieren

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- ▶ Akku so verpacken, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Die Verpackung ist elektrisch nicht leitfähig.
 - Der Akku kann sich in der Verpackung nicht bewegen.
- ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

14 Aufbewahren

14.1 Hoch-Entaster aufbewahren

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
- ▶ Hoch-Entaster so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Hoch-Entaster ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Hoch-Entaster ist sauber und trocken.
- ▶ Falls der Hoch-Entaster länger als 30 Tage aufbewahrt wird: Führungsschiene und Sägekette abbauen.

14.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- ▶ Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Akku ist sauber und trocken.
 - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
 - Der Akku ist getrennt vom Hoch-Entaster und dem Ladegerät.
 - Der Akku ist in einer elektrisch nicht leitfähigen Verpackung.
 - Der Akku ist im Temperaturbereich zwischen - 10 °C und + 50 °C.

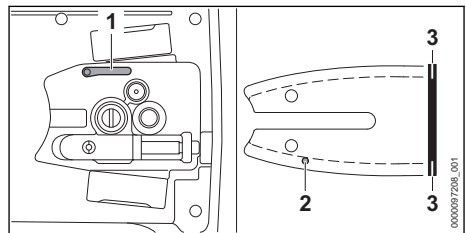
15 Reinigen

15.1 Hoch-Entaster reinigen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Hoch-Entaster mit einem feuchten Tuch oder STIHL Harzlöser reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.
- ▶ Kettenraddeckel abbauen.
- ▶ Bereich um das Kettenrad mit einem feuchten Tuch oder STIHL Harzlöser reinigen.
- ▶ Kettenraddeckel anbauen.

15.2 Führungsschiene und Sägekette reinigen

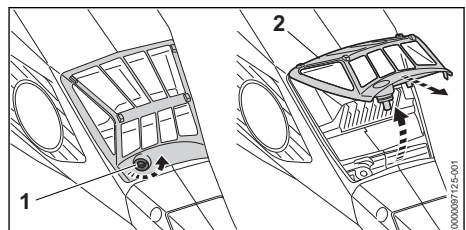
- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette abbauen.



- ▶ Ölaustrittskanal (1), Öleintrittsbohrung (2) und Nut (3) mit einem Pinsel, einer weichen Bürste oder STIHL Harzlöser reinigen.
- ▶ Sägekette mit einem Pinsel, einer weichen Bürste oder STIHL Harzlöser reinigen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette anbauen.

15.3 Luftfilter reinigen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Bereich um den Luftfilter (2) mit einem feuchten Tuch oder einem Pinsel reinigen.

- ▶ Schraube (1) so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Luftfilter (2) abnehmen lässt.
- ▶ Luftfilter (2) nach oben klappen und abnehmen.
- ▶ Schmutz auf der Außenseite des Luftfilters (2) unter fließendem Wasser abspülen.
- ▶ Falls der Luftfilter (2) beschädigt ist: Luftfilter (2) ersetzen.
- ▶ Luftfilter (2) an der Luft trocknen lassen.
- ▶ Luftfilter (2) in das Gehäuse einsetzen und nach unten klappen.
- ▶ Der Luftfilter (2) muss ringsum bündig am Gehäuse anliegen.
- ▶ Schraube (1) eindrehen und fest anziehen.

15.4 Akku reinigen

- ▶ Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

16 Warten

16.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Alle 50 Betriebsstunden

- ▶ Luftfilter reinigen.

Jährlich

- ▶ Hoch-Entaster von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.

16.2 Führungsschiene entgraten

An der Außenkante der Führungsschiene kann sich ein Grat bilden.

- ▶ Grat mit einer Flachfeile oder einem STIHL Führungsschienenrichter entfernen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

16.3 Sägekette schärfen

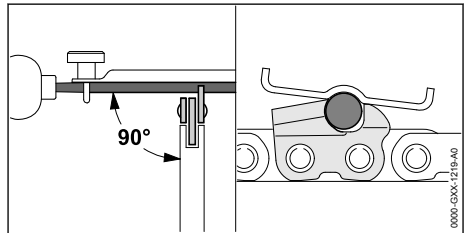
Es erfordert viel Übung, Sägeketten richtig zu schärfen.

STIHL Feilen, STIHL Feilhilfen, STIHL Schärfgeräte und die Broschüre „STIHL Sägeketten schärfen“ helfen, die Sägekette richtig zu schärfen. Die Broschüre ist unter www.stihl.com/sharpening-brochure verfügbar.

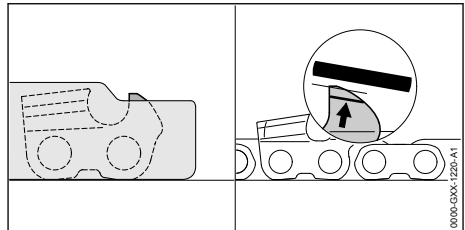
STIHL empfiehlt, Sägeketten von einem STIHL Fachhändler schärfen zu lassen.

! WARNUNG

- Die Schneidezähne der Sägekette sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
 - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.



- ▶ Jeden Schneidezahn mit einer Rundfeile so feilen, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Die Rundfeile passt zur Teilung der Sägekette.
 - Die Rundfeile wird von innen nach außen geführt.
 - Die Rundfeile wird im rechten Winkel zur Führungsschiene geführt.
 - Der Schärfwinkel von 30° wird eingehalten.



- ▶ Tiefenbegrenzer mit einer Flachfeile so feilen, dass sie bündig mit der STIHL Feillehre und parallel zur Verschleißmarkierung sind. Die STIHL Feillehre muss zur Teilung der Sägekette passen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

17 Reparieren

17.1 Hoch-Entaster und Akku reparieren

Der Benutzer kann den Hoch-Entaster, die Führungsschiene, Sägekette und den Akku nicht selbst reparieren.

- ▶ Falls der Hoch-Entaster, die Führungsschiene oder Sägekette beschädigt sind: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

- Falls der Akku defekt oder beschädigt ist:
Akku ersetzen.

18 Störungen beheben

18.1 Störungen des Hoch-Entasters oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Hoch-Entaster läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	► Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	► Akku herausnehmen. ► Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	Im Hoch-Entaster besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen. ► Hoch-Entaster einschalten. ► Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Der Hoch-Entaster ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Hoch-Entaster abkühlen lassen.
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Hoch-Entaster einschalten. ► Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die elektrische Verbindung zwischen dem Hoch-Entaster und dem Akku ist unterbrochen.	► Akku herausnehmen. ► Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ► Akku einsetzen.
		Der Hoch-Entaster oder der Akku sind feucht.	► Hoch-Entaster oder Akku trocknen lassen.
Der Hoch-Entaster schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Der Hoch-Entaster ist zu warm.	► Akku herausnehmen. ► Hoch-Entaster abkühlen lassen.
		Es besteht eine elektrische Störung.	► Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ► Hoch-Entaster einschalten.
Die Betriebszeit des Hoch-Entasters ist zu kurz.		Der Akku ist nicht vollständig geladen.	► Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 300, 500 beschrieben ist.
		Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	► Akku ersetzen.
Im Schnittbereich raucht es oder es riecht verbrannt.		Die Sägekette ist nicht richtig geschärft.	Sägekette richtig schärfen.
		Im Öltank ist zu wenig Sägeketten-Haftöl.	Sägeketten-Haftöl einfüllen.
		Die Kettenschmierung fördert zu wenig Sägeketten-Haftöl.	Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
		Die Sägekette ist zu stark gespannt.	Sägekette richtig spannen.
		Der Hoch-Entaster wird nicht richtig angewendet.	Anwendung erklären lassen und üben.

19 Technische Daten

19.1 Hoch-Entaster STIHL HTA 135

Zulässige Akkus:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Gewicht ohne Akku: 6,6 kg
- Maximaler Inhalt des Öltanks: 220 cm³ (0,22 l)
- Elektrische Schutzart: IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser)

Die Laufzeit ist unter www.stihl.com/battery-life angegeben.

19.2 Kettenräder

Folgende Kettenräder können verwendet werden:

- 7-zählig für 3/8" P
- 8-zählig für 1/4" P

19.3 Mindestnutztiefe der Führungsschienen

Die Mindestnutztiefe hängt von der Teilung der Führungsschiene ab.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

19.4 Akku STIHL AP

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild
- Zulässiger Temperaturbereich für Verwendung und Aufbewahrung: - 10 °C bis + 50 °C

19.5 Schallwerte und Vibrationswerte

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schalleistungspegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s².

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach ISO 22868 für 3/8" P: 88 dB(A)

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach ISO 22868 für 1/4" P: 83 dB(A)
- Schalleistungspegel L_{wA} gemessen nach ISO 22868 für 3/8" P: 102 dB(A)
- Schalleistungspegel L_{wA} gemessen nach ISO 22868 für 1/4" P: 96 dB(A)

Schaft ganz eingeschoben:

- Vibrationswert a_{hv} gemessen nach ISO 22867
- Bedienungsgriff: 4,3 m/s²
- Griffschlauch: 5,1 m/s²

Schaft voll ausgezogen:

- Vibrationswert a_{hv} gemessen nach ISO 22867
- Bedienungsgriff: 4,1 m/s²
- Griffschlauch: 5,6 m/s²

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

19.6 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

20 Kombinationen der Führungsschienen und Sägeketten

20.1 Hoch-Entaster STIHL HTA 135

Teilung	Treibglieddicke/Nutweite	Länge	Führungsschiene	Zähnezahl Umlenkstern	Anzahl Treibglieder	Sägekette
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (Typ 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rollomatic E Mini light / Light P01			
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (Typ 3670)

Die Schnittlänge einer Führungsschiene hängt vom verwendeten Hoch-Entaster und von der verwendeten Sägekette ab. Die tatsächliche Schnittlänge einer Führungsschiene kann geringer als die angegebene Länge sein.

21 Kombinationen aus Tragsystemen

21.1 Kombinationen aus Tragsystemen

Der Hoch-Entaster muss in Kombination mit einem Tragsystem verwendet werden. Tragsysteme, die verwendet werden dürfen, sind hier angegeben:



Einschultergurt



Doppelschultergurt



Akku-Gürtel mit angebauter "Gürteltasche AP mit Anschlussleitung" zusammen mit dem Einschultergurt



Akku-Gürtel mit Traggurt und angebauter "Gürteltasche AP mit Anschlussleitung" zusammen mit dem Anlagenpolster



Akku STIHL AR, zusammen mit dem Anlagepolster



Tragsystem mit eingebauter "Gürteltasche AP mit Anschlussleitung" zusammen mit dem Anlagepolster



Rückentragsystem RTS

22 Ersatzteile und Zubehör

22.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

23 Entsorgen

23.1 Hoch-Entaster und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

24 EU-Konformitätserklärung

24.1 Hoch-Entaster STIHL HTA 135

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Hoch-Entaster
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: HTA 135
- Serienidentifizierung: LA01

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG und 2014/30/EU entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, unter Berücksichtigung von EN ISO 11680-1 und EN 62841-4-1.

Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland – Zertifizierungsnummer HTA 135: 40051625

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Hoch-Entaster angegeben.

Waiblingen, 20.04.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



i. V. Dr. Jürgen Hoffmann, Abteilungsleiter Produktzulassung, -regulierung

25 Anschriften

25.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

25.2 STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Strietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

TSCHECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

25.3 STIHL Importeure

BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410
Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TÜRKEI

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, Izmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

26 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

26.1 Einleitung

Dieses Kapitel gibt die in der Norm EN/IEC 62841 für handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge vorformulierten, allgemeinen Sicherheitshinweise wieder.

STIHL muss diese Texte abdrucken.

Die unter "Elektrische Sicherheit" angegebenen Sicherheitshinweise zur Vermeidung eines elektrischen Schlags sind für STIHL Akku-Produkte nicht anwendbar.



WARNUNG

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

26.2 Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

26.3 Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker**

darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht. Verwenden Sie die Anschlussleitung niemals zum Tragen, Ziehen oder um den Stecker des Elektrowerkzeugs herauszuziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

26.4 Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art

- und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

26.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das

26.6 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandge-

fahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

26.7 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

1	Úvod.....	28
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	29
3	Přehled.....	29
4	Bezpečnostní pokyny.....	30
5	Příprava vyvětrovacích nůžek k použití....	37
6	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	38
7	Smontování vyvětrovacích nůžek.....	38
8	Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....	41
9	Zapnutí a vypnutí vyvětrovacích nůžek....	42
10	Kontrola vyvětrovacích nůžek a akumulátoru.....	42
11	Práce s vyvětrovacími nůžkami.....	43
12	Po skončení práce.....	45
13	Přeprava.....	45
14	Skladování.....	45
15	Čištění.....	46
16	Údržba.....	47
17	Oprava.....	47
18	Odstranění poruch.....	48
19	Technická data.....	49
20	Kombinace vodičích lišt a pilových řetězů	50
21	Kombinace z nosných systémů.....	50
22	Náhradní díly a příslušenství.....	50
23	Likvidace.....	50
24	Prohlášení o konformitě EU.....	51
25	Adresy.....	51
26	Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje.....	52

1 Úvod

Vážení zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vytváříme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ▶ Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
 - návod k použití pro používaný nosný systém
 - návod k použití pro akumulátor STIHL AR
 - návod k použití pro „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“
 - bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
 - návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500
 - bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označení varovných odkazů v textu

VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

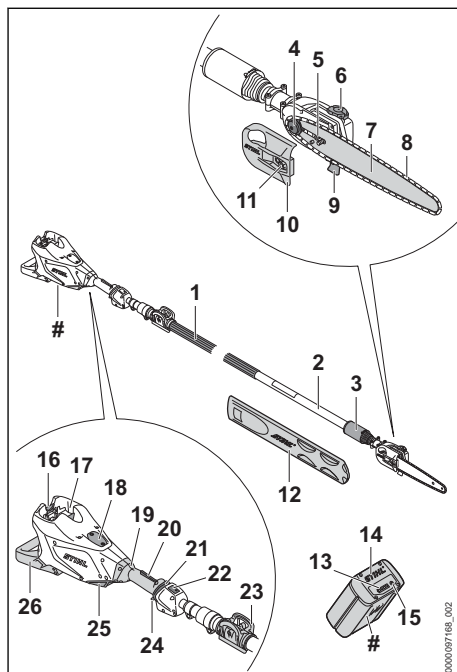
2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Vyvětovací pila STIHL HTA 135 a akumulátor



1 Hadicový hmatec

Hadicový hmatec slouží k držení a vedení vyvětvací pily.

2 Tyč

Tyč spojuje všechny konstrukční díly.

3 Svěrací matice

Svěrací matice slouží k nastavení délky tyče.

4 Řetězka

Řetězka pohání pilový řetěz.

5 Napínací šroub

Napínací šroub slouží k seřízení napnutí řetězu.

6 Uzávěr olejové nádržky

Uzávěr olejové nádržky uzavírá olejovou nádržku.

7 Vodicí lišta

Vodicí lišta vede pilový řetěz.

8 Pilový řetěz

Pilový řetěz řeže dřevo.

9 Doraz

Doraz opírá vyvětovací pilu během práce o dřevo.

10 Víko řetězky

Víko řetězky zakrývá řetězku a připevňuje vodící lištu na vyvětovací pilu.

11 Matice

Matice upevňuje víko řetězky na vyvětovací pilu.

12 Ochranný kryt řetězu

Ochranný kryt řetězu chrání před kontaktem s pilovým řetězem.

13 Světla LED

Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

14 Akumulátor

Akumulátor napájí vyvětovací pilu energií.

15 Tlačítko

Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru.

16 Aretační páčka

Aretační páčka drží akumulátor v akumulátorové šachtě.

17 Akumulátorová šachta

Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

18 Kryt²

Kryt rezervuje místo pro Smart Connector 2 A.

19 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k ovládní, držení a vedení vyvětovací pily.

20 Pojistka spínače

Pojistka spínače deblokuje spínač.

21 Deblokační šoupátko

Deblokační šoupátko slouží k zapnutí vyvětovací pily.

22 LED

LED signalizuje stav vyvětovací pily.

23 Svorka

Svorka slouží k zavěšení nosného systému.

24 Spínač

Spínač zapíná a vypíná vyvětovací pilu.

25 Vzduchový filtr

Vzduchový filtr filtruje vzduch nasávaný motorem.

26 Stojan

Stojan slouží k odstavení vyvětovací pily na zem.

Výkonový štítek s výrobním číslem**3.2 Symboly**

Tyto symboly se mohou nacházet na vyvětovací pile a na akumulátoru a mají následující význam:



V této poloze je svěrací matice otevřená. Teleskopická tyč se dá vytáhnout.



V této poloze je svěrací matice zavřená. Teleskopická tyč se nedá vytáhnout.



Tento symbol označuje olejovou nádržku pro adhezni olej pro pilové řetězy.



Tento symbol udává směr běhu pilového řetězu.



Směr otáčení pro napínání pilového řetězu



1 LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.



Tento symbol označuje deblokační šoupátko.



4 LED blikají červeně. V akumulátoru je porucha.



Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.



Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny**4.1 Varovné symboly**

Varovné symboly na vyvětovací pile nebo na akumulátoru mají následující význam:



Dbejte na bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

²Kryt je součástí motorové skříně. Kryt sejměte výhradně pro instalaci konektoru Smart Connector 2 A a bezpečně jej uložte pro pozdější opětovnou instalaci. Vyvětovací pilu používejte vždy s nasazeným krytem nebo konektorem Smart Connector 2 A.



Noste ochranné brýle, ochranu sluchu a ochrannou přilbu.



Noste vysokou ochrannou obuv.



Noste ochranné rukavice.



Dodržujte bezpečnostní odstup.



Akumulátor během přerušení práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.



Dodržujte přípustné tepelné pásmo akumulátoru.

4.2 Řádné používání

Vyvětovací pila HTA 135 slouží k vyvětování vysokých stromů nebo ke zkracování větví vysokých stromů.

Vyvětovací pila se nesmí používat ke kácení.

Vyvětovací pila může být používána za deště.

Vyvětovací pilu napájí energií akumulátor STIHL AP nebo akumulátor STIHL AR.

▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro vyvětovací pilu povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vyvětovací pilu používejte s akumulátorem STIHL AP nebo s akumulátorem STIHL AR.
- Pokud vyvětovací pila nebo akumulátor nejsou používány odpovídajícím způsobem dle jejich určení, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.

- ▶ Vyvětovací pilu používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- ▶ Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR.

4.3 Požadavky na uživatele

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktaže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící vyvětovací pilou a akumulátorem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.
 - ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
- ▶ Pokud bude vyvětovací pila předávána další osobě: zároveň s ní předejte návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, senzorycky a duševně schopen vyvětovací pilu a akumulátor obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, senzorycky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící vyvětovací pilou a akumulátorem.
 - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolen pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instruktaž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než začne s vyvětovací pilou poprvé pracovat.
 - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do vyvětovací pily. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a na trhu jsou k dostání s patřičným označením.

- Během práce vzniká hluk. Hluk může poškodit sluch.



- ▶ Noste ochranu sluchu.

- Předměty padající shora mohou vést k poranění hlavy.



- ▶ Noste ochrannou přilbu.

- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.

- ▶ Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.

- Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví a ve vyvětřovací pile. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
- ▶ Šály a ozdoby odložte.

- Během práce se může uživatel pořezat o dřevo. Během čištění či údržby se může uživatel dostat do kontaktu s pilovým řetězem. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

4.5 Pracovní pásmo a okolí

4.5.1 Vyvětřovací pila

▲ VAROVÁNÍ

- Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozcí vyvětřovací pilou a předměty vymrštěnými do výšky. Nezáčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



- ▶ Dbejte na to, aby nezáčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 15 m od pracovního okruhu.

- ▶ Od předmětů zachovávejte odstup 15 m.
- ▶ Vyvětřovací pilu nenechávejte bez dohledu.
- ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s vyvětřovací pilou hrát.
- Elektrické konstrukční díly vyvětřovací pily mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

4.5.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nedokáží rozpoznat a posoudit nebezpečí, která jsou s akumulátorem spojena. Následkem toho může dojít k těžkému zranění nezáčastněných osob, dětí a zvířat.

- ▶ Je nutno zajistit, aby se nezáčastněné osoby, děti a zvířata zdržovaly v bezpečné vzdálenosti.
- ▶ Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.

- Akumulátor není chráněn proti veškerým vlivům okolního prostředí. V případě, že je akumulátor vystaven určitým vlivům okolního prostředí, může vzplanout nebo vybuchnout. Následkem toho může dojít k těžkému zranění osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před nadměrnou teplotou a ohněm.
- ▶ Akumulátor nevhazujte do ohně.



- ▶ Akumulátor používejte a skladujte při teplotách v rozsahu od - 10 °C do + 50 °C.



- ▶ Akumulátor neponořujte do kapalín.

- ▶ K akumulátoru se nepřibližujte s kovovými předměty.
- ▶ Akumulátor nevystavujte působení vysokého tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte působení mikrovlnného záření.

- ▶ Akumulátor chraňte před chemikáliemi a selemi.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Vyvětřovací pila

Vyvětřovací pila je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:


- Vyvětřovací pila není poškozená.
- Vyvětřovací pila je čistá.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Mazání pilového řetězu je funkční.
- Vyběhané stopy na řetězce nejsou hlubší než 0,5 mm.
- Na stroji je namontovaná jedna kombinace uvedená v tomto návodu k použití sestávající z vodící lišty a pilového řetězu.
- Vodící lišta a pilový řetěz jsou správně namontovány.
- Pilový řetěz je správně napnutý.
- Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tuto vyvětřovací pilu.
- Příslušenství je namontováno správně.
- Uzávěr olejové nádržky je uzavřen.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracujte s nepoškozenou vyvětřovací pilou.
 - ▶ Pokud je vyvětřovací pila znečištěná: vyvětřovací pilu vyčistěte.
 - ▶ Vyvětřovací pilu neměňte. Výjimka: Montáž jedné kombinace uvedených v tomto návodu k použití sestávající z vodící lišty a pilového řetězu.
 - ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: s vyvětřovací pilou nepracujte.
 - ▶ Montujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tuto vyvětřovací pilu.
 - ▶ Vodící lištu a pilový řetěz namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
 - ▶ Příslušenství namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
 - ▶ Do otvorů vyvětřovací pily nestrkejte žádné předměty.
 - ▶ Uzavřete uzávěr olejové nádržky.
 - ▶ Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
 - ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.2 Vodící lišta

Vodící lišta je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Vodící lišta není poškozená.
- Vodící lišta není deformovaná.
- Drážka je hluboká jako minimálně povolená hloubka drážky nebo hlubší,  19.3.
- Můstky drážky jsou bez ořepů.
- Drážka není ani zúžená, ani roztažená.

▲ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemůže již vodící lišta pilový řetěz správně vést. Obíhající pilový řetěz může z vodící lišty spadnout. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracovat s nepoškozenou motorovou pilou.
 - ▶ Pokud je hloubka drážky menší než minimálně povolená hloubka drážky: vodící lištu vyměnit.
 - ▶ Vodící lištu jednou týdně zbavit ořepů.
 - ▶ V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.3 Pilový řetěz

Pilový řetěz je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Pilový řetěz není poškozený.
- Pilový řetěz je správně naostřen.
- Značky opotřebování na řezných zubech jsou viditelné.

▲ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracovat s nepoškozeným pilovým řetězem.
 - ▶ Správně naostřit pilový řetěz.
 - ▶ V případě nejasností vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.4 Akumulátor

Akumulátor je ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, pokud jsou splněny následující podmínky:

- Akumulátor je nepoškozený.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor je funkční a nebyl pozměněn.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud není akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnostním požadavkům, nelze zajistit

jeho bezpečnou funkci. Tento stav může způsobit těžké zranění osob.

- ▶ Pracujte pouze s nepoškozeným a funkčním akumulátorem.
 - ▶ Poškozený nebo vadný akumulátor nenabíjejte.
 - ▶ V případě, že je akumulátor znečištěný nebo mokrá: Akumulátor očistěte a nechte uschnout.
 - ▶ Akumulátor nepozměňujte.
 - ▶ Nezasouvejte žádné předměty do otvorů akumulátoru.
 - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte kovovými předměty a nezkratujte.
 - ▶ Akumulátor neotevírejte.
 - ▶ Opatřované nebo poškozené štítky s bezpečnostními upozorněními vždy vyměňte.
 - Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. V případě, že se tato kapalina dostane do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky nebo očí.
 - ▶ Vyhybejte se kontaktu s kapalinou.
 - ▶ V případě, že dojde k zasažení pokožky: Postižená místa pokožky umyjte vydatným množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ V případě, že dojde k zasažení očí: Zasažené oči vyplachujte nejméně po dobu 15 minut vydatným množstvím vody a vyhledejte lékaře.
 - Poškozený nebo vadný akumulátor může nezvykle zapáchat, kouřit nebo hořet. Následkem toho může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ V případě, že z akumulátoru vychází nezvyklý zápach nebo kouř: Akumulátor nepoužívejte a umístěte jej v bezpečné vzdálenosti od hořlavých látek.
 - ▶ V případě, že akumulátor vzplane: Pokuste se hořící akumulátor uhasit pomocí hasícího přístroje nebo vody.
- trolu nad vyvětovací pilou, zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
- ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
 - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s vyvětovací pilou nepracujte.
 - ▶ Vyvětovací pilu obsluhujte sám/sama.
 - ▶ Dávejte pozor na překážky.
 - ▶ Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: použijte vysokozdvížnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
 - ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Běžící pilový řetěz může uživatele pořezat. Uživatelský tým může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Nedotýkejte se běžícího pilového řetězu.
 - ▶ Pokud je pilový řetěz nějakým předmětem zablokovaný: vypněte vyvětovací pilu a vyjměte akumulátor. Teprve potom předmět odstraňte.
- Běžící pilový řetěz se zahřívá a protahuje se. Pokud pilový řetěz není dostatečně mazán a dodatečně napínán, může z vodící lišty spadnout nebo se přetřhnout. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Používejte adhezivní olej pro pilové řetězy.
 - ▶ Během práce pravidelně kontrolujte napnutí pilového řetězu. Pokud je napnutí řetězu příliš slabé: pilový řetěz napněte.
- Pokud se vyvětovací pila během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Práci ukončete, akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Během práce může vyvětovací pila způsobit vznik vibrací.
 - ▶ Noste rukavice.



4.7 Pracovní postup

4.7.1 Řezání

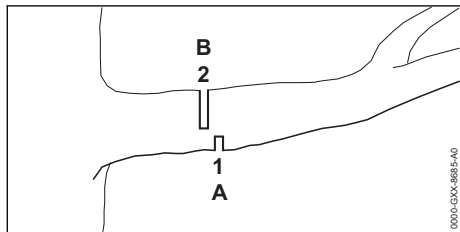
▲ VAROVÁNÍ

- Pokud se v okolí pracovní oblasti nezdřívají žádné osoby v doslechové vzdálenosti, nemůže být v nouzovém případě poskytnuta žádná pomoc.
 - ▶ Zajistěte, aby se v okolí v doslechové vzdálenosti pracovní oblastí zdržovaly osoby.
- Uživatelský tým v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatelský tým může ztratit kon-
- ▶ Práci přerušujte přestávkami.
- ▶ Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Pokud běžící pilový řetěz narazí na tvrdý předmět, může dojít ke vzniku jisker. Jiskry mohou ve snadno vznětlivém prostředí vyvolat požáry. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nikdy nepracujte ve snadno vznětlivém prostředí.
- Když se spínač pustí, běží pilový řetěz ještě krátce dál. Pohybující se pilový řetěz může

někoho pořezat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.

- ▶ Vyvětovací pilu držte pevně oběma rukama a počkejte, až se pilový řetěz zastaví.
- V nebezpečné situaci může uživatel propadnout panice a nosný systém nesejmout. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Předem nacvičte odložení nosného systému.

▲ VAROVÁNÍ



- Pokud se řeže dřevo pod pnutí, může dojít k zaklesnutí vodící lišty. Uživatel může ztratit kontrolu nad vyvětovací pilou a těžce se zranit.
 - ▶ Nejdříve provedte odlehčovací řez (1) do tlakové strany (A), poté provedte dělicí řez (2) směrem ke kmenu stromu do tažné strany (B).

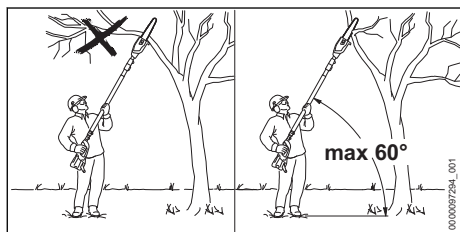
▲ NEBEZPEČÍ

- Pokud se pracuje v okolí kabelů vedoucích elektrický proud, může s nimi pilový řetěz přijít do kontaktu a poškodit je. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.



- ▶ Dodržovat odstup 15 m od napětí vodících kabelů.

4.7.2 Odvětvení

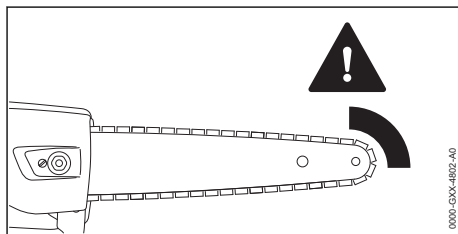


▲ VAROVÁNÍ

- Během odvětvení může spadnout odříznutá větev dolů. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
 - ▶ Nikdy nestůjte pod větví, která se odřezává.
 - ▶ Dodržujte maximálně 60° úhel k horizontále.

4.8 Reakční síly

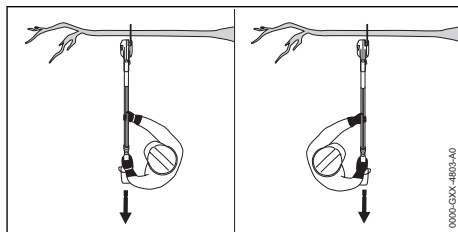
4.8.1 Zpětný ráz



Zpětný ráz může vzniknout níže uvedenými příčinami:

- Běžící pilový řetěz narazí ve vrchní čtvrtině hrotu vodící lišty na nějaký tvrdý předmět a je rychle zbrzděn.
- Obíhající pilový řetěz je sevřen na hrotu vodící lišty.

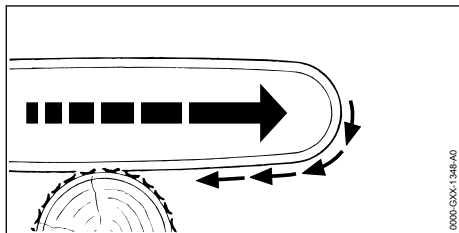
▲ VAROVÁNÍ



- Pokud dojde ke zpětnému rázu, může být vyvětovací pila vymrštnuta nahoru směrem k uživateli. Uživatel může ztratit kontrolu nad vyvětovací pilou a může být těžce zraněn nebo usmrčen.
 - ▶ Vyvětovací pilu držet pevně oběma rukama.
 - ▶ Tělo pracovníka se musí nacházet mimo prodloužené výkyvné pásmo vyvětovací pily.
 - ▶ Pracovat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
 - ▶ Nikdy nepracovat v pásmu okolo vrchní čtvrtiny hrotu vodící lišty.
 - ▶ Pracovat se správně naostřeným a správně napnutým pilovým řetězem.

- ▶ Používat pilový řetěz se sníženou tendencí ke zpětnému rázu.
- ▶ Používat vodící lištu s malým hrotem lišty.
- ▶ Řezat na plný plyn.

4.8.2 Vtažení

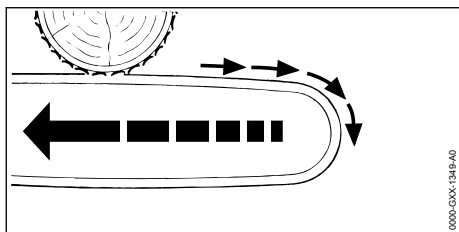


Pokud se pracuje se spodní větví vodící lišty, je vyvětřovací pila tažená pryč od uživatele.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud běžící pilový řetěz narazí na tvrdý předmět a rychle se zbrzdí, může být vyvětřovací pila náhle velmi silně odtažena pryč od uživatele. Uživatel může ztratit kontrolu nad vyvětřovací pilou a může být těžce zraněn nebo usmrčen.
 - ▶ Vyvětřovací pilu držet pevně oběma rukama.
 - ▶ Pracovat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
 - ▶ Vodící lištu vést rovně v řezu.
 - ▶ Ozubený doraz správně nasadit.
 - ▶ Řezat na plný plyn.

4.8.3 Zpětný ráz



Pokud se pracuje s vrchní větví vodící lišty, je vyvětřovací pila odražena směrem k uživateli.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud běžící pilový řetěz narazí na tvrdý předmět a rychle se zbrzdí, může být vyvětřovací pila náhle velmi silně odmrštěna k uživateli. Uživatel může ztratit kontrolu nad vyvětřovací pilou a může být těžce zraněn nebo usmrčen.
 - ▶ Vyvětřovací pilu držet pevně oběma rukama.

- ▶ Pracovat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- ▶ Vodící lištu vést rovně v řezu.
- ▶ Řezat na plný plyn.

4.9 Přeprava

4.9.1 Vyvětřovací pila

▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může vyvětřovací pila převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vyměňte akumulátor.



- ▶ Nasuňte kryt řetězu na vodící lištu tak, aby byla celá vodící lišta zakrytá.
- ▶ Vyvětřovací pilu zajistěte upínacím popruhem, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

4.9.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Poškozený akumulátor nepřevážovat.
 - ▶ Akumulátor přepravovat v pouze elektrický proud nevodivém balení.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Akumulátor v balení zabalit tak, aby se nemohl pohybovat.
 - ▶ Balení zajistit tak, aby se nemohlo pohybovat.

4.10 Skladování

4.10.1 Vyvětřovací pila

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící vyvětřovací pilou. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
 - ▶ Vyměňte akumulátor.



- ▶ Nasuňte kryt řetězu na vodící lištu tak, aby byla celá vodící lišta zakrytá.
- ▶ Vyvětřovací pilu skladujte mimo dosah dětí.

- Elektrické kontakty na vyvětřovací pile a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka zkorodovat. Vyvětřovací pila se může poškodit.



► Vyměňte akumulátor.

- Vyvětřovací pilu skladujte v čistém a suchém stavu.

4.10.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozcí akumulátorem. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
 - Akumulátor skladovat mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k jeho poškození.
 - Akumulátor skladovat v čistém a suchém stavu.
 - Akumulátor skladovat v uzavřeném prostoru.
 - Akumulátor skladovat odděleně od vyvětřovací pily a nabíječky.
 - Akumulátor skladovat pouze v elektrický proud nevodivém balení.
 - Akumulátor skladovat v tepelném pásmu mezi – 10 °C a + 50 °C.

4.11 Čištění, údržba a opravy

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor během čištění, údržby nebo opravy vsazen, může dojít k nechtěnému zapnutí vyvětřovací pily. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



► Vyměňte akumulátor.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou vyvětřovací pilu, vodící lištu, pilový řetěz nebo akumulátor poškodit. Pokud se vyvětřovací pila, vodící lišta, pilový řetěz nebo akumulátor nečistí správně, nemohou konstrukční díly správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - Vyvětřovací pilu, vodící lištu, pilový řetěz a akumulátor čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

- Pokud se vyvětřovací pila, vodící lišta, pilový řetěz nebo akumulátor neudrží nebo neopravují správně, nemohou konstrukční díly správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - Vyvětřovací pilu a akumulátor nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbářské úkony sám/sama.
 - Pokud se na vyvětřovací pile nebo na akumulátoru musí provést údržbářské úkony nebo opravy: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
 - Na vodící liště a pilovém řetězu provádějte údržbářské úkony a opravy tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Během čištění nebo údržby pilového řetězu se může uživatel pořezat o ostré řezné zuby. Uživatel se může zranit.



► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

5 Příprava vyvětřovacích nůžek k použití

5.1 Příprava vyvětřovací pily k použití

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- Zajištěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
 - Vyvětřovací pila, 4.6.1.
 - Vodící lišta, 4.6.2.
 - Pilový řetěz, 4.6.3.
 - Akumulátor, 4.6.4.
- Zkontrolujte akumulátor, 10.6.
- Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.
- Vycištěte vyvětřovací pilu, 15.1.
- Smontujte vyvětřovací pilu, 7.1.
- Namontujte svorku, 7.2.
- Namontujte stojan 7.3.
- Namontujte vodící lištu a pilový řetěz, 7.4.1.
- Napněte pilový řetěz, 7.5.
- Doplněte adhezni olej pro pilové řetězy, 7.6.
- Nastavte délku tyče, 11.1.
- Vyrovnajte svorku, 11.2.
- Nasazení a nastavení nosného systému, 11.3.
- Zkontrolujte ovládací prvky, 10.4.
- Zkontrolujte mazání pilového řetězu, 10.5.

- Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: vyvětřovací pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

6 Nabíjení akumulátoru a světla LED

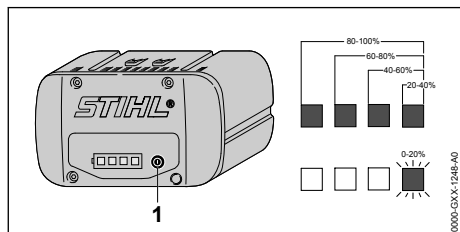
6.1 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení.

Délka doby nabíjení je uvedena pod www.stihl.com/charging-times.

- Akumulátor nabíjet tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Indikace stavu nabití



- Stisknout tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca. 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: akumulátor nabít.

6.3 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití nebo poruchy na akumulátoru. Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

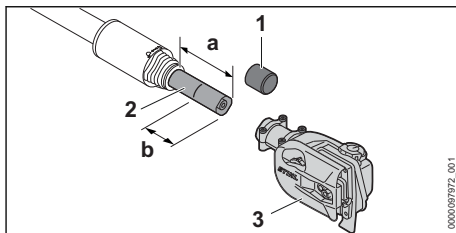
Pokud světla LED svítí zeleně nebo blikají, je signalizován stav nabití.

- Pokud světla LED svítí červeně nebo blikají: odstranit závady, 18. Ve vyvětřovací pile nebo v akumulátoru je porucha.

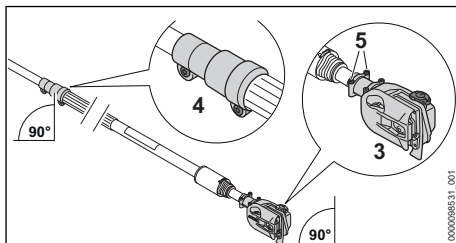
7 Smontování vyvětřovacích nůžek

7.1 Smontování vyvětřovací pily

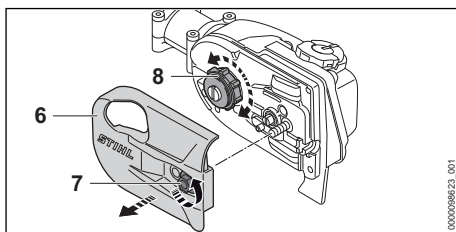
- Vypněte vyvětřovací pilu a vyjměte akumulátor.



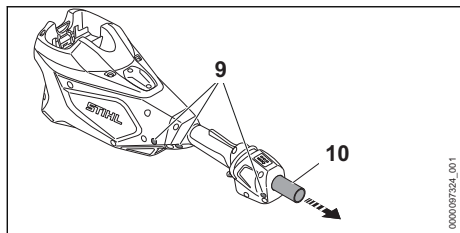
- Stáhněte ochrannou čepičku (1).
- Nastavte délku tyče na $a = 10$ cm.
- Označte tyč (2) u $b = 6$ cm.



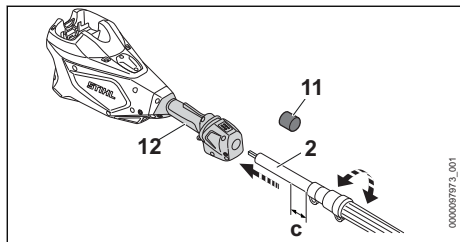
- Vyrovnajte svěrací objímku (4) a převodovku (3) tak, jak je to znázorněno.
- Nasuňte převodovku (3) na tyč (2) až ke značce b.
- Pevně utáhněte šrouby (5).



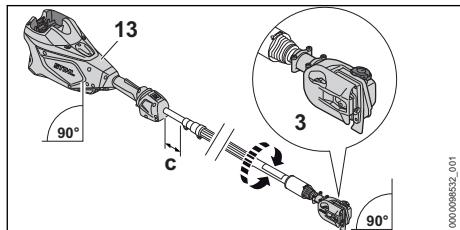
- Pokud se převodovka (3) nedá nasunout na tyč (2) až ke značce b:
 - Otáčejte maticí (7) v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až se víko řetězky (6) dá sejmut.
 - Sejměte víko řetězky (6).
 - Otáčejte řetězkou (8) a nasuňte převodovku (3) na tyč (2) až ke značce b.
 - Přiložte víko řetězky (6) k vyvětřovací pile tak, aby lícovalo s vyvětřovací pilou.
 - Našroubujte matici (7) a pevně ji utáhněte.



- ▶ Povolte šrouby (9).
- ▶ Vytáhněte ochrannou trubku (10).



- ▶ Stáhněte ochrannou čepičku (11).
- ▶ Otáčejte tyčí (2) a tlačte ji směrem k ovládací rukojeti (12) tak dlouho, až je vzdálenost $c = 2$ cm.

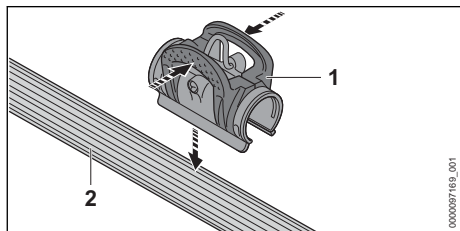


- ▶ Vyrovnějte skříň (13) a převodovku (3) tak, jak je to znázorněno.
- ▶ Pevně utáhněte šrouby (9).

Vyvětrovací pila nemusí být k čištění znovu rozmontována.

7.2 Montáž svorky

- ▶ Vypněte vyvětrovací pilu a vyjměte akumulátor.

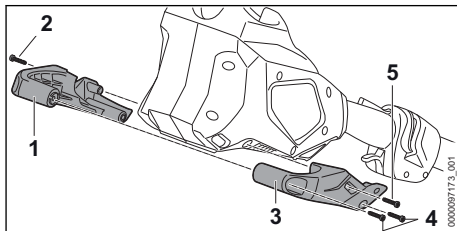


- ▶ Stiskněte svorku (1) dohromady a nasadte ji na hadicový hmatec (2).

Svorka se nemusí opět demontovat.

7.3 Montáž stojanu

- ▶ Vypněte vyvětrovací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Přiložte levou polovinu stojanu (1) bočně ke krytu.
- ▶ Zašroubujte šroub (2).
- ▶ Přiložte pravou polovinu stojanu (3) bočně ke krytu.
- ▶ Zašroubujte šroub (5).
- ▶ Zašroubujte šrouby (4) a pevně je utáhněte.
- ▶ Pevně utáhněte šroub (2) a šroub (5).

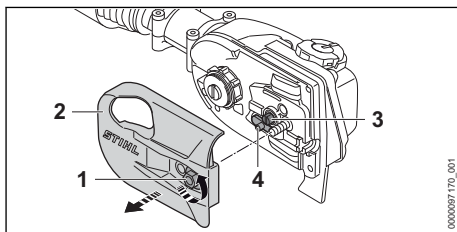
Stojan již nemusí být demontován.

7.4 Montáž a demontáž vodící lišty a pilového řetězu

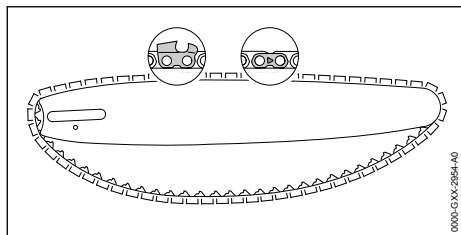
7.4.1 Montáž vodící lišty a pilového řetězu

Kombinace vodící lišty a pilového řetězu, které se hodí k řetězce a směji být namontovány, jsou uvedeny v technických datech, 20.1.

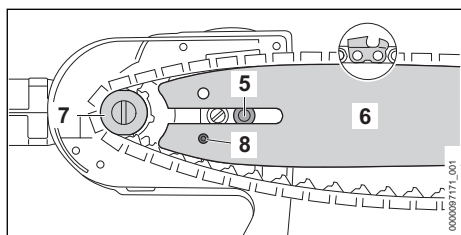
- ▶ Vypněte vyvětrovací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Otáčejte maticí (1) v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až se víko řetězky (2) dá sejmout.
- ▶ Sejměte víko řetězky (2).
- ▶ Otáčejte napínacím šroubem (3) v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až napínací smykadlo (4) přilehne vlevo k tělesu.

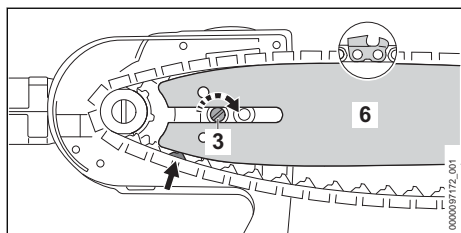


- ▶ Pilový řetěz vložte do drážky vodící lišty tak, aby šípky na spojovacích člancích pilového řetězu na horní straně ukazovaly ve směru běhu pilového řetězu.



- ▶ Vodící lištu s pilovým řetězem nasadíte na vyvětrovací pilu tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Vodící články pilového řetězu sedí v zubech řetězky (7).
 - Šroub s nákrůžkem (5) sedí v podlouhlém otvoru vodící lišty (6).
 - Čep napínacího smykadla (4) sedí v otvoru (8) vodící lišty (6).

Orientace vodící lišty (6) nehraje žádnou roli. Natisknutý nápis na vodící liště (6) může být i vzhůru nohama.



- ▶ Otáčejte napínacím šroubem (3) ve směru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až pilový řetěz přilehne k vodící liště. Přitom zavedte vodící články pilového řetězu do drážky vodící lišty. Vodící lišta (6) a pilový řetěz přiléhají k vyvětrovací pile.
- ▶ Přiložte víko řetězky (2) k vyvětrovací pile tak, aby lícovalo s vyvětrovací pilou.
- ▶ Našroubujte matici (1) a pevně ji utáhněte.

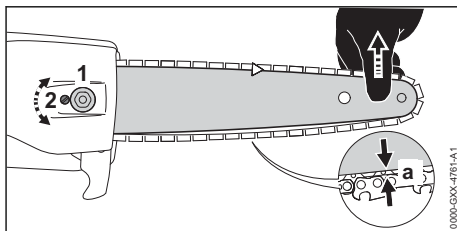
7.4.2 Demontáž vodící lišty a pilového řetězu

- ▶ Vypněte vyvětrovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Otáčejte maticí v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až se dá víko řetězky sejmout.
- ▶ Víko řetězky sejměte.
- ▶ Napínacím šroubem otáčejte v protisměru chodu hodinových ručiček až na doraz. Pilový řetěz je povolen.
- ▶ Sejměte vodící lištu a pilový řetěz.

7.5 Napínání pilového řetězu

Během práce se pilový řetěz prodlužuje nebo smršťuje. Napnutí pilového řetězu se mění. Během práce se musí napnutí pilového řetězu pravidelně kontrolovat a musí se provádět dodatečné napnutí.

- ▶ Vypněte vyvětrovací pilu a vyjměte akumulátor.

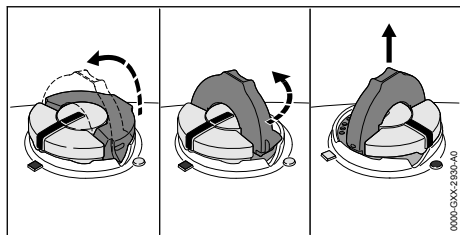


- ▶ Povolte matici (1).
- ▶ Nazdvihněte vodící lištu u jejího hrotu a otáčejte napínacím kolečkem (2) ve směru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až jsou splněny níže uvedené podmínky:
 - Vzdálenost a ve středu vodící lišty je 1 mm až 2 mm.
 - Pilový řetěz lze ještě po vodící liště dvěma prsty a s nepatrnou silou táhnout.
- ▶ Držte vodící lištu u jejího hrotu i nadále nadzvednutou a pevně utáhněte matici (1).
- ▶ Pokud vzdálenost a ve středu vodící lišty není 1 mm až 2 mm: pilový řetěz znovu napněte.

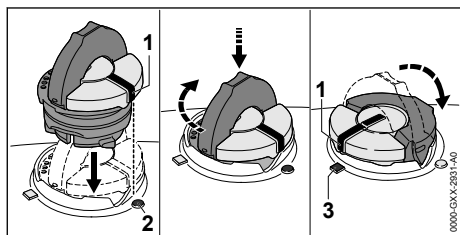
7.6 Plnění adhezivního oleje pro pilové řetězky

Adhezivní olej pro pilové řetězky maže a chladí obíhající pilový řetěz.

- ▶ Vypněte vyvětrovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Vyvětrovací pilu položte na rovnou plochu tak, aby uzávěr olejové nádržky směřoval nahoru.
- ▶ Pásmo okolo uzávěru olejové nádržky očistěte vlhkým hadrem.



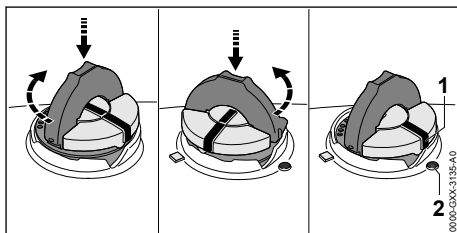
- ▶ Křídlo uzávěru olejové nádrčky vyklopte.
- ▶ Uzávěrem olejové nádrčky otočte v protisměru chodu hodinových ručiček až na doraz.
- ▶ Uzávěr olejové nádrčky sejměte.
- ▶ Adhezni olej pro pilové řetězy vlijte tak, aby nedošlo k žádnému rozlítí adhezního oleje a aby olejová nádrčka nebyla naplněna až po okraj.
- ▶ Pokud je křídlo uzávěru olejové nádrčky sklopeno: křídlo vyklopte.



- ▶ Uzávěr olejové nádrčky vsaďte tak, aby značka (1) ukazovala na značku (2).
- ▶ Uzávěr olejové nádrčky zamáčkněte směrem dolů a přitom jím otočte ve směru chodu hodinových ručiček až na doraz. Uzávěr olejové nádrčky se slyšitelně zaaretuje. Značka (1) směřuje ke značce (3).
- ▶ Zkontrolujte, jestli se uzávěr olejové nádrčky dá vytáhnout nahoru.
- ▶ Když se uzávěr olejové nádrčky nedá vytáhnout nahoru: křídlo uzávěru olejové nádrčky sklopte. Olejová nádrčka je uzavřena.

Pokud se uzávěr olejové nádrčky dá vytáhnout nahoru, je nutné provést níže uvedené kroky:

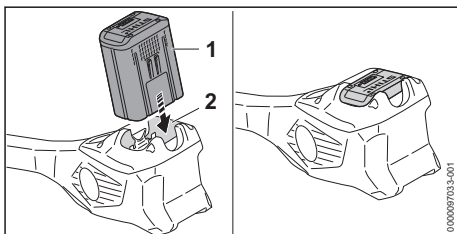
- ▶ Uzávěr olejové nádrčky nasadte v libovolné poloze.



- ▶ Uzávěr olejové nádrčky zamáčkněte směrem dolů a přitom jím otočte ve směru chodu hodinových ručiček až na doraz.
- ▶ Uzávěr olejové nádrčky zamáčkněte směrem dolů a otáčejte jím v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až bude značka (1) ukazovat na značku (2).
- ▶ Znovu se pokuste olejovou nádrčku uzavřít.
- ▶ Pokud se olejová nádrčka i nadále nedá uzavřít: s vyvětrovací pilou nepracujte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Vyvětrovací pila není ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.

8 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

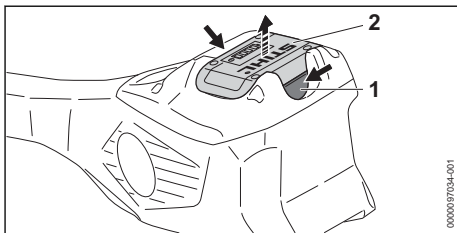
8.1 Vsazení akumulátoru



- ▶ Akumulátor (1) zamáčkněte do akumulátorové šachty (2) až na doraz. Akumulátor (1) s kliknutím zapadne a je zafixován.

8.2 Vyjmutí akumulátoru

- ▶ Položte vyvětrovací pilu na rovnou plochu.

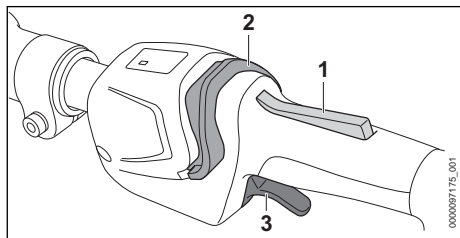


- ▶ Stiskněte obě aretační páčky (1). Akumulátor (2) je deblokován a lze ho vyjmout.

9 Zapnutí a vypnutí vyvětvacích nůžek

9.1 Zapněte vyvětvací pilu

- ▶ Vyvětvací pilu držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Držte vyvětvací pilu druhou rukou za hadicový hmatec tak, aby palec hadicový hmatec obepínal.



- ▶ Rukou stiskněte pojistku spínače (1) a držte ji stisknutou.
- ▶ Posuňte deblokační šoupátko (2) palcem směrem ke kruhové trubkové rukojeti. Světlo LED svítí.
- ▶ Ukazovákem stiskněte spínač (3) a stisknutý ho držte. Vyvětvací pila akceleruje a pilový řetěz se rozběhne.

Čím více se spínač (3) tiskne, tím rychleji běží pilový řetěz.

Vyvětvací pilu lze zapnout také tak, že nejprve stisknete deblokační tlačítko (2) a během 5 sekund (zatímco blikají světla LED) stisknete pojistku spínače (1). Spínač (3) je nyní odblokován a vyvětvací pila je připravena k použití.

Když se po nastartování spínač (3) a pojistka spínače (1) po zapnutí pustí, bliká světlo LED ještě po dobu 5 sekund. Po dobu blikání světla LED se může vyvětvací pila opět zapnout, aniž by byla zaktivována pojistka spínače (2).

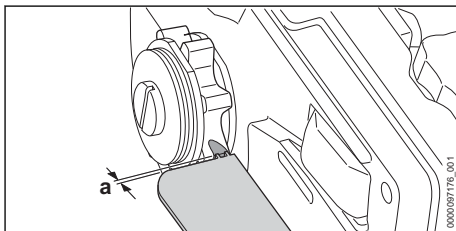
9.2 Vypnutí vyvětvací pily

- ▶ Pust'te spínač a pojistku spínače.
- ▶ Počkejte, až se pilový řetěz po cca 1 sekundě již nepohybuje.
- ▶ Pokud se pilový řetěz po cca 1 sekundě stále ještě pohybuje, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Vyvětvací pila je defektní.

10 Kontrola vyvětvacích nůžek a akumulátoru

10.1 Kontrola řetězky

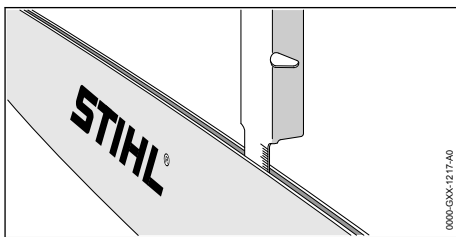
- ▶ Vypněte vyvětvací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Demontujte víko řetězky.
- ▶ Demontujte vodící lištu a pilový řetěz.




- ▶ Vyběhané stopy na řetězce přezkoušejte porovnávacím kalibrem STIHL.
- ▶ Pokud jsou vyběhané stopy hlubší než $a = 0,5 \text{ mm}$: vyvětvací pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Řetězka musí být vyměněna.

10.2 Kontrola vodící lišty

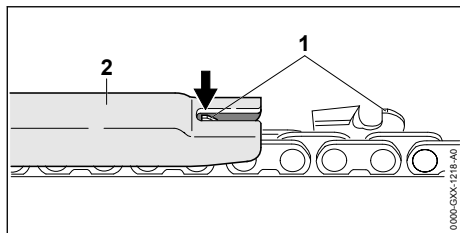
- ▶ Vypněte vyvětvací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Demontujte pilový řetěz a vodící lištu.




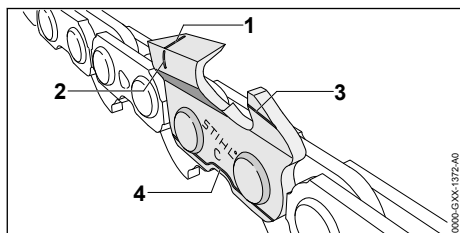
- ▶ Změřte hloubku drážky vodící lišty stupnicovou tyčí pilovací měrky STIHL.
- ▶ Vodící lištu vyměňte, pokud je splněna jedna z níže uvedených podmínek:
 - Vodící lišta je poškozená.
 - Naměřená hloubka drážky je menší než nejmenší povolená hloubka drážky vodící lišty,  19.3.
 - Drážka vodící lišty je zúžená nebo roztažená.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

10.3 Kontrola pilového řetězu

- ▶ Vypněte vyvětvací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Změřte výšku omezovače hloubky (1) pilovací měrkou STIHL (2). Pilovací měrka STIHL musí být vhodná pro rozteč pilového řetězu.
- ▶ Pokud omezovač hloubky (1) přesahuje pilovací měrku (2): omezovač hloubky (1) dodatečně pilujte,  16.3.



- ▶ Zkontrolujte, jsou-li viditelné značky opotřebení (1 až 4) na řezných zubech.
- ▶ Pokud není některá ze značek opotřebení na některém řezném zubu viditelná: motorovou pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Pilovací měrkou STIHL zkontrolujte, je-li dodržen úhel ostření řezných zubů o velikosti 30°. Pilovací měrka STIHL musí být vhodná pro rozteč pilového řetězu.
- ▶ Pokud není úhel ostření o velikosti 30° dodržen: pilový řetěz naostřete.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

10.4 Kontrola ovládacích prvků

Pojistka spínače a spínač

- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Zkuste stisknout spínač bez stisknutí pojistky spínače.
- ▶ Pokud se spínač dá stisknout: vyvětřovací pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Pojistka spínače je defektní.
- ▶ Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- ▶ Stiskněte spínač a opět ho pusťte.
- ▶ Pokud se spínač nebo pojistka spínače těžko pohybují nebo se neodpruží zpět do výchozí polohy: vyvětřovací pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

Spínač nebo pojistka spínače jsou defektní.

Zapnutí vyvětřovací pily

- ▶ Vsadte akumulátor.
- ▶ Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- ▶ Posuňte deblokační šoupátko palcem směrem k pilovému řetězu a držte je.
- ▶ Stiskněte spínač a stisknutý ho držte. Pilový řetěz se pohybuje.
- ▶ Pokud 3 světla LED na akumulátoru blikají červeně: akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Ve vyvětřovací pile je porucha.
- ▶ Pusťte spínač. Pilový řetěz se po cca 1 sekundě již nepohybuje.
- ▶ Pokud se pilový řetěz po cca 1 sekundě stále ještě pohybuje: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Vyvětřovací pila je defektní.

10.5 Kontrola mazání pilového řetězu

- ▶ Vsadit akumulátor.
- ▶ Vodící lištu nasměrovat na nějakou světlou plochu.
- ▶ Vyvětřovací pilu zapnout. Adhezni olej pro pilové řetězy je odstříkován a je na světlé ploše viditelný. Mazání pilového řetězu je funkční.
- ▶ Pokud není viditelný žádný odstříkovaný adhezni olej:
 - ▶ Vlít adhezni olej pro pilové řetězy.
 - ▶ Mazání řetězu opětně přezkoušet.
 - ▶ Pokud není adhezni olej pro pilové řetězy stále ještě na světlé ploše viditelný: vyvětřovací pilu nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Mazání řetězu je defektní.

10.6 Kontrola akumulátoru

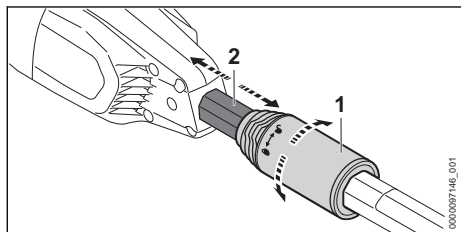
- ▶ Stisknout tlačítko na akumulátoru. Světla LED svítí nebo blikají.
- ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V akumulátoru je porucha.

11 Práce s vyvětřovacími nůžkami

11.1 Nastavení délky tyče

Tyč se může v závislosti na použití a tělesné výšce uživatele nastavit na různé délky.

- ▶ Vypněte vyvětřovací pilu a vyjměte akumulátor.



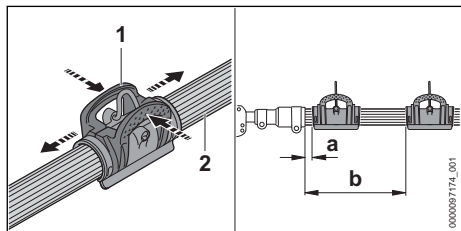
- ▶ Svěrací matici (1) otočte o půl otáčky ve směru \odot .
- ▶ Nastavte tyč (2) na požadovanou délku.
- ▶ Svěrací matici (1) otočte až na doraz ve směru \odot .
- ▶ Zkontrolujte, jestli se tyč (2) již nedá posunovat a svěrací matice (1) je až na doraz utažená směrem \odot .

Pokud se tyč (2) již nedá posunovat a svěrací matice je až na doraz utažená směrem k \odot , je délka tyče pevně nastavená.

11.2 Vyrovnání svorky

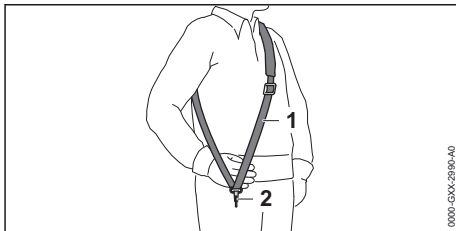
Svorka může být v závislosti na délce tyče posunuta do různých poloh.

- ▶ Vypněte vyvětřovací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Stiskněte svorku (1) dohromady a posuňte ji po hadicovém hmatci (2) tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Pokud je tyč v zasunutém stavu: $a = 15 \text{ cm}$
 - Pokud je tyč zcela vysunutá: $b = 50 \text{ cm}$

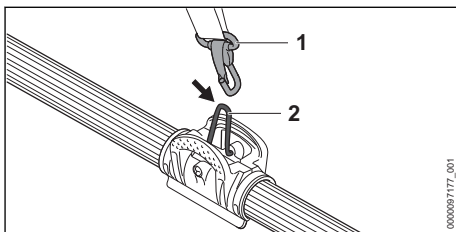
11.3 Nasazení a nastavení jednoramenného závěsného zařízení



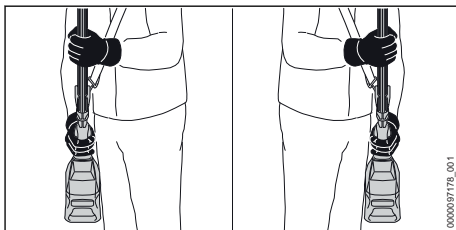
- ▶ Nasadte si jednoramenné závěsné zařízení (1).
- ▶ Jednoramenné závěsné zařízení (1) nastavte tak, aby karabinka (2) ležela asi o šířku jedné dlaně pod pravým bokem.

Další nosné systémy, které se smějí používat, jsou uvedeny v tomto návodu k použití, 21.1.

11.4 Jak vyvětřovací pilu držet a vést



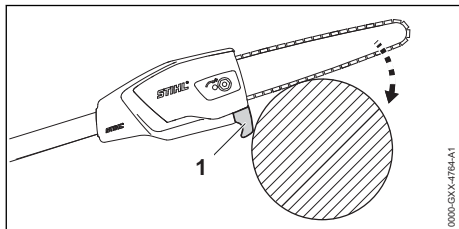
- ▶ Závěsný držák (2) zavěste do karabinky (1).



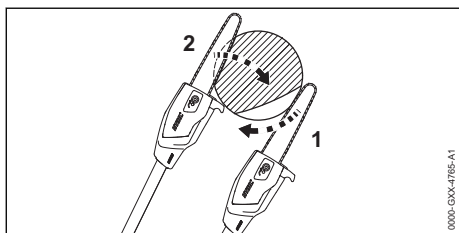
- ▶ Vyvětřovací pilu držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Držte vyvětřovací pilu druhou rukou za hadicový hmatec tak, aby palec hadicový hmatec obepínal.

11.5 Odvětvování

Oddělovací řez

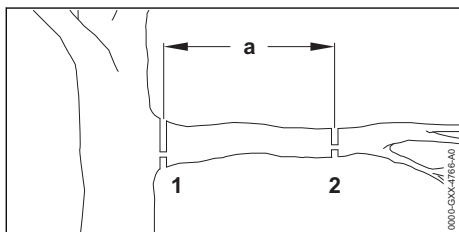


- ▶ Přiložte ozubený doraz (1) na větev.
- ▶ Vodicí lištu na plný plyn zatlačte pákovitým pohybem proti větvi.
- ▶ Větev prořízněte spodní stranou vodicí lišty.



- ▶ Pokud je větev pod napětím: zařízněte odlehčovací řez (1) do tlakové strany a poté ji z tažné strany prořízněte dělicím řezem (2).

Řezání tlustých větví



- ▶ Větev zkratke oddělovacím řezem za pomoci odlehčovaciho řezu (2) v místě odříznutí (2) ve vzdálenosti $a = 20$ cm před požadovaným místem odříznutí (1).
- ▶ Proveďte na požadovaném místě oddělovací řez s odlehčovacím řezem (1).

12 Po skončení práce

12.1 Po skončení práce

- ▶ Vypněte vyvětvovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Pokud je vyvětvovací pila mokrá: vyvětvovací pilu nechte uschnout.

- ▶ Pokud je akumulátor mokrá: nechte ho uschnout.
- ▶ Vyvětvovací pilu vyčistěte.
- ▶ Vyčistěte vodicí lištu a pilový řetěz.
- ▶ Matici na víku řetězky odšroubujte.
- ▶ Napínacím šroubem otočte 2 otáčky v protisměru chodu hodinových ručiček. Pilový řetěz je povolen.
- ▶ Matici na víku řetězky utáhněte.
- ▶ Nasuňte kryt řetězu na vodicí lištu tak, aby byla celá vodicí lišta zakrytá.
- ▶ Vyčistěte akumulátor.

13 Přeprava

13.1 Přeprava vyvětvovací pily

- ▶ Vypněte vyvětvovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Nasuňte kryt řetězu na vodicí lištu tak, aby byla celá vodicí lišta zakrytá.
- ▶ Tyč zcela zasuňte.

Přenášení vyvětvovací pily

- ▶ Vyvětvovací pilu noste jednou rukou za tyč tak, aby vodicí lišta směřovala dozadu.

Přeprava vyvětvovací pily ve vozidle

- ▶ Pokud se bude vyvětvovací pila přepravovat ve vozidle: zajistěte, aby se vyvětvovací pila nemohla převrátit ani pohybovat.

13.2 Přeprava akumulátoru

- ▶ Vypněte vyvětvovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- ▶ Akumulátor zabalte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Balení není elektricky vodivé.
 - Akumulátor se v balení nemůže pohybovat.
- ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl zkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepavní předpisy jsou uvedené zde www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Skladování

14.1 Skladování vyvětvovací pily

- ▶ Vypněte vyvětvovací pilu a vyjměte akumulátor.

- ▶ Nasuňte kryt řetězu na vodící lištu tak, aby byla celá vodící lišta zakrytá.
- ▶ Vyvětovací pilu skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Vyvětovací pila je mimo dosah dětí.
 - Vyvětovací pila je čistá a suchá.
- ▶ Pokud se vyvětovací pila bude skladovat déle než 30 dní: vodící lištu a pilový řetěz demontujte.

14.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).

- ▶ Akumulátor skladovat tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Akumulátor je mimo dosah dětí.
 - Akumulátor je čistý a suchý.
 - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
 - Akumulátor je oddělen od vyvětovací pily a nabíječky.
 - Akumulátor je v elektrický proud nevodivém balení.
 - Akumulátor je v tepelném pásmu mezi -10 °C a +50 °C.

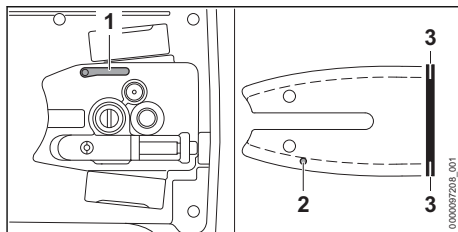
15 Čištění

15.1 Čištění vyvětovací pily

- ▶ Vypněte vyvětovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Vyvětovací pilu očistěte vlhkým hadrem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Větrací štěrby vyčistěte štětcem.
- ▶ Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- ▶ Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.
- ▶ Demontujte víko řetězky.
- ▶ Pásmo okolo řetězky očistěte vlhkým hadrem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Namontujte víko řetězky.

15.2 Čištění vodící lišty a pilového řetězu

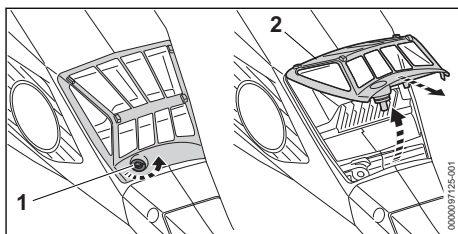
- ▶ Vypněte vyvětovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Demontujte vodící lištu a pilový řetěz.



- ▶ Výstupní kanálek oleje (1), vstupní kanálek oleje (2) a drážku (3) vyčistěte štětcem, měkkým kartáčem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Pilový řetěz vyčistěte štětcem, měkkým kartáčem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Namontujte vodící lištu a pilový řetěz.

15.3 Čištění vzduchového filtru

- ▶ Vypněte vyvětovací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Pásmo okolo vzduchového filtru (2) očistěte vlhkým hadrem nebo štětcem.
- ▶ Otáčejte šroubem (1) v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až se dá vzduchový filtr (2) sejmout.
- ▶ Vzduchový filtr (2) vyklopte nahoru a sejměte ho.
- ▶ Nečistoty na vnější straně vzduchového filtru (2) spláchněte pod tekoucí vodou.
- ▶ Pokud je vzduchový filtr (2) poškozený: vzduchový filtr (2) vyměňte.
- ▶ Vzduchový filtr (2) nechejte na vzduchu uschnout.
- ▶ Vzduchový filtr (2) vsaďte do skříně a sklopte ho dolů. Vzduchový filtr (2) musí ke skříni těsně kolem dokola přiléhat.
- ▶ Zašroubujte šroub (1) a pevně jej utáhněte.

15.4 Čištění akumulátoru

- ▶ Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

16 Údržba

16.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Vždy po 50 provozních hodinách

- Vyčistíte vzduchový filtr.

Ročně

- Nechte vyvětovací pilu zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.

16.2 Odstranění otřepů na vodící liště

Na vnější hraně vodící lišty mohou vzniknout otřepy.

- Otřepy odstranit plochým pilníkem nebo vyrovnávačem vodících lišt STIHL.
- V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

16.3 Ostření pilového řetězu

Správné ostření pilového řetězu vyžaduje velkou praxi.

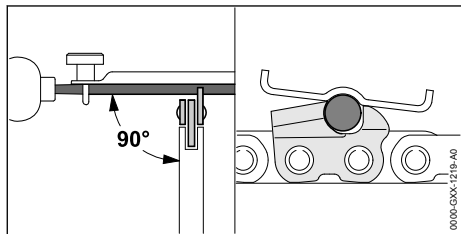
Pomůckou pro správné ostření pilového řetězu jsou pilníky STIHL, pilovací pomůcky STIHL, ostřicí přístroje STIHL a brožurka „Ostření pilových řetězů STIHL“. Brožurka je dostupná na adrese www.stihl.com/sharpening-brochure.

STIHL doporučuje nechat pilové řetězy ostřit u odborného prodejce výrobků STIHL.

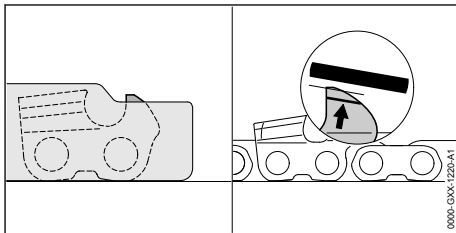


VAROVÁNÍ

- Rezné zuby pilového řetězu jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
 - Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.



- Každý řezný zub ostřete kulatým pilníkem tak, až jsou splněny níže uvedené podmínky:
 - Kulatý pilník je vhodný pro rozteč pilového řetězu.
 - Kulatý pilník je veden směrem zevnitř ven.
 - Kulatý pilník je veden v pravém úhlu k vodící liště.
 - Je dodržen úhel ostření 30°.



- Omezovač hloubky spilujte tak, aby byl na stejné rovině s pilovací měrkou STIHL a paralelně ke značkám opotřebení. Pilovací měřka STIHL musí být vhodná pro rozteč pilového řetězu.
- V případě nejasností vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

17 Oprava

17.1 Oprava vyvětovací pily a akumulátoru

Uživatel nemůže vyvětovací pilu, vodící lištu, pilový řetěz a akumulátor opravovat sám.

- Pokud jsou vyvětovací pila, vodící lišta nebo pilový řetěz poškozeny: vyvětovací pilu, vodící lištu nebo pilový řetěz nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
- Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený, vyměnit ho.

18 Odstranění poruch

18.1 Odstranění poruch na vyvětovací pile nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Při zapnutí se vyvětovací pila nerozběhne.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Akumulátor nabíjejte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyjměte akumulátor. ▶ Nechejte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 LED blikají červeně.	Ve vyvětovací pile je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyjměte akumulátor. ▶ Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ▶ Vsaďte akumulátor. ▶ Zapněte vyvětovací pilu. ▶ Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: vyvětovací pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
	3 LED svítí červeně.	Vyvětovací pila je příliš teplá.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyjměte akumulátor. ▶ Vyvětovací pilu nechejte vychladnout.
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte. ▶ Zapněte vyvětovací pilu. ▶ Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Elektrické spojení mezi vyvětovací pilou a akumulátorem je přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyjměte akumulátor. ▶ Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ▶ Vsaďte akumulátor.
		Je vlhká vyvětovací pila nebo akumulátor.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyvětovací pilu nebo akumulátor nechejte uschnout.
Vyvětovací pila se za provozu vypíná.	3 LED svítí červeně.	Vyvětovací pila je příliš teplá.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyjměte akumulátor. ▶ Vyvětovací pilu nechejte vychladnout.
		Existuje elektrická porucha.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte. ▶ Zapněte vyvětovací pilu.
Provozní doba vyvětovací pily je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 300, 500.
		Životnost akumulátoru je překročena.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyměňte akumulátor.
V pásmu řezu vzniká kouř nebo je cítit spálení.		Pilový řetěz není správně naostřen.	Pilový řetěz správně naostřete.
		V olejové nádržce je příliš málo adhezního oleje pro pilové řetězy.	Doplňte adhezní olej pro pilové řetězy.
		System mazání dodává pilovému řetězu příliš málo adhezního oleje.	Vyvětovací pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Pilový řetěz je příliš silně napnutý.	Správně napněte pilový řetěz.

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
		Vyvětovací pila není správně používána.	Nechejte si vysvětlit použití a nacvičte jej.

19 Technická data

19.1 Vyvětovací pila STIHL HTA 135

Přípustné akumulátory:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Hmotnost bez akumulátoru: 6,6 kg
- Maximální obsah olejové nádržky: 220 cm³ (0,22 l)
- Druh elektrické ochrany: IPX4 (ochrana proti vodě stříkající ze všech stran)

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

19.2 Řetězky

Použity mohou být níže uvedené řetězky:

- se 7 zuby pro 3/8" P
- s 8 zuby pro 1/4" P

19.3 Nejmenší povolená hloubka drážky vodičích lišty

Nejmenší povolená hloubka drážky závisí na rozteči vodičích lišty.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

19.4 Akumulátor STIHL AP

- technologie akumulátoru: lithium-iontová
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- přípustné tepelné pásmo pro použití a skladování: - 10 °C až + 50 °C

19.5 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnotu je 2 m/s².

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle ISO 22868 pro 3/8" P: 88 dB(A)
- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle ISO 22868 pro 1/4" P: 83 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle ISO 22868 pro 3/8" P: 102 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle ISO 22868 pro 1/4" P: 96 dB(A)

Tyč ve zcela zasunutém stavu:

- Vibrační hodnota a_{HV} měřená podle ISO 22867
- Ovládací rukojeť: 4,3 m/s²
- Hadicový hmátec: 5,1 m/s²

Tyč ve zcela vysunutém stavu:

- Vibrační hodnota a_{HV} měřená podle ISO 22867
- Ovládací rukojeť: 4,1 m/s²
- Hadicový hmátec: 5,6 m/s²

Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušební postupu a mohou se použít pro porovnání s elektrickými stroji. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

20 Kombinace vodících lišt a pilových řetězů

20.1 Vyvětovací pila STIHL HTA 135

Rozteč	Tloušťka vodícího článku / šířka drážky	Délka	Vodící lišta	Počet zubů vodícího kolečka	Počet vodících článků	Pilový řetěz
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (typ 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rollomatic E Mini light / Light P01			
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (typ 3670)

Řezná délka vodící lišty závisí na používané vyvětovací pile a na používaném pilovém řetězu. Skutečná řezná délka vodící lišty může být menší než uvedená délka.

21 Kombinace z nosných systémů

21.1 Kombinace z nosných systémů

Vyvětovací pila musí být používána v kombinaci s nosným systémem. Nosné systémy, které se směji používat, jsou uvedeny zde:



jednoramenní závěsné zařízení



dvouramenní závěsné zařízení



Opasek pro akumulátory s integrovanou „opaskovou brašnou AP s přípojecím kabelem“ společně s jednoramenním závěsným zařízením



Opasek pro akumulátory s nosným pásem a s integrovanou „opaskovou brašnou AP s přípojecím kabelem“ společně s příloženým polštářkem



akumulátor STIHL AR společně s příloženým polštářkem



Nosný systém s integrovanou „opaskovou brašnou AP s přípojecím kabelem“ společně s příloženým polštářkem



zádový nosný systém RTS

22 Náhradní díly a příslušenství

22.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

23 Likvidace

23.1 Likvidace vyvětovacích nůžek a akumulátoru

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

24 Prohlášení o konformitě EU

24.1 Vyvětvovací pila STIHL HTA 135

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

- konstrukce: akumulátorová vyvětvovací pila
- výrobní značka: STIHL
- typ: HTA 135
- sériová identifikace: LA01

odpovídá patřičným předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/ES a 2014/30/EU a je vyvinut a vyroben podle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 za zohlednění EN ISO 11680-1 a EN 62841-4-1.

Zkouška ES konstrukčního vzorku podle směrnice 2006/42/ES, článek 12.3(b), byla provedena u: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Německo – Certifikační číslo HTA 135: 40051625

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na vyvětvovací pile.

Waiblingen, 20.4.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



V zast.

Dr. Jürgen Hoffmann, Vedoucí oddělení schvalování výrobků, regulace

25 Adresy

25.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

25.2 Distribuční společnosti STIHL

NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

25.3 Dovozci firmy STIHL

BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TURECKO

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, Izmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

26 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

26.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.



VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen.** Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložit pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

26.2 Bezpečnost pracoviště

- a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

26.3 Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku.** Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním.

Nezměněné elektrické vidlice a vhodná zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- b) **Vyhnete se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.
- c) **Elektrické stroje nikdy nenechávejte na dešti či v moku.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Připojovací kabel nikdy nepoužívejte k jinému než patřičnému účelu.** Nikdy nepoužívejte připojovací kabel k nošení, tažení nebo k vytažení vidlice z elektrického stroje. Připojovací kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo jakýchkoli pohyblivých dílů. Poškozené či zamotané připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

26.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, bejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem.** Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.

- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.
- e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.
- g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.
- h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

26.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejedříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky**

a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.

Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.

- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečtly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.
- f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.**
- g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

26.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.
- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spí-**

- nátek, minci, klíču, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.
- d) Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře. Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.
- f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

26.7 Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	54
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	55
3	Áttekintés.....	55
4	Biztonsági tudnivalók.....	56
5	A magassági ágnyeső felkészítése használatra.....	64
6	Akku töltés és LED-ek.....	64
7	A magassági ágnyeső összeszerelése.....	64

8	Az akku behelyezése és kivétele.....	68
9	A magassági ágnyeső bekapcsolása és kikapcsolása.....	68
10	A magassági ágnyeső és az akumulátor vizsgálat.....	69
11	Munkavégzés a magassági ágnyesővel...	70
12	Munka után.....	71
13	Szállítás.....	72
14	Tárolás.....	72
15	Tisztítás.....	72
16	Karbantartás.....	73
17	Javítás.....	74
18	Hibaelhárítás.....	74
19	Műszaki adatok.....	75
20	Vezetőlemezek és fűrészláncok kombinációi.....	76
21	Hordozórendszer-kombinációk.....	76
22	Pótalkatrészek és tartozékok.....	77
23	Ártalmatlanítás.....	77
24	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	77
25	Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz.....	77

1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömmel szolgálunk, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsművészetben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsművészetet nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
 - A használt hordozórendszer használati utasítása
 - A STIHL AR akkumulátor használati utasítása
 - „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” használati utasítás
 - Biztonsági utasítások, STIHL AP akkumulátor
 - A STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek használati utasítása
 - Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
 - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
 - ▶ A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

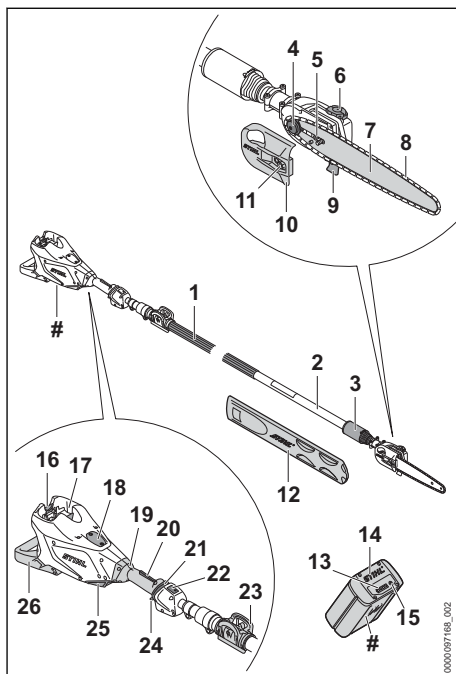
2.3 Szimbólumok a szövegben



Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

3 Áttekintés

3.1 Magassági ágnyeső STIHL HTA 135 és akkumulátor



1 Fogantyútömlő

A fogantyútömlő a magassági ágnyeső tartására és vezetésére szolgál.

2 Szár

A szár köti össze valamennyi alkatrészt.

3 Szorítóanya

A szorítóanya a szárhossz beállítására szolgál.

4 Lánckerék

A lánckerék hajtja meg a fűrészláncot.

5 Feszítőcsavar

A feszítőcsavar a láncfeszítés beállítására szolgál.

6 Olajtartály zárósapkája

Az olajtartály zárósapkája lezárja az olajtartályt.

7 Vezetőlemez

A vezetőlemez vezeti a fűrészláncot.

8 Fűrészlánc

A fűrészlánc elvágja a fát.

9 Ütköző

Az ütközővel támasztható meg a magassági ágnyeső a fánál.

10 Lánckerékfedél

A lánckerékfedél lefedi a lánckereket és rögzíti a vezetőlemezt a magassági ágnyesőhöz.

11 Anya

Az anya rögzíti a lánckerékfedeleket a magassági ágnyesőhöz.

12 Láncvédő

A láncvédő megvédi a fűrészlánccal történő érintkezéstől.

13 LED-ek

A LED-ek az akkumulátorok töltési állapotát és üzemzavarokat jeleznek ki.

14 Akkumulátor

Az akkumulátor látja el a magassági ágnyesőt energiával.

15 Nyomógomb

Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja.

16 Záremeltyű

A záremeltyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

17 Akkumulátorüreg

Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

18 Fedél³

A fedél a Smart Connector 2 A helyét takarja.

19 Kezelőfogantyú

A kezelőfogantyú a magassági ágnyeső kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

20 Kapcsolóemeltyűzár

A kapcsolóemeltyűzár a kapcsolóemeltyűt oldja ki.

21 Kireteszelő tolóka

A kireteszelő tolóka a magassági ágnyeső bekapcsolására szolgál.

22 LED

A LED a magassági ágnyeső állapotát jelzi.

23 Zárókapocs

A zárókapocs a hordozórendszer beakasztására szolgál.

24 Kapcsolóemeltyű

A kapcsolóemeltyű be- és kikapcsolja a magassági ágnyesőt.

25 Légszűrő

A légszűrő kiszűri a motor által beszívott levegőt.

26 Talp

A talp a magassági ágnyeső talajra állítására szolgál.

Teljesítménytábla a gépszámmal**3.2 Szimbólumok**

A szimbólumok a magassági ágnyesőn és az akkumulátoron lehetnek feltüntetve és a következőket jelentetik:



Ebben a pozícióban a szorítóanya nyitva van. A szár kihúzható.



Ebben a pozícióban a szorítóanya zárva van. A szárat nem lehet kihúzni.



Ez a szimbólum jelöli a fűrészlánc-tapadóolaj olajtartályát.



Ez a szimbólum megmutatja a fűrészlánc haladási irányát.



Forgatási irány a fűrészlánc megfeszítéséhez



1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.



Ez a szimbólum jelöli a kireteszelő tolokát.



4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.



A szimbólum mellett látható adat az akkumulátorok cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. Az alkalmazás során rendelkezésre álló energiatartalom csekélyebb.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.

4 Biztonsági tudnivalók**4.1 Figyelmeztető szimbólumok**

A magassági ágnyesőn vagy az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.

³A fedél a motorház része. A fedelet csak a Smart Connector 2 A felszereléséhez vegye le, és tárolja biztonságosan a későbbi újbóli beszereléshez. A magassági ágnyeső a fedéllel vagy a Smart Connector 2 A csatlakozóval felszerelve használja.



Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.



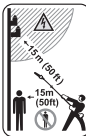
Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és védősisakot.



Viseljen védőcsizmát. Viseljen védőcsizmát.



Viseljen munkakesztyűt.



Tartsa be a biztonsági távolságot.



A munka megszakításakor, szállításakor, tárolás, karbantartás vagy javítás esetén vegye ki az akkumulátort.



Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.



Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.



Tartsa be az akkumulátor megengedett hőmérsékleti tartományát.

4.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL HTA 135 magassági ágnyeső magas fák gallyazására vagy magas fák ágainak visszavágására szolgál.

A magassági ágnyesőt tilos fakivágásra használni.

A magassági ágnyesőt esőben is lehet használni.

A magassági ágnyesőt egy STIHL AP akkumulátor vagy egy STIHL AR akkumulátor látja el energiával.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a magassági ágnyesőhöz nem engedélyezett akkumulátorok tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halá-

los személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ A magassági ágnyesőt egy STIHL AP akkumulátorral vagy egy STIHL AR akkumulátorral használja.
- Amennyiben a magassági ágnyesőt vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A magassági ágnyesőt a jelen használati útmutatóban leírt módon használja.
 - ▶ Az akkumulátort oly módon használja, ahogy az a jelen használati utasításban vagy a STIHL AR akkumulátor használati utasításában le van írva.

4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a magassági ágnyeső és az akkumulátor veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.
 - ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.
 - ▶ Amennyiben a magassági ágnyesőt vagy az akkumulátort továbbadja más személynek: Adja át vele együtt a használati utasítást is.
 - ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
 - A felhasználó kipihent.
 - A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemileg képes a magassági ágnyesőt és az akkumulátort kezelni és azokkal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
 - A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a magassági ágnyeső és az akkumulátor veszélyeit.
 - A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.

- A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz vagy szakember általi oktatásban, mielőtt először dolgozna a magassági ágnyesővel.
 - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.4 Ruházat és felszerelés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hosszú haj becsipődhet a magassági ágnyesőbe. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ A hosszú hajat úgy kösse össze és úgy rögzítse, hogy az a váll felett legyen.
- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüveget az EN 166 szabvány szerint vagy a nemzeti előírásoknak megfelelően bevizsgálják, és a megfelelő jelöléssel ellátva kaphatók a boltban.

- Munka közben zaj keletkezik. A zaj halláskárosodást okozhat.



- ▶ Viseljen hallásvédőt.

- A leeső tárgyak fejsérüléseket okozhatnak.



- ▶ Viseljen védősisakot.

- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.

- ▶ Ha por keveredik fel: Viseljen porvédőmaszkot.

- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a magassági ágnyesőbe. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Viseljen testhez simuló ruházatot.
- ▶ Vegye le a sálakat és az ékszereket.

- A felhasználó munka közben megvághatja magát a fával. Tisztítás vagy karbantartás közben a felhasználó hozzáérhet a fűrészlánchoz. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A kezelő megsérülhet.



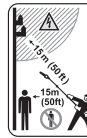
- ▶ Viseljen kemény, zárt lábbelit recézett talppal.

4.5 Munkaterületet és környezet

4.5.1 Magassági ágnyeső

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a magassági ágnyeső és a felrepitett tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ A beavatatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 15 m-es körzetben távol a munkaterülettől.

- ▶ A tárgytól 15 m-es távolságot kell tartani.
- ▶ A magassági ágnyesőt ne hagyja felügyelet nélkül.
- ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak a magassági ágnyesővel játszani.
- A magassági ágnyeső elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

4.5.2 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A kívülálló, a gyermekek és az állatok nem ismerik és nem tudják felmérni az akkumulátorokkal járó veszélyeket, ezért a kívülálló, a gyermekek és az állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
 - ▶ Tartsa távol a kívülállókat, a gyermekeket és az állatokat.
 - ▶ Ne hagyja az akkumulátort felügyelet nélkül.
 - ▶ Győződjön meg arról, hogy gyermekek nem tudnak játszani az akkumulátorral.
- Az akkumulátor nincs védve minden környezeti hatással szemben. Bizonyos környezeti hatásoknak kitéve az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat. Ez súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.



- ▶ Óvja az akkumulátort hőtől és nyílt lángtól.
- ▶ Tilos az akkumulátort tűzbe dobni.



- ▶ Az akkumulátor - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérséklet-tartományban használható és tárolható.



- ▶ Tilos az akkumulátort folyadékba meríteni.

- ▶ Tartsa távol az akkumulátort fémtárgyaktól.
- ▶ Ne tegye ki az akkumulátort nagy nyomásnak.
- ▶ Ne tegye ki az akkumulátort mikrohullámú sugárzás hatásának.
- ▶ Óvja az akkumulátort a vegyi anyagoktól és a sóktól.

4.6 Biztonságos állapot

4.6.1 Magassági ágyeső

A magassági ágyeső akkor van biztonságos állapotban, ha a következő feltételek teljesülnek:

- A magassági ágyeső sérülésmentes.
- A magassági ágyeső tiszta.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- A lánckerék működik.
- A kopásnyomok a lánckeréken nem mélyebbek 0,5 mm-nél.
- Egy ebben a használati utasításban megadott vezetőlemez és fűrészlánc kombináció van beszerelve.
- A vezetőlemez és a fűrészlánc szakszerűen van beszerelve.
- A fűrészlánc helyesen van megfeszítve.
- Ehhez a magassági ágyesőhöz illő, eredeti STIHL tartozék van rászelve.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.
- Az olajtartály zárósapkája le van zárva.


▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Sértetlen magassági ágyesővel dolgozzon.
 - ▶ Amennyiben a magassági ágyeső piszkos: Tisztítsa meg a magassági ágyesőt.
 - ▶ Ne módosítsa a magassági ágyesőt. Kivétel: Egy ebben a használati utasításban megadott vezetőlemez és fűrészlánc kombináció beszerelése.

- ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a magassági ágyesővel.
- ▶ Ehhez a magassági ágyesőhöz illő, eredeti STIHL tartozékokat szereljen be.
- ▶ A vezetőlemezt és a fűrészláncot a jelen használati utasításban leírt módon szerelje fel.
- ▶ A tartozékokat a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
- ▶ Ne dugjon tárgyakat a magassági ágyeső nyílásaiba.
- ▶ Zárja le az olajtartály zárósapkáját.
- ▶ Az elhasznált vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnek fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.6.2 Vezetőlemez

A vezetőlemez akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A vezetőlemezen nincs sérülés.
- A vezetőlemez nincs eldeformálódva.
- A horony mélysége megegyezik a horony minimális mélységével, vagy meghaladja azt,  19.3.
- A horony gerincek sorjamentesek.
- A horony nem szűkült be vagy terült szét.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Biztonságtechnikai szempontból kifogásolható állapotban a vezetőlemez nem tudja a fűrészláncot helyesen vezetni. A forgó fűrészlánc leugorhat a vezetőlemezzel. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült vezetőlemezzel.
 - ▶ Ha a horony mélysége nem éri el a minimális értéket: Cserélje ki a vezetőlemezt.
 - ▶ Sorjátlanítsa a vezetőlemezt heti rendszerességgel.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnek fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.6.3 Fűrészlánc

A fűrészlánc akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A fűrészláncon nincsenek sérülések.
- A fűrészlánc élezése megfelelő.
- A vágófogakon lévő kopásjelölések láthatóak.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos

vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.

- ▶ Ne dolgozzon sérült fűrészlánccal.
- ▶ Szakszerűen élezze meg a fűrészláncot.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnek fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.6.4 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonsági szempontból megfelelő állapotban, ha teljesülnek az alábbi feltételek:

- Az akkumulátor sérülésmentes.
- Az akkumulátor tiszta és száraz.
- Az akkumulátor működőképes és nem alakították át.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor csak üzembiztos állapotban működtethető biztonságosan. Ellenkező esetben súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Kizárólag sérülésmentes és működőképes akkumulátorral dolgozzunk.
 - ▶ Ne töltsünk sérült vagy meghibásodott akkumulátort.
 - ▶ Ha az akkumulátor beszennyeződött vagy átnedvesedett, tisztítsuk meg, majd hagyjuk kiszáradni.
 - ▶ Tilos átalakítani az akkumulátort.
 - ▶ Ne helyezünk tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
 - ▶ Soha ne kössük össze az akkumulátor elektromos érintkezőit fém tárggyal, rövidzárlatot okozva ezzel.
 - ▶ Ne bontsuk meg az akkumulátort.
 - ▶ Az elhasználadott vagy sérült tájékoztató táblákat ki kell cserélni.
- A sérült akkumulátorból folyadék folyhat ki. A bőrre vagy szembe kerülő folyadék bőrr-, illetve szemirritációt okozhat.
 - ▶ Kerüljük az érintkezést a folyadékkal.
 - ▶ Ha a folyadék a bőrre kerül, mossuk le bő vízzel és szappannal az érintett bőrfelületet.
 - ▶ Ha a folyadék szembe kerül, legalább 15 percen keresztül öblítsük a szemet bő vízzel, és orvoshoz kell fordulni.
- Az akkumulátor sérülése vagy meghibásodása esetén szokatlan szag vagy füst, illetve tűz keletkezhet. Ez súlyos vagy halálos személyi sérülésekhez, illetve anyagi károkhoz vezethet.
 - ▶ Ha az akkumulátor környezetében szokatlan szag vagy füst képződik, ne használjuk az akkumulátort, és távolítsuk el a környezetéből az éghető anyagokat.
- ▶ Ha az akkumulátor lángra kap, kíséreljük meg tűzoltókészülékkel vagy vízzel eloltani a tüzet.

4.7 Munkálatok

4.7.1 Fűrészelés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a munkaterületen kívül nem tartózkodnak mások hallótávolságon belül, veszélyhelyzetben nem tudnak Önnek segítséget nyújtani.
 - ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a munkaterületen kívül hallótávolságon belül tartózkodik valaki.
- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A felhasználó elveszítheti az uralmát a magassági ágnyeső felett, megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
 - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a magassági ágnyesővel.
 - ▶ Egyedül kezelje a magassági ágnyesőt.
 - ▶ Ügyeljen az akadályokra.
 - ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt vagy egy biztonságos állványt.
 - ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznek: Iktasson be egy szünetet.
- A forgó fűrészlánc vágási sérüléseket okozhat a felhasználónak. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Ne érintse meg a körbefutó fűrészláncot.
 - ▶ Amennyiben a fűrészláncot egy tárgy blokkolja: Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.
- A forgó fűrészlánc felforrósodik és kitágul. Ha a fűrészlánc kenése nem megfelelő és nincs megfelelően utánfeszítve, akkor a fűrészlánc leugorhat a vezetőlemeztől, vagy kiszakíthatja azt. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Használjon fűrészlánc-tapadóolajat.
 - ▶ Munka közben rendszeresen ellenőrizze a fűrészlánc feszességét. Ha nem feszül megfelelően a fűrészlánc: Feszítse meg a fűrészláncot.
- Amennyiben a magassági ágnyeső munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a magassági ágnyeső nincs biztonságos állapotban. Súlyos

személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

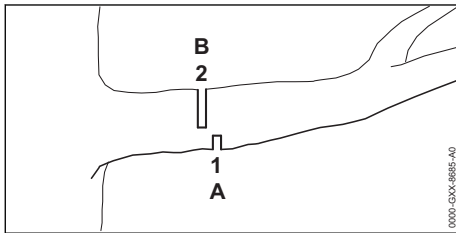
- ▶ Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- Munkavégzés közben a magassági ágyveső rezgéseket generálhat.



- ▶ Viseljen kesztyűt.

- ▶ Tartson munkaközi szüneteket.
- ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok tünetei jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- Ha a forgó fűrészlánc kemény tárgyat ér, szikrák keletkezhetnek. A szikrák gyúlékony környezetben tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony környezetben.
- Ha elengedi a kapcsolóelemlyűt, egy rövid ideig még tovább fut a fűrészlánc. A mozgó fűrészlánc vágásos személyi sérülést okozhat. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Fogja két kézzel a magassági ágyvesőt és várja meg, hogy a fűrészlánc leálljon.
- A felhasználó veszélyes helyzetben pánikba eshet és előfordulhat, hogy nem veszi le a hordozórendszert. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Gyakorolja a hordozórendszer levételét.

▲ FIGYELMEZTETÉS



- Ha a fűrészelt fa feszül, akkor a vezetőlemez becsípődhet. A felhasználó elveszítheti uralmát a magassági ágyveső felett és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Először fűrészelden be tehermentesítő vágást (1) a nyomott oldalon (A), és csak ezután végezzen választóvágást (2) a törzs irányába eltoltan, a húzott oldalon (B).

▲ VESZÉLY

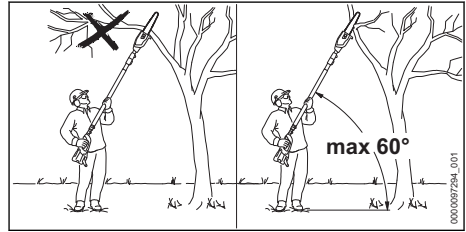
- Amennyiben feszültségvezető vezetékek közelében dolgozik, a fűrészlánc hozzáérhet a feszültségvezető vezetékekhez, és megsért-

heti azokat. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.



- ▶ Az áramvezető vezetékektől tartsa be a 15 m távolságot.

4.7.2 Gallyazás

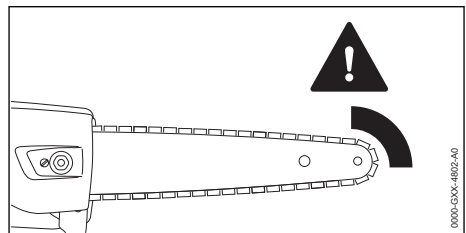


▲ FIGYELMEZTETÉS

- Gallyazás közben lezuhanhat egy lefűrészelt ág. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Ne álljon a lefűrészelő ág alatt.
 - ▶ Tartsa be a vízszinteshez képesti max. 60° szöveget.

4.8 Visszaható erő

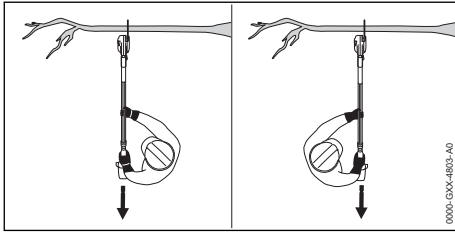
4.8.1 Visszacsapódás



A visszacsapódásnak a következő okai lehetnek:

- A forgó fűrészlánc a vezetőlemez csúcsának felső negyedében kemény tárgyba ütközik, és gyorsan lefékeződik.
- A forgó fűrészlánc beakad a vezetőlemez csúcsába.

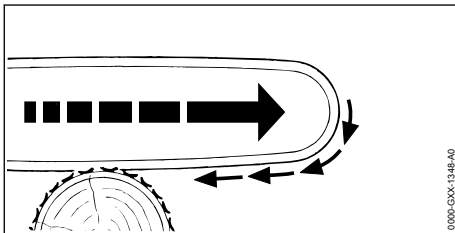
▲ FIGYELMEZTETÉS



■ Amennyiben visszacsapódás jön létre, a magassági ágnyeső felrepülhet. A felhasználó elveszítheti az uralmát a magassági ágnyeső felett és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

- ▶ A magassági ágnyesőt mindig két kézzel fogja.
- ▶ Egyik testrésze se legyen a magassági ágnyeső meghosszabbított kilengési területén belül.
- ▶ A jelen használati útmutatóban leírt módon dolgozzon.
- ▶ Ne dolgozzon a vezetőlemez csúcsának felső negyedével.
- ▶ Megfelelően megélezett és megfeszített fűrészláncsal dolgozzon.
- ▶ Használjon csökkentett visszacsapású fűrészláncot.
- ▶ Használjon egy kis lemezfejjel ellátott vezetőlemezt.
- ▶ Teljes gázzal fűrészeljen.

4.8.2 Behúzás



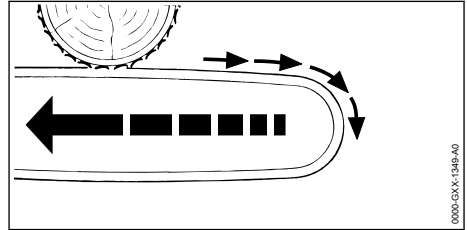
Ha a vezetőlemez alsó oldalával dolgozik, akkor a magassági ágnyeső a felhasználótól távolodó irányba fog húzni.

▲ FIGYELMEZTETÉS

■ Ha a forgó fűrészlánc kemény tárgyba ütközik, és az gyorsan lefékeződik, a magassági ágnyeső hirtelen nagyon gyorsan a felhasználótól távolodó irányba fog húzni. A felhasználó elveszítheti az uralmát a magassági ágnyeső felett és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

- ▶ A magassági ágnyesőt mindig két kézzel fogja.
- ▶ A jelen használati útmutatóban leírt módon dolgozzon.
- ▶ A vezetőlemezt egyenesen vezesse a vágásban.
- ▶ Az ütközőt helyezze megfelelően.
- ▶ Teljes gázzal fűrészeljen.

4.8.3 Visszaütés



Ha a vezetőlemez felső oldalával dolgozik, akkor a magassági ágnyeső visszaüt a felhasználótól irányába.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha a forgó fűrészlánc kemény tárgyba ütközik, és az gyorsan lefékeződik, a magassági ágnyeső hirtelen nagyon gyorsan a felhasználó irányába ütődik. A felhasználó elveszítheti az uralmát a magassági ágnyeső felett és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
- ▶ A magassági ágnyesőt mindig két kézzel fogja.
- ▶ A jelen használati útmutatóban leírt módon dolgozzon.
- ▶ A vezetőlemezt egyenesen vezesse a vágásban.
- ▶ Teljes gázzal fűrészeljen.

4.9 Szállítás

4.9.1 Magassági ágnyeső

▲ FIGYELMEZTETÉS

■ Szállítás közben a magassági ágnyeső felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A láncvédőt úgy tolja a vezetőlemezre, hogy az a vezetőlemezt teljesen lefedje.
- ▶ Biztosítsa a magassági ágnyesőt feszítőhvederekkel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

4.9.2 Akku

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az akku nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akku megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
 - ▶ Ne szállítson sérült akkut.
 - ▶ Az akkut egy elektromosan nem vezetőképes csomagolásban szállítsa.
- Szállítás közben az akku felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Az akkut úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
 - ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne mozoghasson.

4.10 Tárolás

4.10.1 Magassági ágyneső

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a magassági ágyneső veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A láncvédőt úgy tolja a vezetőlemezre, hogy az a vezetőlemez teljesen lefedje.
- ▶ A magassági ágynesőt gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
- A magassági ágyneső elektromos érintkezői és fém alkatrészei nedvesség hatására berozsdásodhatnak. A magassági ágyneső megrongálódhat.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A magassági ágynesőt tisztán és szárazon tárolja.

4.10.2 Akkumulátor

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
 - ▶ Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
- Az akkumulátor nem védett valamennyi környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulá-

tort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat.

- ▶ Az akkumulátort tisztán és szárazon tárolja.
- ▶ Az akkumulátort zárt helyen tárolja.
- ▶ Az akkumulátort tárolja külön a magassági ágynesőtől és a töltőkészüléktől.
- ▶ Az akkumulátort tárolja egy elektromosan nem vezetőképes csomagolásban.
- ▶ Az akkumulátort - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban tárolja.

4.11 Tisztítás, karbantartás és javítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az akkumulátor használatban van, a magassági ágyneső véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- A dörzshatású tisztítószerek, a vízszugárral való tisztítás vagy a hegyes tárgyak megsérthetik a magassági ágynesőt, a vezetőlemez, a fűrészláncot vagy az akkumulátort. Amennyiben a magassági ágynesőt, a vezetőlemez, a fűrészláncot vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek a továbbiakban esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ A magassági ágynesőt, a vezetőlemez, a fűrészláncot és az akkumulátort a használati utasításban leírt módon tisztítsa.
- Amennyiben a magassági ágynesőt, a vezetőlemez, a fűrészláncot vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek a továbbiakban esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ A magassági ágynesőt és az akkumulátort ne tartsa karban saját maga és ne javítsa.
 - ▶ Amennyiben a magassági ágyneső vagy az akkumulátor karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon STIHL márkaszervizhez.
 - ▶ A vezetőlemez és a fűrészlánc karbantartását és javítását a jelen használati utasításban leírt módon végezze.

- A fűrészlánc tisztításakor vagy karbantartásakor a felhasználó megvághatja magát az éles vágófogakkal. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkesztyűt.

5 A magassági ágnyeső felkészítése használatra

5.1 A magassági ágnyeső felkészítése a használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
 - Magassági ágnyeső, 4.6.1.
 - Vezetőlemez, 4.6.2.
 - Fűrészlánc, 4.6.3.
 - Akkumulátor, 4.6.4.
- ▶ Az akkumulátor vizsgálata, 10.6.
- ▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülékek utasításában leírt módon töltsse fel teljesen.
- ▶ A magassági ágnyeső megtisztítása, 15.1.
- ▶ Magassági ágnyeső összeszerelése, 7.1.
- ▶ Zárókapocs felszerelése, 7.2.
- ▶ Talp felszerelése, 7.3.
- ▶ A vezetőlemez és a fűrészlánc felszerelése, 7.4.1.
- ▶ A fűrészlánc megfeszítése, 7.5.
- ▶ A fűrészlánc-tapadóolaj betöltése, 7.6.
- ▶ Állítsa be a szár hosszát, 11.1.
- ▶ Zárókapcsok beigazítása, 11.2.
- ▶ A hordozórendszer felvétele és beállítása, 11.3.
- ▶ Kezelőelemek vizsgálata, 10.4.
- ▶ A lánckenés vizsgálata, 10.5.
- ▶ Amennyiben nem tudja az összes lépést kivitelezni: Ne használja a magassági ágnyesőt és forduljon STIHL márkaszervizhez.

6 Akku töltés és LED-ek

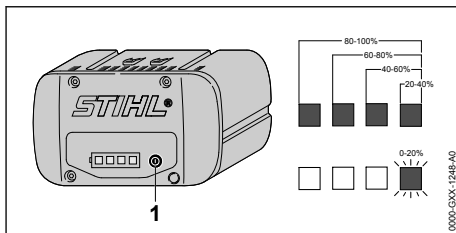
6.1 Az akkumulátor töltése

A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. az akkumulátor hőmérséklete vagy a környezeti hőmérséklet. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

- ▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 töltőkészülék útmutatójában leírt módon töltsse.

5 A magassági ágnyeső felkészítése használatra

6.2 A töltési állapot kijelzése



- ▶ Nyomja meg a nyomógombot (1). A LED-ek kb. 5 másodpercig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Amennyiben a jobboldali LED zölden villog: Töltse fel az akkumulátort.

6.3 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy zavarait jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

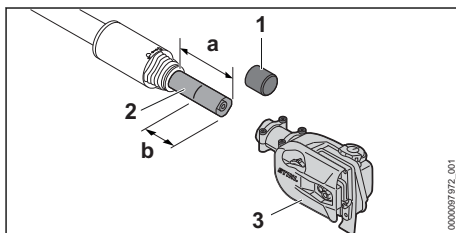
- ▶ Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Hárítsa el az üzemzavarokat, 18.

Zavar támadt a magassági ágnyesőben vagy az akkumulátorban.

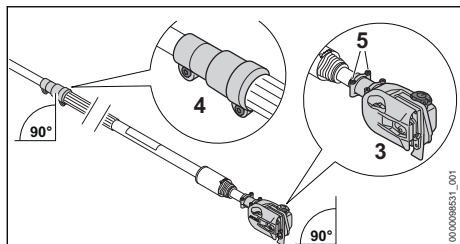
7 A magassági ágnyeső összeszerelése

7.1 Magassági ágnyeső összeszerelése

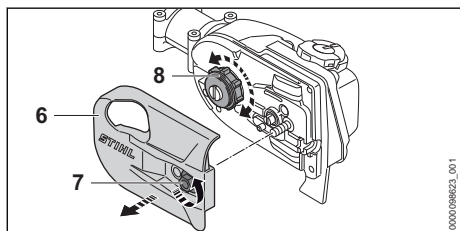
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.



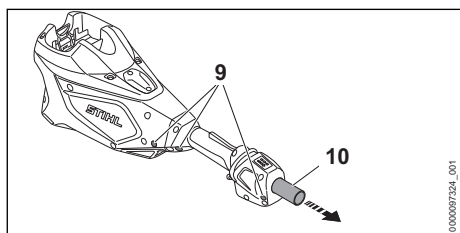
- ▶ Húzza le a védősapkát (1).
- ▶ Állítsa be a szárhosszot a = 10 cm méretre.
- ▶ Jelölje meg a szárat (2) b = 6 cm méretnél.



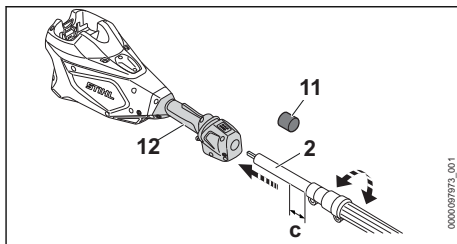
- ▶ A szorítóhüvelyt (4) és a hajtóművet (3) az ábrán látható módon igazítsa be.
- ▶ A jelölésig tolja a hajtóművet (3) a szárra (2).
- ▶ Húzza meg erősen a csavarokat (5).



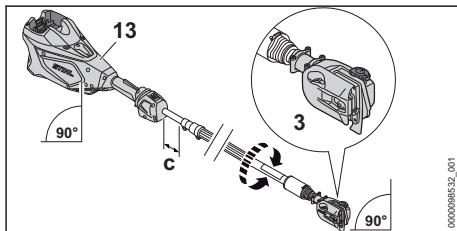
- ▶ Ha a hajtóművet (3) nem lehet a b jelölésig a szárra (2) tolni:
 - ▶ Forgassa addig az anyát (7) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a lánckerékfedelelet (6) le lehessen venni.
 - ▶ Vegye le a lánckerékfedelelet (6).
 - ▶ Fordítsa el a lánckereket (8) és a b jelölésig tolja a hajtóművet (3) a szárra (2).
 - ▶ A lánckerékfedelelet (6) úgy fektesse fel a magassági ágnyesőre, hogy azzal egy vonalba essen.
 - ▶ Csavarja fel és húzza meg szorosan az anyát (7).



- ▶ Lazítsa meg a csavarokat (9).
- ▶ Húzza ki a védőcsövet (10).



- ▶ Húzza le a védősapkát (11).
- ▶ A szárat (2) addig forgassa és nyomja a kezelőfogantyú (12) irányába, hogy a távolság c = 2 cm legyen.

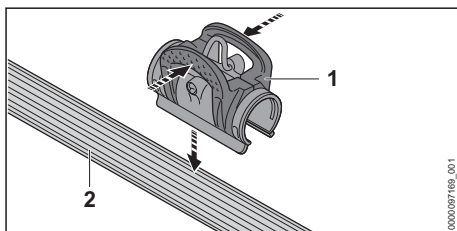


- ▶ A házat (13) és a hajtóművet (3) az ábrán látható módon igazítsa be.
- ▶ Húzza meg erősen a csavarokat (9).

A magassági ágnyesőt nem kell újra szétszerelni.

7.2 Zárókapocs felszerelése

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.

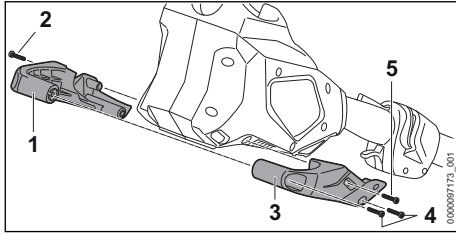


- ▶ Nyomja (1) össze a zárókapcsot és tegye a fogantyútömlőre (2).

A zárókapcsot nem kell ismét leszerelni.

7.3 Talp felszerelése

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ A talp bal felét (1) oldalt tegye rá a fedélre.
- ▶ Csavarja be a csavart (2).
- ▶ A talp jobb felét (3) oldalt tegye rá a fedélre.
- ▶ Csavarja be a csavart (5).
- ▶ Csavarja be a csavarokat (4) és húzza meg szorosra.
- ▶ Húzza meg a csavart (2) és a csavart (5).

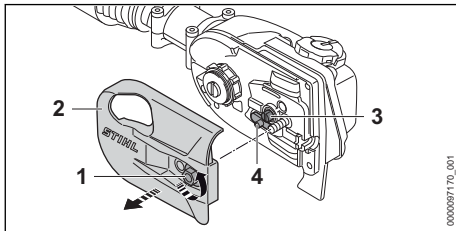
A talpat nem kell többé leszerelni.

7.4 A vezetőlemez és a fűrészlánc fel- és leszerelése

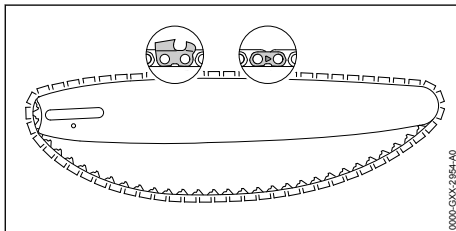
7.4.1 A vezetőlemez és a fűrészlánc felszerelése

A lánckerékhez illő és engedélyezetten beépíthető vezetőlemez és fűrészlánc kombinációkat műszaki adatok tartalmazzák, 20.1.

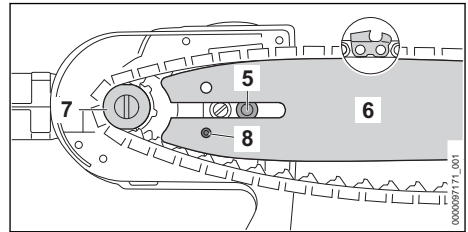
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Forgassa addig az anyát (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a lánckerékfedelet (2) le lehessen venni.
- ▶ Vegye le a lánckerékfedelet (2).
- ▶ Addig csavarja a feszítőcsavart (3) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a bal feszítőretesz (4) ráfeküdjön a házra.

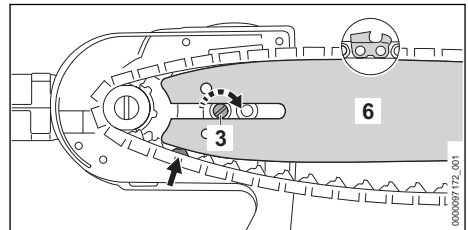


- ▶ Helyezze be úgy a fűrészláncot a vezetőlemez hornyába, hogy a fűrészlánc összekötőszemein lévő nyilak felülre, a haladási irányba mutassanak.



- ▶ Helyezze a vezetőlemezt a fűrészláncsal úgy a magassági ágyesőre, hogy teljesüljenek a következő feltételek:
 - A fűrészlánc vezetőszelei a lánckerék (7) fogazatában foglalnak helyet.
 - A kötőcsavar (5) a vezetőlemez (6) hosszú furatában helyezkedik el.
 - A feszítőretesz (4) csapja a vezetőlemez (6) furatában (8) helyezkedik el.

A vezetőlemez (6) iránya nem játszik szerepet. A vezetőlemezen (6) lévő nyomtatott felirat fejfel lefelé is állhat.



- ▶ Forgassa addig a feszítőcsavart (3) az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a fűrészlánc felfeküdjön a vezetőlemezen. Eközben vezesse be a fűrészlánc vezetőszeleit a vezetőlemez hornyába. A vezetőlemez (6) és a fűrészlánc szorosan illeszkedik a magassági ágyesőhöz.
- ▶ A lánckerékfedelet (2) úgy fektesse fel a magassági ágyesőre, hogy azzal egy vonalba essen.
- ▶ Csavarja fel és húzza meg szorosan az anyát (1).

7.4.2 A vezetőlemez és a fűrészlánc leszerelése

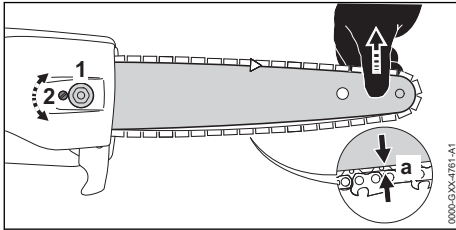
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Forgassa az anyát az óramutató járásával ellentétes irányba addig, hogy a lánckerékfedelet le lehessen venni.

- ▶ Vegye le a lánckerékfedelelet.
- ▶ Forgassa el ütközésig a feszítőcsavart az óramutató járásával ellentétes irányba.
A fűrészlánc meglazult.
- ▶ Vegye le a vezetőlemezt és a fűrészláncot.

7.5 A fűrészlánc megfeszítése

Munka közben a fűrészlánc kitágul vagy összehúzódik. A fűrészlánc feszessége megváltozik. Munka közben rendszeresen ellenőrizze a fűrészlánc feszességét, és végezzen utánfeszítést.

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.

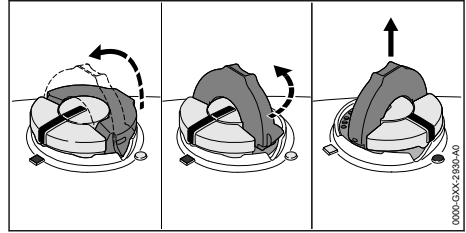


- ▶ Oldja ki az anyát (1).
- ▶ Emelje meg a vezetőlemezt a csúcsánál és addig forgassa a feszítőcsavart (2) az óramutató járásával egyező irányba, hogy teljesüljenek a következő feltételek:
 - A vezetőlemez közepén az a távolság 1 mm és 2 mm közötti.
 - A fűrészláncot még két ujjal és csekély erőfeszítéssel át lehet húzni a vezetőlemezen.
- ▶ Továbbra is emelje a vezetőlemezt a csúcsánál, és húzza meg az anyát (1) szorosan.
- ▶ Amennyiben a vezetőlemez közepén az a távolság nem 1 mm és 2 mm közötti: Feszítse meg ismét a fűrészláncot.

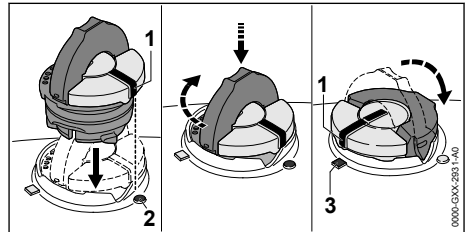
7.6 A fűrészlánc-tapadóolaj betöltése

A fűrészlánc-tapadóolaj keni és hűti a körbefutó fűrészláncot.

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Helyezze a magassági ágyesőt egy sík felületre úgy, hogy az olajtartály zárósapkája felfelé nézzen.
- ▶ Tisztítsa meg egy nedves törlőkendővel az olajtanksapka környékét.



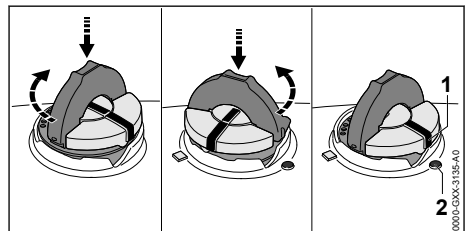
- ▶ Pattints fel az olajtanksapka kengyelét.
- ▶ Forgassa el ütközésig az olajtanksapkát az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ▶ Vegye le az olajtanksapkát.
- ▶ Töltse be a fűrészlánc-tapadóolajot úgy, hogy az ne locsanjon ki, és az olajtartályt ne töltsé színültig.
- ▶ Ha az olajtanksapka kengyele bepattant: Hajtsa fel a kengyelt.



- ▶ Az olajtanksapkát úgy helyezze be, hogy a jelölés (1) a jelölésre (2) mutasson.
- ▶ Nyomja le az olajtanksapkát és csavarja el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.
Az olajtanksapka hallhatóan bekattan. A jelölés (1) a jelölésre (3) mutat.
- ▶ Ellenőrizze le, hogy az olajtanksapka felfelé lehúzható-e.
- ▶ Amennyiben az olajtanksapkát nem lehet felfelé lehúzni: Hajtsa le az olajtanksapka kengyelét.
Ezzel az olajtartályt lezárta.

Amennyiben az olajtanksapkát felfelé le lehet húzni, a következő lépéseket kell megtennie:

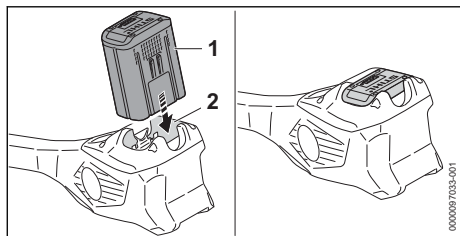
- ▶ Helyezze be az olajtanksapkát tetszőleges helyzetben.



- ▶ Nyomja le az olajtanksapkát és csavarja el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.
 - ▶ Nyomja le az olajtanksapkát és csavarja az óramutató járásával ellentétes irányba addig, hogy a jelölés (1) a jelölésre (2) mutasson.
 - ▶ Próbálja meg ismét lezárni az olajtartályt.
 - ▶ Ha még mindig nem tudja lezárni az olajtartályt: Ne dolgozzon a magassági ágnyesővel és keressen fel STIHL márkaszervizt.
- A magassági ágnyeső nincsen biztonságos állapotban.

8 Az akku behelyezése és kivevése

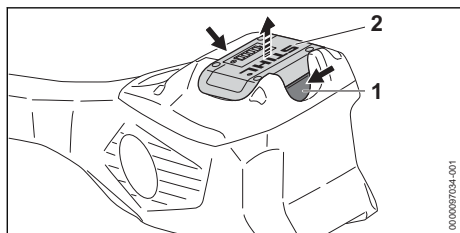
8.1 Az akkumulátor behelyezése



- ▶ Tolja az akkumulátort (1) ütközésig az akkumulátorüregbe (2).
- Az akkumulátor (1) kattanással bereteszelődik és rögzül.

8.2 Az akkumulátor kivétele

- ▶ Állítsa a magassági ágnyesőt sík felületre.

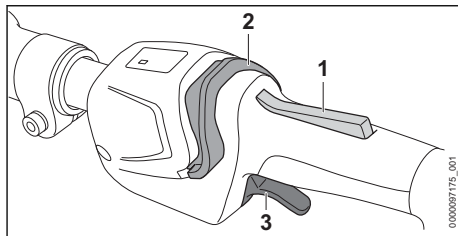


- ▶ Nyomja le mindkét záremeltyűt (1).
- Az akkumulátor (2) ki van reteszelve és kivethető.

9 A magassági ágnyeső bekapcsolása és kikapcsolása

9.1 A magassági ágnyeső bekapcsolása

- ▶ A magassági ágnyesőt úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A magassági ágnyesőt úgy tartsa a másik kézzel a fogantyútömlőnél fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a fogantyútömlőt.



- ▶ Nyomja le kézzel a kapcsolóemeltyűzárát (1), és tartsa lenyomva.
 - ▶ Nyomja a kireteszelő tolokát (2) a körfogantyú irányába a hüvelykujjával.
 - ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemeltyűt (3) és tartsa lenyomva.
- A magassági ágnyeső gyorsul és a fűrészlánc mozog.

Minél tovább nyomja be a kapcsolóemeltyűt (3), annál gyorsabban forog a fűrészlánc.

A magassági ágnyeső a fedéllel csatlakozóval felszerelve használja. is bekapcsolható, ha először megnyomja a kireteszelő tolokát (2), majd 5 másodpercen belül (amíg a LED villog) a kapcsolóemeltyűzárát (1). A váltókar (3) most már ki van oldva, és a magassági ágnyeső készen áll a használatra.

Ha a kapcsolóemeltyűt (3) és a kapcsolóemeltyűzárát (1) a bekapcsolás után elengedik, akkor a LED még 5 másodpercig villog. Amíg a LED villog, a magassági ágnyeső a kireteszelő toloka (2) működtetése nélkül újra bekapcsolható.

9.2 A magassági ágnyeső kikapcsolása

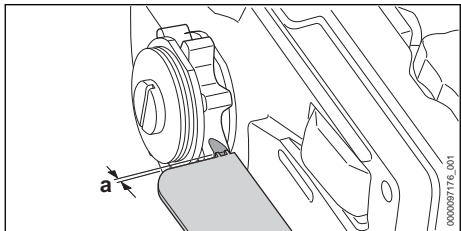
- ▶ Engedje el a kapcsolóemeltyűt és a kapcsolóemeltyűzárát.
- ▶ Várjon, amíg a fűrészlánc kb. 1 mp elteltével leáll.

- ▶ Ha 1 mp elteltével a fűrészlánc tovább mozog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez. A magassági ágyeső meghibásodott.

10 A magassági ágyeső és az akkumulátor vizsgálata

10.1 A lánckerék ellenőrzése

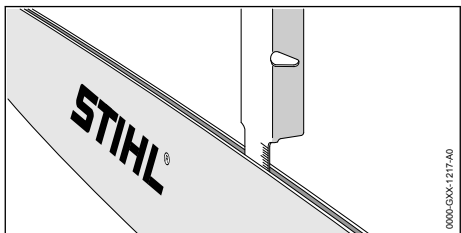
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Szerelje le a lánckerékfedeletet.
- ▶ Szerelje le a vezetőlemezt és a fűrészláncot.




- ▶ Ellenőrizze a lánckeréken a kopásnyomokat STIHL ellenőrzősablonnal.
- ▶ Ha a kopásnyomok mélyebbek, mint $a = 0,5 \text{ mm}$: Ne használja a magassági ágyesőt, és forduljon STIHL márkaszervizhez. Ki kell cserélni a lánckeréket.

10.2 A vezetőlemez ellenőrzése

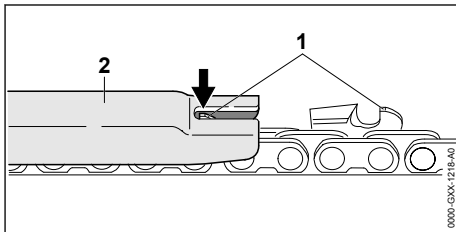
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Szerelje le a fűrészláncot és a vezetőlemezt.




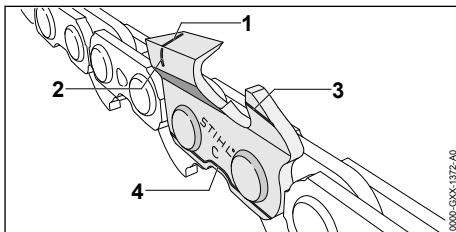
- ▶ Mérje meg a vezetőlemez horonymélységét egy STIHL reszelősablon mérőpálcájával.
- ▶ Cserélje ki a vezetőlemezt, amennyiben a következő feltételek egyike fennáll:
 - A vezetőlemez megrongálódott.
 - Kisebb a horonymélység, mint a vezetőlemez legkisebb horonymélysége,  19.3.
 - A vezetőlemez hornya beszűkült vagy szétterült.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

10.3 A fűrészlánc ellenőrzése

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Mérje meg a mélységhatároló magasságát (1) STIHL reszelősablonnal (2). A STIHL reszelősablonnak bele kell illenie a fűrészlánc osztásába.
- ▶ Ha egy mélységhatároló (1) túlnyúlik a reszelősablondon (2): Szerelje meg a mélységhatárolót (1),  16.3.



- ▶ Ellenőrizze, hogy a kopásjelölések (1-4) láthatóak-e a vágófogakon.
- ▶ Ha egy vágófogon nem látható az egyik kopásjelölés: Ne használja a fűrészláncot – forduljon STIHL márkaszervizhez.
- ▶ Ellenőrizze STIHL reszelősablonnal, hogy betartották-e a vágófogak 30°-os élezési szögét. A STIHL reszelősablonnak bele kell illenie a fűrészlánc osztásába.
- ▶ Amennyiben a 30°-os élezési szög nem tartották be: Élezze meg a fűrészláncot.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

10.4 Kezelőelemek vizsgálata

A kapcsolóemelőzár és a kapcsolóemelő

- ▶ Vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemelőt anélkül, hogy megnyomná a kapcsolóemelőzárát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemelőt üre lehet nyomni: Ne használja a magassági ágyesőt, és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kapcsolóemelőzár meghibásodott.

- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelőzárát, és tartsa lenyomva.
 - ▶ Nyomja le a kapcsolóemelőt és engedje el újból.
 - ▶ Amennyiben a kapcsolóemelőt vagy a kapcsolóemelőzár nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja a magassági ágnyesőt, és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
- A kapcsolóemelőt vagy a kapcsolóemelőzár meghibásodott.

A magassági ágnyeső bekapcsolása

- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
 - ▶ Nyomja le a kapcsolóemelőzárát, és tartsa lenyomva.
 - ▶ Hüvelykujjával nyomja a kireteszelő tolokát a fűrészlánc irányába.
 - ▶ Nyomja le a kapcsolóemelőt és tartsa lenyomva.
- A fűrészlánc mozog.
- ▶ Ha 3 LED az akkumulátoron pirosan villog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- Üzemzavar áll fenn a magassági ágnyesőben.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemelőt. Körülbelül 1 mp elteltével a fűrészlánc leáll.
 - ▶ Ha 1 mp elteltével a fűrészlánc még mindig mozog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- A magassági ágnyeső meghibásodott.

10.5 A lánckenés vizsgálata

- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
- ▶ Irányítsa a vezetőlemezt egy világos felületre.
- ▶ Kapcsolja be a magassági ágnyesőt. Kivágódik a fűrészlánc tapadóolaja, és meglát-szik a világos felületen. A lánckenés működik.
- ▶ Amennyiben nem látható a kivágódott fűrészlánc tapadóolaj:
 - ▶ Töltsön be fűrészlánc tapadóolajat.
 - ▶ Vizsgálja meg a lánckenést újból.
 - ▶ Ha továbbra sem látható a világos felületen a fűrészlánc tapadóolaja: Ne használja a magassági ágnyesőt, és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A lánckenés hibás.

10.6 Az akkumulátor vizsgálata

- ▶ Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot.
- A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

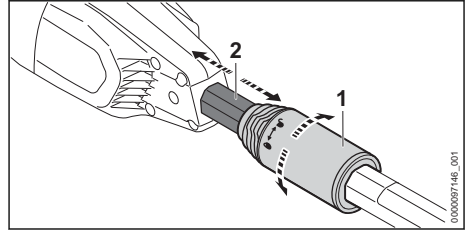
Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

11 Munkavégzés a magassági ágnyesővel

11.1 A szárhossz beállítása

A felhasználó testmagasságától és a használat-tól függően a szárat különböző hosszra lehet állítani.

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.



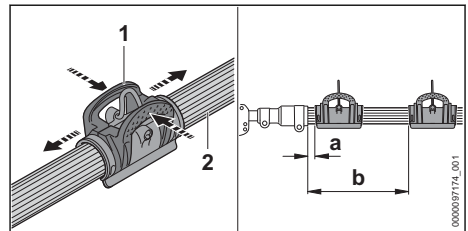
- ▶ Fordítsa el a szorítóanyát (1) egy fél fordulat-tal \odot irányba.
- ▶ Állítsa be a szárat (2) a kívánt hosszúságúra.
- ▶ Fordítsa el a szorítóanyát (1) ütközésig \odot irányba.
- ▶ Ellenőrizze le, hogy a szárat (2) már nem lehet eltolni, és a szorítóanya (1) ütközésig a \odot irányba el van fordítva.

Ha a szárat (2) már nem lehet eltolni, és a szorítóanya ütközésig a \odot irányba el van fordítva, akkor a szárhossz szilárdan be van állítva.

11.2 Zárókapcsok beigazítása

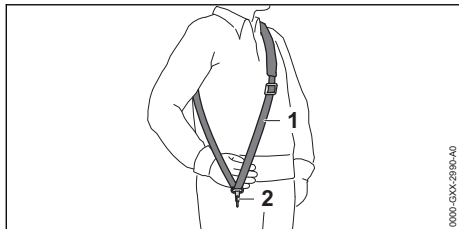
A zárókapcsok a szárhossztól függően különböző pozíciókba eltolhatók.

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Nyomja össze a zárókapcsot (1) és tolja rá a fogantyútömlőre (2) úgy, hogy teljesüljenek a következő feltételek:
 - Ha a szár be van nyomva: a = 15 cm
 - Ha a szár teljesen ki van húzva: b = 50 cm

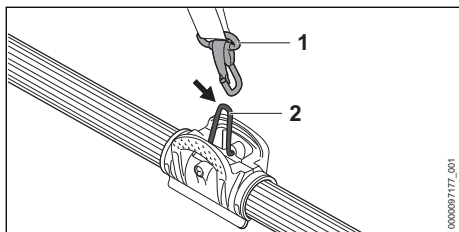
11.3 A egyvállas heveder felvétele és beállítása



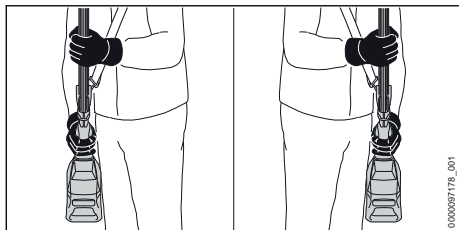
- ▶ Vegye fel az egyvállas hevedert (1).
- ▶ Az egyvállas hevedert (1) úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) kb. tenyéryíre legyen a jobb csípő alatt.

A használatra engedélyezett további hordozó-rendszereket a jelen használati utasításban ismertetjük, 21.1.

11.4 A magassági ágnyeső tartása és vezetése



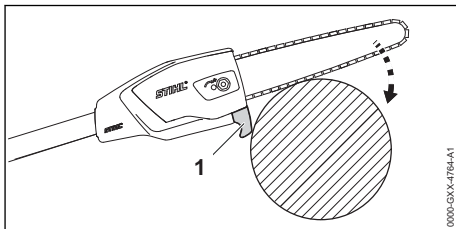
- ▶ Akassza be a hordozófület (2) a karabinerhorogba (1).



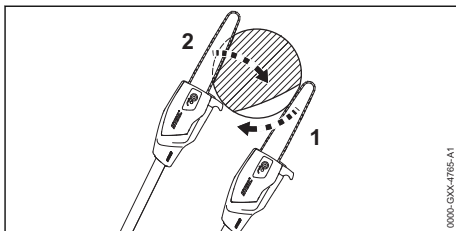
- ▶ A magassági ágnyesőt úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A magassági ágnyesőt úgy tartsa a másik kézzel a fogantyútömlőnél fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a fogantyútömlőt.

11.5 Gallyzás

Választóvágás

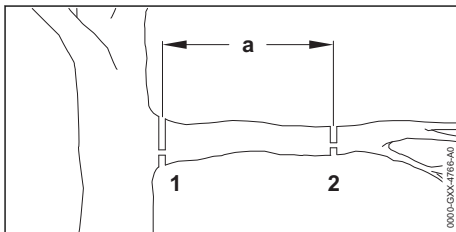


- ▶ Helyezze az ütközőt (1) az ágra.
- ▶ Teljes gázzal nyomja a vezetőlemez egy emelő mozdulattal az ághoz.
- ▶ Vágja át az ágot a vezetőlemez alsó oldalával.



- ▶ Ha az ág feszül: Vágjon tehermentesítő vágást (1) a nyomott oldalon, majd a húzott oldalról vágja át egy választóvágással (2).

Vastag ágak vágása



- ▶ Rövidítse le az ágot egy tehermentesítő vágással (2) választóvágással a vágási helyen (2) $a = 20$ cm távolságra a kívánt vágási hely előtt (1).
- ▶ Végezze el a tehermentesítő vágással választóvágást a kívánt vágási helyen (1).

12 Munka után

12.1 Munkavégzés után

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Ha az akkumulátor nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni.

- ▶ Tisztítsa meg a magassági ágnyesőt.
- ▶ Tisztítsa meg a vezetőlemezt és a fűrészláncot.
- ▶ Lazítsa ki az anyát a lánckerékfedélen.
- ▶ Fordítsa el a feszítőcsavart 2 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba. A fűrészlánc meglazult.
- ▶ Húzza meg az anyát a lánckerékfedélen.
- ▶ A láncvédőt úgy tolja a vezetőlemezre, hogy az a vezetőlemezt teljesen lefedje.
- ▶ Tisztítsa meg az akkumulátort.

13 Szállítás

13.1 A magassági ágnyeső szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A láncvédőt úgy tolja a vezetőlemezre, hogy az a vezetőlemezt teljesen lefedje.
- ▶ Teljesen tolja be a szarát.

A magassági ágnyeső hordozása

- ▶ A magassági ágnyesőt szállításkor úgy vigye egy kézzel a szárnál fogva, hogy a vezetőlemez hátrafelé nézzen.

A magassági ágnyeső szállítása járműben

- ▶ Úgy biztosítsa a magassági ágnyesőt, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

13.2 Az akkumulátor szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
- ▶ Az akkumulátort úgy csomagolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A csomagolás elektromosan nem vezetőképes.
 - Az akkumulátor nem tud mozogni a csomagolásban.
- ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ionos akkumulátorok) besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a www.stihl.com/safety-data-sheets oldalon tájékozódhat.

14 Tárolás

14.1 A magassági ágnyeső tárolása

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A láncvédőt úgy tolja a vezetőlemezre, hogy az a vezetőlemezt teljesen lefedje.
- ▶ A magassági ágnyesőt úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A magassági ágnyesőt gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
 - A magassági ágnyeső tiszta és száraz.
- ▶ Amennyiben a magassági ágnyesőt 30 napnál több ideig kívánja tárolni: Szerelje le a vezetőlemezt és a fűrészláncot.

14.2 Az akkumulátor tárolása

STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.

- ▶ Az akkumulátort úgy tároljuk, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - Az akkumulátor tárolása gyermekektől távol történik.
 - Az akkumulátor tiszta és száraz.
 - Az akkumulátor zárt helyiségben van.
 - Az akkumulátor külön van a magassági ágnyesőtől és a töltőkészülektől.
 - Az akkumulátor egy elektromosan nem vezetőképes csomagolásban van.
 - Az akkumulátor - 10 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban van.

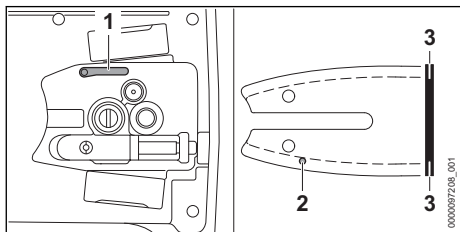
15 Tisztítás

15.1 A magassági ágnyeső tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A magassági ágnyesőt nedves ruhával vagy STIHL gyantaoldóval tisztítsa meg.
- ▶ Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.
- ▶ Távolítsa el az idegentesteket az akkumulátorüregből és tisztítsa meg az akkumulátorüregbet nedves kendővel.
- ▶ Az akkumulátorüregben lévő elektromos érintkezőket ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.
- ▶ Szerelje le a lánckerékfedelet.
- ▶ Tisztítsa meg egy nedves ruhával vagy STIHL gyantaoldóval a lánckerék környékét.
- ▶ Szerelje fel a lánckerékfedelet.

15.2 A vezetőlemez és a fűrészlánc tisztítása

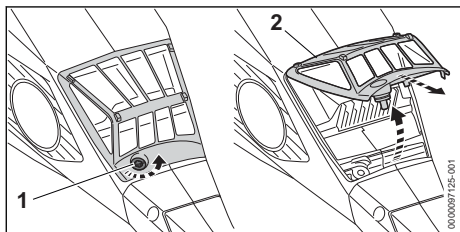
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Szerelje le a vezetőlemezt és a fűrészláncot.



- ▶ Tisztítsa meg az olajkilépő csatornát (1), az olajbevezető furatot (2) és a hornyot (3) ecsettel, puha kefével vagy STIHL gyantaoldóval.
- ▶ Tisztítsa meg a fűrészláncot ecsettel, puha kefével vagy STIHL gyantaoldóval.
- ▶ Szerelje fel a vezetőlemezt és a fűrészláncot.

15.3 A levegőszűrő tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Tisztítsa meg a levegőszűrő (2) környékét nedves kendővel vagy ecsettel.
- ▶ Forgassa addig a csavart (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a levegőszűrőt (2) le lehessen venni.
- ▶ Hajtsa fel a levegőszűrőt (2) és vegye le.
- ▶ Folyó víz alatt mossa le a durva szennyeződések a levegőszűrő (2) külső oldaláról.
- ▶ Amennyiben a levegőszűrő (2) meg van sérülve: Cseréljen levegőszűrőt (2).
- ▶ Hagyja megszáradni a levegőszűrőt (2) szabad levegőn.
- ▶ Tegye be a levegőszűrőt (2) a szűrőházba és hajtsa le.
A levegőszűrőnek (2) körben a ház szélén kell feküdni.
- ▶ Csavarja be a csavart (1) és húzza meg szorosan.

15.4 Az akku tisztítása

- ▶ Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

16 Karbantartás

16.1 Karbantartási időközök

A karbantartási időközök a környezeti feltételek és a munkafeltételek függvényei. A STIHL cég az alábbi karbantartási időközöket ajánlja:

Minden 50. üzemóra elteltével

- ▶ Tisztítsa meg a levegőszűrőt.

Évente

- ▶ Vizsgáltsa meg a magassági ágyesőt STIHL márkaszervizben.

16.2 A vezetőlemez sorjátlanítása

- A vezetőlemez külső szélén sorja képződhet.
- ▶ Távolítsa el a sorját egy lapos reszelővel vagy egy STIHL vezetőlemez egyengetővel.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

16.3 A fűrészlánc élezése

A fűrészlánc szakszerű élezése nagyon sok gyakorlatot követel.

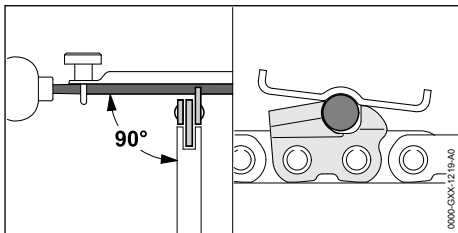
A STIHL élezők, a STIHL élező eszközök, a STIHL élező készülékek és a „STIHL fűrészlánc élezése” című kiadvány segítséget nyújt a fűrészlánc szakszerű élezéséhez. A kiadvány letöltéséhez kattintson ide: www.stihl.com/sharpening-brochure.

A STIHL azt ajánlja, hogy a fűrészlánc élezését bízza egy STIHL márkaszervizre.

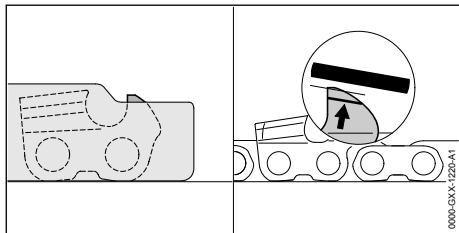


FIGYELMEZTETÉS

- A fűrészlánc vágófogai élesek. A kezelő megvághatja magát.
 - ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.



- ▶ Úgy élezzen meg minden egyes vágófogat egy körreszelővel, hogy teljesüljenek a következő feltételek:
 - A körreszelő beleillik a fűrészlánc osztásába.
 - A körreszelő vezetése belülről kifelé történik.
 - A körreszelő vezetése a vezetőlemezhöz viszonyítva merőleges szögben történik.
 - Tartsa be a 30°-os élezési szöget.



- ▶ Egy lapos reszelővel úgy élezze meg a mélységhatárolót, hogy az egy szintben legyen a

18 Hibaelhárítás

18.1 A magassági ágyneső vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
A magassági ágyneső nem indul be a bekapcsoláskor.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 akkutöltők használati utasításában leírt módon töltsse.
	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Várja meg, amíg az akkumulátor lehűl vagy felmelegszik.
	3 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn a magassági ágynesőben.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ▶ Helyezze be az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a magassági ágynesőt. ▶ Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja a magassági ágynesőt és forduljon STIHL márkaszervizhez.
	3 LED pirosan világít.	A magassági ágyneső túl meleg.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Hagyja lehűlni a magassági ágynesőt.
	4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	▶ Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a magassági ágynesőt. ▶ Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: Ne használja az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
		A magassági ágyneső és az akkumulátor közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ▶ Helyezze be az akkumulátort.

- STIHL reszelősablonnal, és legyen párhuzamos a kopásjelöléssel. A STIHL reszelősablonnak bele kell illenie a fűrészlánc osztásába.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

17 Javítás

17.1 A magassági ágyneső és az akkumulátor javítása

A felhasználó nem tudja magassági ágynesőt, a vezetőlemezt, a fűrészláncot és az akkumulátort saját maga megjavítani.

- ▶ Amennyiben a magassági ágyneső, a vezetőlemez, vagy a fűrészlánc megsérült: Ne használja a magassági ágynesőt, és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
- ▶ Amennyiben az akkumulátor hibás vagy megsérült: Cserélje ki az akkumulátort.

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
		A magassági ágnyeső vagy az akkumulátor nedves.	▶ Hagyja megszáradni a magassági ágnyesőt vagy az akkumulátort.
A magassági ágnyeső üzemeltetés közben kikapcsol.	3 LED pirosan világít.	A magassági ágnyeső túl meleg.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Hagyja lehűlni a magassági ágnyesőt.
		Elektromos zavar áll fenn.	▶ Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a magassági ágnyesőt.
A magassági ágnyeső működési ideje túl rövid.		Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 300, 500 akkutöltők használati utasításában leírt módon töltsse fel teljesen.
		Az akkumulátor élettartama lejárt.	▶ Cserélje ki az akkumulátort.
A vágás területe füstöl vagy égett szagot áraszt.		A fűrészlánc élezése nem megfelelő.	Szakszerűen élezze meg a fűrészláncot.
		Túl kevés fűrészlánc-tapadóolaj van az olajtartályban.	Töltsön be fűrészlánc-tapadóolajat.
		A láncszíró túl kevés fűrészlánc tapadóolaj szállít.	Ne használja a magassági ágnyesőt, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
		Túlfeszítették a fűrészláncot.	Feszítse meg szabályosan a fűrészláncot.
		Nem megfelelően használják a magassági ágnyesőt.	Kérjen segítséget a használatához, és gyakorolja.

19 Műszaki adatok

19.1 Magassági ágnyeső STIHL HTA 135

Engedélyezett akkumulátorok:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Súly akkumulátor nélkül: 6,6 kg
- Az olajtartály maximális úrtartalma: 220 cm³ (0,22 l)
- Elektromos védelmi fokozat: IPX4 (Freccsenő víz elleni védelem minden oldalról)

A működési időről bővebben a www.stihl.com/battery-life oldalon tájékozódhat.

19.2 Lánckerek

Az alábbi lánckerek használhatók:

- 7 fogú 3/8" P-hez
- 8 fogú 1/4" P-hez

19.3 A vezetőlemez minimális horonymélysége

A minimális horonymélység a vezetőlemez osztásától függ.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

19.4 STIHL AP akkumulátor

- Akkumulátor-technológia: Litium ionok
- Feszültség: 36 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd teljesítménytábla
- Energiatartalom Wh-ban: lásd teljesítménytábla
- Súly kg-ban: lásd teljesítménytábla
- Megengedett hőmérséklet-tartomány az használatához és a tároláshoz: - 10 °C és + 50 °C között

19.5 Zaj- és rezgésértékek

A zajszint K-értéke 2 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2 dB(A). A rezgésértékek K-értéke 2 m/s².

A STIHL hallásvédő viselését javasolja.

- Zajszint L_{pA} az ISO 22868 szerint mérve mert 3/8" P: 88 dB(A)
- Zajszint L_{pA} az ISO 22868 szerint mérve mert 1/4"P: 83 dB(A)
- Zajteljesítményszint L_{WA} az ISO 22868 szerint mérve mert 3/8" P: 102 dB(A)
- Zajteljesítményszint L_{WA} az ISO 22868 szerint mérve mert 1/4" P: 96 dB(A)

Szár teljesen benyomva:

- Rezgésérték a_{HV} az ISO 22867 szerint mérve
 - Kezelőfogantyú: 4,3 m/s²
 - Fogantyútömlő: 5,1 m/s²

Szár teljesen kihúzva:

- Rezgésérték a_{HV} az ISO 22867 szerint mérve
 - Kezelőfogantyú: 4,1 m/s²
 - Fogantyútömlő: 5,6 m/s²

A megadott rezgési értékeket szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték, és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen fellépő vibrációs érték

kek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés első felméréséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becsléni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt is, amikor az bekapcsolt állapotban van, de terhelés nélkül működik.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen található.

19.6 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

20 Vezetőlemezek és fűrészláncok kombinációi.

20.1 Magassági ágnyeső STIHL HTA 135

Osztás	Vezetősze- m vastagsága/ Horonyszé- lesség	Hossz	Vezetőlemez	Átvezető- sillag fogs- záma	Vezetősze- mek száma	Fűrészlánc
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (típus: 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rolloma- tic E Mini light / Light P01			
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (3670 típus)

A vezetőlemez vágási hossza a használt magassági ágnyesőtől és a használt fűrészláncától függ. A vezetőlemez tényleges vágási hossza kisebb lehet a megadott hosszánál.

21 Hordozórendszer-kombinációk

21.1 Hordozórendszer-kombinációk

A magassági ágnyesőt hordozórendszer-kombinációval együtt kell használni. A használatra engedélyezett hordozórendszereket itt ismertetjük:



Egyvállas heveder



Kettős vállheveder



Akkumulátorszjű rászertel „Csatlakozó-
vezetékes AP övtáskával”, az egyváll-
las hevederrel együtt



Akkumulátorszíj hevederrel és rászereelt „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával”, a párnabetéttel együtt



Akkumulátor STIHL AR, a párnabetéttel együtt



Hordozórendszer beépített „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával”, a párnabetéttel együtt



Hátra szerelhető hordozórendszer RTS

22 Pótalkatrészek és tartozékok

22.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmaság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

23 Ártalmatlanítás

23.1 Magassági ágnyeső és az akkumulátor ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétbe kidobni.

24 EK Megfelelőségi nyilatkozat

24.1 Magassági ágnyeső STIHL HTA 135

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros magassági ágnyeső
- Gyártó márkaneve: STIHL
- Típus: HTA 135
- Sorozatszám: LA01

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK és 2014/30/EU irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, az EN ISO 11680-1 és EN 62841-4-1 szabvány figyelembe vételével.

Az EK típusvizsgálatot a 2006/42/EK irányelv 12.3 (b) cikkelye szerint végezte: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Németország
– Tanúsítási szám HTA 135: 40051625

A műszaki dokumentációt az ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gyártási év, a gyártó ország és a gép száma a magassági ágnyesőn van feltüntetve.

Waiblingen, 2020. 04. 20.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann
nevében

Dr. Jürgen Hoffmann, Osztályvezető Produktzulassung Termékszabályozás

25 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

25.1 Bevezető

Ez a fejezet a motoros meghajtású, elektromos kéziszerszámokra vonatkozó EN/IEC 62841

európai szabvány általános biztonsági előírásait ismereti.

A STIHL számára előírás, hogy a szövegeket kinyomtassa.

Az „Elektromos biztonság” című fejezetben az áramütés elkerülésére vonatkozóan közölt biztonsági előírások nem alkalmazhatók akkumulátoros üzemű STIHL termékekre.



FIGYELMEZTETÉS

■ **Olvassa el az összes biztonsági előírást, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyekkel ezt az elektromos kéziszerszámot ellátták.** Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használatához.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos szerszám” megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékkel rendelkező), valamint az akkumulátorról működtetett (hálózati vezeték nélküli) elektromos szerszámokra.

25.2 Munkaterületi biztonság

- A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.
- Az elektromos szerszámmal tilos robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbantathatják a porokat vagy gőzöket.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterületől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszitheti az elektromos szerszám feletti uralmát.

25.3 Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója legyen a hálózati konnektorba illő. Tilos a csatlakozódugót bármilyen módon megváltoztatni. Tilos adapter-csatlakozódugót használni a védőföldeléses elektromos szerszámokhoz.** Kisebb az áramütés veszélye, ha nem módosítja a csatlakozódugót és a megfelelő dugaszolóaljzatot.
- Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, fűtés, tűzhely és hűtőszekrény.**

Nagyobb az áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.

- Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.
- Ne használja a csatlakozóvezetékét a rendeltetésétől eltérő célra. Soha ne használja a csatlakozóvezeték hordozására, húzásra vagy az elektromos szerszám dugaszának kihúzására. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét melegtől, olajtól, éles széléktől, valamint mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy az összegabalyodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító vezetékét alkalmazzon, amelynek használata a szabadban kifejezetten engedélyezett.** A szabadban történő használatra engedélyezett hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszám működtetése nedves környezetben feltétlenül szükséges, használjon FI-relét (hibaáram-védőkapcsolót).** A FI-relé alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

25.4 Személyi biztonság

- Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bánjon az elektromos szerszámmal. Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén, valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt.** Az elektromos szerszám használata közbeni pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.
- Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.
- Kerülje el a véletlenszerű üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** Ha az elektromos szerszám vitelekor az ujjá a kapcsolón van, vagy ha az elektromos szerszámot bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.

- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyzetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos a bő ruházat és ékszerek viselése. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészektől.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Amennyiben lehetőség van porfelszívó- és -felfogó berendezések felszerelésére, ezeket csatlakoztassa és használja helyesen.** A porfelszívó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.
- h) **Ne adja át magát hamis biztonságérzetnek és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat, még akkor sem, ha már úgy érzi, többszöri használat után már kellően jártas az elektromos szerszám kezelését illetően.** A figyelmetlen használat a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

25.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.
- b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt gépbeállítást végezne, munkaeszközrészeket cserélné vagy az elektromos szerszámot eltenné.** Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.
- d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne használja olyan személy az elektromos szerszámot, aki nem ismeri a haszná-**

latát vagy nem olvasta el a használati utasítást. Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt tapasztalatlan személy használja.

- e) **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a munkaeszközöket. Ellenőrizze le, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem törtek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szerszám működését. A sérült alkatrészeket az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg.** Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** Az éles vágóélű, gondosan ápolott vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.
- g) **Az elektromos szerszámot, a munkaeszköz, munkaeszközöket stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe emellett a munkafeltételeket és az elvégzendő munkálatot is.** Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szerszámot nem a rendeltetése szerinti célra használja.
- h) **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a markolatokat és a fogantyúfelületeket.** A csúszós markolatok és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását az előre nem látható szituációkban.

25.6 Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Csak a gyártó által ajánlott töltő készülékkel töltsen fel az akkumulátort.** Egy olyan töltő készülék esetében, amelyik csak bizonyos akkumulátor fajtákhoz használható, fennáll a tűzveszély, amennyiben más fajta akkumulátort töltenek fel vele.
- b) **Az elektromos szerszámokban csak az arra célra szánt akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata sérülést és tüzet okozhat.
- c) **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az irodai gémkapcsoktól, érméktől, szegektől, csavaroktól és más olyan kisméretű fém tárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják.** Az akkumulátor érintkezők közötti rövidzárlat égési sérülést, vagy tüzet okozhat.

- d) **Hibás használat során az akkumulátorból kifolyhat a benne lévő folyadék. Ne érjen önhöz a folyadék. Ha véletlenül érintkezett vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, a kimosáson kívül haladéktalanul forduljon orvoshoz. A kifolyó akkumulátor folyadék bőrpírt, vagy égést is okozhat.**
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyhez vezethetnek.**
- f) **Soha ne tegyen ki akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. A tűz, vagy a 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást idézhet elő.**
- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó összes előírást és soha ne töltsé az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot az üzemeltetési útmutatóban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül. A hibás, vagy az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés az akkumulátor károsodásához és a tűzveszély növekedéséhez vezethet.**

25.7 Szerviz

- a) **Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg.** Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos marad.
- b) **Sérült akkumulátorok karbantartása, javítása tilos!** Az akkumulátorok karbantartását, javítását kizárólag a gyártó, vagy a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.

Spis treści

1	Przedmowa.....	80
2	Informacje o instrukcji użytkowania.....	80
3	Przegląd.....	81
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	82
5	Przygotowanie podkrzesywarki do pracy..	90
6	Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED.....	90
7	Montaż podkrzesywarki.....	90
8	Podłączanie i odłączanie akumulatora.....	94
9	Włączanie i wyłączenie podkrzesywarki...	94
10	Kontrola podkrzesywarki i akumulatora....	94
11	Używanie podkrzesywarki.....	96
12	Po zakończeniu pracy.....	97

13	Transport.....	98
14	Przechowywanie.....	98
15	Czyszczenie.....	98
16	Konserwacja.....	99
17	Naprawa.....	100
18	Rozwiązywanie problemów.....	100
19	Dane techniczne.....	101
20	Kombinacje przewodnicy i piły tańczuchowej.....	102
21	Kombinacje systemów nośnych.....	102
22	Części zamienne i akcesoria.....	103
23	Utylizacja.....	103
24	Deklaracja zgodności UE.....	103
25	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym.....	103

1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.



Dr Nikolas Stihl

WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz tej instrukcji obsługi należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
 - Instrukcja obsługi używanego systemu nośnego
 - Instrukcja obsługi akumulatora STIHL AR
 - Instrukcja obsługi „torby na pas AP z przewodem zasilającym”
 - Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AP
 - Instrukcja obsługi ładowarek STIHL AL 101, 300, 500
 - Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
 - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie uszkodzami w mieniu.
 - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec uszkodzom w mieniu.

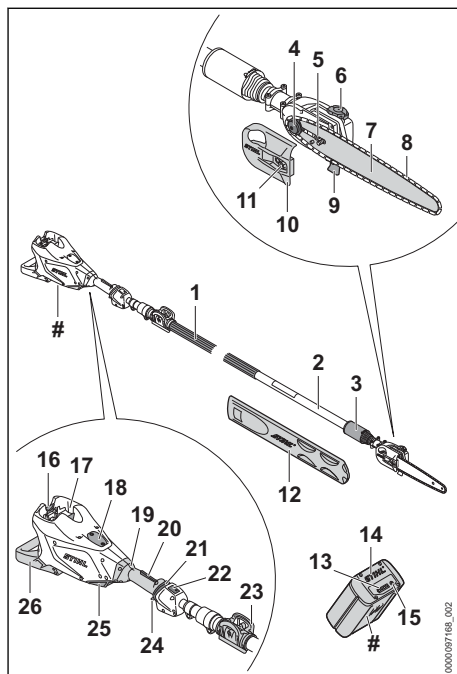
2.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

3 Przegląd

3.1 Podkrzesywarka STIHL HTA 135 i akumulator



1 Wąż okładzinowy

Wąż okładzinowy służy do trzymania i prowadzenia podkrzesywarki.

2 Wysięgnik

Wysięgnik łączy wszystkie elementy.

3 Nakrętka zaciskowa

Nakrętka zaciskowa służy do ustawiania długości wysięgnika.

4 Koło napędowe

Koło napędowe napędza łańcuch.

5 Śruba napinająca

Śruba napinająca służy do regulacji napięcia łańcucha.

6 Korek zbiornika oleju

Korek zbiornika oleju zamyka zbiornik oleju.

7 Prowadnica

Prowadnica prowadzi łańcuch.

8 Łańcuch piły

Łańcuch tnie drewno.

9 Ogranicznik

Ogranicznik podczas pracy stanowi oparcie podkrzesywarki na drewnie.

10 Osłona koła napędowego

Osłona koła napędowego osłania koło napędowe i mocuje prowadnicę do podkrzesywarki.

11 Nakrętka

Nakrętka mocuje osłonę koła napędowego do podkrzesywarki.

12 Osłona łańcucha

Osłona łańcucha chroni przed kontaktem z łańcuchem.

13 Diody

Diody LED sygnalizują stan naładowania akumulatora i ewentualne usterki.

14 Akumulator

Akumulator służy do zasilania podkrzesywarki.

15 Przycisk

Przycisk włącza diody na akumulatorze.

16 Dźwignia blokady

Dźwignia blokady trzyma akumulator w komorze akumulatora.

17 Komora akumulatora

Komora służy do wkładania akumulatora.

18 Osłona⁴

Osłona zabezpiecza miejsce, w którym umieszczona jest Smart Connector 2 A.

19 Uchwyt manipulacyjny

Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia podkrzesywarki.

20 Blokada dźwigni przełącznika

Blokada dźwigni przełącznika służy do blokowania dźwigni przełącznika.

21 Suwak odblokowujący

Suwak odblokowujący umożliwia włączenie podkrzesywarki.

22 Dioda LED

Dioda LED sygnalizuje stan pracy podkrzesywarki.

23 Klamra

Klamra służy do zawieszenia systemu nośnego.

24 Dźwignia przełącznika

Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania podkrzesywarki.

25 Filtr powietrza

Filtr powietrza filtruje powietrze zasysane przez silnik.

26 Nóżka podporowa

Nóżka podporowa służy do odstawiania podkrzesywarki na podłożu.

Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym**3.2 Symbole**

Na podkrzesywarce i akumulatorze mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:



W tej pozycji nakrętka zaciskowa jest otwarta. Można wyciągnąć wysięgnik.



W tej pozycji nakrętka zaciskowa jest zamknięta. Nie można wyciągnąć wysięgnika.



Ten symbol oznacza zbiornik na olej adhezyjny do smarowania łańcuchów pił.



Ten symbol wskazuje na kierunek biegu łańcucha.



Kierunek obrotu w celu naprężenia łańcucha



1 dioda świeci się na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.



Ten symbol oznacza suwak odblokowujący.



4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.



Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.



Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

4.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na podkrzesywarce lub akumulatorze mają następujące znaczenie:

⁴Osłona stanowi część obudowy silnika. Usuwać osłonę tylko w celu montażu urządzenia Smart Connector 2 A i przechowywać w bezpiecznym miejscu do czasu ponownego montażu. Podkrzesywarki używać zawsze z zamontowaną osłoną lub zamontowanym urządzeniem Smart Connector 2 A.



Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.



Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.



Nosić okulary ochronne, ochronę słuchu i kask ochronny.



Nosić obuwie ochronne z cholewkami.



Nosić rękawice ochronne.



Zachować bezpieczną odległość.



Wymować akumulator podczas przerw w pracy, transportu, przechowywania, serwisowania lub naprawy.



Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.



Nie zanurzać akumulatora w cieczach.



Przestrzegać dozwolonego zakresu temperatury akumulatora.

4.2 Przeznaczenie

Podkrzesywarka STIHL HTA 135 służy do podkrzesywania wysokich drzew lub obcinania gałęzi wysokich drzew.

Podkrzesywarki nie wolno używać do ścinki drzew.

Podkrzesywarkę wolno stosować w czasie deszczu.

Podkrzesywarka jest zasilana za pomocą akumulatora STIHL AP lub STIHL AR.

▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulatory niedopuszczone przez firmę STIHL do użytkowania z podkrzesywarką

mogą powodować pożary lub wybuchy. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.

- ▶ Do podkrzesywarki używać akumulatora STIHL AP lub STIHL AR.
- Skutkiem używania podkrzesywarki lub akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz straty materialne.
 - ▶ Używać podkrzesywarki wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
 - ▶ Używać akumulatora w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akumulatora STIHL AR.

4.3 Wymagania wobec użytkownika

▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez podkrzesywarkę i akumulator. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



- ▶ Przeczytać instrukcję użytkownika, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

- ▶ W razie przekazania podkrzesywarki lub akumulatora innej osobie: Przekazać również instrukcję użytkownika.
- ▶ Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:
 - Użytkownik powinien być wypoczęty.
 - Użytkownik powinien być zdolny pod względem fizycznym i psychicznym do obsługi i używania podkrzesywarki i akumulatora. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy ogranicza zdolności użytkownika, to powinien on wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.
 - Użytkownik musi być w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez podkrzesywarkę i akumulator.
 - Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa pod nadzorem naukę zawodu zgodnie z przepisami krajowymi.
 - Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub fachowca przed pierwszym użyciem podkrzesywarki.
 - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

4.4 Odzież i wyposażenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Włączona podkrzesywarka może wciągnąć długie włosy. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
 - ▶ Długie włosy należy związać i zabezpieczyć w taki sposób, aby nie sięgały ramion.
- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- ▶ Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne przechodzą badania zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w sprzedaży z odpowiednim oznaczeniem.

- W trakcie pracy powstaje hałas. Hałas może uszkadzać słuch.



- ▶ Nosić odpowiednią ochronę słuchu.

- Spadające przedmioty mogą zranić użytkownika w głowę.



- ▶ Nosić kask ochronny.

- Podczas pracy może wzbijać się pył. Wdychanie pyłu może spowodować dolegliwości zdrowotne i reakcje alergiczne.

- ▶ Jeżeli wzbija się pył, nosić maskę przeciwpyłową.

- Nieodpowiednia odzież może zaplać się w gałęziach, krzewach lub podkrzesywarcie. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.

- ▶ Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
- ▶ Zdjąć szalik i biżuterię.

- Podczas pracy użytkownik może zranić się o drewno. Podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może dotknąć piły łańcuchowej. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- ▶ Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

4.5.1 Podkrzesywarka

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez podkrzesywarkę i wyrzucane przedmioty. Może dojść do poważnych obrażeń osób postronnych, dzieci i zwierząt oraz szkód materialnych.



- ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie mogą zbliżać się na odległość poniżej 15 m do miejsca pracy.

- ▶ Zachować odstęp 15 m od przedmiotów.
- ▶ Nie zostawiać podkrzesywarki bez nadzoru.
- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę podkrzesywarką.

- Elementy elektryczne podkrzesywarki mogą wytwarzać iskry. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.

- ▶ Nie pracować w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.

4.5.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń spowodowanych przez akumulator. Możliwość poważnego zranienia osób postronnych, dzieci i zwierząt.

- ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
- ▶ Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
- ▶ Należy zadbać, aby dzieci nie zabawiały się akumulatorem.

- Akumulator nie jest zabezpieczony przed wszystkimi czynnikami środowiskowymi. Akumulator narażony na działanie określonych czynników środowiskowych może ulec zapłonowi lub eksplodować. Możliwość poważnego zranienia osób oraz wystąpienia szkód materialnych.



- ▶ Chronić akumulator przed wysoką temperaturą i ogniem.
- ▶ Nie wrzucać akumulatora do ognia.



- ▶ Wkładać i przechowywać akumulator w zakresie temperatury między - 10 a + 50°C.



- ▶ Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

- ▶ Zachować odpowiednią odległość akumulatora od metalowych przedmiotów.
- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie wysokiego ciśnienia.
- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.
- ▶ Chronić akumulator przed chemikaliami i solami.

4.6 Bezpieczny stan

4.6.1 Podkrzesywarka

Podkrzesywarka znajduje się w bezpiecznym stanie, jeśli są spełnione następujące warunki:

- Podkrzesywarka nie jest uszkodzona.
- Podkrzesywarka jest czysta.
- Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
- Smarowanie łańcucha działa prawidłowo.
- Ślady zużycia na kole napędowym nie są głębsze niż 0,5 mm.
- Jest zamontowana jedna z kombinacji prowadnicy i łańcucha podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Prowadnica i łańcuch są prawidłowo zamontowane.
- Łańcuch jest prawidłowo naprężony.
- Podkrzesywarka jest wyposażona wyłącznie w oryginalne akcesoria marki STIHL.
- Akcesoria są zamontowane prawidłowo.
- Korek zbiornika oleju jest zamknięty.


▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia być nieaktywne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Nie używać uszkodzonej podkrzesywarki.
 - ▶ Jeśli podkrzesywarka jest zabrudzona, należy ją wyczyścić.
 - ▶ Nie dokonywać żadnych modyfikacji w podkrzesywarcie. Wyjątek: montaż kombinacji prowadnicy i łańcucha podanej w niniejszej instrukcji obsługi.
 - ▶ Jeśli elementy obsługowe nie działają, nie używać podkrzesywarki.
 - ▶ W podkrzesywarcie montować wyłącznie oryginalne akcesoria marki STIHL.

- ▶ Prowadnica i łańcuch powinny być zamontowane zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
- ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
- ▶ Nie wkładać niczego w otwory w podkrzesywarcie.
- ▶ Zamknąć korek zbiornika oleju.
- ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

4.6.2 Prowadnica

Stan prowadnicy jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Prowadnica nie jest uszkodzona.
- Prowadnica nie jest zdeformowana.
- Rowek ma minimalną zalecaną głębokość lub jest głębszy,  19.3.
- Na grzbietach rowka nie utworzył się grat.
- Rowek nie jest zwężony ani rozarty.

▲ OSTRZEŻENIE

- Gdy stan prowadnicy nie jest bezpieczny, prowadnica nie będzie mogła w prawidłowy sposób kierować łańcuchem. Obracający się łańcuch może wyskoczyć z prowadnicy. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
 - ▶ Prowadnicę można używać, jeżeli nie jest uszkodzona.
 - ▶ Gdy głębokość rowka jest mniejsza niż minimalna zalecana głębokość: wymienić prowadnicę.
 - ▶ Raz w tygodniu ogratować prowadnicę.
 - ▶ W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

4.6.3 Łańcuch piły

Stan łańcucha jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Łańcuch nie jest uszkodzony.
- Łańcuch jest prawidłowo naostrzony.
- Na zębach są widoczne znaczniki zużycia.

▲ OSTRZEŻENIE

- W stanie niespełniającym wymogów bezpieczeństwa komponenty mogą przestać działać prawidłowo, a zabezpieczenia mogą być niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
 - ▶ Łańcucha można używać, jeżeli nie jest uszkodzony.
 - ▶ Prawidłowo naostrzyć łańcuch.

- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

4.6.4 Akumulator

Akumulator jest w dobrym stanie technicznym, gdy spełnione są następujące warunki:

- akumulator jest nieuszkodzony,
- akumulator jest czysty i suchy,
- akumulator działa i nie został zmodyfikowany.

▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulator niebędący w dobrym stanie technicznym może nie działać bezpiecznie. Osoby mogą ulec poważnym zranieniom.
 - ▶ Pracę wykonywać przy użyciu nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
 - ▶ Nie ładować uszkodzonego lub wadliwego akumulatora.
 - ▶ Jeżeli akumulator jest zabrudzony lub mokry, oczyścić akumulator i pozostawić do wyschnięcia.
 - ▶ Nie modyfikować akumulatora.
 - ▶ Nie umieszczać żadnych przedmiotów w otworach akumulatora.
 - ▶ Nie wolno łączyć i zwierać elektrycznych styków akumulatora za pomocą metalowych przedmiotów.
 - ▶ Nie otwierać akumulatora.
 - ▶ Wymieniać zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne.
- Z uszkodzonego akumulatora może wypływać elektrolit. Jeżeli elektrolit zetknie się ze skórą lub dostanie się do oczu, może spowodować ich podrażnienie.
 - ▶ Unikać kontaktu z elektrolitem.
 - ▶ W przypadku zetknięcia się ze skórą przeemyć odpowiednie fragmenty skóry dużą ilością wody z mydłem.
 - ▶ W przypadku przedostania się do oczu przepłukiwać je przynajmniej 15 minut dużą ilością wody i udać się do lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może nienormalnie pachnieć, dymić lub się zapalić. Możliwość odniesienia poważnych ran przez osoby lub śmierci oraz wystąpienia szkód materialnych.
 - ▶ Jeżeli akumulator nienormalnie pachnie lub dymi, nie używać akumulatora i umieścić go z dala od substancji palnych.
 - ▶ Jeżeli akumulator się pali, spróbować ugasić go za pomocą gaśnicy lub wody.

4.7 Praca

4.7.1 Cięcie

▲ OSTRZEŻENIE

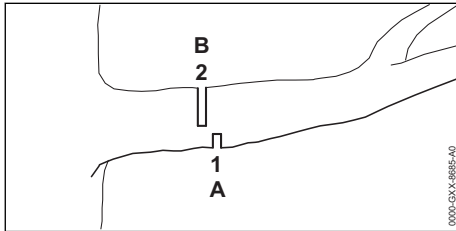
- Jeżeli poza obszarem pracy nie ma osób w zasięgu kontaktu słownego, w sytuacjach zagrożenia nie można udzielić pomocy.
 - ▶ Poza obszarem pracy muszą znajdować się inne osoby w zasięgu kontaktu słownego.
- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może stracić kontrolę nad podkrzesywarką, potknąć się, przewrócić i doznać poważnych obrażeń.
 - ▶ Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
 - ▶ Nie używać podkrzesywarki przy słabym świetle i kiepskiej widoczności.
 - ▶ Obsługiwać podkrzesywarkę w pojedynkę.
 - ▶ Uważać na przeszkody.
 - ▶ Pracować stojąc na ziemi i zachowując równowagę. W przypadku konieczności pracy na wysokości użyć podestu roboczego lub bezpiecznego rusztowania.
 - ▶ W przypadku zmęczenia zrobić przerwę w pracy.
- Obracający się łańcuch może zranić użytkownika. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
 - ▶ Nie dotykać poruszającego się łańcucha.
 - ▶ Jeśli łańcuch jest zablokowany przez przedmiot, wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.
- Obracający się łańcuch jest ciepły i rozszerza się. Jeśli łańcuch nie jest dostatecznie nasmarowany i naprężony, może spaść z prowadnicy lub zerwać się. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Używać oleju do pił łańcuchowych.
 - ▶ Podczas pracy kontrolować regularnie naprężenie łańcucha. Jeśli naprężenie jest zbyt małe, łańcuch należy naciągnąć.
- Jeśli podkrzesywarka zacznie działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Zakończyć pracę, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerm STIHL.
- Podczas pracy podkrzesywarka może powodować drgania.



▶ Nosić rękawice.

- ▶ Robić przerwy podczas pracy.
- ▶ W razie wystąpienia problemów z krążeniem krwi zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Jeśli poruszający się łańcuch trafi na twardy przedmiot, mogą powstać iskry. W łatwopalnym środowisku iskry mogą spowodować pożary. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Nie pracować w łatwopalnym środowisku.
- Gdy dźwignia przełącznika zostanie zwolniona, łańcuch przez krótki czas dalej obraca się. Poruszający się łańcuch może zranić osoby. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Podkrzesywarkę trzymać oburącz i poczeekać do zatrzymania się łańcucha.
- W sytuacji zagrożenia użytkownik może wpaść w panikę i nie być w stanie zdjąć systemu nośnego. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
 - ▶ Ćwiczyć ściąganie systemu nośnego.

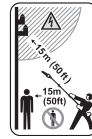
▲ OSTRZEŻENIE



- W przypadku cięcia drewna, w którym występują naprężenia, może dojść do zaklinowania się prowadnicy. Użytkownik może stracić kontrolę nad podkrzesywarką i doznać poważnych obrażeń.
 - ▶ Najpierw wykonać rżaz odciążający (1) po stronie ściskania (A), a następnie rżaz ściągający (2) po stronie rozciągania (B), przesunięty w kierunku pnia.

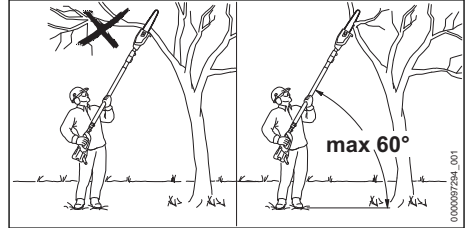
▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- W przypadku pracy w pobliżu przewodów znajdujących się pod napięciem łańcuch może dotknąć przewodów i spowodować ich uszkodzenie. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.



▶ Zachować odstęp 15 m od przewodów pod napięciem.

4.7.2 Podkrzesywanie

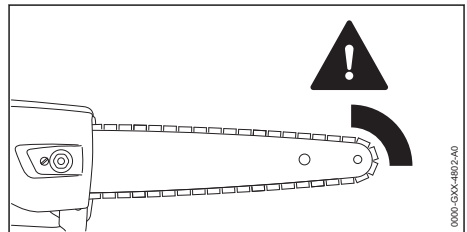


▲ OSTRZEŻENIE

- Podczas podkrzesywania ścięta gałąź może spaść. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
 - ▶ Nie stać pod obcinaną gałęzią.
 - ▶ Zachować kąt maks. 60° w stosunku do poziomu.

4.8 Siły reakcji

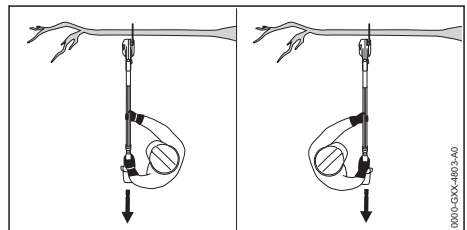
4.8.1 Odrzucenie



Odrzucenie powstaje, gdy:

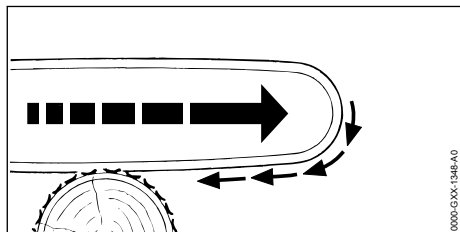
- Obracający się łańcuch trafi obszarem wokół górnej ćwiartki wierzchołka prowadnicy na twardy przedmiot i zostanie nagle zatrzymany.
- Obracający się łańcuch zakleszczy się w wierzchołku prowadnicy.

▲ OSTRZEŻENIE



- W razie odrzucenia podkrzesywarka może zostać wyrzucona do góry. Użytkownik może stracić kontrolę nad podkrzesywarką i doznać poważnych obrażeń, nawet ze skutkiem śmiertelnym.
 - ▶ Podkrzesywarkę trzymać zawsze oburącz.
 - ▶ Nie zbliżać części ciała do przedłużonej strefy wychylania.
 - ▶ Pracować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.
 - ▶ Nie pracować obszarem wokół górnej ćwiartki wierzchołka prowadnicy.
 - ▶ Pracować za pomocą dobrze naostrzonego i napiętego łańcucha.
 - ▶ Używać łańcuchów o niskiej tendencji do odrzucania.
 - ▶ Używać prowadnic o małej głowicy szyny.
 - ▶ Piłować na pełnych obrotach.

4.8.2 Szarpnięcie do przodu

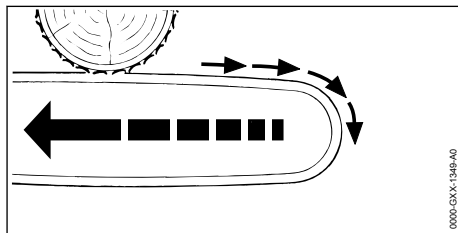


Gdy piłowanie odbywa się dolną stroną prowadnicy, podkrzesywarka jest odrzucana od użytkownika.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli obracający się łańcuch natrafi na twardy przedmiot i zostanie szybko zatrzymany, podkrzesywarka może zostać nagle mocno odrzucona od użytkownika. Użytkownik może stracić kontrolę nad podkrzesywarką i doznać poważnych obrażeń, nawet ze skutkiem śmiertelnym.
 - ▶ Podkrzesywarkę trzymać zawsze oburącz.
 - ▶ Pracować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.
 - ▶ Nie skręcać prowadnicy w rzazie.
 - ▶ Prawidłowo nakładać ogranicznik.
 - ▶ Piłować na pełnych obrotach.

4.8.3 Odbicie wsteczne



Gdy piłowanie odbywa się górną stroną prowadnicy, podkrzesywarka może zostać odbita w kierunku użytkownika.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli obracający się łańcuch natrafi na twardy przedmiot i zostanie szybko zatrzymany, podkrzesywarka zostanie nagle mocno odbita w kierunku użytkownika. Użytkownik może stracić kontrolę nad podkrzesywarką i doznać poważnych obrażeń, nawet ze skutkiem śmiertelnym.
 - ▶ Podkrzesywarkę trzymać zawsze oburącz.
 - ▶ Pracować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.
 - ▶ Nie skręcać prowadnicy w rzazie.
 - ▶ Piłować na pełnych obrotach.

4.9 Transport

4.9.1 Podkrzesywarka

▲ OSTRZEŻENIE

- Podkrzesywarka może się przewrócić lub przesunąć podczas transportu. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Osłonę łańcucha wsunąć na prowadnicę w taki sposób, aby przykryła całą prowadnicę.
- ▶ Podkrzesywarkę zabezpieczyć pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.

4.9.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.

- ▶ Nie przewozić akumulatora, jeśli jest uszkodzony.
- ▶ Transportować akumulator w opakowaniu nieprzewodzącym prądu.
- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo wypadku oraz strat w mieniu.
 - ▶ Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.
 - ▶ Opakowanie należy zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogło się przemieszczać.

4.10 Przechowywanie

4.10.1 Podkrzesywarka

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez podkrzesywarkę. Dzieci mogą ulec poważnym obrażeniom.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Osłonę łańcucha wsunąć na prowadnicę w taki sposób, aby przykryła całą prowadnicę.
- ▶ Podkrzesywarkę przechowywać z dala od dzieci.

- Styki elektryczne w podkrzesywarkie oraz elementy metalowe mogą zardzewieć pod wpływem wilgoci. Podkrzesywarka może ulec uszkodzeniu.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Podkrzesywarkę przechowywać w miejscu suchym i czystym.

4.10.2 Akumulator

▲ OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Przechowuj akumulator z dala od dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki w otoczeniu. Może ulec uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
 - ▶ Przechowuj akumulator w miejscu suchym i czystym.
 - ▶ Przechowuj akumulator w pomieszczeniu zamkniętym.

- ▶ Akumulatora nie przechowywać razem z podkrzesywarką i ładowarką.
- ▶ Akumulator przechowywać w nieprzewodzącym opakowaniu.
- ▶ Akumulator przechowywać w temperaturze pomiędzy - 10°C i + 50°C.

4.11 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy wyjąć akumulator z podkrzesywarki, aby jej przypadkowo nie włączyć. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie podkrzesywarki, prowadnicy, łańcucha lub akumulatora. Nieprawidłowe czyszczenie podkrzesywarki, prowadnicy, łańcucha lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ Podkrzesywarkę, prowadnicę, łańcuch i akumulator czyścić w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nieprawidłowe konserwowanie lub naprawianie podkrzesywarki, prowadnicy, łańcucha lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Nie należy samodzielnie naprawiać ani konserwować podkrzesywarki i akumulatora.
 - ▶ Jeśli podkrzesywarka lub akumulator wymagają przeglądu lub naprawy, skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
 - ▶ Prowadnica i łańcuch powinny być konserwowane i naprawiane zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji łańcucha użytkownik może skaleczyć się o ostre zęby tnące. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

5 Przygotowanie podkrzesywarki do pracy

5.1 Przygotowanie podkrzesywarki do pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan następujących elementów:
 - Podkrzesywarka, 4.6.1.
 - Prowadnica, 4.6.2.
 - Łańcuch piły, 4.6.3.
 - Akumulator, 4.6.4.
- ▶ Sprawdzić akumulator, 10.6.
- ▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Wyczyścić podkrzesywarkę, 15.1.
- ▶ Zmontować podkrzesywarkę, 7.1.
- ▶ Zamontować klamrę, 7.2.
- ▶ Zamontować nóżkę podporową, 7.3.
- ▶ Zamontować prowadnicę i łańcuch, 7.4.1.
- ▶ Naprężyć łańcuch, 7.5.
- ▶ Wlać olej do smarowania łańcucha, 7.6.
- ▶ Ustawić długość wysięgnika, 11.1.
- ▶ Wyregulować położenie klamry, 11.2.
- ▶ Założyć i wyregulować system nośny, 11.3.
- ▶ Sprawdzić elementy obsługi, 10.4.
- ▶ Sprawdzić smarowanie łańcucha, 10.5.
- ▶ Jeśli nie można wykonać opisanych czynności, nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

6 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

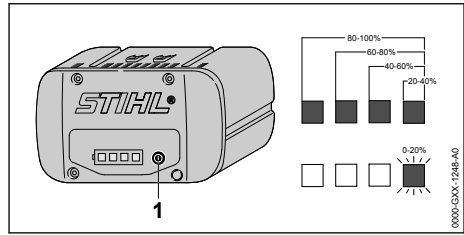
6.1 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania jest zależny od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora lub temperatury otoczenia. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego dla urządzenia.

Czas ładowania jest podany pod adresem www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Akumulator należy ładować w sposób opisany w instrukcjach użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Sygnalizacja stanu ładowania



- ▶ Nacisnąć przycisk (1).
Diody LED zapalą się na zielono na ok. 5 sekund i będą sygnalizowały stan ładowania akumulatora.
- ▶ Jeżeli zielona dioda po prawej miga na zielono, należy naładować akumulator.

6.3 Diody na akumulatorze

Diody LED mogą wskazywać na stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

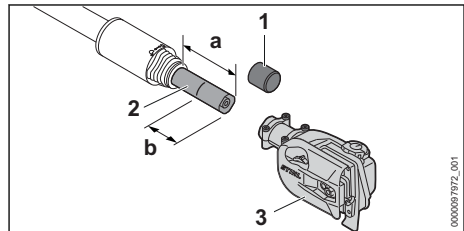
Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: Usunąć usterki, 18.
W podkrzesywarcie lub akumulatorze wystąpiła usterka.

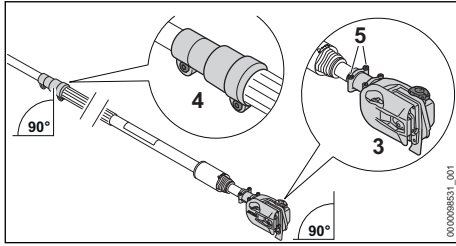
7 Montaż podkrzesywarki

7.1 Montaż podkrzesywarki

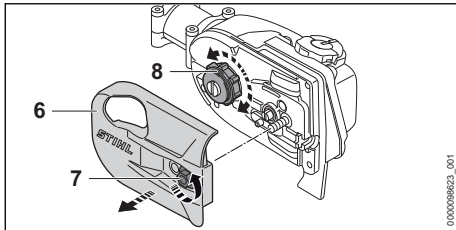
- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



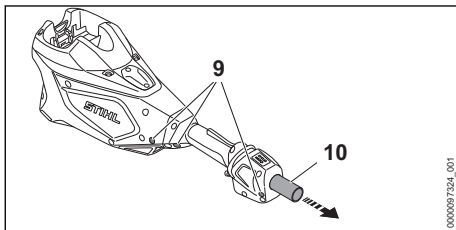
- ▶ Zdjąć nasadkę ochronną (1).
- ▶ Ustawić długość wysięgnika na $a = 10$ cm.
- ▶ Oznaczyć wysięgnik (2) na długości $b = 6$ cm.



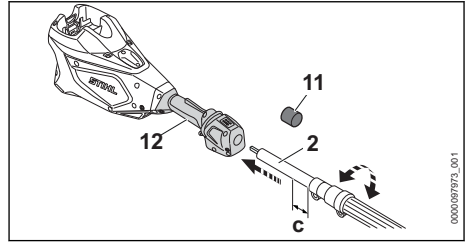
- ▶ Ustawić tuleję zaciskową (4) i przekładnię (3) w przedstawiony sposób.
- ▶ Wsunąć przekładnię (3) na wysięgnik (2) aż do oznaczenia b.
- ▶ Dokręcić mocno śruby (5).



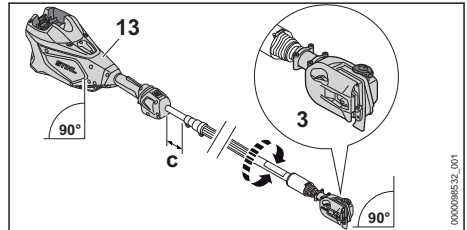
- ▶ Jeśli nie da się nasunąć przekładni (3) do oznaczenia b na wysięgniku (2):
 - ▶ Nakrętkę (7) obracać w lewo do momentu, aż będzie można zdjąć osłonę koła napędowego (6).
 - ▶ Zdjąć osłonę koła napędowego (6).
 - ▶ Obrócić koło napędowe (8) i wsunąć przekładnię (3), aż do oznaczenia b na wysięgniku (2).
 - ▶ Osłonę koła napędowego (6) założyć na podkrzesywarkę w taki sposób, aby ściśle do niej przylegała.
 - ▶ Przykręcić i dokręcić nakrętkę (7).



- ▶ Odkręcić śruby (9).
- ▶ Wyciągnąć tunel ochronny (10).



- ▶ Zdjąć nasadkę ochronną (11).
- ▶ Tak długo obracać wysięgnik (2) i dociskać go w kierunku uchwyty manipulacyjny (12), aż do uzyskania odległości $c = 2$ cm.

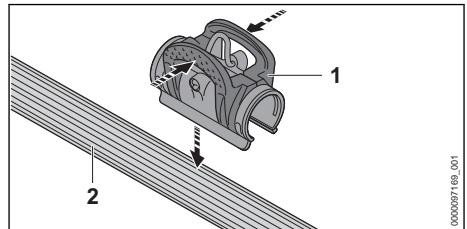


- ▶ Ustawić obudowę (13) i przekładnię (3) w przedstawiony sposób.
- ▶ Dokręcić mocno śruby (9).

Nie trzeba ponownie rozmontowywać podkrzesywarki.

7.2 Montaż klamry

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.

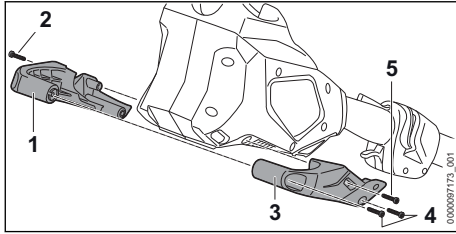


- ▶ Ścisnąć klamrę (1) i umieścić na węźle okładzinowym (2).

Nie trzeba ponownie demontować klamry.

7.3 Montaż nóżki podporowej

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



- ▶ Umieścić lewą połowę nóżki podporowej (1) z boku przy obudowie.
- ▶ Wkręcić śrubę (2).
- ▶ Umieścić prawą połowę nóżki podporowej (3) z boku przy obudowie.
- ▶ Wkręcić śrubę (5).
- ▶ Wkręcić i dokręcić śruby (4).
- ▶ Dokręcić dobrze śrubę (2) i śrubę (5).

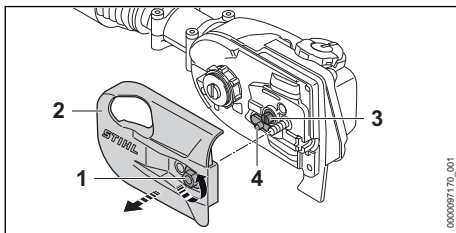
Nie trzeba ponownie demontować nóżki podporowej.

7.4 Montaż i demontaż prowadnicy i piły łańcuchowej

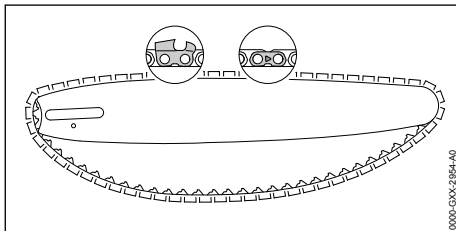
7.4.1 Montaż prowadnicy i łańcucha

Pasujące do koła napędowego kombinacje prowadnicy i łańcucha, które można zamontować, są podane w danych technicznych, **20.1**.

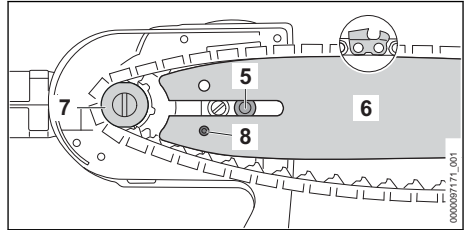
- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



- ▶ Nakrętkę (1) obracać w lewo do momentu, aż będzie można zdjąć osłonę koła napędowego (2).
- ▶ Zdjąć osłonę koła napędowego (2).
- ▶ Obracać śrubę napinającą (3) w lewo, aż suwak napinający (4) po lewej stronie będzie przylegał do obudowy.

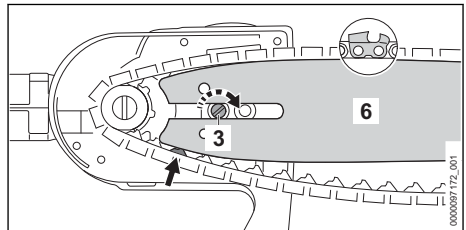


- ▶ Ułożyć łańcuch w rowku prowadnicy w taki sposób, aby strzałki na ogniwach łączących łańcucha na górze wskazywały w kierunku ruchu.



- ▶ Prowadnicę z łańcuchem założyć na podkrzesywarkę w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
 - Ogniwa napędowe łańcucha muszą być osadzone na zębach koła napędowego (7).
 - Śruba kołnierzowa (5) znajduje się w otworze podłużnym prowadnicy (6).
 - Czap suwaka napinającego (4) znajduje się w otworze (8) prowadnicy (6).

Kierunek ustawienia prowadnicy (6) nie ma znaczenia. Nadruk na prowadnicy (6) może być również odwrócony.



- ▶ Śrubę napinającą (3) obracać w prawo, aż łańcuch będzie przylegał do prowadnicy. Ogniwa napędowe łańcucha wsunąć w rowek prowadnicy. Prowadnica (6) i łańcuch przylegają do podkrzesywarki.
- ▶ Osłonę koła napędowego (2) założyć na podkrzesywarkę w taki sposób, aby ściśle do niej przylegała.
- ▶ Przykręcić i dokręcić nakrętkę (1).

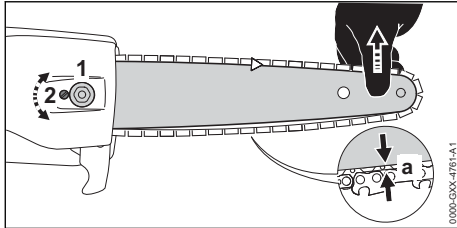
7.4.2 Demontaż prowadnicy i łańcucha

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Nakrętkę obracać w lewo, aż będzie można zdjąć osłonę koła napędowego.
- ▶ Zdjąć osłonę koła napędowego.
- ▶ Obrócić śrubę napinającą do oporu w lewo. Łańcuch jest poluzowany.
- ▶ Zdjąć prowadnicę i łańcuch.

7.5 Naprężanie łańcucha

Podczas pracy łańcuch może się rozciągać lub kurczyć. Powoduje to zmianę naprężenia łańcucha. Podczas pracy należy regularnie kontrolować i w razie potrzeby korygować naprężenie łańcucha.

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.

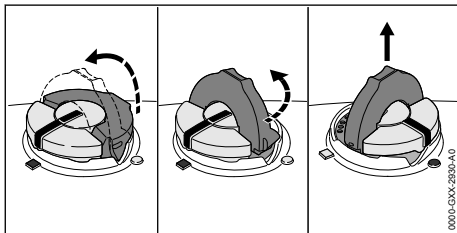


- ▶ Odkręcić nakrętkę (1).
- ▶ Podnieść prowadnicę za jej końcówkę i obracać śrubę napinającą (2) w prawo, aż będą spełnione następujące warunki:
 - Odstęp *a* pośrodku prowadnicy wynosi 1 mm do 2 mm.
 - Łańcuch można naciągnąć na prowadnicę dwoma palcami bez użycia dużej siły.
- ▶ Unieść dalej prowadnicę za jej końcówkę i dokręcić nakrętkę (1).
- ▶ Jeśli odstęp „a” pośrodku prowadnicy nie wynosi od 1 mm do 2 mm, naprężyć ponownie łańcuch.

7.6 Wlewanie oleju do łańcuchów

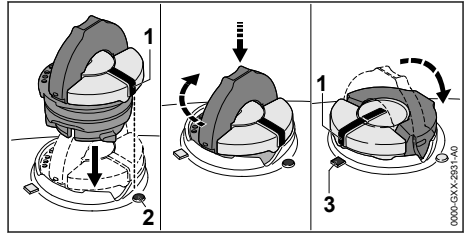
Zadaniem oleju do łańcuchów jest smarowanie i chłodzenie obracającego się łańcucha.

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Podkrzesywarkę położyć na równej powierzchni, korkiem zbiornika oleju do góry.
- ▶ Obszar wokół korka zbiornika oleju wyczyścić wilgotną szmatką.



- ▶ Otworzyć pałąk korka zbiornika oleju.
- ▶ Kurek zbiornika oleju odkręcić do oporu w lewo.
- ▶ Zdjąć kurek zbiornika oleju.
- ▶ Wlać ostrożnie olej poniżej krawędzi zbiornika, nie rozlewając go.

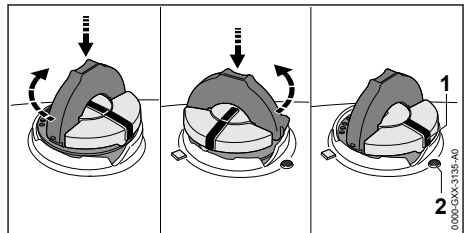
- ▶ Jeśli pałąk korka zbiornika oleju jest zamknięty, otworzyć pałąk.



- ▶ Włożyć kurek w taki sposób, aby oznaczenie (1) było skierowane na oznaczenie (2).
- ▶ Kurek wcisnąć w dół i przekręcić do oporu w prawo. Będzie slychać dźwięk zablokowania korka. Oznaczenie (1) jest skierowane na oznaczenie (3).
- ▶ Sprawdzić, czy kurek można zdjąć do góry.
- ▶ Jeśli korka nie można zdjąć do góry, zamknąć pałąk korka. Zbiornik oleju jest zamknięty.

Jeśli kurek można zdjąć do góry, trzeba wykonać następujące czynności:

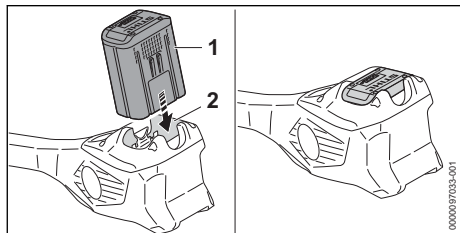
- ▶ Włożyć kurek w dowolnej pozycji.



- ▶ Kurek wcisnąć w dół i przekręcić do oporu w prawo.
- ▶ Kurek wcisnąć w dół i przekręcić w lewo, aż oznaczenie (1) będzie skierowane na oznaczenie (2).
- ▶ Spróbować ponownie zamknąć zbiornik oleju.
- ▶ Jeśli nadal nie można zamknąć zbiornika oleju, nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Podkrzesywarka nie znajduje się w bezpiecznym stanie technicznym.

8 Podłączanie i odłączanie akumulatora

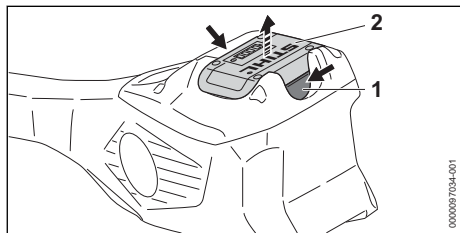
8.1 Wkładanie akumulatora



- ▶ Włożyć akumulator (1) do oporu do komory (2). Akumulator (1) zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.

8.2 Wyciąganie akumulatora

- ▶ Podkrzesywarkę postawić na równej powierzchni.

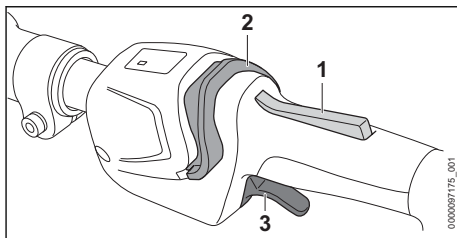


- ▶ Nacisnąć obie dźwignie blokady (1). Akumulator (2) jest odblokowany i można go wyjąć.

9 Włączanie i wyłączenie podkrzesywarki

9.1 Włączanie podkrzesywarki

- ▶ Podkrzesywarkę chwycić jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt.
- ▶ Podkrzesywarkę chwycić drugą ręką za wąż okładzinowy w taki sposób, aby kciuk obejmował wąż.



- ▶ Nacisnąć ręką i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika (1).
- ▶ Suwak odblokowujący (2) przesunąć kciukiem w kierunku uchwytu obwiedniowego. Dioda LED zapala się.
- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (3) i przytrzymać ją. Podkrzesywarka zacznie przyspieszać i łańcuch zacznie się obracać.

Im mocniej wciskana jest dźwignia przełącznika (3), tym szybciej obraca się łańcuch.

Podkrzesywarkę można także włączyć, wciskając najpierw suwak odblokowujący (2), a w ciągu 5 sekund (dopóki diody LED migają) blokadę dźwigni przełącznika (1). Dźwignia przełącznika (3) zostanie w ten sposób odblokowana, a podkrzesywarka będzie gotowa do pracy.

Jeśli dźwignia przełącznika (3) i blokada dźwigni przełącznika (1) zostaną puszczone po włączeniu, dioda LED będzie migać jeszcze 5 sekund. Dopóki dioda miga, podkrzesywarkę można włączyć ponownie bez użycia suwaka odblokowującego (2).

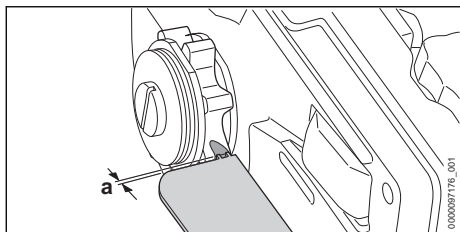
9.2 Wyłączenie podkrzesywarki

- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Poczekać, aż łańcuch zatrzyma się po ok. 1 sekundzie.
- ▶ Jeśli po ok. 1 sekundzie łańcuch nie zatrzyma się, wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Podkrzesywarka jest uszkodzona.

10 Kontrola podkrzesywarki i akumulatora

10.1 Sprawdzenie koła napędowego

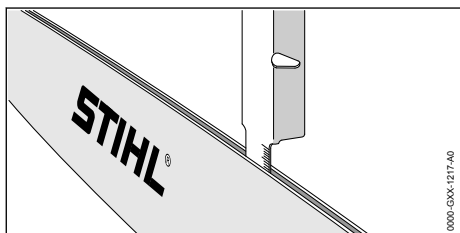
- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Zdjąć osłonę koła napędowego.
- ▶ Zdemontować prowadnicę i łańcuch.




- ▶ Zmierzyć przymiarem STIHL ślady zużycia na kole napędowym.
- ▶ Jeśli ślady zużycia są głębsze niż $a = 0,5 \text{ mm}$, nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Koło napędowe wymaga wymiany.

10.2 Sprawdzanie prowadnicy

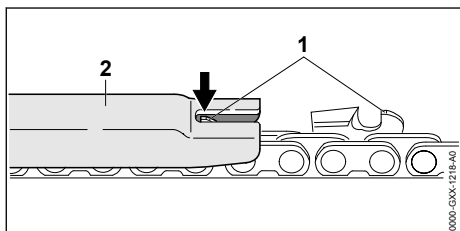
- ▶ Wylądować podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Zdemonstrować łańcuch i prowadnicę.




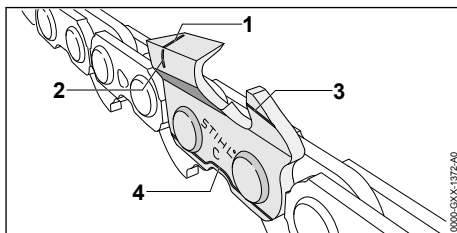
- ▶ Zmierzyć przymiarem STIHL głębokość rowka prowadnicy.
- ▶ Wymienić prowadnicę, jeśli jest spełniony jeden z poniższych warunków:
 - Prowadnica jest uszkodzona.
 - Zmierzona głębokość rowka jest mniejsza niż minimalna głębokość rowka prowadnicy,  19.3.
 - Rowek prowadnicy jest zwężony lub poszerzony.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

10.3 Sprawdzenie łańcucha

- ▶ Wylądować podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



- ▶ Zmierzyć przymiarem (2) STIHL wysokość ogranicznika głębokości (1). Przymiar STIHL musi pasować do podziałki łańcucha.
- ▶ Jeśli ogranicznik głębokości (1) wystaje ponad przymiar (2), dopiłować ogranicznik głębokości (1),  16.3.



- ▶ Sprawdzić, czy wskaźniki zużycia (1 do 4) na zębach tnących są widoczne.
- ▶ Jeśli jeden ze wskaźników zużycia na zębie tnącym nie jest widoczny, nie używać łańcucha i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
- ▶ Sprawdzić przymiarem STIHL, czy jest zachowany wymagany kąt naostrzenia zębów tnących 30° . Przymiar STIHL musi pasować do podziałki łańcucha.
- ▶ Jeśli kąt naostrzenia nie wynosi 30° , naostrzyć łańcuch.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

10.4 Sprawdzanie elementów obsługi

Blokada dźwigni przełącznika i dźwignia przełącznika

- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez naciskania blokady dźwigni przełącznika.
- ▶ Jeśli można nacisnąć dźwignię przełącznika, nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Blokada dźwigni przełącznika jest uszkodzona.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć i puścić dźwignię przełącznika.
- ▶ Jeśli dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika poruszają się z trudem lub nie powrócą do pozycji wyjściowej: nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika są uszkodzone.

Włączanie podkrzesywarki

- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Przesunąć kciukiem suwak odblokowujący w kierunku łańcucha.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika. Łańcuch zacznie się obracać.
- ▶ Jeżeli 3 diody na akumulatorze migają na czerwono, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL. Podkrzesywarka jest niesprawna.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika. Po ok. 1 sekundzie łańcuch zatrzyma się.
- ▶ Jeśli po ok. 1 sekundzie łańcuch nie zatrzyma się, wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Podkrzesywarka jest uszkodzona.

10.5 Kontrola smarowania łańcucha

- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Ustawić prowadnicę na jasnej powierzchni.
- ▶ Włączyć podkrzesywarkę. Olej o wysokiej przyczepności do łańcuchów tryska i jest widoczny na jasnej powierzchni. Układ smarowania łańcucha funkcjonuje prawidłowo.
- ▶ Jeśli nie widać oleju o wysokiej przyczepności do łańcuchów:
 - ▶ Uzupelnić poziom oleju o wysokiej przyczepności do łańcuchów.
 - ▶ Ponownie sprawdzić układ smarowania łańcucha.
 - ▶ Jeśli w dalszym ciągu nie widać oleju na jasnej powierzchni: Nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Układ smarowania łańcucha jest uszkodzony.

10.6 Kontrola akumulatora

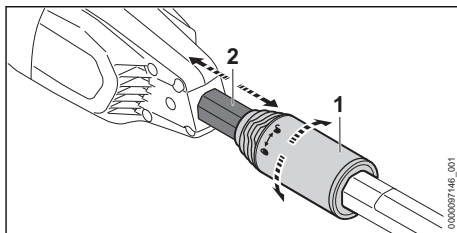
- ▶ Nacisnąć przycisk na akumulatorze. Diody LED świecą się lub migają.
- ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerem STIHL. Akumulator jest niesprawny.

11 Używanie podkrzesywarki

11.1 Ustawianie długości wysięgnika

Wysięgnik można ustawić na różną długość w zależności od rodzaju pracy i wzrostu użytkownika.

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



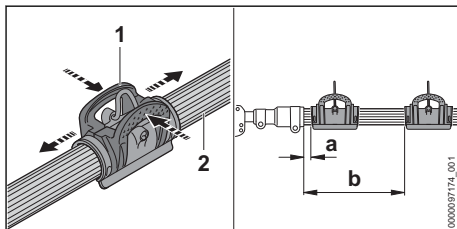
- ▶ Przekręcić nakrętkę zaciskową (1) o pół obrotu w kierunku \odot .
- ▶ Ustawić wysięgnik (2) na odpowiednią długość.
- ▶ Przekręcić nakrętkę zaciskową (1) do oporu w kierunku \odot .
- ▶ Sprawdzić, czy wysięgnik (2) nie daje się już przesunąć i czy nakrętka zaciskowa (1) jest dokręcona do oporu w kierunku \odot .

Jeśli wysięgnik (2) nie daje się już przesunąć i nakrętka zaciskowa jest dokręcona do oporu w kierunku \odot , długość jest ustawiona.

11.2 Regulacja położenia klamry

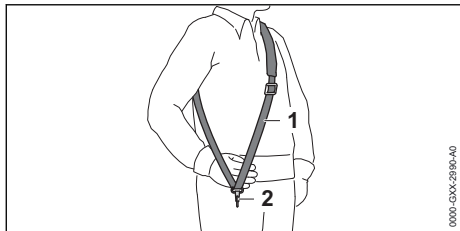
Klamrę można ustawiać w różnych pozycjach w zależności od długości wysięgnika.

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



- ▶ Ścisnąć klamrę (1) i przesunąć ją na węźle okładzinowym (2) w taki sposób, aby spełnione były poniższe warunki:
 - Przy wsuniętym wysięgniku: a = 15 cm
 - Przy całkowicie wysuniętym wysięgniku: b = 50 cm

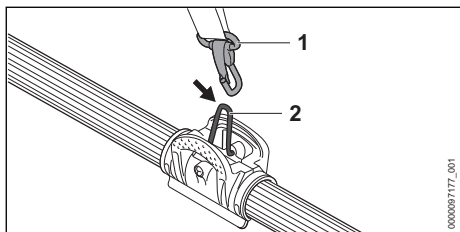
11.3 Zakładanie i regulacja pojedynczego pasa nośnego



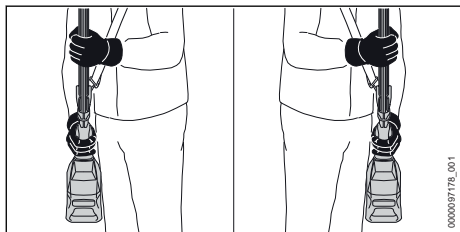
- ▶ Nałożyć pojedynczy pas nośny (1).
- ▶ Wyregulować długość pojedynczego pasa nośnego (1) w taki sposób, aby karabińczyk (2) znajdował się poniżej prawego biodra mniej więcej o szerokość dłoni.

Inne systemy nośne, które wolno stosować, są podane w niniejszej instrukcji obsługi, 21.1.

11.4 Trzymanie i prowadzenie podkrzesywarki



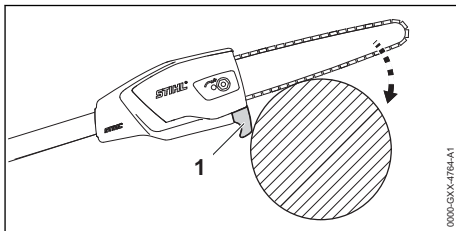
- ▶ Zawieszanie (2) zawiesz na karabińczyku (1).



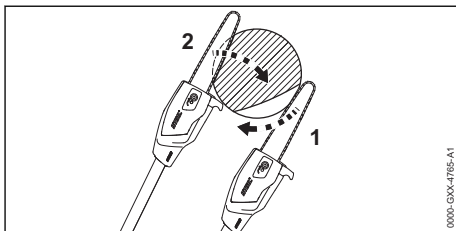
- ▶ Podkrzesywarkę chwycić jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt.
- ▶ Podkrzesywarkę chwycić drugą ręką za wąż okładzinowy w taki sposób, aby kciuk obejmował wąż.

11.5 Podkrzesywanie

Rzaz ścinający

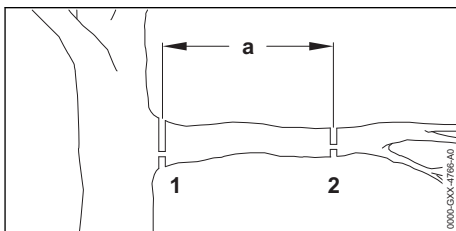


- ▶ Założyć ogranicznik (1) na gałęzi.
- ▶ Na pełnym gazie docisnąć prowadnicę ruchem dźwigni do gałęzi.
- ▶ Przeciąć gałąź spodem prowadnicy.



- ▶ Jeśli w gałęzi występują naprężenia, wykonać rżaz odciążający (1) po stronie ściskania i następnie rżaz przecinający (2) po stronie rozciągania.

Cięcie grubych gałęzi



- ▶ Skrócić gałąź rżazem ścinającym z rżazem odciążającym (2) w miejscu cięcia (2) w odległości $a = 20$ cm od planowanego miejsca cięcia (1).
- ▶ Wykonać rżaz ścinający w planowanym miejscu cięcia (1).

12 Po zakończeniu pracy

12.1 Po zakończeniu pracy

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Jeśli podkrzesywarka jest mokra, należy poczekać do jej wyschnięcia.

- ▶ Jeżeli akumulator jest mokry, należy poczekać do jego wyschnięcia.
- ▶ Wyczyścić podkrzesywarkę.
- ▶ Wyczyścić prowadnicę i łańcuch.
- ▶ Odkręcić nakrętkę na osłonie koła napędowego.
- ▶ Obrócić śrubę napinającą o 2 obroty w lewo. Łańcuch jest poluzowany.
- ▶ Dokręcić nakrętkę na osłonie koła napędowego.
- ▶ Osłonę łańcucha wsunąć na prowadnicę w taki sposób, aby przykryła całą prowadnicę.
- ▶ Wyczyścić akumulator.

13 Transport

13.1 Transport podkrzesywarki

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Osłonę łańcucha wsunąć na prowadnicę w taki sposób, aby przykryła całą prowadnicę.
- ▶ Wsunąć całkowicie wysięgnik.

Przenoszenie podkrzesywarki

- ▶ Podkrzesywarkę przenieść jedną ręką, trzymając ją za wysięgnik prowadnicą do tyłu.

Transport podkrzesywarki samochodem

- ▶ Podkrzesywarkę zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić lub przesunąć.

13.2 Transport akumulatora

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Sprawdzić, czy akumulator nie stwarza zagrożenia.
- ▶ Zapakować akumulator w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
 - Opakowanie nie jest przewodzące.
 - Akumulator nie może poruszać się w opakowaniu.
- ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Przechowywanie

14.1 Przechowywanie podkrzesywarki

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.

- ▶ Osłonę łańcucha wsunąć na prowadnicę w taki sposób, aby przykryła całą prowadnicę.
- ▶ Przechowywać podkrzesywarkę w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
 - Podkrzesywarkę przechowywać z dala od dzieci.
 - Podkrzesywarka musi być czysta i sucha.
- ▶ Jeśli podkrzesywarka jest nieużywana przez okres dłuższy niż 30 dni, zdemontować prowadnicę i łańcuch.

14.2 Przechowywanie akumulatora

STIHL zaleca przechowywanie akumulatora w stanie naładowania pomiędzy 40 % i 60 % (2 świecące na zielono diody LED).

- ▶ Przechowuj akumulator w poniższy sposób:
 - Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Akumulator musi być czysty i suchy.
 - Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
 - Akumulator nie może być podłączony do podkrzesywarki ani do ładowarki.
 - Akumulator musi znajdować się w nieprzewodzącym opakowaniu.
 - Akumulator znajduje się w temperaturze pomiędzy - 10 °C i + 50 °C.

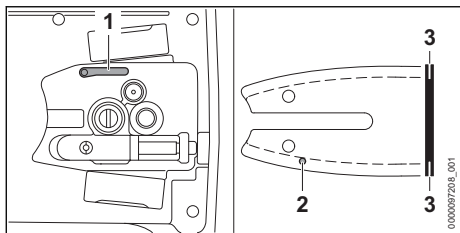
15 Czyszczenie

15.1 Czyszczenie podkrzesywarki

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Podkrzesywarkę wyczyścić wilgotną szmatką lub środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Wyczyścić pędzlem szczeliny wentylacyjne.
- ▶ Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką styki w komorze akumulatora.
- ▶ Zdjąć osłonę koła napędowego.
- ▶ Obszar wokół koła napędowego wyczyścić wilgotną szmatką lub środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Zamontować osłonę koła napędowego łańcucha.

15.2 Czyszczenie prowadnicy i łańcucha

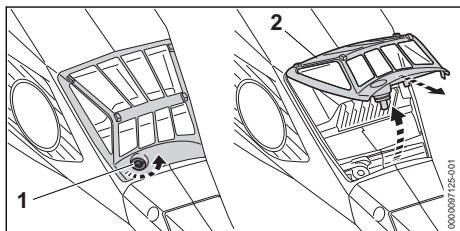
- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Zdemontować prowadnicę i łańcuch.



- ▶ Kanał wypływu oleju (1), otwór wlotu oleju (2) i rowek (3) wyczyścić pędzlem, miękką szczotką lub preparatem STIHL do usuwania żywicy.
- ▶ Łańcuch wyczyścić pędzlem, miękką szczotką lub preparatem STIHL do usuwania żywicy.
- ▶ Zamontować prowadnicę i łańcuch.

15.3 Czyszczenie filtra powietrza

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



- ▶ Obszar wokół filtra powietrza (2) wyczyścić wilgotną szmatką lub pędzlem.
- ▶ Śrubę (1) obracać w lewo, aż będzie można zdjąć filtr powietrza (2).
- ▶ Filtr powietrza (2) podnieść do góry i wyjąć.
- ▶ Zabrudzenia na zewnątrz filtra powietrza (2) spłukać pod bieżącą wodą.
- ▶ Jeśli filtr powietrza (2) jest uszkodzony, wymienić filtr powietrza (2).
- ▶ Filtr powietrza (2) pozostawić do wyschnięcia na powietrzu.
- ▶ Włożyć filtr powietrza (2) do obudowy i opuścić w dół.
- ▶ Filtr powietrza (2) musi przylegać na całym obwodzie równo do obudowy.
- ▶ Wkręcić i dokręcić śrubę (1).

15.4 Czyszczenie akumulatora

- ▶ Wyczyścić akumulator wycierając go wilgotną ściereką.

16 Konserwacja

16.1 Terminy konserwacji

Terminy konserwacji zależą od warunków otoczenia oraz warunków pracy. Firma STIHL zaleca następujące terminy konserwacji:

Co 50 motogodz.

- ▶ Wyczyścić filtr powietrza.

Co roku

- ▶ Zlecić sprawdzenie podkrzesywarki autoryzowanemu dystrybutorowi STIHL.

16.2 Gratowanie prowadnicy

Na zewnętrznej krawędzi prowadnicy może tworzyć się grat.

- ▶ Grat należy usuwać za pomocą płaskiego pilnika lub przyrządu do gratowania prowadnicy marki STIHL.
- ▶ W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

16.3 Ostrzenie piły łańcuchowej

Prawidłowe ostrzenie łańcucha wymaga dużego doświadczenia.

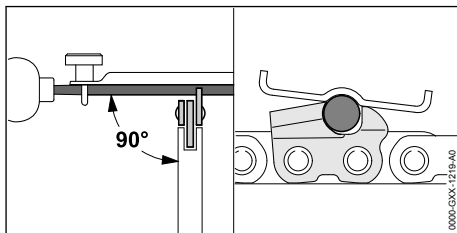
Pomocne w prawidłowym ostrzeniu są: pilniki marki STIHL, pomoce do piłowania marki STIHL, ostrzarki marki STIHL i broszura "Ostrzenie łańcuchów marki STIHL". Broszura jest dostępna pod adresem: www.stihl.com/sharpening-brochure.

Firma STIHL zaleca, aby zlecać ostrzenie łańcuchów autoryzowanym dealerom marki STIHL.

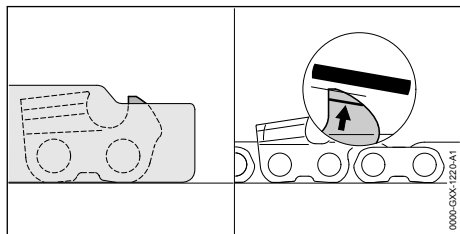


OSTRZEŻENIE

- Zęby tnące łańcucha są naostrzone. Użytkownik może się przeciąć.
 - ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.



- ▶ Każdy ząb tnący pilować za pomocą okrągłego pilnika w taki sposób, aby spełnione były następujące warunki:
 - Okrągły pilnik pasuje do podziałki łańcucha.
 - Okrągły pilnik jest prowadzony od wewnątrz na zewnątrz.
 - Okrągły pilnik jest prowadzony pod dobrym kątem w stosunku do prowadnicy.
 - Kąt ostrzenia musi wynosić 30°.



- ▶ Ogranicznik zagłębienia ostrzyć za pomocą płaskiego pilnika w taki sposób, aby przylegał

- do przymiaru do ostrzenia marki STIHL i był ustawiony równoległe do śladów zużycia. Przymiar do ostrzenia STIHL musi pasować do podziałki łańcucha.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

17 Naprawa

17.1 Naprawy podkrzesywarki i akumulatora

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać podkrzesywarki, prowadnicy, łańcucha i akumulatora.

- ▶ W przypadku uszkodzenia podkrzesywarki, prowadnicy lub łańcucha: Nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
- ▶ Jeżeli akumulator jest uszkodzony: Wymiana akumulatora.

18 Rozwiązywanie problemów

18.1 Usuwanie usterek podkrzesywarki lub akumulatora

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Podkrzesywarka nie uruchamia się po włączeniu.	1 dioda miga na zielono.	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Naładować akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
	1 dioda świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
	3 diody migają na czerwono.	Podkrzesywarka jest niesprawna.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator. ▶ Włączyć podkrzesywarkę. ▶ Jeżeli 3 diody nadal migają na czerwono, nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
	3 diody świecą się na czerwono.	Podkrzesywarka jest zbyt ciepła.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Począekać do schłodzenia podkrzesywarki.
	4 diody migają na czerwono.	Akumulator jest niesprawny.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ▶ Włączyć podkrzesywarkę. ▶ Jeżeli 4 diody nadal migają na czerwono, nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
		Przerwanie połączenia elektrycznego między podkrzesywarką a akumulatorem.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator.
	Podkrzesywarka lub akumulator są wilgotne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zaczekać, aż podkrzesywarka lub akumulator wyschnie. 	

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Podkrzesywarka wyłącza się podczas pracy.	3 diody świecą się na czerwono.	Podkrzesywarka jest zbyt ciepła.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Poczekać do schłodzenia podkrzesywarki.
		Występuje usterka elektryczna.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. ▶ Włączyć podkrzesywarkę.
Czas pracy podkrzesywarki jest za krótki.		Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 300, 500.
		Przekroczona żywotność akumulatora.	▶ Wymienić akumulator.
Dymienie lub zapach spalenizny w miejscu cięcia.		Łańcuch jest nieprawidłowo naostrzony.	Naostrzyć prawidłowo łańcuch.
		Za mało oleju w zbiorniku.	Wlać olej do łańcuchów.
		Łańcuch jest niedostatecznie smarowany olejem.	Nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
		Łańcuch jest naprężony za mocno.	Naprężyć prawidłowo łańcuch.
		Podkrzesywarka jest używana nieprawidłowo.	Poprosić o wytłumaczenie i poćwiczyć prawidłowe używanie.

19 Dane techniczne

19.1 Podkrzesywarka STIHL HTA 135

Dozwolone akumulatory:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Masa bez akumulatora: 6,6 kg
- Maksymalna pojemność zbiornika oleju: 220 cm³ (0,22 l)
- Stopień ochrony: IPX4 (ochrona przed bryzgamami wody z dowolnego kierunku)

Czas pracy podano na stronie www.stihl.com/battery-life.

19.2 Koła napędowe

Można stosować następujące koła napędowe:

- 7-zębowe do 3/8" P
- 8-zębowe do 1/4" P

19.3 Minimalna głębokość rowka prowadnicy

Minimalna głębokość rowka zależy od podziałki prowadnicy.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

19.4 Akumulator STIHL AP

- Technologia akumulatora: litowo-jonowa
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Energia wewnętrzna w Wh: patrz tabliczka z określeniem mocy urządzenia
- Ciężar w kg: patrz tabliczka znamionowa
- Dopuszczalny zakres temperatury do stosowania i przechowywania: - 10 °C do + 50 °C

19.5 Poziomy hałasu i wibracji

Wartość korekcji poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji poziomu mocy akustycznej wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji drgań wynosi 2 m/s².

Firma STIHL zaleca stosowanie ochrony słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} mierzonego wg ISO 22868 dla 3/8" P: 88 dB(A)
- Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} mierzonego wg ISO 22868 dla 1/4" P: 83 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej L_{WA} mierzonej wg ISO 22868 dla 3/8" P: 102 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej L_{WA} mierzonej wg ISO 22868 dla 1/4" P: 96 dB(A)

Przy całkowicie wsuniętym wysięgniku:

- Wartość drgań a_{hv} mierzona wg ISO 22867

- Uchwyt manipulacyjny: 4,3 m/s²
- Wąż: 5,1 m/s²

Przy całkowicie wysuniętym wysięgniku:

- Wartość drgań a_{hv} mierzona wg ISO 22867
- Uchwyt manipulacyjny: 4,1 m/s²
- Wąż: 5,6 m/s²

Podane poziomy drgań zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia. Podane poziomy drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czasy, w któ-

rych urządzenie elektryczne jest wyłączone oraz czasy, w których jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach.

20 Kombinacje prowadnicy i piły łańcuchowej

20.1 Podkrzesywarka STIHL HTA 135

Podziałka	Grubość ogniwa napędowego/ szerokość rowka	Długość	Prowadnica	Liczba zębów kółka gwiazdkowego	Liczba ogniw napędowych	Łańcuch piły
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (typ 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rollomatic E Mini light / Light P01			
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (typ 3670)

Długość rządu prowadnicy zależy od używanej podkrzesywarki i łańcucha. Rzeczywista długość rządu prowadnicy może być mniejsza niż podana długość.

21 Kombinacje systemów nośnych

21.1 Kombinacje systemów nośnych

Podkrzesywarkę należy stosować razem z systemem nośnym. Poniżej podano dozwolone systemy nośne:



Pas barkowy



Podwójny pas nośny



Pas akumulatorowy z założoną „torbą na pas AP z przewodem zasilającym” z pojedynczym pasem nośnym



Pas akumulatorowy z szelkami i założoną „torbą na pas AP z przewodem zasilającym” z poduszką amortyzującą



Akumulator STIHL AR z poduszką amortyzującą



System nośny z „torbą na pas AP z przewodem zasilającym” z poduszką amortyzującą



Plecakowy system nośny RTS

22 Części zamienne i akcesoria

22.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

23 Utylizacja

23.1 Utylizacja podkrzesywarki i akumulatora

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u autoryzowanego dealera STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążać środowisko.

- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

24 Deklaracja zgodności UE

24.1 Podkrzesywarka STIHL HTA 135

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Urządzenie: Podkrzesywarka akumulatorowa
- Producent: STIHL
- Typ: HTA 135
- Identyfikacja serii: LA01

spełnia odnośne przepisy dyrektywy 2011/65/UE, 2006/42/WE i 2014/30/UE oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z

normami EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 w wersji obowiązującej w dniu produkcji, z uwzględnieniem normy EN ISO 11680-1 i EN 62841-4-1.

Badanie typu WE zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE artykuł 12.3(b) zostało przeprowadzone przez VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Niemcy
– Numer certyfikacji HTA 135: 40051625

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w Dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na podkrzesywarcie.

Waiblingen, 20.04.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up.

Dr. Jürgen Hoffmann, kierownik Działu Dopuszczania Produktów i Regulacji Prawnych

25 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym

25.1 Wprowadzenie

Niniejszy rozdział oddaje sens ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy przy użyciu ręcznych, mechanicznych elektronarzędzi, wstępnie sformułowanych w normie EN/IEC 62841.

Firma STIHL jest zobowiązana do przedrukowania tych tekstów.

W wypadku akumulatorowych urządzeń STIHL nie znajdują zastosowania wskazówki bezpieczeństwa podane w punkcie „Elektryczne wskazówki bezpieczeństwa” dot. unikania porażenia prądem elektrycznym.

**OSTRZEŻENIE**

- **Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Wszystkie wskazówki i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa należy starannie przechować w celu ewentualnego posłużenia się nimi w przyszłości.**

Pojęcie "elektonarzędzie" zastosowane w niniejszych wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi, których napęd stanowi napięcie sieciowe (z przewodem zasilania sieciowego) oraz tych, do których napędu użyto akumulatora (bez przewodu zasilania sieciowego).

25.2 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymywać porządek i zapewnić dobre oświetlenie na stanowisku pracy.** Nieporządek lub niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadku.
- b) **Nie należy pracować elektronarzędziem w otoczeniu, w którym występuje zagrożenie eksplozją, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- c) **Podczas używania elektronarzędzia nie pozwolić na zbliżanie się dzieci i innych osób.** W razie odwrócenia uwagi można łatwo utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

25.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazdka elektrycznego. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek razem z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecami i lodówkami.** Jeżeli ciało użytkownika jest uziemione, występuje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- c) **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Jeżeli woda wniknie do wnętrza elektronarzędzia, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nie używać przewodu zasilającego w niewłaściwy sposób. Nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Chronić przewód zasilający przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi elementami.** Uszkodzone lub poskręcane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **W przypadku używania elektronarzędzia na zewnątrz wolno stosować wyłącznie przedłużacze do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza dopuszczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeżeli nie można uniknąć użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy.** Używanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

25.4 Bezpieczeństwo ludzi

- a) **Podczas pracy elektronarzędziem należy zachować ostrożność, uwagę i zdrowy rozsądek. Nie pracować elektronarzędziem w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu i leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.
- b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z antypoślizgowymi podeszwami, kask ochronny czy ochronniki słuchu, dostosowanych do rodzaju elektronarzędzia i warunków pracy, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania i/lub podłączeniem akumulatora oraz przed podniesieniem i przenoszeniem elektronarzędzia należy sprawdzić, czy jest ono wyłączone.** Noszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie do zasilania włączonego elektronarzędzia może prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia do ustawiania i klucze.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w

obracaającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

- e) **Unikać pracy w nienaturalnej pozycji ciała. Przyjąć prawidłową i stabilną postawę ciała, aby nie stracić równowagi.** Dzięki temu w niespodziewanych sytuacjach łatwiej jest zachować kontrolę nad elektronarzędziem.
- f) **Nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić zbyt obszernej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów i odzieży do ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy.
- g) **Jeśli można zamontować urządzenia odciążowe, należy je podłączyć i używać zgodnie z przeznaczeniem.** Zastosowanie odkurzacza zmniejsza zagrożenia powodowane przez pył.
- h) **Nie ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym użyciu użytkownik potrafi korzystać z elektronarzędzia.** Brak ostrożności może w ciągu ułamków sekundy spowodować ciężkie obrażenia.

25.5 Używanie elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Do pracy używać odpowiedniego elektronarzędzia.** Dobór odpowiedniego elektronarzędzia zwiększa wygodę i bezpieczeństwo pracy.
- b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać natychmiast naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu, wymianą elementów wyposażenia lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka oraz/lub wyjąć akumulator.** Uniemożliwi to niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Jeżeli elektronarzędzie nie będzie użytkowane, należy odłożyć je w miejscu poza zasięgiem dzieci. Nie udostępniać elektronarzędzia osobom, które nie potrafią go obsługiwać lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeżeli są używane przez osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem.
- e) **Dbać odpowiednio o elektronarzędzia i narzędzia. Sprawdzać, czy ruchome elementy działają prawidłowo i czy poruszają**

się swobodnie, czy elementy nie są pęknięte lub uszkodzone w stopniu pogarszającym działanie elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem pracy należy naprawić uszkodzone elementy. Przyczyną wielu wypadków przy pracy jest brak prawidłowej konserwacji elektronarzędzi.

- f) **Narzędzia tnące muszą być naostrzone i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami tnącymi rzadziej się klinują i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) **Używać elektronarzędzi, wyposażenia i narzędzi zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy oraz wykonywane zadanie.** Używanie elektronarzędzi do innych celów może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytów muszą być suche, czyste i niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytów nie pozwalają na bezpieczną obsługę i zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

25.6 Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym

- a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek, które są zalecane przez producenta.** Dla ładowarek, które zostały skonstruowane dla określonego rodzaju akumulatorów, występuje zagrożenie wybuchem pożaru, jeżeli zostaną zastosowane do ładowania innych akumulatorów.
- b) **W związku z tym, do urządzeń elektrycznych wolno stosować tylko te akumulatory, które zostały dla nich przewidziane.** Używanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i prowadzić do pożaru.
- c) **Nie wolno przechowywać nieużywanych akumulatorów w pobliżu spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów akumulatora.** Zwarcie pomiędzy zestykami akumulatora może prowadzić do poparzeń lub do wybuchu pożaru.
- d) **Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wypłynąć ciecz. Należy unikać kontaktu z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu splukać miejsce wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wypływająca

ciecz akumulatorowa może wywołać podrażnienia skóry i spowodować poparzenia.

- e) **Не wolno korzystać z uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidziany i spowodować pożar, wybuch lub ciężkie obrażenia.
- f) **Не wolno narażać akumulatora на действие огня lub wysokich temperatur.** Огън или температура wynosząca ponad 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkownika.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkownika może prowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększać ryzyko pożaru.

25.7 Сервис

- a) **Naprawy posiadanego urządzenia elektrycznego należy zlecać tylko wykwalifikowanym elektrykom oraz wyłącznie z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób można stwierdzić, że urządzenie jest bezpieczne.
- b) **Не wolno nigdy poddawać konserwacji uszkodzonych akumulatorów.** Wszystkie prace konserwacyjne związane z akumulatorami mogą być przeprowadzane tylko przez producenta lub upoważnione punkty obsługi klienta.

Съдържание

1	Предговор.....	106
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	107
3	Преглед на съдържанието.....	107
4	Указания за безопасност.....	109
5	Подготовка на телескопичната прътова кастрачка за работа.....	117
6	Зареждане на акумулатора и светодиодите.....	117
7	Монтаж на телескопичната прътова кастрачка.....	118
8	Поставяне и изваждане на акумулатора.....	122
9	Включване и изключване на телескопичната прътова кастрачка.....	122

10	Проверка на телескопичната прътова кастрачка.....	123
11	Работа с телескопичната прътова кастрачка.....	125
12	След работа.....	126
13	Транспортиране.....	127
14	Съхранение.....	127
15	Почистване.....	127
16	Поддръжка /обслужване.....	128
17	Ремонт.....	129
18	Отстраняване на неизправности.....	129
19	Технически данни.....	131
20	Комбинации от направляваща шина и режеща верига.....	132
21	Комбинации от самари.....	133
22	Резервни части и принадлежности.....	133
23	Отстраняване /изхвърляне.....	133
24	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	133
25	Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	134

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да Ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
 - Ръководство за употреба на използвания самар
 - Ръководство за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR
 - Ръководство за употреба „Чанта с колан AP със захранващ кабел“
 - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
 - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 300, 500
 - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

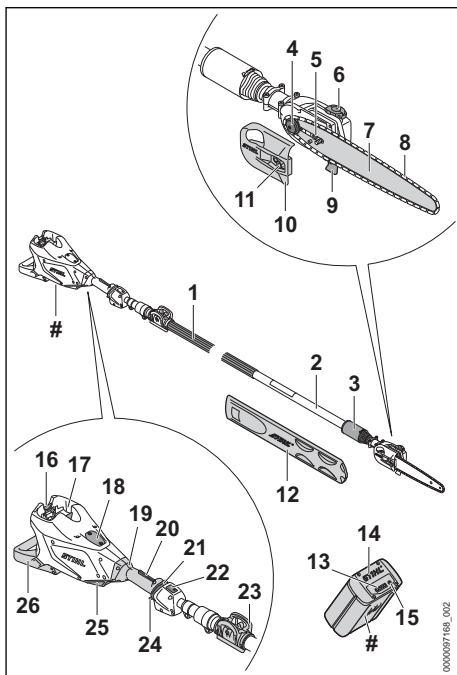
2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Телескопична прътова кастрачка STIHL HTA 135 и акумулаторна батерия



1 Маркуч на ръкохватката

Маркучът на ръкохватката служи за носене и водене на телескопичната прътова кастрачка.

2 Стебловидно тяло

Стебловидното тяло свързва всички конструктивни елементи помежду им.

3 Затягаща гайка

Затягащата гайка служи за настройване на дължината на стебловидното тяло.

4 Верижно зъбно колело





Верижното зъбно колело задвижва режещата верига.

5 Затегателен болт

Затегателният болт служи за регулиране опъването на веригата.

6 Капачка на масления резервоар

Капачката на масления резервоар затваря масления резервоар.

- 7 Направляваща шина**
Направляващата шина направлява режещата верига.
- 8 Режеща верига**
Режещата верига разрязва дървения материал.
- 9 Ограничител**
По време на работа ограничителят подпирателно телескопичната прътова кастрачка върху дървесината.
- 10 Капак на верижното зъбно колело**
Капакът на верижното зъбно колело покрива зъбното колело и закрепва направляващата шина върху телескопичната прътова кастрачка.
- 11 Гайка**
Гайката фиксира капакът на верижното зъбно колело към телескопичната прътова кастрачка.
- 12 Предпазител на веригата**
Предпазителят на веригата защитава ползвателя от контакт с режещата верига.
- 13 Светодиоди**
Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и евентуални неизправности.
- 14 Акумулаторна батерия**
Акумулаторната батерия захранва телескопичната прътова кастрачка с енергия.
- 15 Бутон**
С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия.
- 16 Блокиращ лост**
Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в предвиденото за нея приемно гнездо.
- 17 Приемно гнездо за акумулаторната батерия**
В това гнездо се поставя акумулаторната батерия.
- 18 Покривен капак⁵**
Покривният капак служи като запазено място за Smart Connector 2 A.
- 19 Дръжка за управление**
Дръжката за управление служи за управление, носене и водене на телескопичната прътова кастрачка.
- 20 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване**
С блокировката на лоста за ръчно включване/изключване се деблокира лостът за ръчно включване/изключване.
- 21 Освобождаващ шибър**
Освобождаващият шибър служи за включване на телескопичната прътова кастрачка.
- 22 Светодиод**
Светодиодът показва статуса на телескопичната прътова кастрачка.
- 23 Скоба**
Скобата служи за окачване на самара.
- 24 Лост за ръчно включване/изключване**
Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва телескопичната прътова кастрачка.
- 25 Въздушен филтър**
Въздушният филтър филтрира засмуквания от двигателя въздух.
- 26 Опорно краче**
Подпорното краче се използва за поставяне на телескопичната прътова кастрачка на земята.
- # Табелка с техническите данни с машинния номер**
- 3.2 СИМВОЛИ**
- Символите могат да се намират върху телескопичната прътова кастрачка и върху акумулаторната батерия и означават следното:
-  В тази позиция затягащата гайка е отворена. Стебловидното тяло може да бъде извадено.
-  В тази позиция затягащата гайка е затворена. Стебловидното тяло не може да се извади.
-  С този символ се обозначава резервоара за адхезионно масло за режещата верига.
-  С този символ се показва посоката на движение на режещата верига.

⁵Покривният капак е част от корпуса на двигателя. Сваляйте покривния капак само ако ще монтирате Smart Connector 2 A и го съхранявайте на сигурно място за по-късен повторен монтаж. Използвайте телескопичната прътова кастрачка винаги с монтиран покривен капак или Smart Connector 2 A.

+ Посока на въртене за опъване на режещата верига



1 светодиоди светят в червено в червено. Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладяла.



Този символ обозначава освобождаващия шибър.



4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.



Посоченото в непосредствена близост до символа показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.



Изделието да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия означават следното:



Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Прочетете, разберете и съхранявайте настоящото ръководство за употреба.



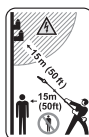
Носете предпазни очила, антифони и предпазна каска.



Носете защитни обувки.



Да се носят работни ръкавици.



Да се спазва безопасно разстояние.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, при транспортиране, съхраняване, по време на дейностите по поддръжката или ремонта на машината.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Акумулаторът (батерията) да не се потапя в течности.



Да се спазват допустимите температурни граници за акумулаторната батерия.

4.2 Употреба по предназначение

телескопичната прътова кастрачка STIHL HTA 135 служи за кастрене на високи дървета или рязане на клонове на високи дървета.

Телескопичната прътова кастрачка не трябва да се използва за изсичане.

Телескопичната прътова кастрачка може да се използва при дъжд.

Телескопичната прътова кастрачка се захранва с енергия от акумулаторна батерия STIHL AP или STIHL AR.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторните батерии, които не са одобрени от STIHL за телескопичната прътова кастрачка, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Използвайте телескопична прътова кастрачка с акумулаторна батерия STIHL AP или STIHL AR.
- Ако телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия не се използва по предназначение, може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
 - ▶ Телескопичната прътова кастрачка да се използва така, както е описано в това ръководство за употреба.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се използва така, както е описано в това ръководство за употреба или в ръководството за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR.

4.3 Изисквания към ползвателя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.

- ▶ Когато телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия се дават на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
 - Ползвателят е отпочинал.
 - Ползвателят физически, емоционално и умствено е способен да обслужва телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия и да работи с тях. В случай че ползвателят физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с тях само под надзора или ръководството на отговорно лице.
 - Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия.
 - Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
 - Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друг компетентен човек, преди да пристъпи към работа с телескопичната прътова кастрачка за първи път.
 - Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.4 Облекло и екипировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългата коса може да се втегли в телескопичната прътова кастрачка. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.
- По време на предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Ползвателят може да бъде наранен.



- ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.

- По време на работа възниква шум. Шумът може да увреди слуха.



- ▶ Необходимо е да се носят средства за защита на слуха (антифони).

- Падащи надолу предмети могат да причинят травми на главата.



- ▶ Носете предпазна каска.

- По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.

- ▶ Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.

- Неподходящо облекло може да се оплете в дървения материал, храсти и в телескопичната прътова кастрачка. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.

- ▶ Носете плътно прилягащо облекло.
- ▶ Не носете шалове и бижута.

- По време на работа ползвателят може да се пореже на дървесина. По време на почистване или поддръжка ползвателят може да влезе в контакт с режещата верига. Ползвателят може да бъде наранен.

- ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.



- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да бъде наранен.



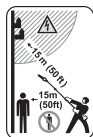
- ▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

4.5 Работен участък и неговата околност

4.5.1 Телескопична прътова кастрачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работа на телескопичната прътова кастрачка и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



- ▶ Външни хора, деца и животни да се държат на разстояние 15 м по периметъра на работния участък.

- ▶ Да се спазва разстояние от 15 m спрямо всякакви предмети.
- ▶ Не оставяйте телескопичната прътова кастрачка без наблюдение.
- ▶ Уверете се, че деца не могат да си играят с телескопичната прътова кастрачка.
- Електрическите компоненти на телескопичната прътова кастрачка могат да произведат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - ▶ Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.

4.5.2 Акумулатор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с акумулатора. Външните лица, децата и животните могат да бъдат тежко ранени.
 - ▶ Дръжте далеч външните лица, особено децата и животните.
 - ▶ Не оставяйте акумулатора без надзор.

- ▶ Уверете се, че децата не могат да играят с акумулатора.
- Акумулаторът не е защитен от всякакви влияния на околната среда. Ако акумулаторът е изложен на определени влияния на околната среда, той може да се запали или да експлодира. Хората могат да бъдат тежко ранени и да възникнат материални щети.



- ▶ Пазете акумулатора от топлина и огън.
- ▶ Не хвърляйте акумулатора в огън.



- ▶ Използвайте и съхранявайте акумулатора в температурния диапазон между - 10 °C и + 50 °C.



- ▶ Не потапяйте акумулатора във вода.

- ▶ Дръжте акумулатора далеч от метални предмети.
- ▶ Не излагайте акумулатора на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулатора на въздействието на микровълни.
- ▶ Пазете акумулатора от химикали и от соли.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Телескопична прътова кастрачка

Телескопичната прътова кастрачка се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, ако са изпълнени следните условия:

- Телескопичната прътова кастрачка е повредена.
- Телескопичната прътова кастрачка е чиста.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Смазването на веригата функционира нормално.
- Следите от износване на верижното зъбно колело не са по-дълбоки от 0,5 mm.
- Монтирана е една от посочените в това ръководство за употреба комбинации от направляваща шина и режеща верига.
- Направляващата шина и режещата верига са монтирани правилно.
- Режещата верига е опъната правилно.

- За тази телескопична прътова кастрачка са монтирани оригинални принадлежности на STIHL.
- Принадлежностите са монтирани правилно.
- Масленият резервоар е затворен.


▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Да се работи само с неповредена телескопична прътова кастрачка.
 - ▶ Ако телескопичната прътова кастрачка е мръсна: почистете телескопичната прътова кастрачка.
 - ▶ Не променяйте телескопичната прътова кастрачка. Изключение: монтиране на една от посочените в това ръководство за употреба комбинации от направляваща шина и режеща верига.
 - ▶ Ако елементите на управлението не функционират: не работете с телескопичната прътова кастрачка.
 - ▶ За тази телескопична прътова кастрачка монтирайте оригинални принадлежности на STIHL.
 - ▶ Монтирайте направляващата шина и режещата верига така, както е описано в това ръководство за употреба.
 - ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
 - ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на телескопичната прътова кастрачка.
 - ▶ Затворете капачката на масления резервоар.
 - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
 - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.2 Направляваща шина

Направляващата шина се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Направляващата шина не е повредена.
- Направляващата шина не е деформирана.

- Каналът е толкова дълбок или е по-дълбок от минималната му дълбочина,  19.3.
- Преградите на канала нямат мустаци.
- Каналът не е стеснен и не е разширен.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В състояние, не отговарящо на техническата безопасност, шината не може правилно да води режещата верига. Движещата се верига може да изскочи от направляващата шина. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Да се работи само с изправна /неповредена направляваща шина.
 - ▶ Ако дълбочината на жлеба е по-малка от минималната му дълбочина: да се смени направляващата шина.
 - ▶ Почиствайте мустаците на направляващата шина веднъж седмично.
 - ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

4.6.3 Режеща верига

Режещата верига се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Режещата верига не е повредена.
- Режещата верига е правилно заточена.
- Маркировките за износване на режещите зъби трябва да се виждат.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Да се работи само с изправна режеща верига.
 - ▶ Правилно да се заточва режещата верига.
 - ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.4 Акумулатор

Акумулаторът е в състояние, съобразено с изискванията за безопасност, ако следните условия са изпълнени:

- Акумулаторът не е повреден.
- Акумулаторът е чист и сух.
- Акумулаторът функционира и не е променен.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В състояние, което не е съобразено с изискванията за безопасност, акумулаторът вече не може да функционира безопасно. Хората могат да получат тежки наранявания.
 - ▶ Работете с неповреден и функциониращ акумулатор.
 - ▶ Не зареждайте повреден или дефектен акумулатор.
 - ▶ Ако акумулаторът е замърсен или мокър: Почистете акумулатора и го оставете да изсъхне.
 - ▶ Не променяйте акумулатора.
 - ▶ Не пъхайте предмети в отворите на акумулатора.
 - ▶ Не свързвайте електрическите контакти на акумулатора с метални предмети и не предизвиквайте късо съединение.
 - ▶ Не отваряйте акумулатора.
 - ▶ Износените или повредени указателни табелки трябва да се сменят.
- От повредения акумулатор може да излезе течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, те може да се раздразнят.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ Ако има контакт с кожата: измийте засегнатите места по кожата обилно с вода и сапун.
 - ▶ Ако има контакт с очите: промийте очите най-малко за 15 минути обилно с вода и потърсете лекар.
- Повреден или дефектен акумулатор може да мирише необичайно, да дими или да гори. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт за хората и може да възникнат материални щети.
 - ▶ Ако акумулаторът мирише необичайно или дими: не използвайте акумулатора и го дръжте далеч от запалими вещества.
 - ▶ Ако акумулаторът гори: опитайте се да угасите акумулатора с пожарогасител или с вода.

4.7 Процес на работа

4.7.1 Рязане

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако извън работната зона в границата на чуваемост няма хора, не можете да извикате помощ в случай на авария.
 - ▶ Уверете се, че има хора извън работната зона, но в границата на чуваемост.

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Ползвателят може да изгуби контрол върху телескопичната прътова кастрачка, да се спъне, падне и да получи тежки наранявания.
 - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
 - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с телескопичната прътова кастрачка.
 - ▶ Работете самостоятелно с телескопичната прътова кастрачка.
 - ▶ Внимавайте за препятствия.
 - ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
 - ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- Ползвателят може да се пореже от движещата се режеща верига. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - ▶ Да не се докосва движещата се режеща верига.
 - ▶ Ако режещата верига е блокирана от някакъв предмет: изключете телескопичната прътова кастрачка и свалете акумулаторната батерия. Едва тогава отстранете предмета.
- Движещата се верига се нагрява и се разтяга. Ако режещата верига не е достатъчно смазана и обтегната, тя може да изскочи от направляващата шина или да се скъса. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
 - ▶ Използвайте адхезионно масло за режещата верига.
 - ▶ По време на работа редовно правете проверка на опъването на режещата верига. Ако опъването на режещата верига е недостатъчно: опънете режещата верига.
- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на телескопичната прътова кастрачка, това означава, че състоянието ѝ може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
 - ▶ В този случай работата трябва да се прекрати, акумулаторната батерия да се извади и да се потърси специализиран търговски обект на STIHL.

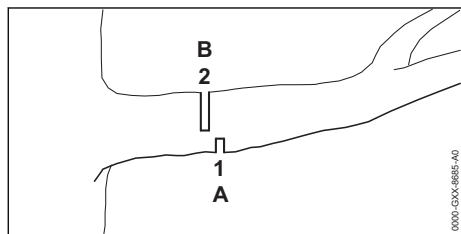
- По време на работа телескопичната прътова кастрачка може да предизвика вибрации.



► Носете ръкавици.

- Правете почивки в процеса на работа.
- При поява на признаци за нарушено кръвооросване: посетете лекар.
- Ако движещата се режеща верига попадне върху твърд предмет, може да възникнат искри. Искрите могат да предизвикат пожар в леснозапалима среда. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
 - Не бива да се работи в леснозапалима среда.
- Когато лостът за ръчно включване/изключване се пусне, режещата верига продължава да се движи още известно време. Движещата режеща верига може да пореже хората. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
 - Дръжте телескопичната прътова кастрачка и изчакайте режещата верига да спре да се движи.
- В опасна ситуация ползвателят може да изпадне в паника и да не свали самара. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - Упражнявайте се да сваляте самара.

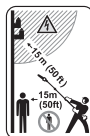
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



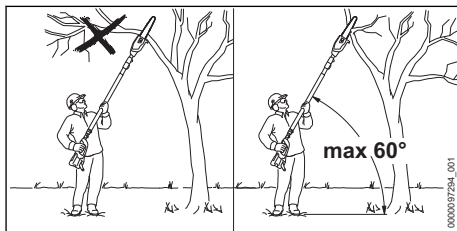
- Когато се реже дървесина, намираща се под напрежение, направляващата шина може да се заклеци. Ползвателят може да изгуби контрол върху телескопичната прътова кастрачка и да получи тежки наранявания.
 - Първо се прави облекчаващо връзване (1) в притиснатата страна (A), след това отрязващ врез (2) в опънатата страна (B), отместен в посока ствола.

▲ ОПАСНОСТ

- Ако се работи в участък с токопроводящи кабели под напрежение, режещата верига може да влезе в контакт с токопроводящите кабели под напрежение и да ги повреди. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
 - Спазвайте разстояние от 15 m спрямо токопроводящите кабели.



4.7.2 Кастрене на клони

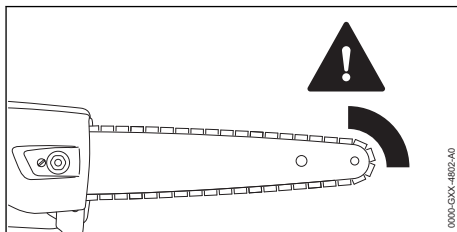


▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на кастрене надолу може да падне отрязан клон. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
 - Не стойте под клон, който се реже.
 - Спазвайте ъгъл от 60° спрямо хоризонталата.

4.8 Реактивни сили

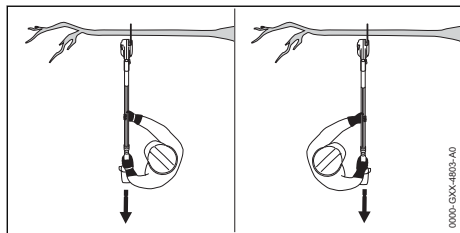
4.8.1 Обратен удар



Обратен удар може да се получи по следните причини:

- Движещата се режеща верига в горната четвърт на върха на направляващата шина попадне случайно върху твърд предмет и бързо се спира.
- Движещата се режеща верига заседне с върха на шината във вреза.

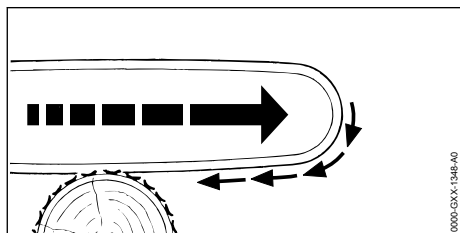
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



■ При получаване на обратен удар телескопичната прътова кастрачка може да отскочи. Ползвателят може да изгуби контрол върху телескопичната прътова кастрачка и да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.

- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с две ръце.
- ▶ Дръжте тялото си надалеч от удължения обхват на въртене на телескопичната прътова кастрачка.
- ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ▶ Не работете с горната четвърт на върха на направляващата шина.
- ▶ Работете само с добре заточена и правилно опъната режеща верига.
- ▶ Използвайте режеща верига с намален обратен удар.
- ▶ Използвайте направляваща шина с малка глава.
- ▶ Режете само при пълна мощност.

4.8.2 Теглене към среза



Когато се работи с долната страна на направляващата шина, телескопичната прътова кастрачка се тегли навън от ползвателя.

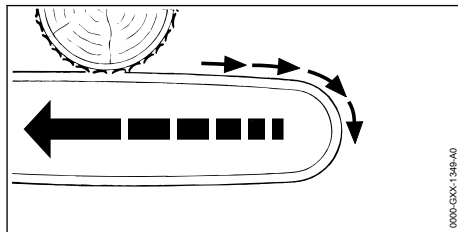
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Ако движещата режеща верига попадне на твърд предмет и бързо спре, телескопичната прътова кастрачка може неочаквано силно да занесе/скочи към ползвателя. Ползвателят може да изгуби контрол върху телескопичната прътова кастрачка и да

получи тежки, дори смъртоносни наранявания.

- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с две ръце.
- ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ▶ Направляващата се вкарва на право във вреза, без да се превърта.
- ▶ Поставете правилно опората.
- ▶ Режете само при пълна мощност.

4.8.3 Обратен удар



Когато се работи с горната част на шината, телескопичната прътова кастрачка бива тласкана в посока към ползвателя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Ако движещата режеща верига попадне на твърд предмет и бързо спре, телескопичната прътова кастрачка може неочаквано силно да занесе/скочи към ползвателя. Ползвателят може да изгуби контрол върху телескопичната прътова кастрачка и да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.

- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с две ръце.
- ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ▶ Направляващата се вкарва на право във вреза, без да се превърта.
- ▶ Режете само при пълна мощност.

4.9 Транспортиране

4.9.1 Телескопична прътова кастрачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При транспортирането телескопичната прътова кастрачка може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Избутайте предпазителя на веригата върху направляващата шина така, че да покрие цялата направляваща шина.
- ▶ Обезопасете телескопичната прътова кастрачка с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или измести.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Телескопичната прътова кастрачка да се съхранява в чисто и сухо състояние.

4.9.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се транспортира в електрически непроеводима опаковка.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
 - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

4.10 Съхранение

4.10.1 Телескопична прътова кастрачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с телескопичната прътова кастрачка. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Избутайте предпазителя на веригата върху направляващата шина така, че да покрие цялата направляваща шина.
- ▶ Телескопичната прътова кастрачка да се съхранява извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на телескопичната прътова кастрачка и металните й компоненти могат да кородират от влагата. Телескопичната прътова кастрачка може да се повреди.

4.10.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия бъде подложена на неподходящи въздействия от околната среда, тя може да се повреди.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява в чисто и сухо състояние.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява в затворено помещение.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява отделно от телескопичната прътова кастрачка.
 - ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява в електрически непроеводима опаковка.
 - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в температурен диапазон между -10°C и $+50^{\circ}\text{C}$.

4.11 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на телескопичната прътова кастрачка акумулаторната батерия е монтирана, то телескопичната прътова кастрачка може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- Агресивни почистващи препарати, почистване с водна струя или остри предмети могат да повредят телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина, режещата верига или акумулаторната батерия.

Ако телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина, режещата верига или акумулаторната батерия не са почистени правилно, конструктивните части няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- ▶ Телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина, режещата верига и акумулаторната батерия да се почистват така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина, режещата верига или акумулаторната батерия не са извършени правилно, конструктивните части няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
 - ▶ Не извършвайте самостоятелно поддръжка или ремонт на телескопичната прътова кастрачка и на акумулаторната батерия.
 - ▶ Ако се налага поддръжка или ремонт на телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
 - ▶ Поддръжка и ремонт на направляващата шина и режещата верига трябва да се извършват така, както е описано в това ръководство за употреба.
- По време на почистване или поддръжка на режещата верига има опасност ползвателят да се пореже от острите режещи зъби. Ползвателят може да бъде наранен.
 - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.



5 Подготовка на телескопичната прътова кастрачка за работа

5.1 Подготовка на телескопичната прътова кастрачка за работа

Преди започване на работа е необходимо да се извършат следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
 - телескопична прътова кастрачка, 4.6.1.
 - направляваща шина, 4.6.2.
 - режеща верига, 4.6.3.
 - акумулаторна батерия, 4.6.4.
- ▶ Проверете акумулаторната батерия, 10.6.
- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Почистете телескопичната прътова кастрачка, 15.1.
- ▶ Сглобете телескопичната прътова кастрачка, 7.1.
- ▶ Монтирайте скобата, 7.2.
- ▶ Монтирайте подпорното краче, 7.3.
- ▶ Монтирайте направляваща шина и режещата верига, 7.4.1.
- ▶ Опънете режещата верига, 7.5.
- ▶ Налейте адхезионно масло за режещата верига, 7.6.
- ▶ Настройте дължината на стебловидното тяло, 11.1.
- ▶ Подравнете скобата, 11.2.
- ▶ Поставете и настройте самара, 11.3.
- ▶ Проверете елементите на управлението, 10.4.
- ▶ Проверете смазването на веригата, 10.5.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

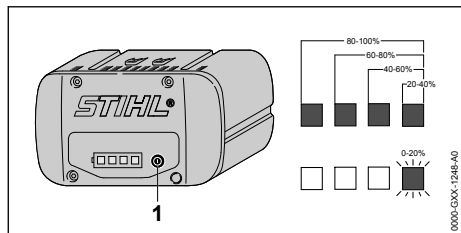
6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

6.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. Фактичeskото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето на зареждане е посочено на адрес www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Показване на състоянието на зареждане




- ▶ Натиснете бутон (1). Светодиодите светят в продължение припл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- ▶ Ако десният светодиод мига в зелен цвят: заредете акумулаторната батерия.

6.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.

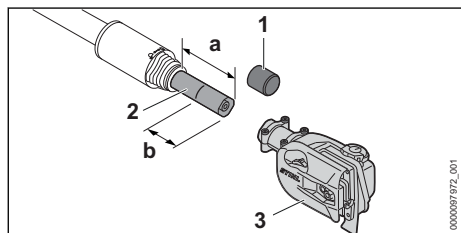
Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

- ▶ Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите,  18. В телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия има неизправност.

7 Монтаж на телескопичната прътова кастрачка

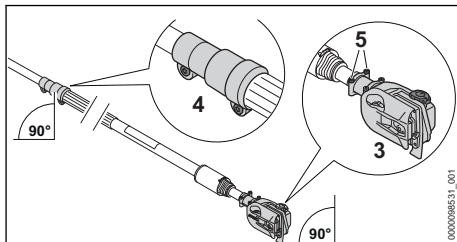
7.1 Сглобяване на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.

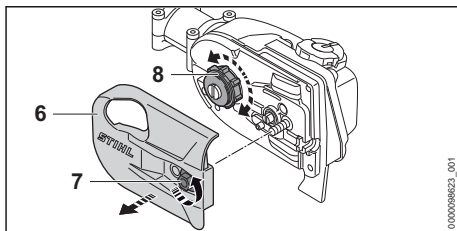


- ▶ Снемете защитната капачка (1).

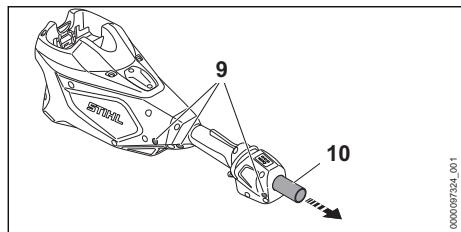
- ▶ Настройте дължината на стебловидното тяло на $a = 10$ cm.
- ▶ Маркирайте стебловидното тяло (2) при $b = 6$ cm.



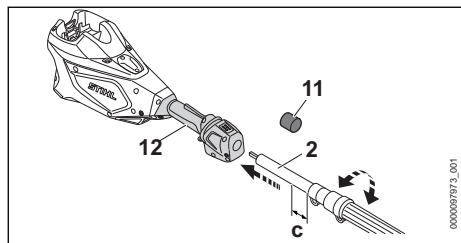
- ▶ Подравнете затегателната втулка (4) и предавателния механизъм (3) както е показано.
- ▶ Преместете предавателния механизъм (3) до маркировката b върху стебловидното тяло (2).
- ▶ Затегнете винтовете (5).



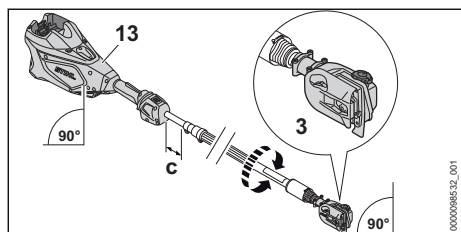
- ▶ Ако предавателният механизъм (3) не може да се плъзне до маркировката b върху стебловидното тяло (2):
 - ▶ Завъртете гайката (7) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато стане възможно да се свали капакът на верижното зъбно колело (6).
 - ▶ Свалете капака на верижното зъбно колело (6).
 - ▶ Завъртете верижното зъбно колело (8) и преместете предавателния механизъм (3) до маркировката b върху стебловидното тяло (2).
 - ▶ Поставете капака на верижното зъбно колело (6) върху телескопичната прътова кастрачка така, че да е подравнен с телескопичната прътова кастрачка.
 - ▶ Завинтете гайката (7) и я затегнете.



- ▶ Отвинтете винтовете (9).
- ▶ Извадете защитната тръба (10).



- ▶ Снете защитната капачка (11).
- ▶ Въртете стъбловидното тяло (2) и го натиснете в посока на дръжката за управление (12) дотогава, докато разстоянието $c = 2$ cm.

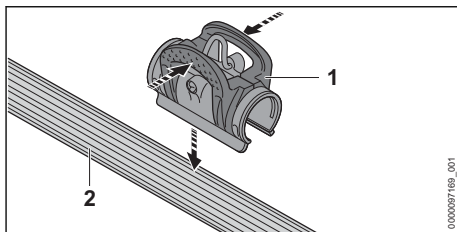


- ▶ Подравнете корпуса (13) и предавателния механизъм (3) както е показано.
- ▶ Затегнете винтовете (9).

Телескопичната прътова кастрачка не трябва да се разглобява.

7.2 Монтаж на скобата

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.

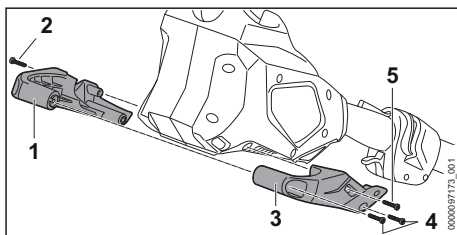


- ▶ Стиснете скобата (1) и я поставете върху маркучката на ръкохватката (2).

Скобата не трябва да се сваля отново.

7.3 Монтаж на подпорното краче

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Поставете лявата половина на подпорното краче (1) отстрани на капака.
- ▶ Завийте винта (2).
- ▶ Поставете дясната половина на подпорното краче (3) отстрани на капака.
- ▶ Завийте винта (5).
- ▶ Завийте и затегнете винтовете (4).
- ▶ Затегнете винта (2) и винта (5).

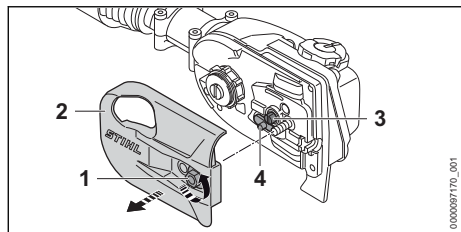
Подпорното краче не трябва да се сваля повече.

7.4 Монтиране и демониране на направляваща шина и режещата верига

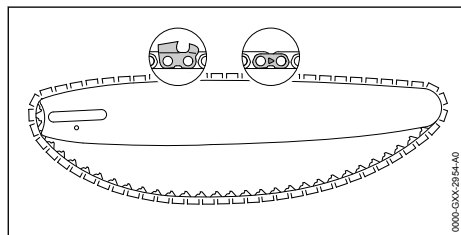
7.4.1 Монтаж на направляващата шина и режещата верига

Комбинациите от направляваща шина и режеща верига, които са подходящи за верижното зъбно колело и могат да се монтират, са посочени в техническите характеристики, 20.1.

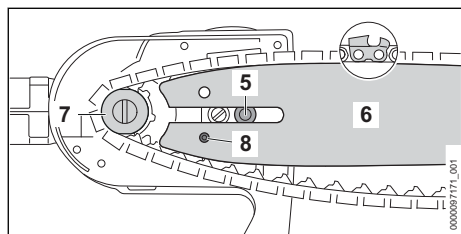
- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Завъртете гайката (1) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато стане възможно да се свали капакът на верижното зъбно колело (2).
- ▶ Свалете капака на верижното зъбно колело (2).
- ▶ Завъртете затегателния болт (3) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато втулката на болта (4) прилегне отляво към корпуса.



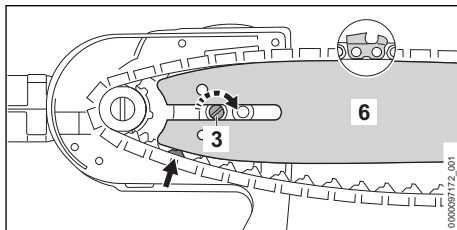
- ▶ Режещата верига така да се сложи в канала на направляващата шина така, че стрелките върху съединителните звена на режещата верига от горната им страна да сочат в посока на движението.



- ▶ Поставете направляващата шина с режещата верига на телескопичната прътова кастрачка така, че да са изпълнени следните условия:
 - Задвижващите звена на режещата верига са вкарани в зъбците на верижното зъбно колело (7).
 - Винтът (5) да е вкаран в надлъжния отвор на направляващата шина (6).

- Шийката на болта за регулиране натягането на веригата (4) да е вкарана в отвора (8) на направляващата шина (6).

Ориентацията на направляващата шина (6) не е от значение. Отпечатаният надпис върху направляващата шина (6) може да бъде обърнат с главата надолу.



- ▶ Завъртете затегателния болт (3) в посока на часовниковата стрелка, докато режещата верига прилегне към направляващата шина. При това направлявайте задвижващите звена на режещата верига в жлеба на направляващата шина. Направляващата шина (6) и режещата верига прилягат към телескопичната прътова кастрачка.
- ▶ Поставете капака на верижното зъбно колело (2) така на телескопичната прътова кастрачка, че да се намира на една равнина с телескопичната прътова кастрачка.
- ▶ Завинтете гайката (1) и я затегнете.

7.4.2 Демонтаж на направляващата шина и режещата верига

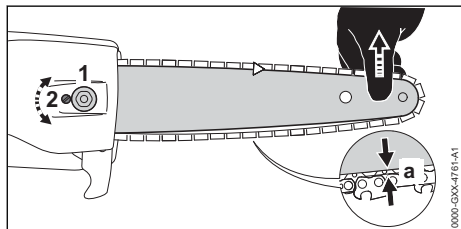
- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Въртете гайката в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато стане възможно да се свали капака на верижното зъбно колело.
- ▶ Свалете капака на верижното зъбно колело.
- ▶ Завъртете затегателния болт до упор в посока, обратна на часовниковата стрелка. Режещата верига е разхлабена.
- ▶ Свалете направляващата шина и режещата верига.

7.5 Опъване на режещата верига

По време на работа режещата верига се разтяга или се свива. Опъването на режещата верига се променя. По време на работа е необходимо редовно да се проверява опъването

на режещата верига и при необходимост допълнително да се опъва.

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.

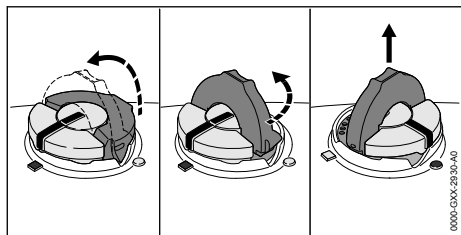


- ▶ Разхлабете гайката (1).
- ▶ Повдигнете направляващата шина откъм върха и завъртете затегателния болт (2) в посока на часовниковата стрелка, докато се изпълнят следните условия:
 - Разстоянието "а" в средата на направляващата шина е 1 mm до 2 mm.
 - Все още има възможност режещата верига да бъде изтеглена с два пръста и с малко усилие през направляващата шина.
- ▶ Повдигнете още малко направляващата шина откъм гърба и затегнете гайката (1).
- ▶ Ако разстоянието а в средата на направляващата шина не е 1 mm до 2 mm: отбегнете отново режещата верига.

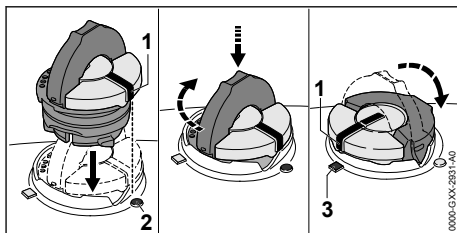
7.6 Наливане на адхезионно масло за режеща верига

Адхезионното масло смазва и охлажда движещата се режеща верига.

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Поставете телескопичната прътова кастрачка върху плоска повърхност така, че капачката на масления резервоар да сочи нагоре.
- ▶ Почистете участъка около капачката на масления резервоар с влажна кърпа.



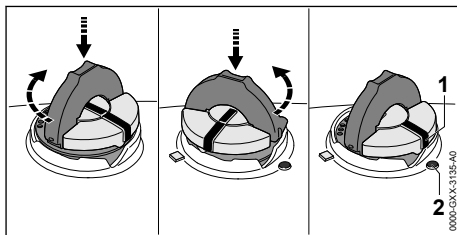
- ▶ Вдигнете скобата на капачката на масления резервоар.
- ▶ Завъртете капачката на масления резервоар до упор в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- ▶ Свалете капачката на масления резервоар.
- ▶ Налейте адхезионно масло за режеща верига по такъв начин, че да не се разлиее и не пълнете масления резервоар до ръба.
- ▶ Ако скобата на капачката на масления резервоар е спусната: вдигнете скобата.



- ▶ Поставете капачката на масления резервоар така, че маркировката (1) да сочи към маркировката (2).
- ▶ Натиснете капачката на масления резервоар надолу и я завъртете по посока на часовниковата стрелка до упор. Капачката на масления резервоар се фиксира с щракване. Маркировката (1) сочи към маркировката (3).
- ▶ Проверете дали капачката на масления резервоар може да се извади нагоре.
- ▶ Ако капачката на масления резервоар не може да се извади нагоре: спуснете скобата на капачката на масления резервоар. Масленият резервоар е затворен.

Ако капачката на масления резервоар може да се извади нагоре, трябва да се изпълнят следните стъпки:

- ▶ Поставете капачката на масления резервоар в произволна позиция.

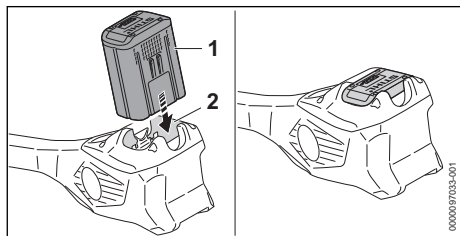


- ▶ Натиснете капачката на масления резервоар надолу и я завъртете по посока на часовниковата стрелка до упор.

- ▶ Натиснете капачката на масления резервоар надолу и я завъртете в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато маркировката (1) се изравни с маркировката (2).
 - ▶ Опитайте отново да затворите масления резервоар.
 - ▶ Ако масленият резервоар все още не може да бъде затворен: не работете с телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- Телескопичната прътова кастрачка не се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност.

8 Поставяне и изваждане на акумулатора

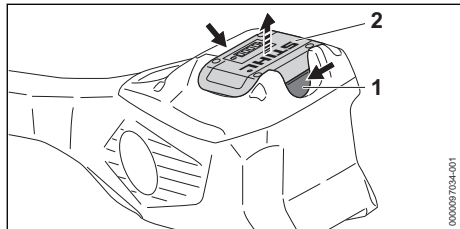
8.1 Поставяне на акумулаторната батерия



- ▶ Натиснете акумулаторната батерия (1) до упор в приемното ѝ гнездо (2). Акумулаторната батерия (1) се фиксира с щракване и е блокирана.

8.2 Изваждане на акумулаторната батерия

- ▶ Поставете телескопичната прътова кастрачка върху равна повърхност.

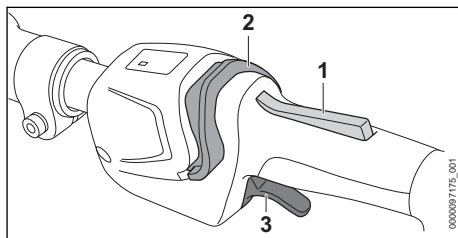


- ▶ Натиснете двата блокиращи лоста (1). Сега акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

9 Включване и изключване на телескопичната прътова кастрачка

9.1 Включване на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с едната си ръка за дръжката за управление така, че палецът да обхваща дръжката.
- ▶ С другата си ръка дръжте телескопичната прътова кастрачка за маркуча на ръкохватката така, че палецът да обхваща маркуча на ръкохватката.



- ▶ Натиснете с ръка блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) и я дръжте натисната.
- ▶ С палец избугайте освобождаващия шибър (2) в посока на кръговата обхващаща ръкохватка. Светодиодът светва.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (3) с показалеца си и го задръжте натиснат. Телескопичната прътова кастрачка набира скорост и режещата верига започва да се движи.

Колкото по-дълго лостът за ръчно включване/изключване (3) е натиснат, толкова по-бързо се върти режещата верига.

Телескопичната прътова кастрачка може да се включи, като първо се натисне освобождаващия шибър (2) и след това в рамките на 5 секунди (докато светодиода мига) блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1). Лостът за ръчно включване/изключване (3) вече е отключен и телескопичната прътова кастрачка е готова за работа.

Светодиодът мига още 5 секунди, когато лостът за ръчно включване/изключване (3) и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) бъдат пуснати след включване. Докато светодиода мига, телескопичната прътова кастрачка може да се включи

отново без задействане на освобождаващия шибър (2).

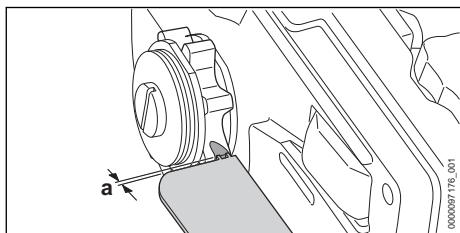
9.2 Изключване на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Изчакайте, режещата верига спира да се движи след ок. 1 секунда.
- ▶ Ако след около 1 секунда режещата верига продължава да се движи: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Телескопичната прътова кастрачка е дефектна.

10 Проверка на телескопичната прътова кастрачка

10.1 Проверка на верижното зъбно колело

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Демонтирайте капака на верижното зъбно колело.
- ▶ Демонтирайте направляващата шина и режещата верига.

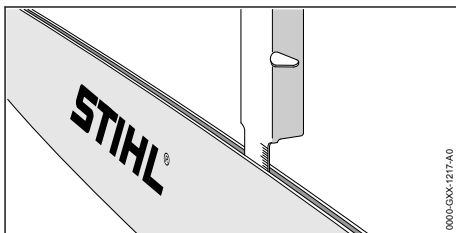


- ▶ Проверете за следи от износване на верижните зъбни колела с помощта на контролен шаблон на STIHL.
- ▶ Ако следите от износване са по-дебели от $a = 0,5 \text{ mm}$: не използвайте повече телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Верижното зъбно колело трябва да се смени.

10.2 Проверка на направляващата шина

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.

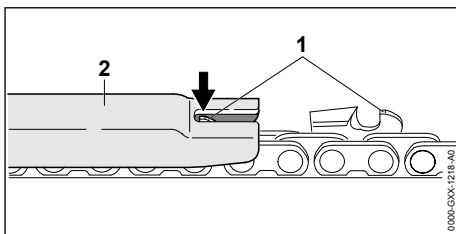
- ▶ Демонтирайте режещата верига и направляващата шина.



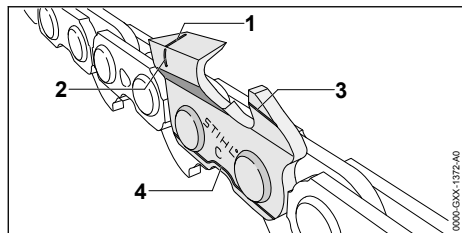
- ▶ Измерете дълбочината на канала на направляващата шина с мащаба на шаблона за заточване на STIHL.
- ▶ Сменете направляващата шина, ако са изпълнени следните условия:
 - Направляващата шина е повредена.
 - Измерената дълбочина на канала е по-малка от минималната дълбочина на канала на направляващата шина, [■](#) 19.3.
 - Каналът на направляващата шина е стеснен или разширен.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

10.3 Проверка на режещата верига

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Измерете височината на ограничителя за дълбочината (1) с помощта на шаблона за заточване на STIHL (2). Шаблонът за заточване на STIHL трябва да пасва на стъпката на режещата верига.
- ▶ Ако ограничителят за дълбочината (1) стърчи извън шаблона за заточване (2): доизпилете ограничителя за дълбочината (1), [■](#) 16.3.



- ▶ Проверете дали маркировките за износване (1 – 4) на режещите зъби са видими.
- ▶ Ако маркировката за износване на някой от режещите зъби не се вижда: не използвайте повече режещата верига и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ С помощта на шаблон за заточване на STIHL проверете дали ъгълът на заточване на режещите зъби е 30°. Шаблонът за заточване на STIHL трябва да пасва на стъпката на режещата верига.
- ▶ Ако ъгълът на заточване не е 30°: заточете режещата верига.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

10.4 Проверка на елементите на управлението

Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване и лост за ръчно включване/изключване

- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване без да натискате блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване се подава на натиск: не използвайте телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
Блокировката на лоста за ръчно включване/изключване е дефектна.
- ▶ Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го пуснете.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са трудноподвижни или не отпружинират в изходна позиция: не използвайте телескопичната прътова

кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
Лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са дефектни.

Включване на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- ▶ Избутайте освобождаващия шибър с палеца в посока на режещата верига.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат. Режещата верига се движи.
- ▶ Ако 3 светодиода на акумулаторната батерия мигат в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
В телескопичната прътова кастрачка има неизправност.
- ▶ Освободете лоста за ръчно включване/изключване.
След ок. 1 секунда режещата верига преминава да се движи.
- ▶ Ако след около 1 секунда режещата верига продължава да се движи: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
Телескопичната прътова кастрачка е дефектна.

10.5 Проверка на смазването на веригата

- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Насочете направляващата шина към светла повърхност.
- ▶ Включете телескопичната прътова кастрачка.
Адхезионното масло за режеща верига се изхвърля и се забелязва върху светлата повърхност. Смазването на веригата функционира нормално.

- ▶ Ако изхвърляно адхезионно масло не се вижда:
 - ▶ Налейте адхезионно масло за режеща верига.
 - ▶ Отново направете проверка на смазването.
 - ▶ Ако адхезионното масло за режещи вериги, продължава да не се вижда върху светлата горна повърхност: не използвайте повече телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Устройството за смазване на веригата е дефектно.

10.6 Проверете акумулаторната батерия

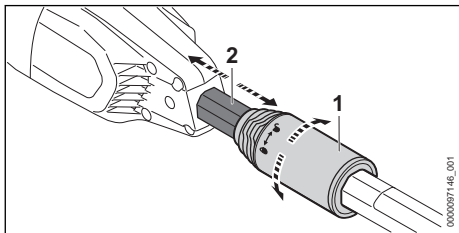
- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия. Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. В акумулаторната батерия има неизправност.

11 Работа с телескопичната прътова кастрачка

11.1 Настройка на дължината на стебловидното тяло

Стебловидното тяло може да бъде регулирано по дължина в зависимост от приложението и ръста на ползвателя.

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Завъртете затягащата гайка (1) с половин оборот в посока ↺.
- ▶ Настройте стебловидното тяло (2) желаната дължина.

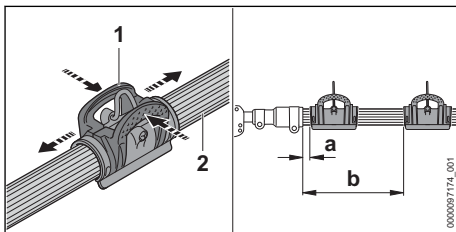
- ▶ Завъртете затягащата гайка (1) до упор в посока ↻.
- ▶ Проверете дали стебловидното тяло (2) повече не може да бъде премествано и че затягащата гайка (1) е завинтена до упор в посока ↻.

Ако стебловидното тяло (2) вече не може да бъде преместено и затягащата гайка е завинтена до упор в посока ↻, дължината на стебловидното тяло е настроена.

11.2 Подравняване на скобата

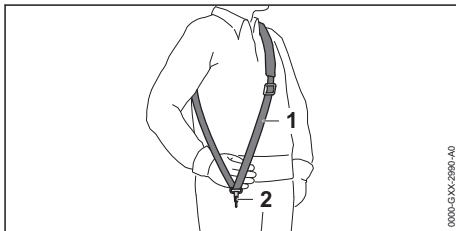
Скобата може да се премества в различни позиции в зависимост от дължината на стебловидното тяло.

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Стиснете скобата (1) и я преместете върху маркучка на ръкохватката (2) така, че да са изпълнени следните условия:
 - Ако стебловидното тяло е вкарано: $a = 15$ cm
 - Ако стебловидното тяло е издърпано докрай: $b = 50$ cm

11.3 Поставяне и настройване на ремъка (колана) за носене на едно рамо

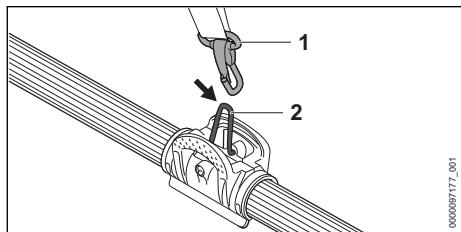


- ▶ Поставете ремъка (колана) за носене на едно рамо (1).

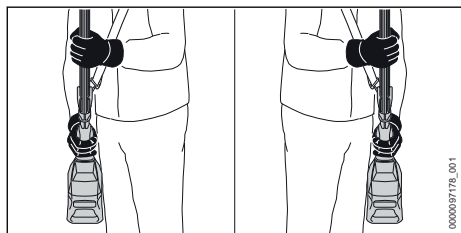
- ▶ Нагласете ремъка (колана) за носене на едно рамо (1) така, че карабинката (2) да се намира на около една педя разстояние от дясното Ви бедро.

Другите самари, които могат да се използват, са посочени в това ръководство за употреба **21.1**.

11.4 Държане и управление на телескопичната прътова кастрчка



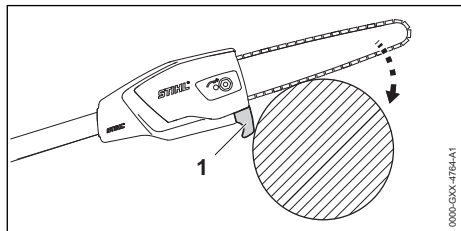
- ▶ Закачете носещата халка (2) на карабинера (1).



- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрчка с едната си ръка за дръжката за управление така, че палецът да обхваща дръжката.
- ▶ С другата си ръка дръжте телескопичната прътова кастрчка за маркуча на ръкохватката така, че палецът да обхваща маркуча на ръкохватката.

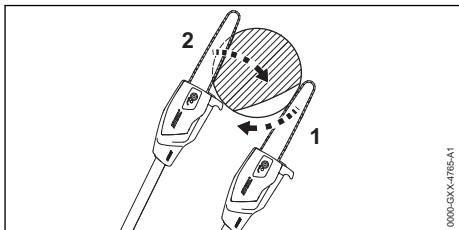
11.5 Кастрене на клони

Отрязващ врез



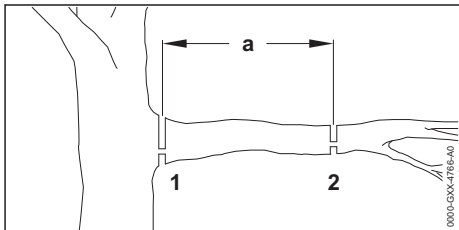
- ▶ Поставете ограничител (1) на клона.

- ▶ Натиснете направляващата шина "с пълна газ" срещу разрязвания клон.
- ▶ Отрежете клона с долната част на направляващата шина.



- ▶ Ако клонът е под напрежение: направете облекчаващо връзване (1) откъм притиснатата страна и след това от опънатата страна направете отрязващ врез (2).

Рязане на дебели клони



- ▶ Подрежете клона с отрязващ врез с облекчаващо връзване (2) на мястото на отрязване (2) на разстояние $a = 20$ cm пред желаното място на отрязване (1).
- ▶ Направете отрязващ врез с облекчаващо връзване на желаното място на отрязване (1).

12 След работа

12.1 След работа

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрчка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Ако телескопичната прътова кастрчка е мокра: оставете телескопичната прътова кастрчка да изсъхне.
- ▶ Ако акумулаторната батерия е мокра: оставете акумулаторната батерия да изсъхне.
- ▶ Почистете телескопичната прътова кастрчка.
- ▶ Почистете направляващата шина и режещата верига.
- ▶ Отвъртете гайката на капака на верижното зъбно колело.

- ▶ Завъртете затегателния болт с 2 оборота в посока обратна на часовниковата стрелка. Режещата верига е разхлабена.
- ▶ Затегнете гайката на капака на верижното зъбно колело.
- ▶ Избутайте предпазителя на веригата върху направляващата шина така, че да покрие цялата направляваща шина.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия.

13 Транспортиране

13.1 Транспортиране на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Избутайте предпазителя на веригата върху направляващата шина така, че да покрие цялата направляваща шина.
- ▶ Вкарайте стелбовидното тяло докрай.

Носене на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Носете телескопичната прътова кастрачка с една ръка за стелбовидното тяло така, че направляващата шина да сочи назад.

Транспортиране на телескопичната прътова кастрачка в превозно средство

- ▶ Обезопасете телескопичната прътова кастрачка така, че да не се преобърне и да не може да се измести.

13.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Акумулаторната батерия да се опакова така, че да са изпълнени следните изисквания:
 - Опаковката е електрически непроеводима.
 - Акумулаторната батерия не може да се движи в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Съхранение

14.1 Съхранение на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Избутайте предпазителя на веригата върху направляващата шина така, че да покрие цялата направляваща шина.
- ▶ Телескопичната прътова кастрачка да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Телескопичната прътова кастрачка да се намира извън обсега на деца.
 - Телескопичната прътова кастрачка е чиста и суха.
- ▶ Ако телескопичната прътова кастрачка ще се съхранява повече от 30 дни: демонтирайте направляващата шина и режещата верига.

14.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).

- ▶ Акумулаторната батерия да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
 - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
 - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
 - Акумулаторната батерия да се намира в затворено помещение.
 - Акумулаторната батерия се съхранява отделно от телескопичната прътова кастрачка.
 - Акумулаторната батерия е поставена в електрически непроеводима опаковка.
 - Акумулаторната батерия се намира в температурен диапазон между – 10 °C и + 50 °C.

15 Почистване

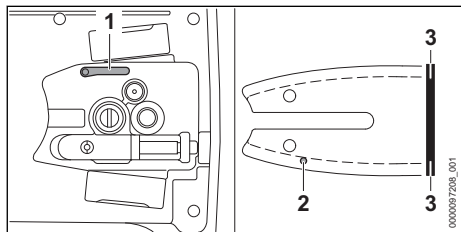
15.1 Почистване на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Почистете телескопичната прътова кастрачка с влажна кърпа или с разтворителя за смола на STIHL.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.
- ▶ Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- ▶ Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулатора с мека четка.
- ▶ Демонтирайте капака на верижното зъбно колело.
- ▶ Почистете участъка около верижното зъбно колело с влажна кърпа или с разтворител за смола на STIHL.
- ▶ Монтирайте капака на верижното зъбно колело.

15.2 Почистване на направляващата шина и режещата верига

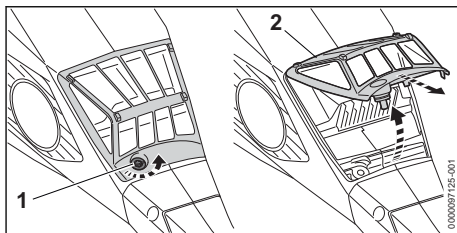
- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Демонтирайте направляващата шина и режещата верига.



- ▶ Почистете канала за излизане на масло (1), отвора за подаване на масло (2) и жлеба (3) с малка четчица, мека четка или разтворител за смола на STIHL.
- ▶ Почистете режещата верига с малка четчица, мека четка или с разтворителя за смола на STIHL.
- ▶ Монтирайте направляващата шина и режещата верига.

15.3 Почистване на въздушния филтър

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Почистете участъка около въздушния филтър (2) с влажна кърпа или четка.
- ▶ Въртете винта (1) обратно на часовниковата стрелка дотогава, докато въздушният филтър (2) може да се свали.
- ▶ Сгънете въздушния филтър (2) и го свалете.
- ▶ Изплакнете замърсяванията от външната страна на въздушния филтър (2) под течаща вода.
- ▶ Ако въздушният филтър е повреден (2): сменете въздушния филтър (2).
- ▶ Оставете въздушния филтър (2) да изсъхне на въздух.
- ▶ Поставете въздушния филтър (2) в корпуса и го разгънете. Въздушният филтър (2) трябва да е подравнен около корпуса.
- ▶ Завинтете и затегнете винта (1).

15.4 Почистване на акумулатора

- ▶ Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

16 Поддръжка /обслужване

16.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

На всеки 50 работни часа

- ▶ Почистване на въздушния филтър.

Ежегодно

- ▶ Проверка на телескопичната прътова кастрачка от специализиран търговски обект на STIHL.

16.2 Почистване на мустаците на направляващата шина

На външния ръб на направляващата шина може да се образуват мустаци.

- ▶ Отстранете мустаците с плоска пила или с устройство за изправяне на шини на STIHL.
- ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

16.3 Заточване на режещата верига

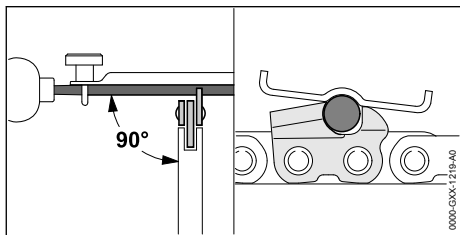
За правилното заточване на режещата верига се изисква много тренинг.

Пилите на STIHL, помощните средства за пилене на STIHL, заточващите уреди на STIHL и брошурата "Заточване на режещите вериги на STIHL", ще Ви помогнат правилно да заточите режещата верига. Можете да намерите брошурата на www.stihl.com/sharpening-brochure.

STIHL препоръчва режещите вериги да се предават за заточване в специализиран търговски обект на STIHL.

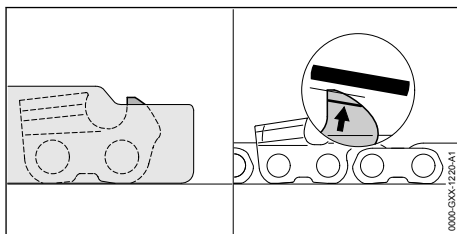
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите зъби на веригата са остри. Ползвателят може да се пореже.
 - ▶ Да се носят работни ръкавици от устойчив материал.



- ▶ Всеки режещ зъб да се изпили с кръгла пила по такъв начин, за да са изпълнени следните условия:
 - Кръглата пила да подхожда към стъпката на режещата верига.

- Кръглата пила се води отвътре навън.
- Кръглата пила се води под прав ъгъл към направляващата шина.
- Спазвайте ъгъл на точене от 30°.



- ▶ Ограничителите за дълбочината така се изпилват с плоска пила, че да се намират в една равнина с шаблона за заточване на STIHL и успоредно към маркировката за износване. Шаблонът за заточване на STIHL трябва да пасва към стъпката на режещата верига.
- ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

17 Ремонт

17.1 Ремонт на телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия

Ползвателят не може сам да извършва ремонт на телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина, режещата верига и акумулаторната батерия.

- ▶ Ако телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина или режещата верига са повредени: не използвайте телескопичната прътова кастрачка и се обърнете за консултация към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Ако акумулаторната батерия е дефектна или повредена: сменете акумулаторната батерия.

18 Отстраняване на неизправности

18.1 Отстраняване на неизправностите в телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване телескопичната прътова	1 светодиод мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната	▶ Зареждайте акумулаторната батерия както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 300, 500.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
кастрачка не тръгва.		батерия е твърде ниско.	
	1 светодиода свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	В телескопичната прътова кастрачка има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия. ▶ Поставете акумулаторната батерия. ▶ Включете телескопичната прътова кастрачка. ▶ Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте повече телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Телескопичната прътова кастрачка е прекалено гореща.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете телескопичната прътова кастрачка да се охлади.
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ▶ Включете телескопичната прътова кастрачка. ▶ Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте повече акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
		Електрическата връзка между телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия е прекъсната.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия. ▶ Поставете акумулаторната батерия.
		Телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия са влажни.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Оставете телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия да се охладят.
Телескопичната прътова кастрачка се изключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Телескопичната прътова кастрачка е прекалено гореща.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете телескопичната прътова кастрачка да се охлади.
		Има електрическа неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ▶ Включете телескопичната прътова кастрачка.
Времето на работа на телескопичната прътова		Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 300, 500.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
кастрачка е твърде кратко.			
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	► Сменете акумулаторната батерия.
В зоната на рязане се образува пушек или мирише на изгоряло.		Режещата верига не е заточена правилно.	Заточете правилно режещата верига.
		В масления резервоар има твърде малко адхезионно масло за режеща верига.	Налейте адхезионно масло за режеща верига.
		Устройството за смазване на веригата подава твърде малко адхезионно масло за режеща верига.	Не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
		Режещата верига е обтегната твърде силно.	Опънете правилно режещата верига.
		Телескопичната прътова кастрачка не се използва правилно.	Помолете работата на моторния трион да Ви бъде обяснена и се упражнявайте преди работа.

19 Технически данни

19.1 Телескопична прътова кастрачка STIHL HTA 135

Допустими акумулаторни батерии:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Тегло без акумулаторна батерия: 6,6 kg
- Максимална вместимост на масления резервоар: 220 cm³ (0,22 l)
- Вид електрическа защита: IPX4 (защита срещу водни пръски от всички страни)

Продължителността на работа е посочена на www.stihl.com/battery-life.

19.2 Верижни зъбни колела

Могат да се използват следните верижни зъбни колела:

- с 7 зъбци за 3/8" P
- с 8 зъбци за 1/4" P

19.3 Минимална дълбочина на канала на направляващата шина.

Минималната дълбочина на канала зависи от стъпката на шината.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

19.4 Батерия STIHL AP

- Батерия: литиева йонна (Li-ion)
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в амперчаса Ah: виж заводска табелка
- Енергийно съдържание в Wh: виж заводска табелка
- Тегло в kg: виж заводска табелка
- Допустим температурен диапазон за използване и съхраняване: от - 10 °C до + 50 °C

19.5 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът К за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за вибрационните стойности е равен на 2 m/s².

STIHL препоръчва да се носят антифони.

- Ниво на звуково налягане L_{рА}, измерено съгласно ISO 22868 за 3/8" P: 88 dB(A)
- Ниво на звуково налягане L_{рА}, измерено съгласно ISO 22868 за 1/4" P: 83 dB(A)
- Максимално ниво на звуковата мощност L_{wА}, измерено съгласно ISO 22868 за 3/8" P: 102 dB(A)
- Максимално ниво на звуковата мощност L_{wА}, измерено съгласно ISO 22868 за 1/4" P: 96 dB(A)

Напълно прибрано стебловидно тяло:

- Вибрационна стойност a_{нв}, измерена съгласно ISO 22867
- Дръжка за управление: 4,3 m/s²
- Маркуч на ръкохватката: 5,1 m/s²

Напълно извадено стебловидно тяло

- Вибрационна стойност a_{нв}, измерена съгласно ISO 22867
- Дръжка за управление: 4,1 m/s²

- Маркуч на ръкохватката: 5,6 m/s²

Посочените вибрационни стойности са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на електрически уреди. Действително възникващите вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение. Посочените вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

20 Комбинации от направляваща шина и режеща верига

20.1 Телескопична прътова кастрачка STIHL HTA 135

Стъпка на веригата	Дебелина на задвижващото звено/ширина на канала	Дължина	Направляваща шина	Брой зъби на направляващата звезда	Брой на задвижващите звена	Режеща верига
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (тип 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rollomatic E Mini light / Light P01			
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (тип 3670)

Дължината на рязане на направляващата шина зависи от използваната телескопична прътова кастрачка и от използваната режеща верига. Действителната дължина на рязане на направляващата шина може да бъде по-малка от посочената дължина.

21 Комбинации от самари

21.1 Комбинации от самари

Телескопичната прътова кастрачка трябва да се използва в комбинация със самар. Самарите, които могат да се използват, са посочени тук:



Колан за носене на уреда на едно рамо



Колан за носене на две рамена



Колан за резервни акумулаторни батерии с монтирана „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ заедно с колан за носене на уреда на едно рамо



Колан за резервни акумулаторни батерии с колан за носене и монтирана „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ заедно с опорната подложка



Акумулаторна батерия STIHL AR заедно с опорната подложка




Система за носене с вградена „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ заедно с опорната подложка



Система за носене на гърба RTS

22 Резервни части и принадлежности

22.1 Резервни части и принадлежности

STIHL  С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

23 Отстраняване /изхвърляне

23.1 Изхвърляне на телескопичната прътова кастрачка и на акумулаторната батерия

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не я изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

24 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

24.1 Телескопична прътова кастрачка STIHL HTA 135

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- Вид: акумулаторна телескопична прътова кастрачка
- фабрична марка: STIHL
- Тип: HTA 135
- Серийна идентификация: LA01

отговаря на съответните разпоредби на директивите 2011/65/EC, 2006/42/EO и 2014/30/EO и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, при спазване на EN ISO 11680-1 и EN 62841-4-1.

Типовото одобрение на ЕО съгласно директива 2006/42/EO, чл. 12.3(b) е извършено от: Институт за изпитване и сертифициране VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германия
– Сертификационен номер HTA 135: 40051625

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени на телескопичната прътова кастрачка.

Вайблинген, 20.04.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Dr. Jürgen Hoffmann, Началник на отдел "Одобрение/разрешение на продукти"

25 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

25.1 Въведение

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електроинструмента.** Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическа мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроин-

струменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

25.2 Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- b) **Не работете с електрическия инструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- c) **По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите лица надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

25.3 Електрическа безопасност

- a) **Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта. Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.
- d) **Не използвайте захранващия кабел за цели, които не са по предназначението му. Никога не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или за изваждане на щепсела на електрическия инструмент от контакта. Пазете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усуканите захранващи проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.

- e) **Ако работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне работа с електрическия инструмент във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач срещу утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

25.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент. Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахо-защитна маска, защитни обувки с предпазници от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.
- d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или

ключ, това може да доведе до наранявания.

- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото. Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за пряхосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на пряхосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.
- h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

25.5 Използване и боравене с електрическия инструмент

- a) **Не претоварвайте електрическия инструмент. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в дадения обхват на мощност.
- b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да смените частите на работния инструмент или оставяте електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.

- d) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца. Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент. Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент.** Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.
- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначенията за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.
- d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.
- e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.**
- g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

25.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.

25.7 Сервис

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.

- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

Cuprins

1	Prefață.....	137
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	137
3	Cuprins.....	138
4	Instrucțiuni de siguranță.....	139
5	Preğătirea emondorului de înălțime pentru utilizare.....	146
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	147
7	Asamblarea emondorului de înălțime.....	147
8	Introducerea și scoaterea bateriei.....	150
9	Pomirea și oprirea emondorului de înălțime.....	151
10	Verificarea emondorului de înălțime și a acumulatorului.....	151
11	Operarea emondorului de înălțime.....	153
12	După lucru.....	154
13	Transportarea.....	155
14	Stocarea.....	155
15	Curățare.....	155
16	Întreținere.....	156
17	Reparare.....	157
18	Depanare.....	157
19	Date tehnice.....	158
20	Combinatii ale șinei portlanț și lanțului de ferăstrău.....	159
21	Combinatie de sisteme de susținere.....	159
22	Piese de schimb și accesorii.....	160
23	Eliminare.....	160
24	Declarație de conformitate EU.....	160
25	Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounele.....	161

1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ▶ În plus față de acest Manual cu Instrucțiuni, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
 - Manualul de utilizare al sistemului de transport folosit
 - Manualul de utilizare al acumulatorului STIHL AR
 - Manual de instrucțiuni "borsetă AP cu cablu de legătură"
 - Instrucțiunile de siguranță ale acumulatorului STIHL AP
 - Manual de instrucțiuni pentru încărcătoare STIHL AL 101, 300, 500
 - Informații privind siguranța pentru acumulatele și produsele STIHL cu acumulator încorporat: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text



AVERTISMENT

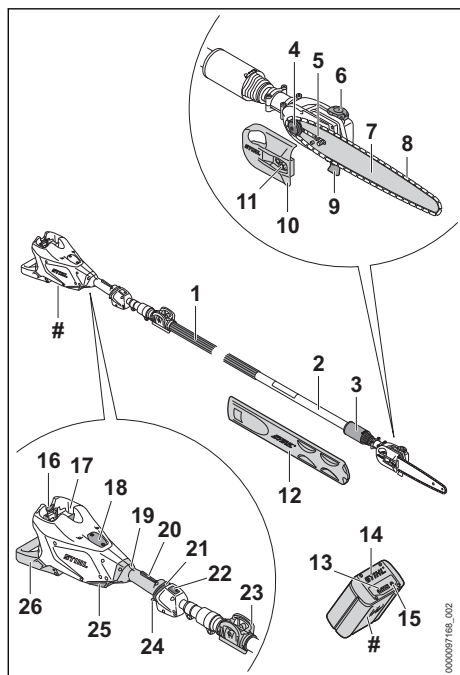
- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răni grave sau decese.
 - ▶ Măsurile specificate pot împiedica răni grave sau decesele.

INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
 - ▶ Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

2.3 Simboluri în text

Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

3 Cuprins**3.1 Emondorul de înălțime STIHL HTA 135 și acumulatorul****1 Furtunul mânerului**

Furtunul mânerului servește la susținerea și ghidarea emondorului.

2 Tijă

Tija conectează toate componentele.

3 Piulița de strângere

Piulița de strângere servește la reglarea lungimii tijei.

4 Roata de lanț

Roata de lanț acționează lanțul fierăstrăului.

5 Șurub de tensionare

Șurubul de tensionare servește la reglarea tensionării lanțului.

6 Capacul rezervorului de ulei

Capacul rezervorului de ulei închide rezervorul de ulei.

7 Șină port-lanț

Șina port-lanț ghidează lanțul ferăstrăului.

8 Lanțul fierăstrăului

Lanțul fierăstrăului taie lemnul.

9 Opritor

În timpul lucrului, opritorul sprijină emondorul de înălțime pe lemn.

10 Capacul roții de lanț

Capacul roții de lanț acoperă roata de lanț și fixează șina port-lanț pe emondor.

11 Piuliță

Piulița fluture fixează capacul roții de lanț pe emondor.

12 Apărătoare de lanț

Apărătoarea de lanț protejează față de contactul cu lanțul fierăstrăului.

13 LED-uri

LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

14 Acumulator

Acumulatorul furnizează electricitate emondorului.

15 Butonul

Butonul acționat prin apăsare activează LED-urile de pe acumulator.

16 Manetă de blocare

Pârghia de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.

17 Compartimentul acumulatorului

Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.

18 Capac⁶

Capacul are rolul unui locșitor pentru un Smart Connector 2 A.

19 Mâner de comandă

Mânerul de comandă servește la comanda, susținerea și ghidarea emondorului.

⁶Capacul este parte din carcasa motorului. Îndepărtați capacul doar la montarea unui Smart Connector 2 A și păstrați-l în siguranță pentru remontarea ulterioară. Utilizați întotdeauna emondorul cu capacul montat sau cu un Smart Connector 2 A montat.

20 Blocatorul manetei de cuplare

Blocatorul fixează maneta de cuplare.

21 Cursor de deblocare

Cursorul de deblocare servește la pornirea emondorului de înălțime.

22 LED-ul

LED-ul indică starea emondorului de înălțime.

23 Clapete

Clapetele servesc la agățarea sistemului de transport.

24 Manetă de acționare

Maneta de acționare pornește și oprește emondorul.

25 Filtrul de aer

Filtrul de aer filtrează aerul aspirat de către motor.


26 Picior de reazem


Piciorul de reazem servește la așezarea emondorului de înălțime pe podea.

Plăcuță de identificare cu seria mașinii**3.2 Simboluri**


Pot exista simboluri pe emondor și pe acumulator, iar acestea semnifică următoarele:


 În această poziție, piulița de fixare este deschisă. Tija poate fi scoasă.


 În această poziție, piulița de fixare este închisă. Nu este posibilă scoaterea tijei.


 Acest simbol indică rezervorul de ulei pentru uleiul adeziv pentru lanțurile fierăstrăului.


 Acest simbol indică sensul de rotație a lanțului de ferăstrău.


 Sens de rotație pentru întinderea lanțului de ferăstrău

 1 LED aprins roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.

 Acest simbol marchează cursorul de deblocare.

 4 LED-uri luminează intermitent roșu. Defecțiune la acumulator.

 Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la dispoziție pentru utilizare este mai mic.

 Nu aruncați produsul la gunoierul menajer.

4 Instrucțiuni de siguranță**4.1 Simboluri de avertizare**

Simbolurile de avertizare de pe emondorul de înălțime sau acumulator semnifică următoarele:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile aferente.



Citiți, respectați și păstrați instrucțiunile de utilizare.



Purtați ochelari și cască de protecție.



Purtați cizme de protecție.



Purtați mănuși de protecție.



Păstrați distanța de siguranță.



Scoateți acumulatorul în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, lucrărilor de întreținere sau reparare.



Protejați acumulatorul de căldură și de foc.



Nu cufundați acumulatorul în lichide.



Respectați intervalul de temperatură permis al acumulatorului.

4.2 Utilizare conform destinației

Emondorul de înălțime STIHL HTA 135 este folosit pentru tăierea crengilor din pomii înalți sau pentru toaletarea crengilor pomilor înalți.

Este interzisă folosirea emondorului de înălțime pentru doborâre.

Este interzisă folosirea emondorului de înălțime pe timp ploios.

Acest emondor de înălțime este alimentat cu energie de un acumulator STIHL AP sau de un acumulator STIHL AR.

▲ AVERTISMENT

- Acumulatorii, care nu au fost aprobate de STIHL pentru utilizarea cu emondorul de înălțime, pot produce incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Emondorul de înălțime se utilizează cu un acumulator STIHL AP sau cu un acumulator STIHL AR.
- În cazul în care emondorul de înălțime sau acumulatorul nu sunt utilizate conform destinației, oamenii pot fi grav răniți sau uciși, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Utilizați emondorul de înălțime conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.
 - ▶ Folosiți acumulatorul precum este prezentat în aceste instrucțiuni de utilizare sau în instrucțiunile de utilizare ale acumulatorului STIHL AR.

4.3 Cerințe pentru utilizator

▲ AVERTISMENT

- Utilizatorii care nu au beneficiat de instruire nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă emondorul de înălțime și acumulatorul. Risc de răniți grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.
 - ▶ Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.
- ▶ În cazul în care emondorul de înălțime sau acumulatorul sunt înmănați altei persoane: dați și manualul de instrucțiuni.
- ▶ Asigurați-vă că utilizatorul îndeplinește următoarele cerințe:
 - Utilizatorul este odihnit.
 - Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să folosească și să lucreze cu emondorul de înălțime și cu acumulatorul. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
 - Utilizatorul poate recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă emondorul de înălțime și acumulatorul.



- Utilizatorul este major sau utilizatorul este instruit sub supraveghere corespunzătoare reglementărilor naționale.
- Înainte de prima utilizare a emondorului de înălțime, utilizatorul a beneficiat de instrucțiuni din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL.
- Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
 - ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.4 Îmbrăcăminte și echipament

▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, părul lung poate fi tras în emondorul de înălțime. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Părul lung se va strânge și asigura astfel încât să fie peste umeri.
- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire a utilizatorului.
 - ▶ Purtați ochelari de protecție strămți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.
- În timpul lucrului se produce zgomot. Zgomotul poate afecta auzul.
 - ▶ Purtați mijloc de protecție auditivă.
- Obiectele aflate în cădere pot provoca răni la cap.
 - ▶ Purtați cască de protecție.
- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
 - ▶ Dacă se ridică praful: Purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcămintea inadecvată se poate agăța de lemn, vegetație sau de emondorul de înălțime. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.
 - ▶ Purtați haine strânse pe corp.
 - ▶ Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În timpul lucrului, utilizatorul se poate tăia din cauza lemnului. În timpul curățării sau întreținerii, utilizatorul poate intra în contact cu lanțul de ferăstrău. Pericol de rănire a utilizatorului.





- ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.



- ▶ Purtați încălțăminte închisă, rigidă, cu talpă antiderapantă.

4.5 Spațiu de lucru și mediu

4.5.1 Emondorul de înălțime

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă emondorul de înălțime și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.



- ▶ Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 15 m în jurul zonei de lucru.

- ▶ Respectați o distanță de 15 m față de orice obiect.
- ▶ Nu lăsați emondorul de înălțime nesupravegheat.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu emondorul de înălțime.
- Componentele electrice ale emondorului de înălțime pot produce scânteii. Scânteile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Nu lucrați niciodată într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv.

4.5.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neimplicate, copiii și animalele nu pot recunoaște și nu pot evalua pericolele generate de acumulator și de obiectele aruncate în sus. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav și se pot produce daune materiale.
 - ▶ Persoanele neimplicate, copiii și animalele trebuie să păstreze o distanță corespunzătoare.

- ▶ Nu se va lăsa acumulatorul nesupravegheat.
- ▶ Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu acumulatorul.

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor intemperiei. Dacă acumulatorul este expus anumitor intemperii, poate lua foc sau poate exploda. Persoanele pot fi rănite grav și se pot produce daune materiale.



- ▶ Acumulatorul trebuie protejat împotriva căldurii și focului.
- ▶ Acumulatorul nu se va arunca în foc.



- ▶ Acumulatorul trebuie păstrat într-un interval de temperaturi între - 10 °C și + 50 °C.



- ▶ Nu scufundați acumulatorul în lichide.

- ▶ Acumulatorul se va păstra la distanță de obiectele metalice.
- ▶ Acumulatorul nu va fi supus la presiuni ridicate.
- ▶ Acumulatorul nu va fi expus la microunde.
- ▶ Acumulatorul se va proteja contra chimicelor și sărurilor.

4.6 Starea sigură în exploatare

4.6.1 Emondorul de înălțime

Emondorul de înălțime este în starea de siguranță doar dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Emondorul de înălțime nu este deteriorat.
- Emondorul de înălțime este curat.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Lubrifierea lanțului funcționează.
- Semnele de uzură de la roata de lanț nu sunt mai adânci de 0,5 mm.
- Este montată o combinație a șinei port-lanț și lanțului de ferăstrău, amintită în acest manual de utilizare.
- Șina port-lanț și lanțul de ferăstrău sunt montate corect.
- Lanțul de ferăstrău este tensionat corect.
- Acest emondor de înălțime conține accesorii originale STIHL.
- Accesorii au fost montate corect.
- Capacul rezervorului de ulei este închis.

▲ AVERTISMENT


- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele

de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.

- ▶ Lucrați cu un emondor de înălțime nedeteriorat.
- ▶ Dacă emondorul de înălțime este murdar: curățați emondorul de înălțime.
- ▶ Nu modificați emondorul de înălțime.
Excepție: montarea unei combinații a șinei port-lanț și lanțului de ferăstrău specificată în acest manual de utilizare.
- ▶ Dacă elementele de comandă nu funcționează: Nu lucrați cu emondorul de înălțime.
- ▶ Montați accesoriile originale STIHL pe acest emondor de înălțime.
- ▶ Montați șina port-lanț și lanțul de ferăstrău conform descrierii din manualul de utilizare.
- ▶ Montați accesoriul așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni sau în manualul accesoriului.
- ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile emondorului de înălțime.
- ▶ Închideți capacul rezervorului de ulei.
- ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.6.2 Șină port-lanț

Șina portlanț este în stare de siguranță relevantă în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Șina portlanț nu prezintă deteriorări.
- Șina portlanț nu este deformată.
- Canelura este la fel de adâncă ca sau mai adâncă decât adâncimea minimă a canelurii,  19.3.
- Crestăturile canelurii nu prezintă bavuri.
- Canelura nu este redusă sau extinsă.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, șina portlanț nu mai poate direcționa corect lanțul de ferăstrău. Lanțul de ferăstrău rotativ poate sări de pe șina portlanț. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - ▶ Lucrați cu o șină portlanț nedeteriorată.
 - ▶ În cazul în care adâncimea canelurii este mai mică decât adâncimea minimă a canelurii: înlocuiți șina portlanț.
 - ▶ Debavurați șina de lanț săptămânal.
 - ▶ Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

4.6.3 Lanțul ferăstrăului

Lanțul de ferăstrău este în stare de siguranță relevantă în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Lanțul de ferăstrău nu prezintă deteriorări.
- Lanțul de ferăstrău este ascuțit corect.
- Sunt vizibile marcajele de uzură de pe dinții de tăiere.

▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
 - ▶ Lucrați cu un lanț de ferăstrău nedeteriorat.
 - ▶ Ascuiți lanțul de ferăstrău corect.
 - ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.6.4 Acumulator

Acumulatorul funcționează în condiții de siguranță dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Acumulatorul nu este deteriorat.
- Acumulatorul este curat și uscat.
- Acumulatorul funcționează este nemodificat.

▲ AVERTISMENT

- Dacă starea sa nu mai prezintă siguranță, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în condiții sigure. Persoanele se pot răni grav.
 - ▶ Se va lucra numai cu un acumulator nedeteriorat și funcțional.
 - ▶ Este interzisă încărcarea unui acumulator deteriorat sau defect.
 - ▶ Dacă acumulatorul este murdar sau s-a udat: se curăță acumulatorul și se lasă să se usuce.
 - ▶ Nu se va modifica acumulatorul.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
 - ▶ Contactele electrice ale acumulatorului nu se vor lega sau scurtcircuita niciodată cu obiecte metalice.
 - ▶ Nu se va deschide acumulatorul.
 - ▶ Înlocuiți plăcuțele cu instrucțiuni uzate sau deteriorate.
- Dintr-un acumulator defect se poate scurge lichid. Dacă lichidul intră în contact cu pielea sau cu ochii, pot apărea iritații.
 - ▶ Se va evita contactul cu acest lichid.
 - ▶ Dacă lichidul a intrat în contact cu pielea: se spală porțiunile de piele cu apă din abundență și săpun.

- ▶ Dacă lichidul a intrat în contact cu ochii: se spală ochii minimum 15 minute cu apă din abundență și se contactează un medic.
- Un acumulator deteriorat sau defect poate să emane mirosuri neobișnuite sau fum ori poate lua foc. Există pericol de rănire gravă a persoanelor sau chiar deces și se pot produce daune materiale.
 - ▶ Dacă acumulatorul emană mirosuri neobișnuite sau scoate fum: nu se va folosi acumulatorul și se va ține departe de materiale inflamabile.
 - ▶ Dacă acumulatorul a luat foc: încercați să stingeți acumulatorul cu un stingător sau cu apă.

4.7 Operații

4.7.1 Debitarea

▲ AVERTISMENT

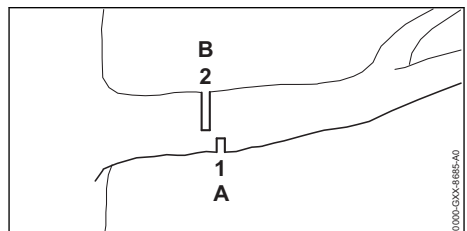
- Dacă nu există persoane în rază auditivă, în afara zonei de lucru, atunci nu se poate acorda ajutorul în caz de urgență.
 - ▶ Se asigură faptul că persoanele din afara zonei de lucru se află în raza auditivă.
- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul poate pierde controlul asupra emondorului de înălțime, se poate împiedica, cădea și poate fi rănit grav.
 - ▶ Lucrați calm și metodic.
 - ▶ Atunci când iluminatul și vizibilitatea sunt reduse: Nu lucrați cu emondorul de înălțime.
 - ▶ Operați singur emondorul de înălțime.
 - ▶ Aveți grijă la obstacole.
 - ▶ Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul. Când lucrați la înălțime, folosiți o platformă sau schele care prezintă siguranță.
 - ▶ În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- Lanțul de ferăstrău rotativ îl poate răni pe utilizator. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Nu atingeți lanțul de ferăstrău circulant.
 - ▶ Dacă lanțul fierăstrăului este blocat de un obiect: Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul. Doar atunci îndepărtați obiectul.
- Lanțul rotativ este fierbinte și se extinde. În cazul în care lanțul de ferăstrău nu este suficient și tensionat din nou, acesta poate sări de pe șina port-lanț sau se poate rupe. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.

- ▶ Folosiți ulei adeziv pentru lanțuri de ferăstrău.
- ▶ În timpul lucrului verificați cu regularitate tensiunea lanțului de ferăstrău. În cazul în care tensiunea lanțului de ferăstrău este prea mică: tensionați lanțul.
- Dacă emondorul de înălțime se modifică pe durata lucrului sau dacă se comportă într-un mod nedorit, atunci acesta se poate afla într-o stare nesigură din punct de vedere tehnic. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Opriti lucrul, scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- În timpul lucrului, este posibil ca emondorul de înălțime să producă vibrații.
 - ▶ Purtați mănuși.



- ▶ Faceți pauze de lucru.
- ▶ În cazul semnelor de probleme de circulație sangvină, adresați-vă unui medic.
- În cazul în care lanțul de ferăstrău rotativ lovește un obiect dur, pot apărea scântei. Scântele pot declanșa incendii într-un mediu ușor inflamabil. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Nu lucrați într-un mediu ușor inflamabil.
- În cazul în care maneta de acționare este eliberată, lanțul de ferăstrău continuă să se rotească pentru o perioadă scurtă de timp. Lanțul fierăstrăului aflat în mișcare poate tăia persoane. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Țineți ferm emondorul de înălțime cu ambele mâini și așteptați până când lanțul fierăstrăului nu se mai mișcă.
- Într-o situație periculoasă, utilizatorul poate să intre în panică și să nu depună sistemul de susținere. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Exersați scoaterea sistemului de susținere.

▲ AVERTISMENT



În cazul în care se taie un lemn aflat în tensiune, șina port-lanț se poate prinde. Utilizatorul poate pierde controlul asupra emondorului de înălțime și poate fi rănit grav.

- ▶ Mai întâi tăiați o tăietură de eliberare (1) pe partea de presiune (A) și apoi efectuați o tăietură de separare (2) în direcția trunchiului, pe partea de tensionare (B).

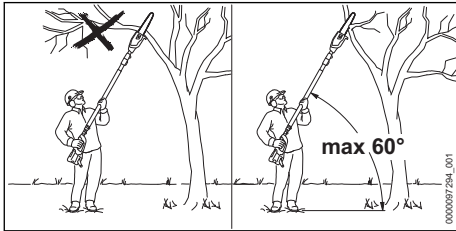
▲ PERICOL

- În cazul în care se lucrează într-un mediu cu cabluri electrice, lanțul fierăstrăului poate intra în contact cu cablurile electrice și le poate deteriora. Risc de rănire gravă sau deces.



- ▶ Respectați o distanță de 15 m față de cablurile aflate sub tensiune.

4.7.2 Tăierea crengilor

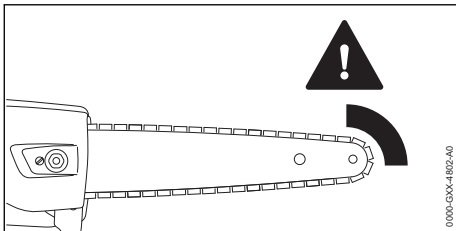


▲ AVERTISMENT

- În timpul emondării, ramura tăiată poate cădea. Utilizatorul poate fi rănit grav.
 - ▶ Nu staționați sub ramura, care este în curs de tăiere.
 - ▶ Respectați unghiul de maxim 60° față de orizontală.

4.8 Forțe de reacție

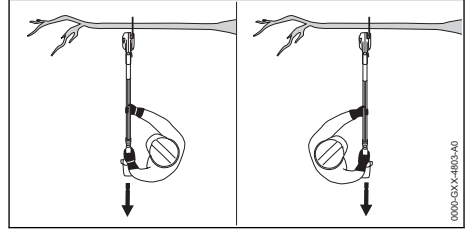
4.8.1 Recul



Un recul poate fi cauzat de următoarele:

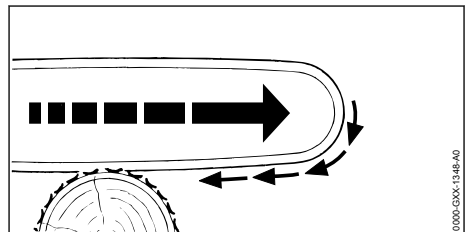
- În zona din jurul sfertului superior al șinei port-lanț lanțul de ferăstrău rotativ lovește un obiect dur și frânează rapid.
- Lanțul de ferăstrău rotativ este prins în sfertul superior al șinei portlanț.

▲ AVERTISMENT



- Dacă se produce un recul, emondorul de înălțime poate fi proiectat. Utilizatorul poate pierde controlul asupra emondorului de înălțime și poate fi rănit grav sau omorât.
 - ▶ Țineți bine emondorul de înălțime, cu ambele mâini.
 - ▶ Păstrați o distanță suficientă între corp și zona de acțiune mărită a emondorului de înălțime.
 - ▶ Lucrați conform descrierii din manualul de instrucțiuni.
 - ▶ Nu lucrați cu zona din jurul sfertului superior al șinei portlanț.
 - ▶ Lucrați cu un lanț de ferăstrău ascuțit în mod corespunzător și tensionat corect.
 - ▶ Utilizați un lanț de ferăstrău cu grad redus de recul.
 - ▶ Utilizați o șină portlanț cu cap de șină mic.
 - ▶ Tăiați cu ferăstrăul la viteză maximă.

4.8.2 Prindere



Atunci când se lucrează cu partea inferioară a șinei portlanț, emondorul de înălțime este tras departe de utilizator.

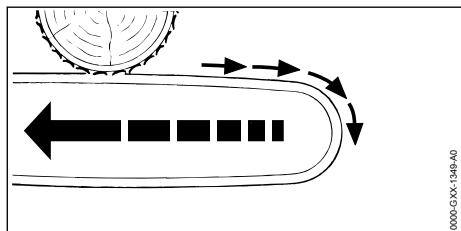
▲ AVERTISMENT

- În cazul în care lanțul de ferăstrău rotativ lovește un obiect dur și frânează rapid, emon-

durul de înălțime poate fi tras brusc, cu putere, la distanță de utilizator. Utilizatorul poate pierde controlul asupra emondorului de înălțime și poate fi rănit grav sau omorât.

- ▶ Țineți bine emondorul de înălțime, cu ambele mâini.
- ▶ Lucrați conform descrierii din manualul de instrucțiuni.
- ▶ Direcționați șina portlanț drept în tăietură.
- ▶ Așezați opritorul în mod corespunzător.
- ▶ Tăiați cu ferăstrăul la viteză maximă.

4.8.3 Ricoșeu



Atunci când se lucrează cu partea superioară a șinei portlanț, emondorul de înălțime este împins pe direcția utilizatorului.

▲ AVERTISMENT

- În cazul în care lanțul de ferăstrău rotativ lovește un obiect dur și frânează rapid, emondorul de înălțime poate fi tras brusc, cu putere, spre utilizator. Utilizatorul poate pierde controlul asupra emondorului de înălțime și poate fi rănit grav sau omorât.
 - ▶ Țineți bine emondorul de înălțime, cu ambele mâini.
 - ▶ Lucrați conform descrierii din manualul de instrucțiuni.
 - ▶ Direcționați șina portlanț drept în tăietură.
 - ▶ Tăiați cu ferăstrăul la viteză maximă.

4.9 Transportarea

4.9.1 Emondorul de înălțime

▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, emondorul de înălțime poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Extrageți acumulatorul.



- ▶ Glisați apărătoarea de lanț peste șina portlanț, astfel încât să acopere toată șina portlanț.

- ▶ Asigurați emondorul de înălțime cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât acesta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

4.9.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate avaria, iar bunurile pot fi avariate.
 - ▶ Nu transportați un acumulator avariata.
 - ▶ Transportați acumulatorul într-un ambalaj neconducător din punct de vedere electric.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
 - ▶ Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
 - ▶ Asigurați ambalajul, astfel încât să nu se poată mișca.

4.10 Stocarea

4.10.1 Emondorul de înălțime

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le constituie emondorul de înălțime. Copiii pot suferi leziuni grave.
 - ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Glisați apărătoarea de lanț peste șina portlanț, astfel încât să acopere toată șina portlanț.
- ▶ Depozitați emondorul de înălțime într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la emondorul de înălțime și de la componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Emondorul de înălțime poate fi deteriorat.
 - ▶ Extrageți acumulatorul.



- ▶ Depozitați emondorul de înălțime într-un loc curat și uscat.

- ▶ Depozitați emondorul de înălțime într-un loc curat și uscat.

- ▶ Depozitați emondorul de înălțime într-un loc curat și uscat.



- ▶ Depozitați emondorul de înălțime într-un loc curat și uscat.

4.10.2 Acumulator

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le constituie acumulatorul. Copii pot suferi leziuni grave.
 - ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate avaria.
 - ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc curat și uscat.
 - ▶ Depozitați acumulatorul într-un spațiu închis.
 - ▶ Depozitați acumulatorul deconectat de la emondorul de înălțime și de la încărcător.
 - ▶ Depozitați acumulatorul într-un ambalaj neconducător din punct de vedere electric.
 - ▶ Păstrați acumulatorul în intervalul de temperatură - 10 °C și + 50 °C.

4.11 Curățarea, întreținerea și repararea

▲ AVERTISMENT

- Înainte de curățare, întreținere sau reparare, scoateți bateria pentru a împiedica pornirea din greșeală a emondorului de înălțime. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- Agenții de curățare puternici, curățarea cu un jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora emondorul de înălțime, șina port-lanț, lanțul ferăstrăului și acumulatorul. În cazul în care emondorul de înălțime, șina port-lanț, lanțul ferăstrăului sau acumulatorul nu sunt curățate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Curățați emondorul de înălțime, șina port-lanț, lanțul ferăstrăului și acumulatorul așa cum se descrie în acest Manual de instrucțiuni.
- În cazul în care emondorul de înălțime, șina port-lanț, lanțul ferăstrăului sau acumulatorul nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță

să fie scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.

- ▶ Nu încercați să întrețineți sau să reparați singur emondorul de înălțime și acumulatorul.
- ▶ Dacă emondorul de înălțime sau acumulatorul trebuie întreținute sau reparate: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- ▶ Întrețineți sau reparați șina port-lanț și lanțul de ferăstrău în modul descris în acest Manual de instrucțiuni.
- În timpul curățării sau întreținerii lanțului de ferăstrău, utilizatorul se poate tăia în dinții de tăiere ascuțiți. Pericol de rănire a utilizatorului.



- ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.

5 Pregătirea emondorului de înălțime pentru utilizare

5.1 Pregătirea emondorului de înălțime pentru utilizare

Înainte de începerea oricăror lucrări trebuie parcurși pașii următori:

- ▶ Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
 - Emondorul de înălțime, **11** 4.6.1.
 - Șina port-lanț, **11** 4.6.2.
 - Lanțul fierăstrăului, **11** 4.6.3.
 - Acumulator, **11** 4.6.4.
- ▶ Verificarea acumulatorului, **11** 10.6.
- ▶ Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 300, 500.
- ▶ Curățați emondorul, **11** 15.1.
- ▶ Asamblarea emondorului de înălțime, **11** 7.1.
- ▶ Montarea clapetelor, **11** 7.2.
- ▶ Montarea piciorului de reazem, **11** 7.3.
- ▶ Montați șina port-lanț și lanțul fierăstrăului, **11** 7.4.1.
- ▶ Tensionați lanțul fierăstrăului, **11** 7.5.
- ▶ Umpleți uleiul adeziv pentru lanțurile fierăstrăului, **11** 7.6.
- ▶ Reglarea lungimii tije, **11** 11.1.
- ▶ Ajustarea clemei, **11** 11.2.
- ▶ Așezați și reglați sistemul de susținere, **11** 11.3.
- ▶ Verificați elementele de comandă, **11** 10.4.
- ▶ Verificați lubrifierea lanțului, **11** 10.5.
- ▶ Dacă etapele nu pot fi efectuate: Nu folosiți emondorul și apelați la un distribuitor STIHL.

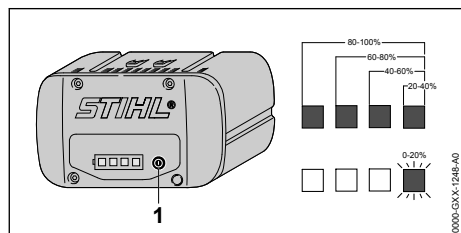
6 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

6.1 Încărcați acumulatorul

Tempul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura bateriei sau temperatura ambiantă. Tempul de încărcare real poate fi diferit de tempul de încărcare specificat. Tempul de încărcare este disponibil la www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Încărcați acumulatorul așa cum este prezentat în manualul de instrucțiuni al încărcătorului STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Indicarea stării de încărcare



- ▶ Apăsăți butonul (1). LED-urile luminează în verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- ▶ Dacă LED-ul din dreapta pâlpâie cu verde: încărcăți acumulatorul.

6.3 LED-urile de la acumulator

LED-urile pot indica starea de încărcare a acumulatorului sau defecțiunile. LED-urile pot lumina permanent, respectiv pâlpâie, cu culoarea verde sau roșu.

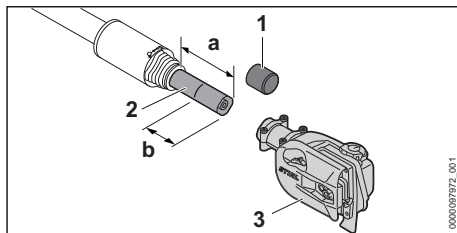
Dacă LED-urile luminează cu culoarea verde sau pâlpâie, este indicat nivelul de încărcare.

- ▶ Dacă LED-urile luminează cu culoarea roșie sau pâlpâie: remediați avariile, 18. Există o defecțiune la emondorul de înălțime sau la acumulator.

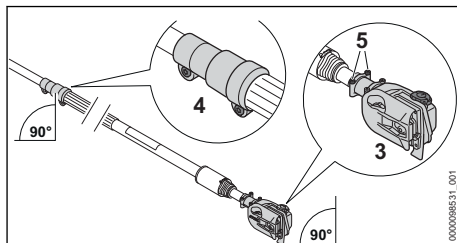
7 Asamblarea emondorului de înălțime

7.1 Asamblarea emondorului de înălțime

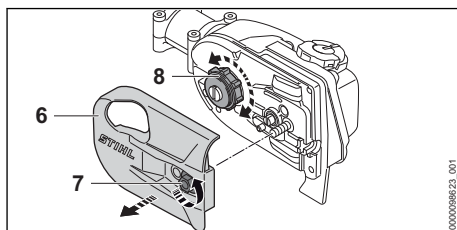
- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



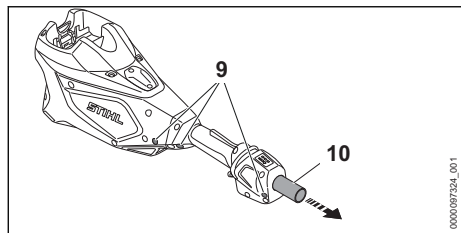
- ▶ Îndepărtați capacul de protecție (1).
- ▶ Reglarea lungimii tije la $a = 10$ cm.
- ▶ Marcarea tijei (2) la $b = 6$ cm.



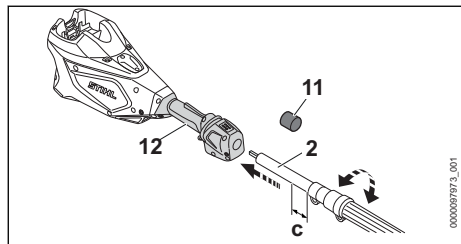
- ▶ Aliniați manșonul clemei (4) și angrenajul (3) conform figurii.
- ▶ Împingeți angrenajul (3) până la marcajul b de la nivelul tije (2).
- ▶ Strângeți bine șuruburile (5).



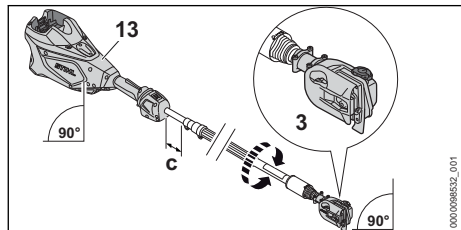
- ▶ Dacă angrenajul (3) nu poate fi împins până la marcajul b de la nivelul tije (2):
 - ▶ Rotiți piulița (7) în sens antiorar până când capacul roții de lanț (6) poate fi scos.
 - ▶ Scoateți capacul roții de lanț (6).
 - ▶ Rotiți roata de lanț (8) și angrenajul (3) până la marcajul b de la nivelul tije (2).
 - ▶ Rezemați capacul roții de lanț (6) de emondorul de înălțime astfel încât acesta să fie la același nivel cu emondorul de înălțime.
 - ▶ Înșurubați piulița (7) și strângeți-o bine.



- ▶ Slăbiți șuruburile (9).
- ▶ Extindeți țeava de protecție (10).



- ▶ Îndepărtați capacul de protecție (11).
- ▶ Rotiți tija (2) și împingeți-o în direcția mânerului de comandă (12) până când este atinsă distanța $c = 2$ cm.

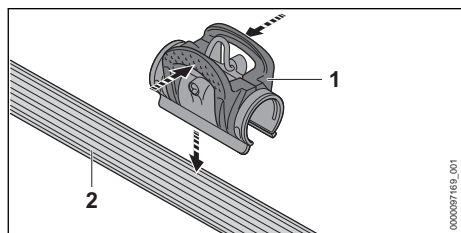


- ▶ Aliniați carcasa (13) și angrenajul (3) conform figurii.
- ▶ Strângeți bine șuruburile (9).

Emondorul de înălțime nu trebuie să fie demontat din nou.

7.2 Montarea clapetelor

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.

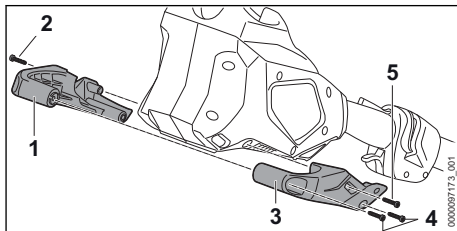


- ▶ Presați clema (1) și așezați-o pe furtunul mânerului (2).

Clema nu trebuie demontată din nou.

7.3 Montarea piciorului de reazem

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



- ▶ Așezați segmentul stâng al piciorului de reazem (1) la nivelul părții laterale a capacului.
- ▶ Strângeți șurubul (2).
- ▶ Așezați segmentul drept al piciorului de reazem (3) la nivelul părții laterale a capacului.
- ▶ Strângeți șurubul (5).
- ▶ Introduceți șuruburile (4) și strângeți-le ferm.
- ▶ Strângeți ferm șurubul (2) și șurubul (5).

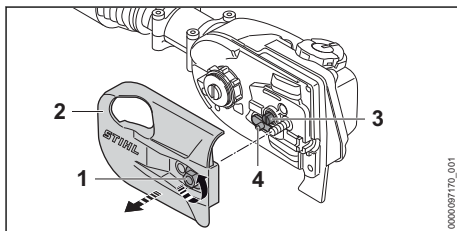
Piciorul de reazem nu trebuie să fie demontat.

7.4 Montarea și demontarea șinei portlanț și a lanțului de ferăstrău

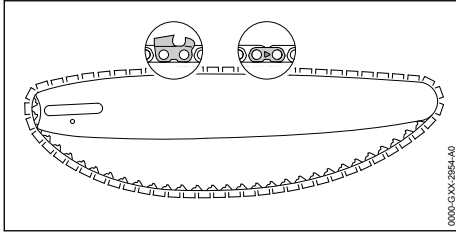
7.4.1 Montarea șinei port-lanț și a lanțului de ferăstrău

Combi-națiile de șină port-lanț și lanț fierăstrău-lui, care se potrivesc roții de lanț și pot fi montate, sunt indicate în datele tehnice, 20.1.

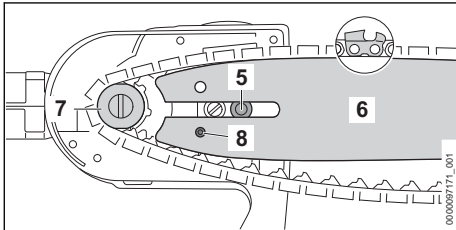
- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



- ▶ Rotiți piulița (1) în sens antiorar până când capacul roții de lanț (2) poate fi scos.
- ▶ Scoateți capacul roții de lanț (2).
- ▶ Rotiți șurubul de tensionare (3) în sens antiorar, până când cursorul de blocare (4) se află în partea stângă a carcasei.

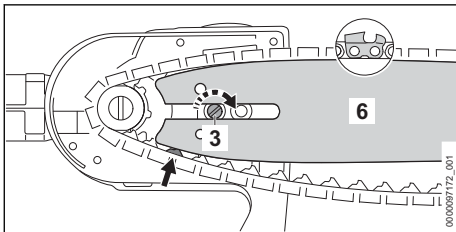


- ▶ Așezați lanțul fierăstrăului în canelura șinei port-lanț astfel încât săgețile de pe zalele de legătură ale lanțului de fierăstrău să fie orientate în direcția de derulare de pe partea superioară.



- ▶ Așezați șina port-lanț cu lanțul de ferăstrău în emondorul de înălțime în așa fel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Zalele de antrenare ale lanțului fierăstrăului sunt așezate în dinții roții de lanț (7).
 - Șurubul de legătură (5) este așezat în orificiul longitudinal al șinei port-lanț (6).
 - Cepul cursorului de blocare (4) este așezat în alezajul (8) șinei port-lanț (6).

Orientarea șinei port-lanț (6) nu este importantă. Imprimarea de pe șina port-lanț (6) poate să fie inversată.



- ▶ Rotiți șurubul de tensionare (3) în sens orar până când lanțul fierăstrăului este așezat pe șina port-lanț. Astfel, introduceți zalele de antrenare ale lanțului fierăstrăului în canelura șinei port-lanț. Șina port-lanț (6) și lanțul de ferăstrău se sprijină pe emondorul de înălțime.

- ▶ Rezemați capacul roții de lanț (2) de emondorul de înălțime astfel încât acesta să fie la același nivel cu emondorul de înălțime.
- ▶ Înșurubați piulița (1) și strângeți-o bine.

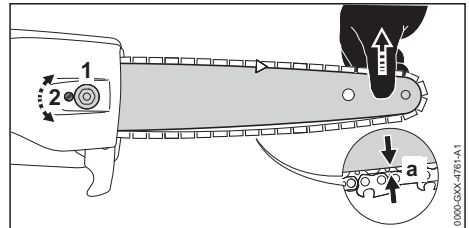
7.4.2 Demontarea șinei port-lanț și a lanțului de ferăstrău

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Rotiți piulița în sens antiorar până când capacul roții de lanț poate fi scos.
- ▶ Scoateți capacul roții de lanț.
- ▶ Rotiți șurubul de tensionare în sens antiorar, până la opritor. Lanțul de ferăstrău este tensionat.
- ▶ Detașați șina port-lanț și lanțul de fierăstrău.

7.5 Tensionarea lanțului de fierăstrău

Pe durata lucrului, lanțul de fierăstrău se distinde sau contractă. Tensionarea lanțului de fierăstrău se modifică. În timpul lucrului, tensiunea lanțului de ferăstrău trebuie verificată cu regularitate și se realizează o retensionare.

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.

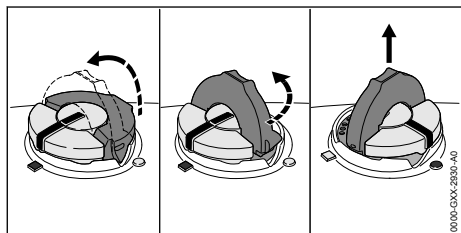


- ▶ Slăbiți piulița (1).
- ▶ Ridicați șina port-lanț de vârf și rotiți șurubul de tensionare (2) în sens orar până când sunt îndeplinite următoarele condiții:
 - Distanța a din mijlocul șinei port-lanț este 1 mm până la 2 mm.
 - Lanțul de fierăstrău poate fi tras cu două degete și cu o forță redusă peste șina port-lanț.
- ▶ Șina port-lanț se ridică în continuare de vârf și se trage piulița (1).
- ▶ Distanța a din mijlocul șinei port-lanț nu este 1 mm până la 2 mm: retensionați lanțul fierăstrăului.

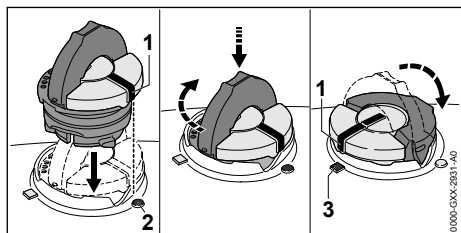
7.6 Umplerea uleiului adeziv pentru lanțuri de ferăstrău

Uleiul adeziv pentru lanțuri de ferăstrău lubrificază și răcește lanțul de ferăstrău rotativ.

- ▶ Decupați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Așezați emondorul de înălțime pe o suprafață dreaptă, astfel încât capacul rezervorului de ulei să fie orientat în sus.
- ▶ Curățați zona din jurul capacului rezervorului de ulei cu o lavetă umedă.



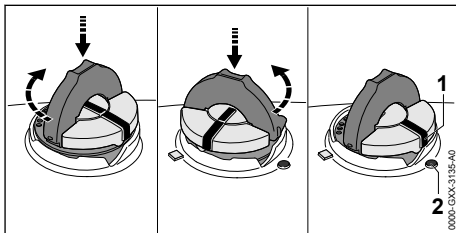
- ▶ Rabatați colierul de la capacul rezervorului de ulei pe poziția deschis.
- ▶ Rotiți capacul rezervorului de ulei în sens antiorar, până la opritor.
- ▶ Scoateți capacul rezervorului de ulei.
- ▶ Adăugați ulei adeziv pentru lanțuri de ferăstrău astfel încât niciun pic de ulei adeziv să nu se scurgă și nu umpleți rezervorul de ulei până la refuz.
- ▶ Dacă se rabatează colierul de la capacul rezervorului de ulei pe poziția închis: rabatați colierul pe poziția deschis.



- ▶ Capacul rezervorului de ulei se așează încât marcajul (1) să fie orientat spre marcajul (2).
- ▶ Capacul rezervorului de ulei se apasă în jos și se rotește până la opritor în sens orar. Capacul rezervorului de ulei face clic în poziție. Marcajul (1) indică spre marcajul (3).
- ▶ Se verifică dacă este posibilă tragerea în sus a capacului de la rezervorul de ulei.
- ▶ Dacă nu este posibilă tragerea în sus a capacului la rezervorul de ulei: rabatați colierul de la capacul rezervorului de ulei pe poziția închis. Rezervorul de ulei este închis.

Dacă se poate trage în sus capacul rezervorului de ulei, trebuie efectuate următoarele etape:

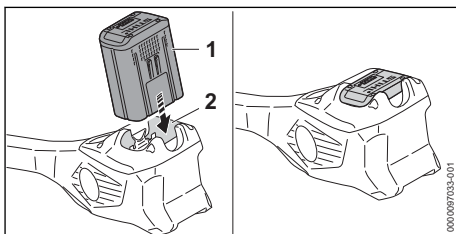
- ▶ Capacul rezervorului de ulei se așează într-o poziție oarecare.



- ▶ Capacul rezervorului de ulei se apasă în jos și se rotește până la opritor în sens orar.
- ▶ Capacul rezervorului de ulei se apasă în jos și se rotește în sens antiorar până când marcajul (1) indică spre marcajul (2).
- ▶ Se încearcă din nou închiderea rezervorului de ulei.
- ▶ Dacă tot nu este posibilă închiderea rezervorului de ulei: Nu lucrați cu emondorul de înălțime și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL. Emondorul de înălțime nu se află într-o stare sigură.

8 Introducerea și scoaterea bateriei

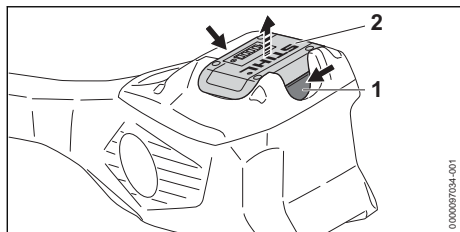
8.1 Introducerea acumulatorului



- ▶ Apăsați acumulatorul (1) în compartimentul acumulatorului (2) până la opritor. Acumulatorul (1) se fixează cu un clic și este blocat.

8.2 Extragerea acumulatorului

- ▶ Așezați emondorul de înălțime pe o suprafață plană.

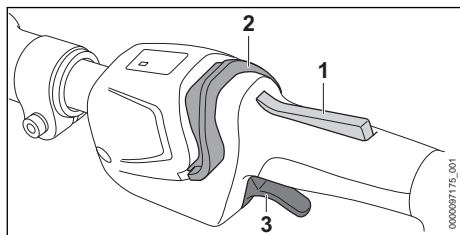


- ▶ Apăsați ambele pârghii de blocare (1). Acumulatorul (2) este acum deblocat și poate fi scos.

9 Pornirea și oprirea emondorului de înălțime

9.1 Pornirea emondorului

- ▶ Țineți emondorul de înălțime cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți emondorul de înălțime cu cealaltă mână pe furtunul mânerului astfel încât degetul mare să cuprindă furtunul mânerului.



- ▶ Apăsați cu mâna și țineți apăsat blocatorul manetei de cuplare (1).
- ▶ Cu degetul mare împingeți cursorul de deblocare (2) în direcția mânerului circular. LED-ul luminează.
- ▶ Apăsați maneta de cuplare (3) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată. Emondorul de înălțime accelerează și lanțul de ferăstrău se mișcă.

Cu cât apăsați mai mult maneta de cuplare (3), cu atât viteza lanțului fierăstrăului crește mai mult.

Emondorul poate fi pornit dacă se apasă mai întâi cursorul de deblocare (2) și, în decurs de 5 secunde (cât timp luminează intermitent LED-urile) se apasă blocatorul manetei de cuplare (1). Astfel, maneta de acționare (3) se deblochează și emondorul este gata de funcționare.

Dacă se eliberează maneta de cuplare (3) și blocatorul manetei de cuplare (1) după pornire,

LED-ul luminează intermitent încă 5 secunde. Cât timp LED-ul luminează, emondorul de înălțime poate fi repornit fără acționarea cursorului de deblocare (2).

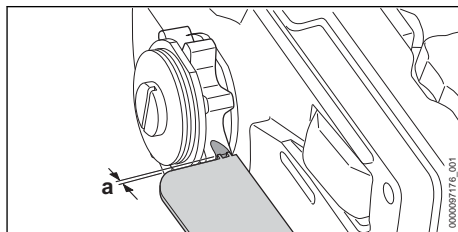
9.2 Oprirea emondorului de înălțime

- ▶ Eliberați maneta de cuplare și blocatorul manetei de cuplare.
- ▶ Așteptați aprox. timp de 1 secundă, până când lanțul fierăstrăului nu se mai mișcă.
- ▶ În cazul în care lanțul fierăstrăului continuă să se miște timp de aprox. 1 secundă: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică STIHL. Emondorul de înălțime este defect.

10 Verificarea emondorului de înălțime și a acumulatorului

10.1 Verificarea roții de lanț

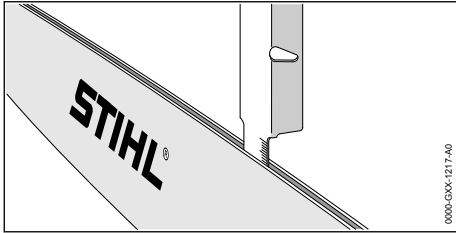
- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Demontați capacul roții de lanț.
- ▶ Demontați șina port-lanț și lanțul de ferăstrău.



- ▶ Verificați semnele de uzură de la roata de lanț cu ajutorul unui calibru-etalon STIHL.
- ▶ În cazul în care semnele de uzură sunt mai adânci decât $a = 0,5$ mm: nu folosiți emondorul de înălțime și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Roata de lanț trebuie înlocuită.

10.2 Verificarea șinei port-lanț

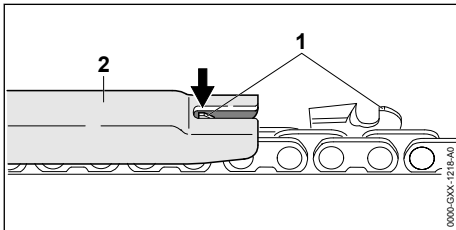
- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Demontați lanțul de ferăstrău și șina port-lanț.



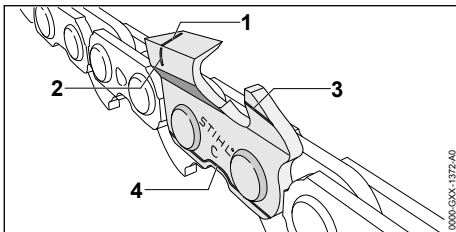
- ▶ Măsurați adâncimea canelurii la șina port-lanț cu tija de măsurare a unui calibru STIHL.
- ▶ Încuiți șina port-lanț dacă este îndeplinită una dintre condițiile următoare:
 - Șina port-lanț este deteriorată.
 - Adâncimea canelurii măsurate este mai mică decât adâncimea minimă a canelurii șinei port-lanț, 19.3.
 - Canelura șinei port-lanț este îngustată sau lărgită.
- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

10.3 Verificarea lanțului fierăstrăului

- ▶ Decupați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



- ▶ Măsurați înălțimea limitatorului de adâncime (1) cu ajutorul unui calibru STIHL (2). Calibrul STIHL trebuie să fie potrivit pentru împărțirea lanțului de fierăstrău.
- ▶ Dacă un limitator de adâncime (1) depășește calibrul (2): piliți limitatorul de adâncime (1), 16.3.



- ▶ Verificați dacă sunt vizibile marcajele de uzură (1 până la 4) de pe dinții de tăiere.

- ▶ Dacă nu este vizibil un marcaj de uzură de pe un dinte de tăiere: Nu folosiți lanțul fierăstrăului și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL.
- ▶ Cu ajutorul unui calibru STIHL verificați dacă este respectat unghiul de ascuțire de 30° al dinților de tăiere. Calibrul STIHL trebuie să fie potrivit pentru împărțirea lanțului de fierăstrău.
- ▶ Dacă nu este respectat unghiul de ascuțire de 30°: ascuțiți lanțul fierăstrăului.
- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

10.4 Verificarea elementelor de comandă

Blocatorul manetei de cuplare și maneta de cuplare

- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Încercați să apăsați maneta de cuplare fără să apăsați blocatorul manetei de cuplare.
- ▶ În cazul în care maneta de cuplare poate fi apăsată: Nu folosiți emondorul de înălțime și contactați un distribuitor STIHL. Blocatorul manetei de cuplare este defect.
- ▶ Apăsați maneta de acționare și mențineți-l apăsat.
- ▶ Apăsați maneta de cuplare și eliberați-o din nou.
- ▶ Dacă maneta de cuplare sau blocatorul manetei de cuplare sunt greu de acționat sau nu revin în poziția inițială: nu folosiți emondorul de înălțime și contactați un distribuitor STIHL. Maneta de cuplare sau blocatorul manetei de cuplare sunt defecte.

Pornirea emondorului de înălțime

- ▶ Introduceți acumulatorul.
- ▶ Apăsați blocatorul manetei de cuplare și mențineți-l apăsat.
- ▶ Împingeți cursorul de deblocare în direcția lanțului fierăstrăului cu degetul mare.
- ▶ Apăsați maneta de cuplare și mențineți-o apăsată. Lanțul de ferăstrău se mișcă.
- ▶ Dacă cele 3 LED-uri pâlpâie cu culoarea roșie: scoateți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL. Există o defecțiune la nivelul emondorului de înălțime.
- ▶ Eliberați maneta de cuplare. După aprox. 1 secundă, lanțul fierăstrăului nu se mai mișcă.

- ▶ În cazul în care lanțul fierăstrăului continuă să se miște timp de 1 secundă: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică STIHL.
- Emondorul de înălțime este defect.

10.5 Verificați lubrifierea lanțului

- ▶ Introduceți acumulatorul.
 - ▶ Direcționați șina portlanț pe o suprafață deschisă la culoare.
 - ▶ Porniți emondorul de înălțime.
- Uleiul adeziv pentru lanțuri de ferăstrău este proiectat și poate fi văzut pe suprafața deschisă la culoare. Lubrifierea lanțului funcționează.
- ▶ În cazul în care uleiul adeziv pentru lanțuri de ferăstrău proiectat nu este văzut:
 - ▶ Umpleți cu ulei adeziv pentru lanțuri de ferăstrău.
 - ▶ Verificați din nou lubrifierea lanțului.
 - ▶ În cazul în care uleiul adeziv pentru lanțuri de ferăstrău continuă să nu poată fi văzut pe suprafața deschisă la culoare: Nu folosiți emondorul de înălțime și apelați la un distribuitor STIHL. Lubrifierea lanțului este defectă.

10.6 Verificarea acumulatorului

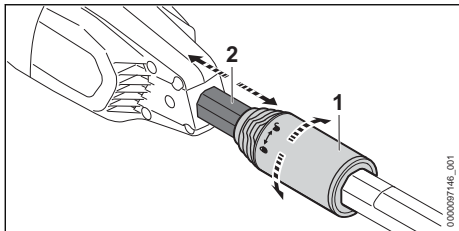
- ▶ Apăsăți butonul de la acumulator.
- LED-urile se aprind sau pâlpâie.
- ▶ Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpâie: nu folosiți acumulatorul și apelați la un distribuitor STIHL.
- Defecțiune a bateriei.

11 Operarea emondorului de înălțime

11.1 Reglarea lungimii tije

Tija poate fi reglată în diferite lungimi, în funcție de utilizare și de mărimea corporală a utilizatorului.

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



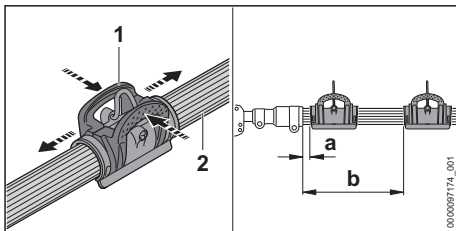
- ▶ Rotiți piulița de strângere (1) o jumătate de rotație în direcția ⚙️.
- ▶ Reglați tija (2) la lungimea dorită.
- ▶ Rotiți piulița de strângere (1) până la opritor în direcția ⚙️.
- ▶ Verificați dacă nu mai este posibilă împingerea tije (2) și dacă este strânsă piulița de strângere (1) până la limită în direcția ⚙️.

Dacă nu mai este posibilă împingerea tije (2) și dacă este strânsă piulița de strângere până la limită în direcția ⚙️, atunci lungimea tije este fixată.

11.2 Ajustarea clemei

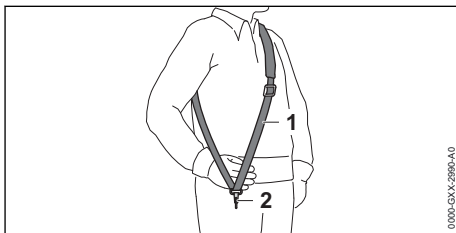
Clema poate fi împinsă în diferite poziții, în funcție de lungimea tije.

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.




- ▶ Presați clema (1) și împingeți-o pe furtunul mânerului (2), astfel încât să fie respectate următoarele condiții:
 - Dacă tija este retractată: $a = 15 \text{ cm}$
 - Dacă tija este complet extinsă: $b = 50 \text{ cm}$

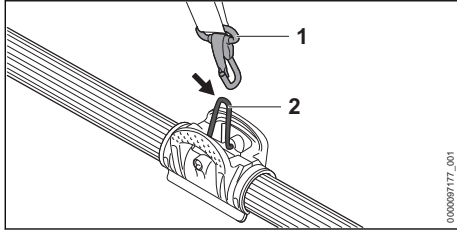
11.3 Așezarea și reglarea centurii de umăr simplă



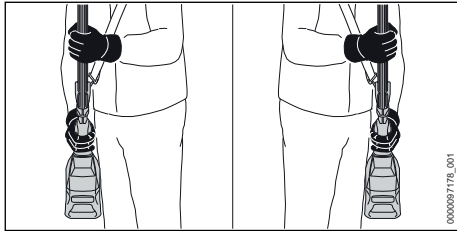
- ▶ Așezați centura de umăr (1).
- ▶ Reglați centura de umăr (1) în așa fel încât cârligul-carabină (2) să se găsească la aproximativ un lat de palmă sub coapsa dreaptă.

În acest manual cu instrucțiuni sunt indicate alte sisteme de susținere care pot fi utilizate,  21.1.

11.4 Ținerea și ghidarea emondorului de înălțime



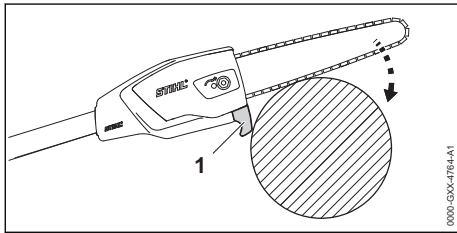
- ▶ Agățați inelul de susținere (2) în cârligul carabină (1).



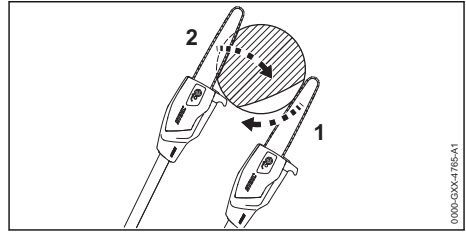
- ▶ Țineți emondorul de înălțime cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți emondorul de înălțime cu cealaltă mână pe furtunul mânerului astfel încât degetul mare să cuprindă furtunul mânerului.

11.5 Tăierea crengilor

Retezarea

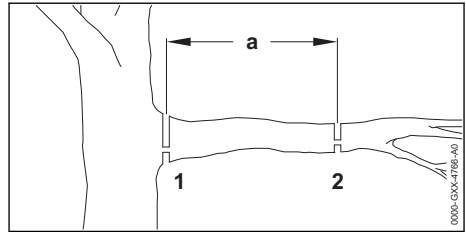


- ▶ Așezați opritorul (1) pe ramură.
- ▶ Cu o mișcare a manetei contra ramurii, apăsați șina port-lanț cu viteză maximă.
- ▶ Tăiați ramura cu partea de jos a șinei port-lanț.



- ▶ Dacă ramura stă sub tensiune: Tăiați tăietura de eliberare (1) pe partea de presiune și apoi tăiați pe partea de tensionare cu o tăietură de separare (2).

Tăierea ramurilor groase



- ▶ Scurtați ramura cu o tăietură de separare cu tăietura de eliberare (2) pe poziția de tăiere (2) la distanța $a = 20$ cm înaintea tăieturii de eliberare (1) dorite.
- ▶ Efectuați tăietură de separare cu tăietura de eliberare pe poziția de tăiere (1) dorită.

12 După lucru

12.1 După lucru

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Dacă emondorul de înălțime este umed: lăsați emondorul de înălțime să se usuce.
- ▶ Dacă acumulatorul este umed: Lăsați acumulatorul să se usuce.
- ▶ Curățați emondorul de înălțime.
- ▶ Curățați șina port-lanț și lanțul de fierăstrău.
- ▶ Desfaceți piulița de pe capacul roții de lanț.
- ▶ Rotiți șurubul de tensionare 2 rotații în sens antiorar.
Lanțul de ferăstrău este tensionat.
- ▶ Strângeți piulița de pe capacul roții de lanț.
- ▶ Glisați apărătoarea de lanț peste șina port-lanț, astfel încât să acopere toată șina port-lanț.
- ▶ Curățați acumulatorul.

13 Transportarea

13.1 Transportul emondorului de înălțime

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Glisați apărătoarea de lanț peste șina port-lanț, astfel încât să acopere toată șina port-lanț.
- ▶ Împingeți complet tija.

Purtarea emondorului de înălțime

- ▶ Transportați emondorul de înălțime cu o mână pe tijă astfel încât șina portlanț să fie îndreptată în spate.

Transportul emondorului de înălțime într-un auto-vehicul

- ▶ Emondorul de înălțime se asigură astfel încât să nu se poate răsturna sau deplasa.

13.2 Transportul acumulatorului

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Asigurați-vă că acumulatorul este într-o stare sigură.
- ▶ Ambalați acumulatorul astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Ambalajul nu prezintă conductibilitate electrică.
 - Acumulatorul nu se poate mișca în ambalaj.
- ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

Acumulatorul se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Acumulatorule este clasificat ca UN 3480 (baterii litiu-ion) și a fost verificat conform manualului de verificare și criteriilor UN partea III, subcapitolul 38.3.

Reglementările de transport sunt indicate în www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Stocarea

14.1 Depozitarea emondorului

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Glisați apărătoarea de lanț peste șina port-lanț, astfel încât să acopere toată șina port-lanț.
- ▶ Depozitați emondorul de înălțime astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Emondorul de înălțime este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Emondorul este curat și uscat.
- ▶ Dacă emondorul se depozitează mai mult de 30 de zile: Demontați șina port-lanț și lanțul fierăstrăului.

14.2 Depozitarea acumulatorului

STIHL vă recomandă să depozitați acumulatorul încărcat între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează cu verde).

- ▶ Depozitați acumulatorul așa încât să se respecte următoarele condiții:
 - Acumulatorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Acumulatorul este curat și uscat.
 - Acumulatorul este depozitat într-un spațiu închis.
 - Acumulatorul este deconectat de la emondorul de înălțime și de la încărcător.
 - Acumulatorul este depozitat într-un ambalaj neconducător din punct de vedere electric.
 - Acumulatorul se află în intervalul de temperatură - 10 °C și + 50 °C.

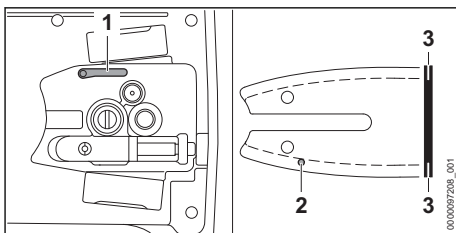
15 Curățare

15.1 Curățarea emondorului de înălțime

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Curățați emondorul de înălțime cu o lavetă umedă sau cu soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.
- ▶ Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- ▶ Îndepărtați materiile străine din compartimentul acumulatorului și curățați compartimentul acumulatorului folosind o lavetă curată.
- ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului folosind o pensulă sau o perie moale.
- ▶ Demontați capacul roții de lanț.
- ▶ Curățați zona din jurul roții de lanț cu o lavetă umedă sau cu soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.
- ▶ Montați capacul roții de lanț.

15.2 Curățarea șinei port-lanț și a lanțului de fierăstrău

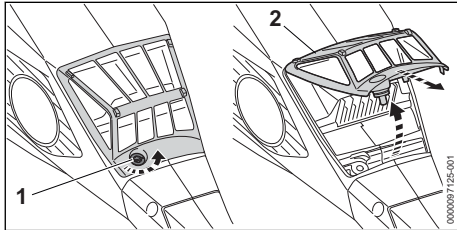
- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Demontați șina port-lanț și lanțul de fierăstrău.



- ▶ Curățați canalul de scurgere a uleiului (1), orificiul de intrare a uleiului (2) și canelura (3) cu o pensulă, o perie moale sau soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.
- ▶ Curățați lanțul ferăstrăului cu o pensulă, o perie moale sau soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.
- ▶ Montați șina port-lanț și lanțul de ferăstrău.

15.3 Curățarea filtrului de aer

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



- ▶ Curățați zona din jurul filtrului de aer (2) cu o lavetă umedă sau cu o pensulă.
- ▶ Rotiți șurubul (1) în sens antiorar până când filtrul de aer (2) poate fi scos.
- ▶ Filtrul de aer (2) se rabatează în sus și se detașează.
- ▶ Murdăria se spală pe partea exterioară a filtrului de aer (2) sub apă din abundență.
- ▶ Dacă este deteriorat filtrul de aer (2): Se înlocuiește filtrul de aer (2).
- ▶ Filtrul de aer (2) se lasă să se răcească la aer.
- ▶ Filtrul de aer (2) se așează în carcasă și se rabatează în jos.
- ▶ Filtrul de aer (2) trebuie așezat coplanar de jur-împrejur pe carcasă.
- ▶ Înșurubați șurubul (1) și strângeți-l ferm.

15.4 Curățarea bateriei

- ▶ Curățați bateria cu o lavetă umedă.

16 Întreținere

16.1 Intervale de întreținere

Intervalele de întreținere depind de condițiile ambientale și de lucru. STIHL recomandă următoarele intervale de întreținere:

La fiecare 50 ore de funcționare

- ▶ Curățați filtrul de aer.

Anual

- ▶ Dispuneți verificarea emondorului de înălțime de către un distribuitor STIHL.

16.2 Debavurarea șinei portlanț

Pe marginea exterioară a șinei portlanț se pot forma bavuri.

- ▶ Îndepărtați bavurile cu o pilă plată sau o sculă pentru debavurarea șinei portlanț STIHL.
- ▶ Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

16.3 Ascuțirea lanțului de ferăstrău

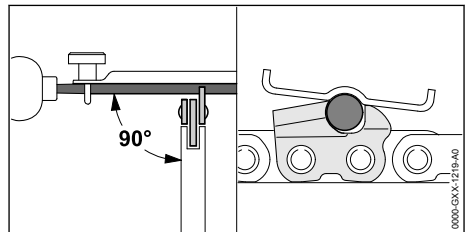
Este nevoie de multă practică pentru ascuți un lanț de ferăstrău în mod corespunzător.

Pilele STIHL, accesoriile de pile STIHL, instrumentele de ascuțit STIHL și broșura "Ascuțirea lanțurilor de ferăstrău STIHL" vă sunt de ajutor la ascuțirea în mod corespunzător a lanțului de ferăstrău. Broșura este disponibilă la www.stihl.com/sharpening-brochure.

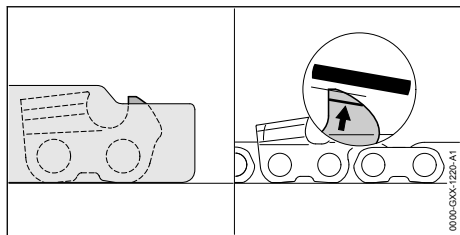
STIHL recomandă ca lanțurile de ferăstrău să fie ascuțite de un distribuitor STIHL.

! AVERTISMENT

- Dinții de tăiere ai lanțului de ferăstrău sunt ascuțiți. Utilizatorul se poate tăia.
 - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.



- ▶ Piliți fiecare dinte de tăiere cu o pilă rotundă așa încât să se respecte următoarele condiții:
 - Pila rotundă se potrivește cu pasul lanțului de ferăstrău.
 - Pila rotundă este mânăuită din interior spre exterior.
 - Pila rotundă este deplasată în unghi drept față de șina portlanț.
 - Se respectă unghiul de ascuțire de 30°.



- ▶ Piliți limitatorul de adâncime cu o pilă plană astfel încât acesta să fie în contact cu calibrul de rectificare STIHL și paralel cu marcajul de uzură. Calibrul de rectificare STIHL trebuie să se potrivească cu pasul lanțului de ferăstrău.
- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

18 Depanare

18.1 Depanarea emondorului de înălțime sau a acumulatorului

Avaria	LED-uri la acumulator	Cauza	Remediere
La punerea în funcțiune, emondorul de înălțime nu pornește.	1 LED luminează intermitent verde.	Acumulatorul este aproape descărcat.	▶ Încărcați acumulatorul precum cum este descris în manualul cu instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 300, 500.
	1 LED aprins roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
	3 LED-uri pâlpâie cu roșu.	Emondorul de înălțime are o defecțiune.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ▶ Introduceți acumulatorul. ▶ Porniți emondorul de înălțime. ▶ Dacă cele 3 LED-uri pâlpâie în continuare cu culoarea roșie: nu folosiți emondorul de înălțime și apelați la un distribuitor STIHL.
	3 LED-uri aprinse roșu.	Emondorul de înălțime este prea cald.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați emondorul de înălțime să se răcească.
	4 LED-uri pâlpâie cu roșu.	Defecțiune la acumulator.	▶ Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. ▶ Porniți emondorul de înălțime. ▶ Dacă cele 4 LED-uri pâlpâie în continuare cu culoarea roșie: nu folosiți motorul ferăstrăului și apelați la un distribuitor STIHL.
		Conexiunea electrică între emondorul de înălțime și acumulator este întreruptă.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ▶ Introduceți acumulatorul.
		Emondorul de înălțime sau acumulatorul sunt umede.	▶ Lăsați emondorul de înălțime sau acumulatorul să se usuce.
În timpul funcționării, emondorul	3 LED-uri aprinse roșu.	Emondorul de înălțime este prea cald.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați emondorul de înălțime să se răcească.

17 Reparare

17.1 Repararea emondorului de înălțime și a acumulatorului

Utilizatorul nu poate repara singur emondorul de înălțime, șina portlanț, lanțul fierăstrăului și acumulatorul.

- ▶ Dacă emondorul de înălțime, șina portlanț sau lanțul fierăstrăului sunt deteriorate: Nu folosiți emondorul de înălțime și apelați la un distribuitor STIHL.
- ▶ Dacă acumulatorul este defect sau avariata: Înlocuiți acumulatorul.

Avaria	LED-uri la acumulator	Cauza	Remediere
rul de înălțime se oprește.			
		Există o defecțiune electrică.	<ul style="list-style-type: none"> ► Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. ► Porniți emondorul de înălțime.
Timpul de funcționare a emondorului de înălțime este prea scurt.		Acumulatorul nu este complet încărcat.	► Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 300, 500.
		Durața de viață funcțională a acumulatorului este depășită.	► Înlocuiți acumulatorul.
Din zona de tăiere iese fum sau miroase a ars.		Lanțul de ferăstrău este ascuțit corect.	Ascuțiți lanțul de ferăstrău corect.
		În rezervorul de ulei este prea puțin ulei adeziv pentru lanțul fierăstrăului.	Umpleți uleiul adeziv pentru lanțuri de ferăstrău.
		Sistemul de lubrifiere a lanțului alimentează prea puțin ulei adeziv pentru lanțul de ferăstrău.	Nu folosiți emondorul de înălțime și apălați la un distribuitor STIHL.
		Lanțul de ferăstrău este tensionat prea tare.	Tensionați corespunzător lanțul de ferăstrău.
		Emondorul de înălțime nu este folosit corect.	Citiți instrucțiunile de utilizare și exersați.

19 Date tehnice

19.1 Emondor de înălțime STIHL HTA 135

Acumulator permise:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Masa fără acumulator: 6,6 kg
- Conținut maxim al rezervorului de ulei: 220 cm³ (0,22 l)
- Tip de protecție electrică: IPX4 (protecție contra apei stropite din toate părțile)

Durata de funcționare este disponibilă la www.stihl.com/battery-life.

19.2 Roți de lanț

Pot fi utilizate următoarele roți de lanț:

- 7 dinți pentru 3/8" P
- 8 dinți pentru 1/4" P

19.3 Adâncimea minimă a canelurii șinei portlanț

Adâncimea minimă a canelurii depinde de pasul șinei portlanț.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

19.4 Acumulator STIHL AP

- Tehnologia acumulatorului: litiu-ion
- Tensiune: 36 V
- Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
- Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
- Greutatea în kg: vezi plăcuța de identificare
- Gama de temperatură pentru utilizare și depozitare: - 10 °C până la + 50 °C

19.5 Nivelurile de zgomot și vibrații

Valoarea K pentru nivelul presiunii acustice este 2 dB(A). Valoarea K pentru nivelul de putere acustică este 2 dB(A). Valoarea K pentru valorile de vibrație este 2 m/s².

STIHL recomandă purtarea unei protecții pentru auz.

- Nivel de presiune acustică L_{pA} măsurat conform ISO 22868 pentru 3/8" P: 88 dB(A)
- Nivel de presiune acustică L_{pA} măsurat conform ISO 22868 pentru 1/4" P: 83 dB(A)
- Nivel de putere sonoră L_{wA} măsurată conform ISO 22868 pentru 3/8" P: 102 dB(A)
- Nivel de putere sonoră L_{wA} măsurată conform ISO 22868 pentru 1/4" P: 96 dB(A)

Tijă introdusă complet:

- Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform ISO 22867
 - Mâner de comandă: 4,3 m/s²
 - Furtunul mânerului: 5,1 m/s²

Tijă complet extrasă:

- Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform ISO 22867
 - Mâner de comandă: 4,1 m/s²
 - Furtunul mânerului: 5,6 m/s²

Valorile nivelurilor indicate ale vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare stan-

dardizate și pot fi folosite pentru compararea aparatelor electrice. Valorile efective ale vibrațiilor ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare. Valorile indicate ale vibrațiilor se pot întrebuița pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor. Solicitarea efectivă prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care mașina unealtă electrică este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi sub sarcină.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach.

20 Combinații ale șinei portlanț și lanțului de ferăstrău

20.1 Emondor de înălțime STIHL HTA 135

Diviziunea	Grosime za de antrenare/lățime canelură	Lungime	Șina port-lanț	Număr de dinți la roata dințată	Numărul zalelor de antrenare	Lanțul fierăstrăului
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (Tip 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rollomatic E Mini light / Light P01			
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (Tip 3670)

Lungimea de tăiere a unei șine port-lanț depinde de emondorul de înălțime și de lanțul fierăstrăului utilizat. Lungimea de tăiere efectivă a unei șine port-lanț poate fi mai mică decât lungimea specificată.

21 Combinație de sisteme de susținere

21.1 Combinație de sisteme de susținere

Emondorul de înălțime trebuie folosit în combinație cu un sistem de susținere. Aici sunt indicate sistemele de susținere care pot fi utilizate:



Centură de umăr



Centură de umăr dublă



Centura pentru acumulator cu "borsetă AP cu cablu de legătură" atașată împreună cu centura de umăr



Centura pentru acumulator cu centură de susținere și „borsetă AP cu cablu de legătură” atașată împreună cu perna de reazem



Acumulatorul STIHL AR, împreună cu perna de așezare



Sistem de susținere cu "borsetă AP cu cablu de legătură" încorporată împreună cu pernă de reazem



Sistem de purtare pe spate RTS

22 Piese de schimb și accesorii

22.1 Piese de schimb și accesorii

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriiile originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriiilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

23 Eliminare

23.1 Salubritatea emondorului de înălțime și a acumulatorului

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- ▶ Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- ▶ Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

24 Declarație de conformitate EU

24.1 Emondor de înălțime STIHL HTA 135

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

- Tipul constructiv: emondorul de înălțime cu acumulator
- Marca: STIHL
- Tip: HTA 135
- Număr de identificare serie: LA01

este conform cu cerințele Directivelor implementate 2011/65/UE, 2006/42/CE și 2014/30/UE și a fost proiectat și fabricat în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 cu respectarea Normei EN ISO 11680-1 și EN 62841-4-1.

Examinarea CE de tip conform Directivei 2006/42/CE Art. 12.3(b) a fost efectuată la: Institutul de verificare și certificare VDE (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germania
– Număr de certificare HTA 135: 40051625

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și seria mașinii sunt specificate pe emondorul de înălțime.

Waiblingen, 20.04.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de

Dr. Jürgen Hoffmann, șef de departament pentru aprobarea produselor, regulamentele privind produsele

25 Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounelte

25.1 Introducere

Acest capitol descrie instrucțiunile generale de siguranță formulate în standardul european EN/IEC 62841 pentru electrounelte manuale, acționate cu motor.

STIHL trebuie să reproducă aceste texte.

Indicațiile de securitate precizate la "Siguranța electrică" cu privire la evitarea electrocutărilor nu se aplică produselor cu acumulator STIHL.



AVERTISMENT

- **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice, cu care este prevăzută această electrounealtă.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendii și/sau grave răniri. **Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru a fi folosite ulterior.**

Termenul întrebuințat în cadrul instrucțiunilor de siguranță "Electrounealtă" se referă la electrounelte utilizate în rețea (cu cablu de rețea) și electrounelte acționate prin acumulator (fără cablu de rețea).

25.2 Siguranța la locul de muncă

- a) **Mențineți curățenia la locul de muncă, precum și bunele condiții de luminozitate.** Zonele de lucru aflate în dezordine sau fără luminozitate pot duce la accidente.
- b) **Nu întrebuințați unealta electrică în zone cu potențial exploziv, în spații în care se găsesc lichide inflamabile, gaze sau praf.** Unelele electrounelte produc scântei care la rândul lor ar putea aprinde praful sau aburii.
- c) **În timpul utilizării unelei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane.** În cazul distragerii atenției ați putea pierde controlul asupra unelei electrice.

25.3 Siguranța electrică

- a) **Ștecherul unelei electrice trebuie să corespundă prizei electrice.** Nu se vor aduce modificări ștecherului. Nu întrebuințați adaptoare la ștecher împreună cu unelele electrice cu împământare. Ștecherele nemodificate și prizele electrice corespunzătoare reduc riscul unei eventuale electrocutări.

- b) **Evitați contactul unor părți ale corpului cu suprafețele conducătoare, cum ar fi cele ale țevilor, instalațiilor de încălzire, cuptoarelor și frigiderelor.** Apare un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dumneavoastră devine conducător electric.
- c) **Protejați uneltele electrice de ploaie și umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul electrocutării.
- d) **Cablul de racord nu se va întrebuința în alte scopuri.** Nu folosiți niciodată cablul de racord pentru purtare, tragere sau pentru scoaterea ștecherului de la unealta electrică. **Protejați cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** Cablurile avariate sau încurcate cresc riscul electrocutării.
- e) **Când întrebuințați o unealtă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare destinate și pentru exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor destinat spațiilor din exterior reduce riscul electrocutării.
- f) **Atunci când utilizarea unei unele electrice în mediu umed este inevitabilă, întrebuințați un întrerupător cu protecție la curenți paraziți.** Utilizarea întrerupătorului cu protecție la curenți paraziți reduce riscul electrocutării.

25.4 Siguranța persoanelor

- a) **Fiiți vigilenți, acordați atenție la ceea ce faceți și acționați prevăzător atunci când lucrați cu scula electrică.** Nu întrebuințați electrounealta dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul întrebuințării unelei electrice poate duce la grave răniri.
- b) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, precum mască antipraf, cizme de protecție stabile la alunecare, cască de protecție sau cască antifonică, în funcție de tipul și modul de utilizare a unelei electrice, micșorează riscul apariției rănirilor.
- c) **Evitați pomirea accidentală. Asigurați-vă că electrounealta este oprită înainte de a o conecta la sursa de curent electric și/sau acumulator, de a o prinde sau de a o transporta.** Dacă, la transportarea unelei electrice, țineți degetul pe comutator sau dacă unealta electrică este pornită în momentul conectării la sursa de curent electric, pot apărea accidente.

- d) **Înainte de pornirea uneltei electrice îndepărtați sculele de reglaj sau șurubelnițele.** Prezența unei unelte sau chei la o piesă rotativă a uneltei electrice, poate cauza răni.
- e) **Adoptați întotdeauna o poziție corectă a corpului. Asigurați o poziție sigură și păstrați-vă permanent echilibrul corporal.** Astfel veți putea avea un mai bun control asupra uneltei electrice în situații imprevizibile.
- f) **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii. Asigurați distanța corespunzătoare între păr și îmbrăcăminte față de piesele mobile.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung s-ar putea prinde de componentele mobile.
- g) **În cazul în care sunt montate echipamente de scoatere și de colectare a prafului, acestea trebuie conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele provocate de praf.
- h) **Nu vă lăsați ghidați de un fals sentiment de securitate și nu ignorați regulile de siguranță referitoare la uneltele electrice, chiar dacă sunteți familiarizați cu unealta electrică, în urma unei utilizări frecvente.** Acționarea cu neglijență poate duce la răni grave în decurs de câteva secunde.
- e) **Uneltele electrice necesită îngrijire. Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu se prind, dacă piesele nu sunt sparte sau avariate astfel încât să influențeze funcționarea uneltei electrice.** Piese avariate se vor repara înainte de utilizarea uneltei electrice. Multe accidente provin de la uneltele electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Mențineți uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare cu muchii tăietoare ascuțite întreținute cu atenție se prind mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați electrouneltele, unealta de intervenție, uneltele de intervenție etc. corespunzător instrucțiunilor acestora. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată.** Întrebuințarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele special prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit o operare și un control al uneltei electrice în condiții de siguranță în caz de situații neprevăzute.

25.5 Manipularea și utilizarea uneltei electrice

- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Întrebuințați numai unelte electrice special destinate profilului muncii dumneavoastră.** Cu ajutorul sculei electrice potrivite lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de performanță indicat.
- b) **Nu folosiți unelte electrice care au comutatorul defect.** O unealtă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită, prezintă pericol și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesorii sau de a scoate din funcțiune aparatul.** Aceste măsuri de precauție împiedică pornirea accidentală a uneltei electrice.
- d) **Nu păstrați electrouneltele neutilizate la îndemâna copiilor.** Nu permiteți exploatarea uneltei electrice de către persoane care nu dețin experiență în utilizare sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Uneltele electrice prezintă pericol dacă sunt întrebuințate de persoane neexperimentate.
- a) **Încărcați acumulatorul numai cu încărcătoarele recomandate de fabricant.** La un încărcător adecvat unui anumit tip de acumulator, există pericolul de incendiu dacă acesta este utilizat cu alte acumulatori.
- b) **Întrebuințați numai acumulatori prevăzute special pentru unelte electrice.** Utilizarea altor acumulatori poate conduce la răni și pericol de incendiu.
- c) **Nu țineți acumulatorul în apropierea agrafelor de birou, monedelor, cheilor, acelor, șuruburilor sau altor obiecte metalice care ar putea duce la formarea de punți cu contactele.** Un scurtcircuit cu contactele acumulatorului poate duce la arderi sau incendii.
- d) **În cazul utilizării necorespunzătoare lichidul din acumulator s-ar putea revărsa.** Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul ajunge la ochi, apălați la ajutorul unui medic. Lichidul revărsat al acumulatorului poate duce la iritații sau arsuri ale pielii.
- e) **Nu utilizați un acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau

25.6 Manipularea și utilizarea uneltei cu acumulator

modificate se pot comporta impredictibil și pot cauza un incendiu, explozie sau rănire.

- f) **Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot cauza explozii.
- g) **Urmați toate instrucțiunile referitoare la încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în manualul de instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură admis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

25.7 Service

- a) **Pentru repararea uneltei electrice adresați-vă numai personalului calificat de specialitate și numai cu piese originale de schimb.** Astfel se garantează păstrarea siguranței uneltei electrice.
- b) **Nu faceți niciodată service la acumulatorii deteriorați.** Toate lucrările de întreținere a acumulatorului trebuie efectuate doar de către producător sau de unitățile de service autorizate.

www.stihl.com



0458-698-9821-B



0458-698-9821-B